



Resoluciones, Recomendaciones y otras Decisiones de la UICN

Congreso Mundial de la Naturaleza
Honolulu, Hawai'i, Estados Unidos de América
6 al 10 de setiembre de 2016



Resoluciones, Recomendaciones y otras Decisiones de la UICN

Congreso Mundial de la Naturaleza
Honolulu, Hawai'i, Estados Unidos de América
6 al 10 de setiembre de 2016

La presentación del material en esta publicación y las denominaciones empleadas para las entidades geográficas no implican en absoluto la expresión de una opinión por parte de la UICN sobre la situación jurídica de un país, territorio o zona, o de sus autoridades, o acerca de la demarcación de sus límites o fronteras.

Los puntos de vista que se expresan en esa publicación no reflejan necesariamente los de la UICN.

Publicado por: UICN, Gland, Suiza

Derechos reservados: © 2016 Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales

Se autoriza la reproducción de esta publicación con fines educativos y otros fines no comerciales sin permiso escrito previo de parte de quien detenta los derechos de autor con tal de que se mencione la fuente.

Se prohíbe reproducir esta publicación para la venta o para otros fines comerciales sin permiso escrito previo de quien detenta los derechos de autor.

Citación: UICN (2016). *Resoluciones, Recomendaciones y otras Decisiones de la UICN*. Gland, Suiza: UICN. 316pp.

Traducción: Wendy Byrnes

Preparado por: Unidad de Publicaciones de la UICN

Disponible a: www.iucn.org/resources/publications

Índice

Prólogo	5
Agradecimientos	9
Tabla de Resoluciones, Recomendaciones y otras Decisiones	11
Resoluciones	18
Recomendaciones	225
Otras Decisiones	256
Anexo 1 – Explicación de voto	260
Anexo 2 – Declaración del Gobierno de Estado Unidos sobre el proceso de las mociones de la UICN	315

Prólogo

El Comité de Resoluciones tiene el placer de remitir a los Miembros de la UICN, los miembros de las Comisiones, el personal de la Secretaría de la UICN, otros participantes del Congreso y todos los interesados las Resoluciones y Recomendaciones así como otras decisiones fundamentales adoptadas por la Asamblea de Miembros durante el Congreso Mundial de la Naturaleza celebrado en Hawai‘i (Estados Unidos de América) del 1 al 10 de septiembre de 2016. Las 112 Resoluciones y Recomendaciones han sido clasificadas siguiendo las orientaciones contenidas en el párrafo 48 de las Reglas de Procedimiento del Congreso Mundial de la Naturaleza, según las cuales las Resoluciones están dirigidas a la propia UICN y las recomendaciones están dirigidas a terceras partes y pueden versar sobre cualquier cuestión de importancia para los objetivos de la UICN. El presente documento está organizado de la siguiente forma: en primer lugar se presentan las Resoluciones sobre asuntos relativos a la gobernanza de la Unión; en segundo lugar las Resoluciones sobre asuntos relativos a la política de la conservación; en tercer lugar las Recomendaciones; y por último otras decisiones adoptadas por la Asamblea de Miembros.

El proceso de las mociones es un elemento fundamental de la gobernanza de la UICN y constituye un medio a través de la cual los Miembros de la UICN establecen la política general de la Unión, influyen sobre las prioridades en materia de conservación y encuentran apoyo para traducir los compromisos en acciones. En última instancia, todas esas decisiones, junto con el Programa de la UICN 2017-2020, sientan las bases de la labor de la Unión durante el próximo período entre sesiones y apoyan el logro de la Misión de la UICN.

De conformidad con la Regla 49 de las Reglas de Procedimiento del Congreso Mundial de la Naturaleza, los Miembros de la UICN y el Consejo presentaron mociones dentro del plazo fijado por el Consejo de la UICN, que finalizaba el 12 de febrero de 2016. **Tras recibir 129 mociones presentadas por Miembros de la UICN y 6 presentadas por el Consejo de la UICN**, el Grupo de Trabajo sobre Mociones examinó todas las mociones propuestas con arreglo a la Regla 54 para asegurarse de que fueran coherentes con el propósito de las mociones, según se define en la Regla 48*bis*.

El Grupo de Trabajo sobre Mociones **aceptó 81 mociones, fusionó 33 mociones reduciendo su número a 14 y rechazó 21 mociones**. Esas 95 mociones se publicaron en abril de 2016 en los tres idiomas [en el portal en línea](#). Tras recibirse 12 apelaciones, el **Comité de Organización del Congreso, en calidad de órgano de apelaciones con arreglo a la Regla 62*ter* decidió admitir 4 mociones** y revisar una moción que había sido fusionada por el Grupo de Trabajo sobre Mociones. Esto dio lugar a un total de 99 mociones que se presentarían a los Miembros para su examen.

El Grupo de Trabajo sobre Mociones, actuando de conformidad con la Regla 45*bis* (c) i), determinó que **6 mociones merecían un debate a nivel mundial durante el Congreso** por su gran importancia para la conservación y para la UICN y sus Miembros.

De conformidad con la Regla 62*bis*, el Grupo de Trabajo sobre Mociones **sometió las 99 mociones a la primera [discusión en línea](#)**¹ sobre esta cuestión desde la creación de la UICN. Esto tuvo lugar antes del Congreso, entre el 2 de mayo y el 3 de julio de 2016. También se sometieron otras mociones a la discusión en línea: 6 mociones que perseguían reformar los Estatutos de la UICN y/o las Reglas de Procedimiento del Congreso Mundial de la Naturaleza, de las cuales una había sido propuesta por cinco agencias gubernamentales y cinco habían sido propuestas por el Consejo de la UICN. Durante la discusión en línea, los Miembros realizaron observaciones generales sobre las mociones, propusieron enmiendas y apoyaron las propuestas realizadas por otros Miembros o participantes. El Comité de

¹ El historial de la discusión en línea, es decir, las intervenciones de los Miembros y las versiones sucesivas de las mociones, están visibles en el Portal al menos hasta el próximo Congreso.

Resoluciones comprobó con gran agrado el espíritu de compañerismo y respeto mostrado por los participantes y la elevada calidad técnica de las discusiones sustantivas en términos generales. En muchos casos se pudo resolver el desacuerdo sobre algunas partes de las mociones mediante la discusión en línea, logrando un texto que gozaba de un apoyo generalizado para someterlo a votación.

Tras finalizar la discusión en línea, el Grupo de Trabajo sobre Mociones sometió **85 mociones, algunas de las cuales contenían enmiendas, a una votación electrónica** por parte los Miembros de la UICN con arreglo a la Regla 62*quinquies*. Las siguientes mociones no fueron sometidas a la votación electrónica: **las 6 mociones** que el Grupo de Trabajo sobre Mociones consideró que merecían un debate a nivel mundial durante el Congreso [Regla 45*bis* (c) i)] **y 8 mociones que habían sido objeto de debates y propuestas de enmienda tan divergentes que no había sido posible elaborar un texto consensuado** para someterlo a una decisión por votación electrónica antes del Congreso [Regla 45*bis* (c) ii)]. Además, se decidió que las **6 mociones relativas a la gobernanza de la UICN** también debían ser objeto de una discusión y votación durante el Congreso [Regla 45*bis* (d)].

La votación electrónica sobre las mociones estuvo abierta desde el 3 de agosto de 2016 a las 12.00 horas GMT/UTC hasta el 17 de agosto de 2016 a las 12.00 horas GMT/UTC. Los **Miembros de la UICN aprobaron las 85 mociones, algunas de ellas con enmiendas**². Según se establece en la Regla 62*septies*, las mociones aprobadas por votación electrónica antes del Congreso tienen la misma validez que las mociones aprobadas en las sesiones de la Asamblea de Miembros. En la votación participaron 711 Miembros de la UICN en total, lo que representó el 68,6% de los votos de todos los miembros de la UICN. El resultado de la votación sobre cada moción se puede consultar en el [portal de la Unión](#) (al que solo pueden acceder los Miembros de la UICN).

Por lo tanto, 20 mociones (14 mociones sobre la política de la conservación y 6 mociones relativas a la gobernanza) **se discutieron en mayor detalle en grupos de contacto y sesiones plenarias durante el Congreso**. Se informó sobre los progresos de las discusiones sobre las mociones en casi todas las sesiones plenarias.

Durante la primera sesión de la **Asamblea de Miembros**, celebrada el 6 de septiembre de 2016, **esta registró en bloque la adopción de las 85 mociones** aprobadas por vía electrónica. También se informó a los miembros sobre la **organización del trabajo durante el Congreso**, incluidos el procedimiento y plazo límite para **presentar nuevas mociones y el procedimiento para presentar enmiendas a las mociones**.

Las mociones nuevas debían ser enviadas por correo electrónico por un Miembro con derecho a voto con el copatrocinio de al menos otros diez Miembros con igual derecho utilizando un modelo simplificado. Las mociones solo eran aceptables si cumplían los criterios establecidos en la Regla 52, a saber, el tema objeto de la moción debía ser **nuevo** (no podía haberse previsto antes del cierre del plazo inicial para la presentación de mociones) y **urgente** (no podía esperar hasta el próximo Congreso).

Al finalizar el plazo límite establecido por el Comité Directivo del Congreso se habían recibido **11 mociones nuevas**. El Comité de Resoluciones, siguiendo las orientaciones contenidas en las Reglas de Procedimiento 52 y 53 del Congreso Mundial de la Naturaleza, decidió **aceptar 6 mociones nuevas, rechazar 3 mociones** por no cumplir los criterios y **remitir 2 mociones** al Comité del Programa para examinarlas como posibles enmiendas del Programa de la UICN.

Los Miembros discutieron y adoptaron 26 mociones durante el Congreso (incluidas las 6 mociones relativas a la gobernanza, en las que se proponían reformas de los Estatutos y/o Reglas de Procedimiento de la UICN). **Las 112 Resoluciones y Recomendaciones adoptadas por la Asamblea de Miembros junto con las otras decisiones tomadas por los Miembros de la UICN constituyen las principales decisiones del Congreso de 2016** y se pueden consultar en el presente documento. Se

² La lista de esas 85 mociones se encuentra en el [Documento del Congreso WCC-2016-1.6/4](#).

invita a todos los constituyentes de la UICN a consultar, apoyar y utilizar este importante conjunto de resultados del Congreso Mundial de la Naturaleza de 2016.

La tabla que se presenta a continuación contiene un resumen del número de mociones presentadas, examinadas y adoptadas con motivo del Congreso Mundial de la Naturaleza 2016 de la UICN.

Congreso Mundial de la Naturaleza 2016 de la UICN, Hawai'i Resumen de las mociones presentadas, examinadas y adoptadas	
Mociones presentadas dentro del plazo del 12 de febrero de 2016	135
Mociones aceptadas por el Grupo de Trabajo sobre Mociones (según fueron presentadas o con pequeñas modificaciones)	81
Mociones fusionadas	33, dando lugar a 14
Mociones rechazadas	21
Mociones aceptadas tras el proceso de apelaciones	4
Número total de mociones aceptadas y sometidas a la discusión en línea	99
Mociones relativas a la gobernanza de la Unión presentadas dentro del plazo (29 de febrero de 2016)	6
Número de mociones sometidas a la votación electrónica de los Miembros de la UICN antes del Congreso y aprobadas por estos	85
Número de mociones que se consideró inicialmente que meritaban un debate a nivel mundial y fueron remitidas al Congreso para su discusión y votación	6
Mociones que fueron objeto de debates y propuestas de enmienda tan divergentes que no fue posible elaborar un texto consensuado	8
Mociones relativas a la gobernanza de la Unión remitidas al Congreso para su discusión y votación	6
Número total de mociones remitidas al Congreso	20
Mociones nuevas presentadas y aceptadas durante el Congreso	6
Mociones resultantes de separar mociones durante los grupos de contacto	2
Número total de Resoluciones y Recomendaciones aprobadas por la Asamblea de Miembros	112

Como Presidente del Comité de Resoluciones, quisiera expresar mi más profundo agradecimiento a los miembros del Grupo de Trabajo sobre Mociones y del Comité de Resoluciones por su ardua labor, su inestimable asesoramiento y el espíritu de compañerismo mostrado durante este proceso. En nombre del Comité de Resoluciones, quisiera expresar nuestro profundo agradecimiento a la Secretaría por su apoyo, su extraordinaria profesionalidad y su compromiso para lograr que este proceso transcurriera con eficacia y fluidez. Además, el Comité de Resoluciones reconoce el papel fundamental que desempeñaron todos los facilitadores apoyando este proceso durante el período de la discusión en línea y en los grupos de contacto *in situ*, así como el de los revisores técnicos, los coordinadores de las mociones y las otras muchas personas que contribuyeron con su tiempo y esfuerzo al éxito del proceso de las mociones.

El Comité de Resoluciones también está agradecido a los Comités de Gobernanza y del Programa del Congreso, que contribuyeron a lograr resultados muy positivos con su ayuda y su espíritu de

cooperación. Por último, quisiera expresar nuestra inmensa gratitud a todos los Miembros de la UICN por su apoyo, su participación activa durante todas las etapas del proceso y su paciencia y comprensión. Fue un proceso nuevo y muy difícil pero también un esfuerzo colectivo por el que todos deberíamos sentirnos muy gratificados.

¡Mahalo!

Dr. Simon N. Stuart
Presidente del Comité de Resoluciones
Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN
Hawai'i (Estados Unidos de América), 2016

Agradecimientos

Comité de Resoluciones

Simon STUART, Presidente
Mamadou DIALLO
Michael HOSEK
Jesca E. OSUNA
Ramón PEREZ-GIL
Ana TIRAA
Bertrand DE MONTMOLLIN
Ana DI PANGRACIO
Vivek MENON
Denise ANTOLINI
Sarah CHILES

Equipo de las mociones de la Secretaría

Sonia PEÑA MORENO, Coordinadora de las mociones
Natasha ALI, Equipo central de las mociones
Craig BEATY, Equipo central de las mociones
Arturo MORA, Equipo central de las mociones
Sugoto ROY, Equipo central de las mociones

Responsables de las mociones

Deviah AIAMA
Cotilda NAKYEYUNE
Anshuman SAIKIA
Emilie SASSEVILLE
Lydia SLOBODIAN

Equipo de la Asamblea de Miembros

Luc DE WEVER, Coordinador de la Asamblea de Miembros
Maximilian MUELLER, Oficial de la Asamblea de Miembros
Sandrine FRIEDLI-CELA, Asesora jurídica

Documentación

Deborah MURITH, Responsable del Centro de Documentación
Sue BOTH
Madeleine DIOUF
Sayda PAZ
Hannia VILLALOBOS
Azhar SAEED

Traductores

Danièle Devitre, Responsable de la traducción al francés
Hélène Fabre
Christiane Milev

Marta Prats, Responsable de la traducción al español
Wendy Byrnes
Juan Carlos Valdovinos

Relator principal

Tim JONES

Apoyo informático

Gabriel DAVILA
Wilson MORENO
Danilo BUCHELI

Facilitadores de la discusión en línea

Facilitadores asociados a los Miembros y Comisiones de la UICN:

Anne BAKER
Leon BENNUN
Ann (Onnie) BYERS
Peter COCHRANE
Katalin CZIPPAN
Abdoulaye DIOP
Nicholas DULVY
Miguel FERNANDEZ TRIGOSO
Dorian FOUGERES
Sonali GHOSH
Melissa GRIGIONE
Nirmal HARSH
Rachel HOFFMANN
Mike HOFFMANN
Danna LEAMAN
Caroline LEES
Cheikh MBAYE
Philip MILLER
Grace MWAURA
Andrew RHODES
Jon Paul RODRIGUEZ
David SHEPPARD
Pritpal SOORAE
Conor STRONG
Rianne TEN VEEN
Gerd WINTER
Stephen WOODLEY

Personal de la Secretaría:

Natasha ALI
Luc BAS
Craig BEATTY
Ruci BOTEI
Charlotte EYONG

Jean-Marc GARREAU
Sergio GARRIDO
Haseeb IRFANULLAH
N.M. ISHWAR
Diego JARA
Alain JEUDY DE GRISAC
Daisy LARIOS
Petch MANOPAWITR
Arturo MORA
Nathalie OLSEN
Gonzalo OVIEDO
Mine PABARI
Ursula PARRILLA
Danish RASHDI
Sugoto ROY
Anshuman SAIKIA
Juan Carlos SANCHEZ
Sandeep SENGUPTA
Lydia SLOBODIAN
Chantal VAN HAM
Katelijn VAN HENDE
Shamen VIDANAGE

Facilitadores de los grupos de contacto

Andrea ATHANAS
Thomas BROOKS
Andrew BIGNELL
Onnie BYERS
Peter COCHRANE
Katalin CZIPPAN
Dorian FOUGERES
Yolan FRIEDMANN
George GREENE
Mike HOFFMANN
Victor INCHAUSTY
Caroline LEES
Nilufer ORAL
Gonzalo OVIEDO
Miguel PELLERANO
Andrew RHODES
Spencer THOMAS
Stephen WOODLEY

Tabla de Resoluciones, Recomendaciones y otras Decisiones

La tabla muestra el número original de la moción (según se discutió en línea y durante la Asamblea de Miembros y se registró en las presentes Actas), con una referencia al número o el título definitivo de la Resolución o Recomendación publicada.

Nombre de Resolución / Recomendación	Nombre de moción	Título
WCC-2016-Res-001	001	Identificación y archivo de las Resoluciones y Recomendaciones obsoletas para fortalecer la política de la UICN y mejorar la implementación de las Resoluciones de la UICN
WCC-2016-Res-002	002	Grupo mundial de la UICN para el desarrollo de los Comités Nacionales y Regionales
WCC-2016-Res-003	A	Inclusión de los gobiernos regionales en la estructura de la Unión
WCC-2016-Res-004	B	Inclusión de organizaciones de pueblos indígenas en la estructura de la Unión
WCC-2016-Res-005	C	Elección del Presidente de la UICN
WCC-2016-Res-006	D	Autoridad exclusiva de la Asamblea de los Miembros para modificar en el Reglamento los objetivos, la naturaleza de los Miembros y los criterios para la admisión de estos (seguimiento de la decisión 22 del Congreso Mundial de la Naturaleza 2012)
WCC-2016-Res-007	E	Mejora de la práctica y reformas de la gobernanza de la UICN
WCC-2016-Res-008	F	Propuesta de enmienda al artículo 6 de los Estatutos de la UICN sobre las cuotas de los Estados y las organizaciones de integración política y/o económica que se hacen Miembros de la UICN
WCC-2016-Res-009	004	Conservación del cálao de casco (Rhinoplax vigil)
WCC-2016-Res-010	006	Conservación del tigre (<i>Panthera tigris altaica</i>) y el leopardo de Amur (<i>Panthera pardus orientalis</i>) en el noreste de Asia
WCC-2016-Res-011	007	Cierre de los mercados nacionales de marfil de elefante
WCC-2016-Res-012	008	Jiráfidos: invertir la disminución de la megafauna emblemática de África
WCC-2016-Res-013	009	Terminación de la caza de leones (<i>Panthera leo</i>) y otros depredadores criados en cautividad y la cría en cautividad con fines comerciales y sin propósitos de conservación

Nombre de Resolución / Recomendación	Nombre de moción	Título
WCC-2016-Res-014	010	Lucha contra el envenenamiento ilegal de animales silvestres
WCC-2016-Res-015	011	Necesidad de una mayor protección de todas las especies de pangolines
WCC-2016-Res-016	012	El Índice de la Lista Roja de la UICN para vigilar el riesgo de extinción
WCC-2016-Res-017	013	Medidas para evitar la extinción de la vaquita marina (Phocoena sinus)
WCC-2016-Res-018	014	Hacia una clasificación normalizada de la UICN del impacto de las especies exóticas invasoras
WCC-2016-Res-019	015	Protección de los murciélagos contra los programas de sacrificio selectivo
WCC-2016-Res-020	017	Fortalecimiento de la gestión de las vías de introducción de especies invasoras en los ecosistemas insulares
WCC-2016-Res-021	018	Seguimiento y gestión de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada
WCC-2016-Res-022	019	Medidas de conservación de los buitres, incluida la prohibición del uso del diclofenaco veterinario
WCC-2016-Res-023	020	Protección para los serránidos y signátidos presentes en las costas españolas
WCC-2016-Res-024	021	Apoyo al proceso brasileño de inscripciones en la Lista Roja y conservación de especies amenazadas
WCC-2016-Res-025	022	Reconocimiento, comprensión y fortalecimiento del papel de los pueblos indígenas y las comunidades locales en la lucha contra la crisis del comercio ilícito de especies silvestres
WCC-2016-Res-026	024	Conservación de los hábitats intermareales y las aves migratorias en la Ruta Migratoria Asia Oriental - Australasia, especialmente del mar Amarillo, en un contexto global
WCC-2016-Res-027	025	Refuerzo de la implementación del Convenio de Berna para las especies de aves migratorias
WCC-2016-Res-028	027	Reconocimiento del centenario del Servicio de Parques Nacionales de los Estados Unidos
WCC-2016-Res-029	028	Incorporación de las dimensiones urbanas de la conservación en la labor de la UICN
WCC-2016-Res-030	029	Reconocimiento y respeto de los territorios y áreas conservados por pueblos indígenas y comunidades locales (ICCA) que se solapan con áreas protegidas
WCC-2016-Res-031	030	Congreso Mundial de Parques 2014: La promesa de Sídney
WCC-2016-Res-032	031	Lograr sistemas representativos de áreas protegidas en la Antártida y el Océano Austral
WCC-2016-Res-033	034	Reconocimiento del significado cultural y espiritual de la naturaleza y las áreas protegidas y de conservación

Nombre de Resolución / Recomendación	Nombre de moción	Título
WCC-2016-Res-034	035	Observancia de las normas de las áreas protegidas en el corazón silvestre de Europa
WCC-2016-Res-035	036	Cooperación transfronteriza y áreas protegidas
WCC-2016-Res-036	037	Apoyo a las áreas bajo protección privada
WCC-2016-Res-037	038	Armonización de la gestión integrada de los sitios Ramsar y del Patrimonio Mundial, las Reservas de Biosfera y los sitios de la Red Mundial de Geoparques de la UNESCO que se solapan
WCC-2016-Res-038	039	Establecimiento de un Grupo de tareas de la UICN y la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP) sobre un sistema respetuoso con las áreas protegidas
WCC-2016-Res-039	042	Las áreas protegidas como soluciones naturales al cambio climático
WCC-2016-Res-040	043	Apoyo a la restauración del paisaje forestal en África
WCC-2016-Res-041	044	Identificación de áreas clave para la biodiversidad a fin de salvaguardar la biodiversidad
WCC-2016-Res-042	045	Protección de las áreas de refugio de la biodiversidad en la región biogeográfica atlántica
WCC-2016-Res-043	046	Asegurar el futuro de las turberas del mundo
WCC-2016-Res-044	047	Protección, restauración y uso sostenible de las masas de agua urbanas en la India
WCC-2016-Res-045	048	Protección de los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos
WCC-2016-Res-046	048bis	Evaluación de la aplicabilidad a nivel mundial del concepto de bosques antiguos como se entiende en la política y la gestión forestales europeas
WCC-2016-Res-047	049	Fomento de la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica en áreas fuera de la jurisdicción nacional
WCC-2016-Res-048	051	Bioensuciamiento o "biofouling" internacional
WCC-2016-Res-049	052	Promover los enfoques regionales para atajar el problema mundial de los desechos marinos (basura)
WCC-2016-Res-050	053	Incremento de la cobertura de áreas marinas protegidas para lograr una conservación efectiva de la biodiversidad marina
WCC-2016-Res-051	054	Conectividad ecológica en el litoral norte del mar de Alborán
WCC-2016-Res-052	055	Declaración de la isla de Astola como área marina protegida

Nombre de Resolución / Recomendación	Nombre de moción	Título
WCC-2016-Res-053	056	Protección de los entornos costeros y marinos de los residuos de la minería
WCC-2016-Res-054	057	Protección de la mayor pesquería de salmón del mundo, en Bristol Bay (Alaska), de la minería a gran escala
WCC-2016-Res-055	058	Preocupaciones acerca de la caza de ballenas con permisos especiales
WCC-2016-Res-056	059	Reacción de la UICN al Acuerdo de París sobre el Cambio Climático
WCC-2016-Res-057	061	Tener más en cuenta los océanos en el régimen climático
WCC-2016-Res-058	063	Capital natural
WCC-2016-Res-059	064	Política de la UICN sobre compensaciones de biodiversidad
WCC-2016-Res-060	065	Mejora de las normas relativas al ecoturismo
WCC-2016-Res-061	066	Mitigación de los impactos de la expansión de la palma de aceite y de las actividades ligadas a su cultivo sobre la biodiversidad
WCC-2016-Res-062	067	La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible: Integración de la conservación en el desarrollo
WCC-2016-Res-063	068	Evitar la extinción en las zonas calcáreas kársticas
WCC-2016-Res-064	069	Refuerzo de las alianzas intersectoriales para reconocer las contribuciones de la naturaleza a la salud, el bienestar y la calidad de vida
WCC-2016-Res-065	071	Gestión de recursos naturales de base comunitaria en el estado de Hawái
WCC-2016-Res-066	074	Fortalecimiento de la medición, evaluación y presentación de informes en materia de biodiversidad por las empresas
WCC-2016-Res-067	075	Buenas prácticas para los proyectos de desarrollo a escala industrial
WCC-2016-Res-068	076	Prevención, gestión y resolución de los conflictos sociales como requisito fundamental para la conservación y gestión de los ecosistemas
WCC-2016-Res-069	077	Definición de soluciones basadas en la naturaleza
WCC-2016-Res-070	078	Delitos contra el medio ambiente
WCC-2016-Res-071	079	Instituto Judicial Mundial para el Medio Ambiente

Nombre de Resolución / Recomendación	Nombre de moción	Título
WCC-2016-Res-072	080	Habilitar al Mecanismo de Whakatane para que contribuya a la conservación mediante la garantía de los derechos de las comunidades
WCC-2016-Res-073	081	Inversiones de instituciones financieras para el desarrollo: impactos socioambientales y respeto de derechos
WCC-2016-Res-074	082	Refuerzo del principio de no regresión en el derecho y la política ambiental
WCC-2016-Res-075	083	Afirmación del papel de las culturas indígenas en los esfuerzos de conservación a nivel mundial
WCC-2016-Res-076	084	Mejora de los medios de lucha contra los delitos ambientales
WCC-2016-Res-077	085	Tribunales y cortes ambientales
WCC-2016-Res-078	086	Apoyo a la implementación de la Convención Africana sobre la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales y el Programa Africano para 2063
WCC-2016-Res-079	087	Solicitud de una opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia sobre el principio del desarrollo sostenible en vista de las necesidades de las generaciones futuras
WCC-2016-Res-080	088	Sistema de categorías de áreas de gestión colectiva indígena en Centro América
WCC-2016-Res-081	089	Derecho de la humanidad a un medio ambiente sano
WCC-2016-Res-082	090	Una senda para abordar las inquietudes con respecto al uso de municiones de plomo en la caza
WCC-2016-Res-083	091	Conservación del patrimonio geológico movable
WCC-2016-Res-084	092	Educación ambiental y cómo dar carácter natural a los espacios en centros escolares para un saludable desarrollo y una mayor conexión con la naturaleza en la infancia
WCC-2016-Res-085	093	Conectar a las personas con la naturaleza en todo el mundo
WCC-2016-Res-086	095	Formulación de una política de la UICN sobre la conservación de la biodiversidad y la biología sintética
WCC-2016-Res-087	096	Conciencia sobre la definición de conservación de la conectividad y las directrices al respecto
WCC-2016-Res-088	097	Salvaguardar las tierras, territorios y recursos indígenas frente a desarrollos insostenibles
WCC-2016-Res-089	098	Eficiencia energética y energías renovables para promover la conservación de la naturaleza
WCC-2016-Res-090	100	Dos represas sobre el río Santa Cruz en Argentina: su impacto sobre un ecosistema irremplazable y sobre la población del macá tobiano (<i>Podiceps gallardoi</i>), especie endémica de Argentina y en peligro crítico de extinción

Nombre de Resolución / Recomendación	Nombre de moción	Título
WCC-2016-Res-091	101	Santuario de Ballenas del Atlántico Sur
WCC-2016-Res-092	102	Instar al Congreso de la República del Perú a archivar definitivamente el proyecto de ley que propone carretera que afectará el Parque Nacional Alto Purús y otras áreas
WCC-2016-Res-093	103	Conservación de vicuñas (<i>Vicugna vicugna</i>) y comercio ilegal de su fibra
WCC-2016-Res-094	104	Apoyo a un mayor esfuerzo de conservación para las aves amenazadas de Hawái
WCC-2016-Res-095	105	Apoyo a la paz y la naturaleza en Colombia
WCC-2016-Res-096	033	Salvaguardia de espacio para la naturaleza y aseguramiento de nuestro futuro: elaboración de una estrategia posterior a 2020
WCC-2016-Rec-097	060	Plan de acción de la región del Pacífico sobre resiliencia al clima
WCC-2016-Rec-098	003	Prevención de los impactos de las infraestructuras eléctricas sobre las aves por electrocución y colisión
WCC-2016-Rec-099	005	Promoción de las anguilas como especies emblemáticas para la conservación acuática
WCC-2016-Rec-100	016	Gestión y regulación de la cría intensiva selectiva de grandes mamíferos silvestres con fines comerciales
WCC-2016-Rec-101	023	Mejora de la conservación y gestión del tiburón jaquetón, los tiburones zorro y las móbulas
WCC-2016-Rec-102	026	Áreas protegidas y otras áreas importantes para la biodiversidad en relación con las actividades industriales y el desarrollo de infraestructura perjudiciales para el medio ambiente
WCC-2016-Rec-103	032	Creación, reconocimiento y regulación de la carrera de guardaparques
WCC-2016-Rec-104	040	Integrar la diversidad genética forestal autóctona en los objetivos de conservación de las áreas protegidas
WCC-2016-Rec-105	041	Cooperación entre las áreas protegidas de la meseta de las Guayanas y del nordeste de la Amazonía
WCC-2016-Rec-106	050	Cooperación para la conservación de los arrecifes de coral en el mundo
WCC-2016-Rec-107	062	Integrar las soluciones basadas en la naturaleza en las estrategias de lucha contra el cambio climático
WCC-2016-Rec-108	070	Financiación de los proyectos sobre la biodiversidad en los territorios europeos de ultramar
WCC-2016-Rec-109	072	Modelo de desarrollo sostenible del Desafío Aloha+

Nombre de Resolución / Recomendación	Nombre de moción	Título
WCC-2016-Rec-110	073	Fortalecimiento de la participación de las empresas en la preservación de la biodiversidad
WCC-2016-Rec-111	094	Aumentar los recursos para investigación sobre conservación de la biodiversidad
WCC-2016-Rec-112	099	Desarrollo de las energías renovables marinas y conservación de la biodiversidad
WCC-2016-Dec-113	Dec 3*	Registro de la adopción de las mociones por votación electrónica antes el Congreso
WCC-2016-Dec-114	Dec 6	Aprobación de los mandatos de las Comisiones 2017-2020
WCC-2016-Dec-115	Dec 12	Programa de la UICN 2017-2020
WCC-2016-Dec-116	Dec 29	Aprobación de los Estados financieros consolidados 2012-2015
WCC-2016-Dec-117	Dec 30	Designación del auditor externo 2017-2020
WCC-2016-Dec-118	Dec 41	Aprobación del Plan Financiero 2017-2020
WCC-2016-Dec-119	Dec 45	Cuotas de los Miembros para 2017-2020
WCC-2016-Dec-120	Dec 44	Lista de las abrogaciones de derechos de los Miembros
WCC-2016-Dec-121	Dec 40	Elección de los Consejos regionales, Presidentes de las Comisiones, Tesorero y Presidente 2016-2020

(*) Se refiere al número de la decisión adoptada por la Asamblea de Miembros según consta en las Actas de la Asamblea de Miembros 2016.

WCC-2016-Res-001-SP

Identificación y archivo de las Resoluciones y Recomendaciones obsoletas para fortalecer la política de la UICN y mejorar la implementación de las Resoluciones de la UICN

OBSERVANDO que la UICN se estableció en 1948 y que desde entonces sus Miembros se han reunido en 19 sesiones de la Asamblea General y cinco sesiones del Congreso Mundial de la Naturaleza;

SUBRAYANDO que las Resoluciones y Recomendaciones adoptadas por el Congreso Mundial de la Naturaleza establecen la parte fundamental de la política de la UICN;

OBSERVANDO ADEMÁS que las Resoluciones y Recomendaciones de la UICN son acumulativas y que hasta la fecha los Miembros han aprobado un total de 1.193 Resoluciones y Recomendaciones;

PONIENDO DE RELIEVE que, por consiguiente, para todos los componentes de la Unión constituye un desafío comprender y transmitir este amplio conjunto de políticas, hacer un seguimiento de su implementación y examinarlas exhaustivamente al preparar mociones para presentarlas al Congreso;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la recientemente inaugurada Plataforma de Resoluciones y Recomendaciones de la UICN, que proporciona a todos los componentes de la UICN acceso a las Resoluciones y Recomendaciones y a la información sobre su implementación;

RECONOCIENDO que las Resoluciones deben ser coherentes y reforzarse mutuamente;

RECORDANDO que, en los casos en los que existan incoherencias entre las Resoluciones o Recomendaciones con respecto a una cuestión, la Resolución o Recomendación más reciente proporciona la base para interpretar la política de la UICN sobre esa cuestión, según se establece en la Resolución 3.001, *Cláusula de precedencia – precedencia en relación con la política general de la UICN* (Bangkok, 2004);

RECORDANDO ADEMÁS las Resoluciones relativas al proceso de las mociones, tales como las Resoluciones 4.001, *Refuerzo de los lazos entre los miembros, Comisiones y Secretaría de la UICN*, 4.002, *Coordinación del Programa de la UICN*, 4.003, *Refuerzo de los comités nacionales y regionales de la UICN*, 4.009, *Transparencia del Consejo de la UICN*, 4.010, *Aplicación de las Resoluciones del Congreso*, 4.011, *Establecimiento de un sistema automatizado para registrar las acciones de los miembros acerca de las Resoluciones y Recomendaciones, con objeto de mejorar los informes en cada Congreso Mundial de la Naturaleza y entre sus períodos de sesiones* (Barcelona, 2008), y 5.001, *Refuerzo del proceso de las mociones y mejora en la implementación de las Resoluciones de la UICN* (Jeju, 2012); y

OBSERVANDO TAMBIÉN que la Decisión C/88/26 del Consejo, refiriéndose al trabajo del Grupo de tareas sobre Resoluciones del Consejo, indica que “El Consejo de la UICN ... Recomendaba al próximo Consejo (2016-2020) que prosiga esta importante labor de retirar Resoluciones y Recomendaciones”;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. ACOGE CON BENEPLÁCITO la labor que realiza el Consejo de la UICN a través de su Grupo de tareas sobre Resoluciones en lo relativo a la preparación y puesta en marcha de la Plataforma de Resoluciones y Recomendaciones de la UICN y la elaboración de un análisis de las posibilidades de revocar o retirar Resoluciones y Recomendaciones;
2. EXHORTA al Consejo de la UICN a que prosiga su labor en este ámbito según se recomienda en la Decisión C/88/26 del Consejo y;

- a. establezca criterios para identificar las Resoluciones y Recomendaciones obsoletas, basándose en el trabajo del Grupo de tareas sobre Resoluciones;
 - b. establezca un grupo de trabajo o una entidad equivalente para realizar el examen de las Resoluciones y Recomendaciones de la UICN con el objetivo de aplicar los criterios establecidos;
 - c. haga uso de los conocimientos de los Miembros y las Comisiones en este proceso de examen; y
 - d. cree un archivo accesible de las Resoluciones y Recomendaciones que ya no deben ser implementadas, a partir de las recomendaciones del grupo de trabajo y con la aprobación del Consejo, y actualice la Plataforma de Resoluciones y Recomendaciones de la UICN de forma que solo contenga las Resoluciones y Recomendaciones que aún deban ser implementadas, a fin de facilitar un examen eficiente y efectivo en el futuro;
3. SOLICITA al Consejo y la Directora General de la UICN que:
- a. refuercen la Plataforma de Resoluciones y Recomendaciones de la UICN y diseñen mecanismos para motivar a todos los componentes de la Unión (los Miembros, las Comisiones y la Secretaría) a utilizar esta plataforma para informar acerca de las medidas adoptadas sobre la implementación de las Resoluciones y Recomendaciones;
 - b. apoyen el proceso de examen de las Resoluciones y Recomendaciones y, en función de la disponibilidad de recursos, garanticen la asignación de recursos suficientes para que la Secretaría participe en esta tarea; y
 - c. garanticen que las Recomendaciones y Resoluciones adoptadas en sesiones futuras del Congreso Mundial de la Naturaleza se examinen periódicamente con arreglo a los criterios establecidos; y
4. SOLICITA a los Miembros y a la Asamblea de los Miembros que, al redactar o examinar mociones o deliberar sobre ellas:
- a. Incorporen un mecanismo de vencimiento y/o criterios en las Resoluciones o Recomendaciones definitivas, según proceda, de forma que estas dejen de estar en vigor una vez que haya pasado un determinado período de tiempo o se haya cumplido un objetivo establecido y que en ese momento puedan ser examinadas y transferidas al Archivo de Resoluciones y Recomendaciones; y
 - b. Incorporen un intervalo de tiempo entre la adopción de Resoluciones o Recomendaciones y su examen a los efectos de su implementación, posible anulación o retirada.

WCC-2016-Res-002-SP

Grupo mundial de la UICN para el desarrollo de los Comités Nacionales y Regionales

TENIENDO PRESENTE la Resolución 4.001, *Refuerzo de los lazos entre los miembros, Comisiones y Secretaría de la UICN* (Barcelona, 2008);

RECORDANDO la Resolución 4.003, *Refuerzo de los comités nacionales y regionales de la UICN* (Barcelona, 2008);

TENIENDO PRESENTE la Resolución 5.005, *Refuerzo de los Comités Nacionales y Regionales de la UICN y del uso de los tres idiomas oficiales en los documentos destinados a la comunicación interna y externa de la UICN y sus Miembros* (Jeju, 2012);

CONSIDERANDO la inclusión de los Comités Nacionales y Regionales en la Carta para Un Solo Programa de la UICN y en el proceso en curso del Marco de Acción de la UICN para el Refuerzo de la Unión;

OBSERVANDO en el informe de actividad sobre la Resolución 5.005, disponible en la Plataforma de Resoluciones y Recomendaciones, que se han hecho pocos avances;

DESTACANDO el importante papel que desempeñan los Comités Nacionales y Regionales como nexos fundamentales entre la Secretaría y los constituyentes de la Unión, y en la contribución al mapeo eficiente de los Miembros, con lo que se evita el solapamiento entre las acciones de los Miembros y la Secretaría;

TENIENDO PRESENTE el gran potencial para que los Miembros realicen una aportación significativa en la esfera de la conservación, si se refuerza la cooperación con ellos;

CONSIDERANDO que los Comités Nacionales y Regionales no reciben actualmente apoyo financiero alguno de la Secretaría; y

RECONOCIENDO los resultados positivos de grupos de trabajo regionales como el Grupo de trabajo para el desarrollo de los Comités Nacionales y Regionales en Europa, y Asia septentrional y central;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. ALIENTA ENÉRGICAMENTE a la Directora General a proporcionar apoyo logístico, incluidos servicios de traducción, para el establecimiento de un grupo mundial para el desarrollo de los Comités Nacionales y Regionales, reconocido por el Consejo de la UICN y asociado con el Grupo de Desarrollo de la Unión, como parte de la ejecución de la iniciativa para Un Solo Programa. El grupo se reunirá periódicamente en línea para:

- a. fomentar la cooperación, la comunicación y la colaboración;
- b. intercambiar conocimientos, prácticas y experiencias;
- c. alentar y apoyar el establecimiento y el desarrollo de Comités Nacionales y Regionales;
- d. fortalecer esta comunidad de la familia de la UICN para que interactúe mejor con las Comisiones, la Secretaría y los Miembros de la Unión; y
- e. mejorar la comunicación de las actividades de implementación del Programa de la UICN de los Miembros; y

2. SOLICITA ADEMÁS apoyo logístico para una reunión bienal de dos días de duración de los representantes de los Comités Nacionales y Regionales que se celebraría por rotación en cada una de las regiones de la UICN (e incorporaría en cada Congreso Mundial de la Naturaleza y otro evento internacional), para mantener el impulso, hacer posible el seguimiento del desarrollo de esos Comités y la presentación de informes al respecto, así como para promover el intercambio de experiencias.

El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-003-SP

Inclusión de los gobiernos regionales en la estructura de la Unión

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

PIDE al Consejo de la UICN que establezca un grupo de trabajo integrado por Consejeros y Miembros sobre el papel y la condición de Miembro de los gobiernos locales y regionales en la UICN, incluida una mayor colaboración entre los Miembros de la UICN y otras Partes, para que analice su necesidad y consecuencias, elabore una definición clara de gobierno regional y formule una nueva recomendación exhaustiva y bien ponderada para el próximo Congreso.

WCC-2016-Res-004-SP

Inclusión de organizaciones de pueblos indígenas en la estructura de la Unión

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. ADOPTA la siguiente enmienda a los Estatutos de la UICN:

i) Modifíquese el artículo 4 de los Estatutos de la UICN mediante la adición de una nueva disposición 4 (e) y la renumeración del inciso siguiente como sigue (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**):

4. Los Miembros de la UICN son:

[...]

(d) organizaciones internacionales no gubernamentales; y

Categoría C: (e) **organizaciones de pueblos indígenas; y**

Categoría D: (f) afiliados.

ii) Modifíquese el artículo 5 de los Estatutos de la UICN mediante la adición de una nueva disposición 5 (f) y la renumeración del inciso siguiente como sigue (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**):

5. A efectos de estos Estatutos, se entiende que:

[...]

(e) las organizaciones internacionales no gubernamentales son instituciones y asociaciones organizadas en dos o más Estados; y

(f) **las organizaciones de pueblos indígenas son instituciones y asociaciones establecidas por pueblos indígenas para el desarrollo de comunidades indígenas; y**

(g) los Miembros Afiliados son organismos gubernamentales y organizaciones nacionales e internacionales no gubernamentales que no están incluidas en las Categorías A, B o C.

iii) Modifíquese como sigue el artículo 7 de los Estatutos de la UICN (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**):

7. Los organismos gubernamentales, las organizaciones nacionales e internacionales no gubernamentales, **las organizaciones de pueblos indígenas** y los afiliados se convertirán en Miembros después de que el Consejo determine que el solicitante:

[...]

iv) Modifíquese como sigue el artículo 10 de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

10. Cualquier decisión del Consejo sobre la admisión de un solicitante podrá ser recurrida por diez Miembros con derecho a voto en el plazo establecido por el Reglamento. El Congreso Mundial de la Naturaleza (en lo sucesivo denominado “el Congreso Mundial”) podrá invalidar

la decisión del Consejo por mayoría de dos tercios de los votos emitidos en ~~cada una de las categorías de Miembros con derecho a voto~~ **la Categoría A y por mayoría de dos tercios de los votos emitidos en las Categorías B y C combinadas.**

v) Modifíquese como sigue el artículo 12 (b) de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

12. [...]

(b) Los Miembros de las Categorías A, ~~y B y C~~ tienen además derecho a:

[...]

vi) Modifíquense como sigue los artículos 13 (c) y 13 (f) de los Estatutos de la UICN (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**):

13. (c) Si un Miembro actuara con persistencia de forma gravemente contraria a los objetivos de la UICN, se podrá proponer al Consejo la suspensión o expulsión de dicho Miembro:

[...]

(ii) en el caso de cualquier otro Miembro en la Categoría A o **en el caso de un Miembro en la Categoría las Categorías B o C**, por, al menos, diez Miembros en ~~la misma categoría~~ **las Categorías B y C combinadas, incluido un mínimo de cinco Miembros en la misma Categoría que el Miembro que se proponga suspender o excluir;** y

(iii) en el caso de un Miembro en la categoría ~~CD~~, por, al menos, diez Miembros con derecho a voto.

[...]

(f) Si el Miembro en cuestión solicita una votación:

[...]

(ii) la votación se llevará a cabo en el siguiente período de sesiones del Congreso Mundial y la decisión se adoptará, en el caso de un Miembro de la Categoría A, ~~o de la Categoría B o la Categoría C~~, por mayoría de dos tercios de los votos emitidos ~~en la categoría correspondiente~~, **en la Categoría A y mayoría de dos tercios de los votos emitidos en las Categorías B y C combinadas;** y en el caso de un Miembro de la Categoría ~~CD~~, por mayoría de dos tercios de los votos emitidos por todos los Miembros con derecho a voto;

[...]

(iv) salvo lo previsto en el inciso (iii) *supra*, sólo los Miembros de la ~~misma categoría A~~ pueden votar la propuesta de suspensión o expulsión de un Miembro de la Categoría A ~~o de un Miembro de la Categoría B~~, **y solo los Miembros de las Categorías B y C (combinadas) pueden votar la propuesta de suspensión o expulsión de un Miembro de las Categorías B o C.**

vii) Modifíquese como sigue el artículo 19 de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

19. El Congreso Mundial lo componen los delegados de los Miembros de la UICN debidamente acreditados y reunidos en período de sesiones. Los delegados de los Miembros de las categorías A, ~~y~~ B y C constituyen respectivamente las categorías gubernamental, ~~y~~ no gubernamental y ***de organizaciones de pueblos indígenas*** del Congreso Mundial.
- viii) Modifíquese como sigue el artículo 25 (a) de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en ***negrita***)
25. Se convocará un período extraordinario de sesiones del Congreso Mundial:
- (a) si así lo solicita al menos una quinta parte de los Miembros de la Categoría A o de ~~la~~ ***Categorías B y C combinadas***; o
- [...]
- ix) Modifíquese como sigue el artículo 30 de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en ***negrita***)
30. Sólo los Miembros de las Categorías A, ~~y~~ B y C tienen derecho a voto.
- x) Añádase un nuevo Artículo 30bis del siguiente tenor a los Estatutos de la UICN:
- 30bis. Los votos de los Miembros en la Categoría B y los votos de los Miembros en la Categoría C se contabilizarán conjuntamente para obtener un resultado combinado de la votación (voto combinado).***
- xi) Modifíquese como sigue el artículo 31 de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en ***negrita***)
31. Siempre que los Estatutos no dispongan lo contrario, las decisiones del Congreso Mundial se tomarán por mayoría simple de los votos emitidos en ~~cada~~ ***la Categoría A y en las Categorías B y C combinadas***.
- xii) Modifíquese el artículo 35 de los Estatutos de la UICN mediante la adición de una nueva disposición 35bis del siguiente tenor: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en ***negrita***)
- 35bis. Las organizaciones de pueblos indígenas tendrán un voto cada una.***
- xiii) Modifíquese como sigue el artículo 36 (a) de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en ***negrita***)
36. Cualquier decisión del Congreso Mundial tomada bajo las siguientes circunstancias:
- (a) por menos de la mitad del total de los votos de la Categoría A o ***las Categorías B y C combinadas*** representados en dicha sesión del Congreso Mundial, o bien,
- [...]
- xiv) Modifíquese como sigue el Artículo 48 de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en ***negrita***)
48. En circunstancias excepcionales, y por una mayoría de dos tercios de los votos emitidos, el Consejo podrá tomar medidas que, de acuerdo con los Estatutos constituyen prerrogativas del Congreso Mundial. En estos casos, las medidas serán comunicadas inmediatamente a los

Miembros de la UICN con derecho a voto. Si la mayoría de los Miembros *de la Categoría A o de las Categorías B y C combinadas* expresan su desacuerdo dentro de los tres meses de la fecha de la notificación, las medidas quedarán anuladas.

xv) Modifíquese como sigue el Artículo 94 de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

94. Todo asunto en el que el Congreso Mundial sea competente podrá resolverse mediante votación por correspondencia. Se procederá a este tipo de votación cuando así lo requiera el Consejo, o un quinto del total de los votos de ~~cualquier categoría de los~~ Miembros con derecho a voto **en la Categoría A o en las Categorías B y C combinadas.**

xvi) Modifíquese como sigue el artículo 105 (b) de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

105. Las propuestas de enmienda a los Estatutos vigentes podrán proponerse al Congreso Mundial:

[...]

(b) por cinco Miembros en la Categoría A o cincuenta en ~~la Categoría~~ **las Categorías B y C combinadas**, siempre que sus propuestas sean recibidas por la Secretaría al menos seis meses antes de la apertura del próximo Congreso Mundial.

xvii) Modifíquese como sigue el artículo 107 de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

107. Las enmiendas de los Estatutos tramitadas de acuerdo con los artículos 105 y 106 entrarán en vigor al cierre del período de sesiones del Congreso Mundial en el que hayan sido adoptadas por una mayoría de dos tercios de los votos emitidos en ~~cada una de las Categorías~~ **la Categoría A y por una mayoría de dos tercios de los votos emitidos en las Categorías B y C combinadas.**

xviii) Modifíquese como sigue el artículo 109 de los Estatutos de la UICN: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

109. El Congreso Mundial podrá acordar la disolución de la UICN sólo en virtud de una moción escrita, que se enviará a todos los Miembros de la UICN al menos cuatro meses antes de la fecha prevista para el inicio del período de sesiones del Congreso Mundial en la que tal moción deba ser considerada. La adopción de esta moción requerirá una mayoría de tres cuartos de los votos emitidos en ~~cada la~~ **Categoría A y de tres cuartos de los votos emitidos por los Miembros en las Categorías B y C combinadas.**

2. ADOPTA la siguiente enmienda a las Reglas de Procedimiento del Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN:

i) Modifíquese como sigue la regla 62septies de las Reglas de Procedimiento: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

62septies. Las mociones aprobadas por votación electrónica por los Miembros de ~~las Categorías~~ **la Categoría A y por los Miembros de las Categorías B y C combinadas** tendrán la misma validez que las mociones aprobadas en las sesiones de la Asamblea de Miembros. La Asamblea de Miembros “registrará” en bloque la aprobación de mociones por votación electrónica antes del Congreso, pero sin reabrir la discusión o votación sobre alguna de ellas. Las mociones cuya aprobación por votación electrónica sea registrada por la decisión de la

Asamblea de Miembros, se harán efectivas a partir de la fecha de la decisión.

ii) Modifíquese como sigue la regla 64 de las Reglas de Procedimiento: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece ~~tachado~~; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

64. Las tarjetas de voto distribuidas a los delegados de los Miembros serán blancas para los de la Categoría A, ~~y~~ verdes para los de la B **y azules para los de la C**. En el caso de una votación electrónica, la tarjeta de voto electrónico estará programada de manera que se asegure que los votos de los Miembros de la Categoría A **se registren por separado** y los votos de los Miembros ~~de la Categoría~~ **las Categorías B y C combinadas** se registren por separado **y combinados para obtener un resultado de la votación combinado**.

iii) Modifíquese como sigue la regla 70 de las Reglas de Procedimiento: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece ~~tachado~~; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

70. La votación será secreta si así lo solicitan los delegados de diez Miembros con derecho a voto. En este caso, cuando la votación se lleve a cabo con los delegados levantando sus tarjetas de voto, la secretaría distribuirá formularios de votación con sólo las letras “A”, ~~o~~ “B” **o “C”**, ante la presentación de la tarjeta de voto y a razón de un formulario por tarjeta. Los formularios de votación llevan las inscripciones “sí”, “no” o “abstención”, y sólo son válidos para una votación. En caso de que tenga lugar otra votación, los formularios llevarán el número de identificación correspondiente a la votación para la que son válidos. En el caso de una votación electrónica, el Encargado de Elecciones confirmará que el sistema esté programado de manera que se garantice el carácter anónimo de todos los votos.

iv) Modifíquese como sigue la regla 75 de las Reglas de Procedimiento: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece ~~tachado~~; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

75. Antes de su celebración, el Consejo comunicará a los Miembros las candidaturas propuestas por cualquier Miembro de la Categoría A, ~~o~~ B **o C**.

v) Modifíquese como sigue la regla 78 (b) de las Reglas de Procedimiento: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece ~~tachado~~; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

78. La elección del Presidente, del Tesorero, y de cada uno de los Presidentes de las Comisiones se realizará separadamente y en la forma siguiente:

[...]

(b) en el caso de que sea obligatorio realizar una votación y sólo haya un candidato para el puesto, éste deberá obtener la mayoría simple de los votos emitidos ~~en cada Categoría de~~ **por los** Miembros con derecho a voto **en la categoría A y en las Categorías B y C combinadas**. Si tal mayoría no fuera alcanzada, el Congreso Mundial deberá cubrir el puesto pero, de no llegar a una decisión al respecto antes de la clausura del período de sesiones, el puesto deberá ser cubierto por el nuevo Consejo; y

[...]

vi) Modifíquese como sigue la regla 80 de las Reglas de Procedimiento: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece ~~tachado~~; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

80. Cuando el número de candidatos para Consejeros Regionales sea igual o inferior al de vacantes en la Región en cuestión, se votará a cada candidato individualmente. Si uno de ellos no obtuviera la mayoría simple de los votos emitidos por ~~cada Categoría de los~~ Miembros con derecho a voto **en la Categoría A y en las Categorías B y C combinadas**, el puesto de

Consejero Regional será cubierto por el nuevo Consejo.

vii) Modifíquense como sigue las reglas 81 (f) y 81 (g) de las Reglas de Procedimiento: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece ~~tachado~~; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

81. Cuando haya más de un candidato a los puestos de Presidente, Tesorero, Consejero Regional o Presidente de Comisión:

[...]

(f) se sumará la cantidad de votos obtenida por cada candidato, y los candidatos serán clasificados según los votos obtenidos. Esta operación se efectuará separadamente para los votos de ~~las Categorías~~ **la Categoría A y para los votos de las Categorías B y C combinadas**. El orden así obtenido para la Categoría A se sumará al orden de ~~la Categoría~~ **las Categorías B y C combinadas** para obtener un orden combinado;

(g) en caso de que la clasificación u orden combinado así obtenido sea el mismo para dos o más candidatos, las clasificaciones se volverán a calcular de la manera siguiente: el total de votos de la Categoría A para cada candidato requerido para cubrir los cargos concernidos se multiplicará por un factor constante, igual al número de votos emitidos de ~~la Categoría~~ **las Categorías B y C combinadas** dividido por el número de votos emitidos de la Categoría A para todos los candidatos en esa votación; luego se sumará el total de votos así ajustado de la Categoría A al total de votos de ~~la Categoría~~ **las Categorías B y C combinadas**, y los candidatos se clasificarán siguiendo el orden del total combinado de votos así obtenido;

WCC-2016-Res-005-SP
Elección del Presidente de la UICN

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

ADOPTA las siguientes enmiendas a las Reglas de Procedimiento del Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN:

Enmienda a la Regla 81 añadiendo un nuevo párrafo (i) de la forma siguiente y volviendo a numerar todos los párrafos posteriores en consecuencia: (texto existente que se propone suprimir, en su caso, ~~tachado~~; texto nuevo propuesto *en **negrita***)

[...]

(h) el candidato o candidatos que se clasifiquen en primer lugar resultarán elegidos, *excepto en el caso de la elección del Presidente, a la que se aplicará el párrafo (i) de la presente Regla; y*

(i) para ser elegido para el cargo de Presidente, el candidato deberá obtener la mayoría absoluta de los votos (más del 50% de los votos) en ambas Categorías de Miembros en la primera ronda. En caso de que ninguno de los candidatos haya obtenido la mayoría absoluta de los votos en ambas Categorías de Miembros en la primera ronda, habrá una segunda ronda de votación entre los dos candidatos que hayan obtenido los mejores resultados en la clasificación u orden combinado en la primera ronda con arreglo a la Regla 81 (f).

En la segunda ronda de votación, el candidato mejor clasificado en el orden combinado resultará elegido. En caso de que ambos candidatos tengan los mismos resultados en el orden combinado en la segunda ronda, se aplicará la Regla 81 (g) y resultará elegido el candidato con el mayor número combinado de votos; y

[...]

WCC-2016-Res-006-SP

Autoridad exclusiva de la Asamblea de los Miembros para modificar en el Reglamento los objetivos, la naturaleza de los Miembros y los criterios para la admisión de estos (seguimiento de la decisión 22 del Congreso Mundial de la Naturaleza 2012)

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

ADOPTA las enmiendas a los artículos 101, 102 y 103 de los Estatutos de la UICN:

i) Enmiéndese como sigue el artículo 101 de los Estatutos de la UICN (el texto actual, de haberlo, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**):

101 [...]

(a) El Reglamento de desarrollo de los presentes Estatutos, adoptado por el Congreso Mundial, podrá ser modificado por el Consejo **tras la comunicación de las modificaciones propuestas a los Miembros para observaciones u objeciones según lo previsto en el artículo 102.**

(b) El Reglamento se ajustará a los presentes Estatutos y no podrá limitar ni ampliar el derecho de los Miembros a controlar cualquier asunto en ellos regulado. **Ninguna enmienda al Reglamento podrá modificar el carácter y los objetivos de la UICN (artículos 1, 2 y 3 de los Estatutos), la naturaleza y las categorías de Miembros (artículos 4 y 5 de los Estatutos), los criterios para la admisión de Miembros (artículos 6 y 7 de los Estatutos) y los derechos conexos de los Miembros.**

(c) Cualquier propuesta de enmienda del Reglamento deberá figurar en el orden del día de una de las reuniones periódicas del Consejo, y se adoptará sólo tras obtener una mayoría de dos tercios de los votos emitidos en el curso de dos reuniones periódicas sucesivas del Consejo.

ii) Enmiéndese como sigue el artículo 102 de los Estatutos de la UICN (el texto actual, de haberlo, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**):

102 [...]

(a) Toda modificación **propuesta** del Reglamento deberá ser comunicada **por separado** a los Miembros ~~lo antes posible~~ **dentro de las 6 semanas siguientes a su aprobación en la primera de las dos reuniones periódicas sucesivas del Consejo.**

(b) La comunicación a los Miembros deberá advertirles claramente del cambio propuesto e incluir el texto íntegro de la(s) modificación(es) propuesta(s), junto con una explicación detallada de las razones que llevaron al Consejo a proponer la(s) modificación(es), así como las aclaraciones de su contenido.

(c) Los Miembros contarán con [dos] [tres] meses para presentar observaciones u objeciones, tras lo cual el Consejo en la segunda de las dos reuniones sucesivas podrá adoptar, modificar o retirar la(s) modificación(es) propuesta(s) a la luz de las observaciones u objeciones recibidas.

iii) Enmiéndese como sigue el artículo 103 de los Estatutos de la UICN (el texto actual, de haberlo, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**):

103. Cuando así lo soliciten al menos cuarenta Miembros con derecho a voto, el Congreso Mundial revisará cualquier enmienda del Reglamento adoptada por el Consejo **en la segunda de las dos reuniones periódicas sucesivas**, siempre que la solicitud se haga en el plazo de ~~seis~~ **seis** meses a partir de la comunicación **de la adopción** de dicha enmienda por el Consejo. Esta enmienda quedará suspendida mientras dure el proceso de apelación.

WCC-2016-Res-007-SP

Mejora de la práctica y reformas de la gobernanza de la UICN

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

ADOPTA la siguiente enmienda a los Estatutos de la UICN:

- i) Modifíquese el artículo 46 de los Estatutos de la UICN insertando un nuevo párrafo (c) como sigue y renumérense todos los párrafos siguientes en consecuencia: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

Las funciones del Consejo serán, entre otras, las siguientes:

[...]

(c) proporcionar orientación estratégica, en consulta con los Miembros, en relación con la elaboración del proyecto de Programa cuatrienal de la UICN y aprobarlo para su presentación al Congreso;

[...]

- ii) Modifíquese el artículo 50 (a) de los Estatutos de la UICN como sigue: (el texto actual, si lo hubiera, que se suprime aparece tachado; el nuevo texto propuesto figura en **negrita**)

(a) El Consejo podrá establecer comités y grupos de trabajo, incluyendo, aunque sin limitarse a ellos, un Comité de Programa y Políticas, ~~y un Comité de Finanzas y Auditoría~~ y ***un Comité de Constituyentes y Gobernanza***, y al hacerlo procurará reflejar la diversidad geográfica y de otro tipo de la UICN.

[...]

WCC-2016-Res-008-SP

Propuesta de enmienda al artículo 6 de los Estatutos de la UICN sobre las cuotas de los Estados y las organizaciones de integración política y/o económica que se hacen Miembros de la UICN

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

ADOPTA la siguiente enmienda a los Estatutos de la UICN: [texto suprimido tachado; cambios/texto nuevo *en **negrita***]

Admisión

6. Los Estados o las organizaciones de integración política y/o económica se convertirán en Miembros de la UICN notificando al Director General su adhesión a estos Estatutos; ***la condición de Miembro se hará efectiva a partir del pago de las cuotas del primer año.***

WCC-2016-Res-009-SP
Conservación del cálao de casco (*Rhinoplax vigil*)

OBSERVANDO que el cálao de casco (*Rhinoplax vigil*) se encuentra en el Asia sudoriental y está incluido en el Apéndice I de la CITES;

RECONOCIENDO que se ha producido un fuerte aumento en la matanza de esta especie, impulsada por la demanda y perpetrada por redes delictivas, que constituye una amenaza clara e inminente para su supervivencia en los Estados de su área de distribución;

RECONOCIENDO que la matanza de la especie está impulsada por la demanda de su casco macizo (“marfil de cálao”), utilizado para elaborar objetos decorativos (“artículos derivados”) que se venden en algunas partes de Asia en comercios minoristas convencionales y a través de Internet;

OBSERVANDO que se están tomando medidas de conservación extremadamente necesarias bajo los auspicios de la Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN a través del pacto de acción por las especies asiáticas (*Asia Species Action Partnership*, ASAP) y que, en consonancia con los mejores conocimientos científicos disponibles, BirdLife International, la autoridad de la Lista Roja para las aves a escala mundial, elevó la categoría de amenaza de la especie en la Lista Roja de la UICN de “Casi amenazada” a “En peligro crítico” en noviembre de 2015;

RECORDANDO la Resolución 5.027, *Conservación de las especies amenazadas del Asia tropical* (Jeju, 2012), y la preocupación expresada en ella sobre las poblaciones de aves de gran tamaño, incluidos los cálaos;

OBSERVANDO que la especie también está amenazada por la pérdida de hábitat;

RECONOCIENDO que la especie tiene una importancia cultural para las comunidades locales, cumple funciones ecológicas fundamentales y es un símbolo que impulsa la conservación de los bosques tropicales del Asia sudoriental y que el comercio representa una pérdida de patrimonio y recursos nacionales;

RECONOCIENDO, a la luz de la Meta 12 de Aichi para la Biodiversidad, que los Estados del área de distribución necesitan medidas y apoyo internacionales urgentes para complementar los esfuerzos nacionales destinados a evitar la extinción de la especie y garantizar una mejora duradera de su estado de conservación;

RECONOCIENDO los actuales esfuerzos de los Estados pertinentes para hacer cumplir la ley; y

RECONOCIENDO que el apoyo a dichos esfuerzos debería basarse en una relación de colaboración y el respeto mutuo;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General, las Comisiones y los Miembros que, en la medida de lo posible, participen en los esfuerzos para hacer lo siguiente o apoyen dichos esfuerzos a través del ASAP, sus asociados u otros interesados o medios:

a. realizar un seguimiento de los niveles de amenaza; determinar, entre otras cosas, las rutas comerciales, las redes, las metodologías y los participantes; contribuir a las investigaciones, reunir pruebas y evaluar las tendencias emergentes;

b. apoyar y ampliar la conservación *in situ*;

- c. reforzar el papel de las comunidades locales, los conservacionistas y los organismos, colaborar con todos ellos y apoyar las medidas de aplicación de la ley;
 - d. promover la sensibilización aumentando las comunicaciones, la publicidad, la educación, el compromiso público y las campañas de reducción de la demanda en las partes que quedan del área de distribución natural de la especie y con los usuarios finales;
 - e. brindar asesoramiento técnico, crear capacidad y facilitar el intercambio de conocimientos y la cooperación entre los interesados; y
 - f. trabajar con los comercios físicos y los comercios a través de Internet para contener, reducir y/o intentar poner fin a la venta de artículos derivados;
2. SOLICITA a la Directora General que escriba al Secretario General y al Presidente del Comité Permanente de la CITES solicitando la adopción de medidas urgentes para atajar el creciente comercio internacional de marfil de cálao;
3. ALIENTA a los gobiernos pertinentes a que:
- a. fomenten la aplicación de la ley para evitar la extracción ilegal;
 - b. fomenten la aplicación de la ley para evitar la importación, la exportación, el tránsito, el transporte, la exhibición, la venta y/o la adquisición de marfil y de artículos derivados de cálao;
 - c. colmen lagunas en la legislación, la política o la aplicación de la ley, enjuicien a los participantes en todos los niveles de la red del comercio y den a conocer mejor las leyes aplicables; y
 - d. trabajar y colaborar con otros Estados pertinentes en la adopción de medidas de aplicación de la ley, la obtención de pruebas y el intercambio de conocimientos; e
4. INSTA a las organizaciones donantes a apoyar las medidas de conservación.

El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** votaron en contra de esta moción con la Enmienda 1, que fue aprobada por el Congreso Mundial de la Naturaleza.

WCC-2016-Res-010-SP

Conservación del tigre (*Panthera tigris altaica*) y el leopardo de Amur (*Panthera pardus orientalis*) en el noreste de Asia

RECONOCIENDO que el tigre de Amur (*Panthera tigris altaica*) y el leopardo de Amur (*Panthera pardus orientalis*) son especies clave como destinatarios carismáticos de medidas de conservación en el noreste de Asia;

OBSERVANDO que el tigre de Amur y el leopardo de Amur siguen expuestos al riesgo de extinción, ya que solo hay dos poblaciones de tigres de Amur, de unos 500 individuos, y solo una de leopardos de Amur, de menos de 100 individuos;

OBSERVANDO TAMBIÉN que el futuro del tigre y el leopardo de Amur estriba en el paisaje de bosque templado que se ha conservado en el área de distribución histórica de estas especies, que incluye Rusia oriental, el noreste de China, la península de Corea e incluso parte de Mongolia, y proporciona un hábitat potencial enorme para restaurar las poblaciones en el noreste de Asia;

RECONOCIENDO que la recuperación del tigre y el leopardo de Amur podría ser muy beneficiosa para el desarrollo económico nacional y las comunidades locales;

CONSCIENTE de que el restablecimiento de los tigres y leopardos en los ecosistemas repercute favorablemente en muchas otras especies y la biodiversidad;

RECONOCIENDO la grave amenaza a que se enfrentan el tigre y el leopardo de Amur, en particular el aislamiento y reducido tamaño de sus poblaciones, la degradación del hábitat y las presas, la cría de tigres en granjas, el comercio ilegal y los impactos antropogénicos;

CONSIDERANDO que el número de tigres de Amur y leopardos de Amur del área fronteriza entre China y Rusia – que sustenta a toda la población de leopardos de Amur y a la única población de tigres de Amur que podría restablecerse en China – está aumentando y dispersándose en áreas vecinas, actuando como poblaciones fuente y ofreciendo una última oportunidad de restaurar las poblaciones de tigres y leopardos en sus áreas de distribución históricas en el noreste de Asia;

APRECIANDO que los proyectos de protección de bosques naturales en China y los proyectos de conservación a largo plazo en Rusia que se vienen realizando durante décadas, junto con otros esfuerzos de conservación, hayan redundado en poblaciones cada vez más numerosas de tigres de Amur y leopardos de Amur en China y Rusia en los últimos años;

OBSERVANDO que la colaboración bilateral y multilateral es importante para salvaguardar las poblaciones fuente de tigres de Amur y leopardos de Amur en las áreas fronterizas, y para promover el proceso de restablecimiento del tigre de Amur y el leopardo de Amur en los Estados del área de distribución; y

RECONOCIENDO el papel desempeñado por la UICN durante muchos años en la prestación de asesoramiento técnico y científico sólido y en la tarea de convocar y apoyar procesos políticos para facilitar el diálogo sobre la conservación del tigre y el leopardo;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General, a la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) y a la Comisión de Gestión de Ecosistemas (CGE) de la UICN que proporcionen apoyo en materia de políticas a una nueva iniciativa para la recuperación del tigre y el leopardo de Amur, y la señalen a la atención de los Estados del área de distribución y los donantes internacionales;

2. EXHORTA a los Miembros de la UICN de todo el mundo a que apoyen la iniciativa;
3. EXHORTA a todas las partes interesadas a que promuevan y lancen la iniciativa para la recuperación del tigre de Amur y el leopardo de Amur y de la biodiversidad en general en el noreste de Asia; y
4. EXHORTA a los Estados del área de distribución que aún no lo hayan hecho a que elaboren planes de acción nacionales a favor del tigre de Amur y el leopardo de Amur y sus especies de presa como parte de una estrategia de conservación a largo plazo y a que inviertan en la ejecución de dichos planes.

WCC-2016-Res-011-SP

Cierre de los mercados nacionales de marfil de elefante

ALARMADO porque la matanza ilegal de elefantes y el comercio de su marfil sigue siendo un problema importante en una gran parte de África, amenaza la supervivencia de muchas poblaciones de elefante de sabana y de bosque y pone en peligro la integridad ecológica de los ecosistemas de sabana y de bosque;

PROFUNDAMENTE PREOCUPADO porque la matanza ilegal de elefantes y el comercio ilegal de marfil de elefante amenazan la seguridad nacional, socavan el desarrollo económico sostenible en los Estados del área de distribución del elefante, incluidas las comunidades locales que se benefician de tener poblaciones saludables de especies silvestres, y constituyen un grave riesgo para la vida de las personas encargadas de proteger a los elefantes y otras especies;

OBSERVANDO que toda oferta de marfil de elefante, incluidos los mercados nacionales legales, crea oportunidades para el blanqueo de marfil ilegal de elefante bajo una apariencia de legalidad;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO los compromisos conjuntos anunciados en septiembre de 2015 por el Presidente Obama de los Estados Unidos y el Presidente Xi de China para combatir el tráfico de las especies silvestres, entre los cuales figura el compromiso de “establecer prohibiciones casi totales de las importaciones y exportaciones de marfil...y tomar medidas importantes y oportunas para poner fin al comercio nacional de marfil” y acogiendo con beneplácito la prohibición del comercio nacional de marfil de elefante por los EE.UU. en julio de 2016 y por Francia en agosto de 2016;

HACIENDO NOTAR la Declaración de Cotonou, adoptada en 2015 por 25 Estados del área de distribución del elefante africano, en la que, entre otras cuestiones, se convino en “apoyar todas las propuestas y medidas a escala internacional y nacional destinadas a cerrar los mercados nacionales de marfil en todo el mundo” y reconociendo las medidas positivas adoptadas por diversos países;

TOMANDO NOTA del Plan de acción para el elefante africano y el Fondo para el elefante africano, una iniciativa africana (con el apoyo de los 37 Estados del área de distribución del elefante africano) que exhorta a que se aborden todas las cuestiones fundamentales para la conservación del elefante africano, tales como la matanza ilegal y el comercio ilícito de marfil de elefante; y también de la Iniciativa para la protección del elefante (*Elephant Protection Initiative*), una iniciativa africana (con 14 países miembros hasta la fecha) que exhorta, entre otras cosas, a que se cierren los mercados nacionales de marfil de elefante;

RECONOCIENDO que muchos Estados del área de distribución y Estados consumidores ya han anunciado que han tomado, están tomando o tienen previsto tomar medidas legislativas y reglamentarias para cerrar sus mercados nacionales de marfil de elefante; y

RECONOCIENDO la importante función que desempeña la UICN desde hace tiempo en la provisión de análisis técnicos y científicos sólidos y el apoyo a procesos ideados para conservar los elefantes en particular por sus beneficios ecológicos y sociales;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General a promover, con carácter urgente, la presente Resolución y a alentar a los gobiernos de todo el mundo a que cierren sus mercados nacionales de marfil de elefante;
2. SOLICITA a las Comisiones, en especial a la Comisión de Supervivencia de Especies, la Comisión Mundial de Derecho Ambiental y a otras organizaciones con las competencias adecuadas que brinden, previa solicitud, asesoramiento técnico, jurídico y comercial pertinente sobre la aplicación de la presente Resolución a los gobiernos sobre el cierre de los mercados nacionales de

marfil de elefante;

3. INSTA a los gobiernos de los países donde exista un mercado nacional legal de marfil de elefante, o cualquier tipo de comercio de marfil de elefante, a que emprendan todas las iniciativas legislativas y reglamentarias necesarias para cerrar sus mercados nacionales de intercambio comercial de marfil de elefante en bruto o trabajado;

4. EXHORTA a los Miembros de la UICN a que aprovechen la COP 17 de la CITES, que se celebrará en Johannesburgo (Sudáfrica) en septiembre de 2016, para enviar el mensaje inequívoco de que los elefantes están protegidos a nivel mundial y de que, frente a la caza furtiva generalizada, la compra de marfil de elefante es perjudicial e inaceptable;

5. EXHORTA a todos los gobiernos, organizaciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales a aportar conocimientos técnicos y financiación a los gobiernos de los Estados y otras entidades que se hayan comprometido a combatir el tráfico de especies silvestres para implementar la presente Resolución, entre otras cosas, aclarando definiciones de cierre que se ajusten al contexto nacional, mejorando e implementando métodos para poder determinar el origen del marfil de elefante y la fecha de su extracción, y creando capacidad para garantizar la aplicación de la ley; y

6. ALIENTA a los proyectos (transfronterizos) de conservación centrados en los elefantes a que contribuyan mediante políticas y programas de desarrollo estratégico a un estricto cumplimiento de las prohibiciones relativas a los mercados nacionales de marfil de elefante tanto a escala nacional como más allá de las fronteras.

International Council for Game & Wildlife Conservation facilitó la siguiente declaración para que constara en acta:

“International Council for Game and Wildlife Conservation, representado por su Director General, el Sr. Tamás Marghescu, quisiera declarar formalmente que el grupo de contacto sobre esta moción, que se reunió el 7 y el 9 de septiembre, suprimió deliberadamente el texto del preámbulo que se había acordado previamente relacionado con la aclaración de que esta moción no trata de los trofeos legales de elefante, ya que en cualquier caso estos no pueden ser objeto de un intercambio comercial. Rogamos que conste en acta la moción de orden presentada por el Sr. Marghescu en la Asamblea de Miembros y que la moción definitiva vaya acompañada de una nota al pie como aclaración importante de que los trofeos legales de elefante no son objeto de esta moción.”

WCC-2016-Res-012-SP

Jiráfidos: invertir la disminución de la megafauna emblemática de África

OBSERVANDO que la familia Giraffidae contiene solo dos especies vivientes, que están restringidas al continente africano: la jirafa (*Giraffa camelopardalis*), de la que existen actualmente nueve subespecies de sabana cuya distribución está fragmentada en 21 países, y el okapi (*Okapia johnstoni*), que está restringido a los bosques lluviosos del noreste de la República Democrática del Congo (RDC);

RESALTANDO que, pese a su condición de especies emblemáticas, su gran popularidad, su importancia cultural y económica y su papel en el funcionamiento de los ecosistemas africanos, la jirafa y el okapi se han estudiado relativamente poco y reciben atención y financiación limitadas en materia de conservación;

ALARMADO porque los estudios y las revisiones recientes indican graves reducciones de su área de distribución, disminuciones poblacionales y un aumento de la fragmentación debido a la pérdida y la degradación del hábitat (por la expansión de la agricultura, la extracción de madera y de leña, la construcción de infraestructuras y las actividades extractivas), la invasión de las poblaciones y los asentamientos humanos, la caza furtiva, la guerra y la agitación social;

OBSERVANDO que, aunque la jirafa y el okapi estaban clasificados anteriormente en las categorías de “Preocupación menor” y “Casi amenazado”, han sido clasificados recientemente en las categorías de “Vulnerable” y “En peligro” respectivamente en la Lista Roja de la UICN debido a disminuciones poblacionales de entre un 35% y un 50% en las tres últimas décadas, y existen algunas subespecies de jirafa que actualmente se encuentran en la categoría de “En peligro crítico”;

RECORDANDO la Meta 12 de Aichi del Convenio sobre la Diversidad Biológica: “Se habrá evitado la extinción de especies en peligro identificadas y su estado de conservación se habrá mejorado y sostenido, especialmente para las especies en mayor declive”;

HACIENDO NOTAR la Resolución 5.022, *Apoyo a las iniciativas regionales para conservar la diversidad de los mamíferos en África occidental y central*, y la Recomendación 5.157, *Protección de la Reserva de Fauna de Okapis y las comunidades del bosque de Ituri en la República Democrática del Congo* (Jeju, 2012);

APLAUDIENDO la publicación de la Estrategia de conservación del okapi para 2015- 2015 (*Okapi Conservation Strategy 2015-2015*) por la UICN y el ICCN; y

PREOCUPADO porque, si no se implementan urgentemente esta estrategia, esfuerzos de conservación similares centrados en las jirafas y medidas más amplias para hacer frente a las amenazas generales, el número total de ejemplares de ambas especies seguirá disminuyendo y es posible que algunas subespecies de jirafa se pierdan para siempre;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la UICN, los donantes y los asociados a crear mayor conciencia a escala mundial y local sobre la disminución y las necesidades de conservación de los jiráfidos y a recaudar fondos para tomar medidas esenciales (p. ej., promoviendo estas cuestiones ante los Estados del área de distribución e implicando a las comunidades locales);

2. EXHORTA a los Miembros, los donantes y los asociados de la UICN a que:

a. apoyen la implementación sobre el terreno de la Estrategia de conservación del okapi para 2015-2025; y

b. aumenten la recaudación de fondos y la creación de capacidad para la gestión y el seguimiento de las áreas protegidas de los Estados del área de distribución de los jiráfidos, incluidos el control de la aplicación de la ley basado en la inteligencia mediante herramientas tales como SMART (*Spatial Monitoring and Reporting Tool*, en español Herramienta de Monitoreo e Información Espacial) y para actividades de conservación dirigidas específicamente a los jiráfidos, tales como la elaboración de mejores métodos de estudio y seguimiento;

3. EXHORTA a todos los Estados miembros de la UICN, los Estados del área de distribución de los jiráfidos, las Naciones Unidas y la comunidad internacional a contribuir a restaurar la integridad y seguridad de las áreas protegidas amenazadas, particularmente los sitios del Patrimonio Mundial, en el área de distribución de la jirafa (especialmente el Parque Nacional de Garamba en la República Democrática del Congo, los parques nacionales de Boubu-Njidda, Benoue y Waza y la Reserva de Faro en el Camerún y los parques nacionales de Shamba, Boma y Badingilo en Sudán del Sur) y del okapi (sobre todo los parques nacionales de Virunga y Maiko y la Reserva de Fauna de Okapis);

4. INSTA a todas las Partes en la Convención del Patrimonio Mundial a cumplir sus compromisos con la Convención, a no permitir actividades extractivas en los sitios del Patrimonio Mundial donde existan jiráfidos y a garantizar que todas las actividades actuales y futuras en las zonas aledañas a dichos lugares sean compatibles con la protección de su Valor Universal Excepcional y no amenacen su integridad, de conformidad con numerosas decisiones del Comité del Patrimonio Mundial (p. ej., 37 COM 7, párrafo 8); y

5. EXHORTA a la UICN, los Estados del área de distribución de los jiráfidos, los donantes, los principales interesados y los asociados a elaborar y/o apoyar una Estrategia y un plan de acción para la conservación de las jirafas en toda África y a recaudar fondos mundiales para facilitar su preparación y las acciones dimanantes de dicha iniciativa.

WCC-2016-Res-013-SP

Terminación de la caza de leones (*Panthera leo*) y otros depredadores criados en cautividad y la cría en cautividad con fines comerciales y sin propósitos de conservación

OBSERVANDO la prohibición por parte del Gobierno de Sudáfrica de la captura de leones salvajes para cría o mantenimiento en cautividad;

PREOCUPADO porque se ha intensificado la persistente cría de leones para el fin específico de seudocacerías, también denominadas ‘caza en recintos cerrados’ o ‘abatimiento a tiros en recintos cerrados’, por sectores de la industria de cría de animales silvestres en Sudáfrica con el pretexto de la utilización sostenible;

PREOCUPADO ADEMÁS por el alcance limitado de las opciones legales por parte del Gobierno de Sudáfrica para poner fin al ‘abatimiento a tiros en recintos cerrados’;

CONSCIENTE de que la mayor parte de las cacerías de leones en Sudáfrica se realizan en áreas cerradas o utilizando leones criados en cautividad;

TENIENDO PRESENTE que las asociaciones de cazadores profesionales de Sudáfrica y a nivel internacional se oponen a la práctica conocida como ‘abatimiento a tiros en recintos cerrados’, en que es físicamente imposible que el animal escape de un encierro restringido y/o ha sido criado en cautividad y se muestra poco dispuesto a escapar debido a la humanización como resultado de la cría a mano, la práctica de acariciar a los animales jóvenes y del estrecho contacto con humanos en las instalaciones de cautiverio;

OBSERVANDO que la gran mayoría de cazadores consideran el ‘abatimiento a tiros en recintos cerrados’ como una vergüenza éticamente repulsiva;

CONSIDERANDO que la mayoría de las instalaciones sudafricanas de cría de leones en cautividad no son conformes ni cumplen con las normas de la Asociación Panafricana de Zoológicos y Acuarios (PAAZA), ni de la Asociación Mundial de Zoológicos y Acuarios (WAZA);

ACEPTANDO el valor de la fauna silvestre y la cría de animales silvestres en granjas como un recurso que puede utilizarse de forma sostenible, lícita y ética, y que es de suma importancia para la conservación de la biodiversidad, el turismo y el producto interior bruto de los destinos turísticos;

ENTENDIENDO que la caza sostenible, lícita y ética es una actividad humana, que genera ingresos y ayuda a los seres humanos a ganarse la vida en zonas donde otras prácticas agropecuarias son menos viables;

ENTENDIENDO que entre las amenazas que pesan sobre los leones salvajes figuran la fragmentación del hábitat, la falta de hábitat adecuado, el conflicto entre los humanos y los carnívoros, el uso de trampas y el envenenamiento; y

RECONOCIENDO que la cría de leones en cautividad no ha sido definida como medida de conservación en ningún programa de planificación de la conservación del león africano;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General y a las Comisiones de la UICN que alienten específicamente al Gobierno de Sudáfrica y a otros gobiernos del África meridional a que apoyen esta iniciativa redactando y promulgando legislación a más tardar en 2020 y fijando plazos razonables para:

- a. poner fin a la práctica de la cría de leones en cautividad para el ‘abatimiento a tiros en recintos cerrados’ mediante un proceso estructurado con plazos concretos;
 - b. restringir la cría de leones en cautividad a zoológicos registrados o instalaciones registradas cuyo mandato documentado sea un proyecto de conservación reconocido y registrado;
 - c. desarrollar normas y estándares de gestión para la cría de leones en cautividad en Sudáfrica que aborden los aspectos de bienestar, biodiversidad y utilización, teniendo en cuenta la reglamentación y legislación sobre especies amenazadas o protegidas y las directrices de la UICN aplicables a esta actividad; y
 - d. prohibir por ley la caza de leones criados en cautividad en cualquier circunstancia; y
2. SOLICITA a la Directora General y las Comisiones de la UICN que:
- a. adopten las medidas necesarias para ofrecer la orientación, el liderazgo, el apoyo y las actividades de cabildeo a nivel internacional que el Gobierno de Sudáfrica pudiera requerir para promulgar la presente resolución; y
 - b. alienten y apoyen a otros Estados miembros del África meridional para que se sumen a esta iniciativa.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción (y con la enmienda) por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-014-SP

Lucha contra el envenenamiento ilegal de animales silvestres

TENIENDO PRESENTES las Resoluciones existentes que se refieren a las cuestiones de los plaguicidas, tales como las Resoluciones de la Asamblea General núms. 8.12, *Resolución sobre la limitación del uso de pesticidas en Parques Nacionales* (Nairobi, 1963), 10.27, *Pesticidas* (Nueva Delhi, 1969), y 16.5, *Comercio internacional de pesticidas y otros biocidas* (Madrid, 1984), y las Resoluciones del Congreso Mundial de la Naturaleza núms. 3.079, *Conservación de las especies de buitre Gyps en Asia meridional y del sudeste* (Bangkok, 2004), y particularmente 5.137, *Apoyo para un examen científico amplio del impacto de los plaguicidas sistémicos en la biodiversidad mundial realizado por el Grupo de tareas conjunto de la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) y la Comisión de Gestión de Ecosistemas (CGE) de la UICN* (Jeju, 2012);

CONSIDERANDO que, pese a la existencia de estas Resoluciones, es necesario que los Miembros de la UICN formulen una declaración más enérgica centrada particularmente en el envenenamiento deliberado de los animales silvestres en África, el envenenamiento de las aves migratorias y la utilización ilegal de cebos envenenados en la Unión Europea;

CONSCIENTE de la necesidad de fármacos médicos y veterinarios y aceptando la función esencial de las sustancias químicas en el mantenimiento de la salud en el mundo, incluida la utilización responsable de los plaguicidas para apoyar la producción de alimentos y la seguridad alimentaria sostenibles;

CONSCIENTE TAMBIÉN de que los abusos en la utilización de las sustancias químicas diezman los recursos de la vida silvestre y contaminan el medio ambiente y los recursos hídricos, afectando negativamente a los medios de vida de las personas y las economías;

OBSERVANDO que, a escala internacional, la industria química está sujeta a controles legislativos que regulan el uso, los movimientos transfronterizos, la eliminación y otras acciones relativas a las sustancias químicas;

OBSERVANDO que, pese a la existencia de esos controles legislativos nacionales de la industria química, se sigue abusando en gran medida de los plaguicidas en África para matar y obtener animales silvestres como alimento y para eliminar a depredadores y otros animales que protagonizan conflictos entre los seres humanos y la fauna silvestre;

ALARMADO porque las sustancias químicas tóxicas que se están utilizando para envenenar a animales silvestres están ampliamente disponibles en varios países africanos y porque el marco legislativo actual ha permitido que aumenten los incidentes debido a deficiencias en la aplicación de la ley y en los controles;

CONSCIENTE de que se está envenenando deliberadamente a especies para facilitar la caza furtiva, como represalia por casos de conflictos entre los seres humanos y los animales silvestres y como medio de matar animales para su consumo humano;

RECONOCIENDO que el drástico aumento de la incidencia y la escala de la utilización del veneno está provocando disminuciones catastróficas en las poblaciones de determinados animales silvestres (p. ej., buitres, elefantes, leones y licaones) en África que podrían desencadenar una crisis en la biodiversidad y pueden tener consecuencias para la salud humana;

PREOCUPADO porque, pese a la existencia de pruebas de graves episodios de mortalidad de animales silvestres, el seguimiento sistemático de los incidentes de envenenamiento en África es extremadamente limitado;

RECONOCIENDO que se usan venenos para pescar en África y en otras partes del mundo pero que

los conocimientos sobre sus posibles impactos sobre los ecosistemas de agua dulce son limitados y necesarios con urgencia;

OBSERVANDO que, aunque el veneno suele estar dirigido a especies concretas (muchas de las cuales están clasificadas como Amenazadas en la Lista Roja de la UICN), las consecuencias a menudo son imprevistas y afectan a todas las especies que se alimentan de cadáveres de animales envenenados;

RECONOCIENDO la necesidad de recomendaciones más dirigidas y específicas y de trabajar para garantizar un control y una aplicación de la ley adecuados en relación con la producción, la venta y la utilización de plaguicidas que supongan un peligro para la fauna silvestre y el medio ambiente en África;

ALENTANDO, según proceda, la necesidad de una colaboración entre la INTERPOL, el Consorcio Internacional para Combatir los Delitos contra la Vida Silvestre (ICCWC), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el Instituto Interregional de las Naciones Unidas para Investigaciones sobre la Delincuencia y la Justicia (UNICRI), la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD), la Organización Mundial de Legisladores en pro de la Protección del Medio Ambiente (GLOBE International), la Red Internacional de Fiscalización y Cumplimiento Ambiental (INECE, por sus siglas en inglés) y otras entidades para combatir este tipo de delito ambiental;

RECONOCIENDO que la Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN publicó un documento de posición en 2014 titulado *The threat posed by unregulated use of poison to Africa's biodiversity, ecosystems and human health* [La amenaza que supone la utilización no regulada de veneno para la biodiversidad, los ecosistemas y la salud humana en África] para incrementar la visibilidad de esta cuestión fundamental y buscar estrategias eficaces que permitan atajar las causas profundas del problema del envenenamiento;

PROFUNDAMENTE PREOCUPADO porque muchas especies afectadas desempeñan funciones esenciales en el mantenimiento de la salud de los ecosistemas y porque su eliminación o el agotamiento de sus poblaciones tendrá consecuencias ecológicas y económicas negativas e importantes;

HACIENDO NOTAR el examen mundial de los efectos ecológicos del envenenamiento sobre las aves migratorias (UNEP/CMS/COP11/Inf.34) preparado en 2014 por el Grupo de Trabajo sobre Prevención del Envenenamiento de la Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres (CEM), que determinó que los siguientes tipos de envenenamiento causan una gran mortalidad en las aves migratorias: insecticidas agrícolas y rodenticidas, cebos envenenados, fármacos veterinarios y plomo utilizado en la caza y pesca;

RECORDANDO la Resolución 11.15 del PNUMA/CEM, *Prevención del riesgo de envenenamiento de aves migratorias*, aprobada por la Conferencia de las Partes en la CEM en su 11ª Reunión (Quito, 4 a 9 de noviembre de 2014), que adoptó las “Directrices para prevenir el riesgo de envenenamiento de aves migratorias” y pidió la continuación del Grupo de Trabajo sobre Prevención del Envenenamiento a fin de facilitar los esfuerzos concertados, las acciones y los procedimientos para prevenir el envenenamiento de las aves migratorias a escala mundial;

PREOCUPADO porque los tipos de envenenamiento que tienen las mayores repercusiones sobre las aves migratorias también son una causa importante de mortalidad para otros taxa muy diversos;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO las iniciativas para implementar las orientaciones de la CEM mediante directrices y planes de acción regionalizados tales como las realizadas por BirdLife International en el Mar Rojo-Valle del Rift, por la Unión Europea (UE) y por la CEM y el Acuerdo sobre la Conservación de las Aves Acuáticas Migratorias Afroeurasiáticas (AEWA) en el África austral;

PREOCUPADO porque en la UE el envenenamiento ilegal de animales silvestres en el medio rural mediante cebos envenenados es uno de los métodos más utilizados para erradicar a los depredadores y constituye una amenaza importante para la biodiversidad, causando disminuciones poblacionales y/o la desaparición regional o nacional de algunas especies de aves muy amenazadas y algunas especies de mamíferos;

RECORDANDO que la Resolución 11.15 del PNUMA/CEM recomienda la adopción de planes de acción para erradicar la utilización de cebos envenenados;

RECORDANDO TAMBIÉN la Resolución 4.021 de la UICN, *Eliminar el uso ilegal de cebos envenenados como método de control de predadores en la Unión Europea* (Barcelona, 2008), en la que se insta a la UE y sus Estados Miembros a promover los planes de acción nacionales para evitar el uso ilegal de cebos envenenados en el medio natural;

OBSERVANDO, no obstante, que desde 2008 muy pocos Estados Miembros de la Unión Europea han adoptado planes de acción para evitar el uso ilegal de cebos envenenados como método para controlar a los depredadores;

OBSERVANDO ADEMÁS que algunos Estados Miembros tales como España han aprobado planes de acción y estrategias que se podrían utilizar con eficacia para atajar el uso ilegal de veneno si se adoptaran y desarrollaran adecuadamente en toda la UE;

RECONOCIENDO la propuesta de un Plan de Acción de la UE que fue adoptada en 2015 por la Red Europea Contra los Delitos Ambientales (ENEC, por sus siglas en inglés), compuesta por miembros de los asociados de BirdLife en la UE, otras ONG conservacionistas de la UE y redes europeas que participan en la lucha contra los delitos ambientales;

CONSIDERANDO que la adopción de un plan de acción de ese tipo para evitar el envenenamiento ilegal de la fauna silvestre en la UE aumentaría el alcance de las medidas adoptadas por los Estados Miembros para combatir este grave riesgo para las especies amenazadas;

CONSCIENTE de que el envenenamiento suele ser un síntoma de la existencia de conflictos subyacentes de distintos tipos y de que para evitarlo es necesario encontrar soluciones sostenibles a esos conflictos utilizando diversas herramientas que se puedan aplicar a distintos taxa y países;

CONSCIENTE de que, aparte del uso ilegal de los venenos, el uso legal de estos puede tener efectos adversos involuntarios sobre las especies silvestres;

OBSERVANDO que las empresas, como beneficiarias financieras de los productos agroquímicos que producen, deberían compartir la responsabilidad de hacer frente a los daños causados a las especies silvestres y a los ecosistemas por su uso indebido como venenos;

RECONOCIENDO que los venenos pueden ser una valiosa herramienta de gestión para la conservación, por ejemplo en la eliminación de especies exóticas invasoras, y que la utilización prudente y restringida de venenos para los peces puede ser importante para las colecciones científicas, para identificar áreas de importancia para la biodiversidad y que es necesario conservar (cuando otros métodos no consiguen mostrar la diversidad total de especies y por lo tanto la prioridad para la conservación); y

OBSERVANDO el considerable nivel de conocimientos y experiencia de las Comisiones y los Miembros de la UICN relativos a los impactos del envenenamiento sobre la fauna y cómo evitar dichos impactos;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

En lo que respecta al problema general del envenenamiento de las especies silvestres:

1. SOLICITA a la Directora General, las Comisiones y los Miembros que realicen un análisis mundial de la situación relativa a las repercusiones de los venenos sobre la fauna silvestre en el que se indique cuáles deben ser las prioridades en las medidas de conservación en materia de especies amenazadas, tipos de envenenamiento y zonas geográficas y se reúnan pruebas de intervenciones llevadas a cabo con éxito para evitar el envenenamiento;

En lo que respecta al envenenamiento deliberado de animales silvestres en África:

2. SOLICITA a la Directora General y a las Comisiones que:

a. incluyan actividades sobre el envenenamiento deliberado e ilegal en África en el Programa de la UICN para 2017–2020; y

b. establezcan una estrecha colaboración con la INTERPOL, el ICCWC, el PNUMA, la FAO, el FMAM, el UNICRI, la ONUDD, GLOBE International, la INECE y otros para combatir este tipo de delito ambiental;

3. SOLICITA a las Comisiones de la UICN que:

a. aumenten la concienciación sobre el problema del envenenamiento deliberado e ilegal de la fauna silvestre al nivel político más alto en los sectores pertinentes;

b. susciten la atención a escala mundial sobre la magnitud y gravedad de este problema; y

c. evalúen y colmen las lagunas de conocimiento relativas a los párrafos 3a y 3b anteriores;

4. EXHORTA a todos los Miembros de la UICN en África a reconocer el envenenamiento ilegal deliberado como una importante amenaza para la biodiversidad y a implementar medidas urgentes destinadas a:

a. aumentar las iniciativas educativas de ámbito popular y comunitarias encaminadas a formular y divulgar buenas prácticas para el control de los animales problemáticos y la aplicación de la ley;

b. elaborar, adoptar y hacer cumplir marcos jurídicos y legislación adecuados, tales como reglamentos, políticas y normas destinados a controlar, prohibir o restringir la venta, el almacenamiento, la distribución, el uso y la eliminación de las sustancias químicas tóxicas utilizadas en la matanza indiscriminada de animales silvestres;

c. perseguir y enjuiciar con vigor a los que infrinjan dichas leyes y aplicar sanciones a los que resulten ser culpables del envenenamiento de especies silvestres que reflejen la gravedad del delito y sirvan de medida disuasoria suficiente para evitar que se cometan esos actos en el futuro;

d. garantizar que los organismos encargados de la aplicación de la ley sean competentes y dispongan de la financiación adecuada;

e. formar y apoyar a los agentes encargados de la aplicación de la ley y al personal de conservación para que actúen con rapidez y minimicen los daños causados por el envenenamiento;

f. potenciar la capacidad analítica y aumentar los esfuerzos de las instituciones pertinentes de la región en materia de muestreo, realización de pruebas, seguimiento y presentación de informes; y

g. colaborar con las autoridades sanitarias humanas y agrícolas para realizar un seguimiento de las amenazas que constituyen las sustancias químicas en materia de toxicidad y procurar encontrar

soluciones coordinadas a los problemas subyacentes que contribuyen a los conflictos entre los seres humanos y los animales silvestres que impulsan el envenenamiento;

En lo que respecta al envenenamiento deliberado de las aves migratorias:

5. ALIENTA a la Directora General, las Comisiones y los Miembros, según proceda, a que promuevan la implementación de las “Directrices para prevenir el riesgo de envenenamiento de aves migratorias” de la CEM, entre otras cosas, apoyando al Grupo de Trabajo sobre Prevención del Envenenamiento de la CEM o colaborando con él, según proceda, y velen por que existan sinergias con el trabajo dirigido a impedir el envenenamiento de otros taxa además de las aves migratorias;

6. ALIENTA a los gobiernos, según proceda, a implementar las “Directrices para prevenir el riesgo de envenenamiento de aves migratorias” de la CEM y apoyar al Grupo de Trabajo sobre Prevención del Envenenamiento de la CEM o colaborar con él, según proceda;

En lo que respecta al uso deliberado de cebos envenenados en la Unión Europea:

7. ALIENTA a los Miembros y las Comisiones de la UICN, las organizaciones internacionales y la UE y sus Estados Miembros a utilizar todos los medios disponibles para eliminar el uso ilegal de cebos envenenados en el medio natural; e

8. INSTA a la UE y a sus Estados Miembros a apoyar la implementación de la Resolución 11.15 de la CEM adoptando un Plan de Acción para evitar el envenenamiento ilegal de la fauna silvestre en la UE, teniendo en cuenta las recomendaciones y propuestas realizadas por las organizaciones que participan en la lucha contra los cebos envenenados;

En lo que respecta al uso deliberado de venenos para los peces en los ecosistemas de agua dulce de África y otras partes del mundo:

9. ALIENTA a los Miembros y las Comisiones de la UICN a asimilar la información sobre el uso de venenos para los peces y sus efectos sobre los ecosistemas; y

10. ALIENTA a los gobiernos a llevar a cabo iniciativas educativas de ámbito popular sobre los efectos de la utilización de venenos para los peces y divulgar asesoramiento sobre buenas prácticas alternativas para capturar peces.

WCC-2016-Res-015-SP

Necesidad de una mayor protección de todas las especies de pangolines

RECONOCIENDO que los pangolines son especies evolutivamente diferentes y ecológicamente importantes;

PREOCUPADO de que las ocho especies de pangolines de la familia *Manidae* han sido evaluadas e incluidas en las categorías “En peligro crítico”, “En peligro” o “Vulnerable” de la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN, a causa de los efectos combinados de la sobreexplotación, el comercio ilícito y la degradación del hábitat;

PREOCUPADO porque hasta la fecha las medidas mundiales y nacionales de protección y atención con miras a la conservación han sido inadecuadas y no han evitado los descensos de las poblaciones de pangolines;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que las poblaciones de pangolines son vulnerables a la sobreexplotación debido a sus bajas tasas de reproducción y facilidad de captura;

RECONOCIENDO ADEMÁS que en los últimos años el comercio ilícito de especímenes, partes y derivados de pangolines ha aumentado considerablemente para satisfacer la demanda internacional y ha traído consigo la aparición de un comercio intercontinental por todo el mundo;

RECONOCIENDO los esfuerzos del Grupo especialista de la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) de la UICN en pangolines a favor de las ocho especies de pangolines;

RECORDANDO que la novena reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres (COP9 de la CITES), celebrada en Fort Lauderdale, Estados Unidos de América, en 1994, decidió incluir todas las especies de pangolines en el Apéndice II de la CITES, y que la COP11 de la CITES, celebrada en Gigir, Kenya, en 2000 decidió enmendar la lista con un cupo de exportación anual nulo de especímenes silvestres comercializados con fines primordialmente comerciales de las cuatro especies de pangolines de Asia; y

PREOCUPADO de que, pese a la inclusión en el Apéndice II y al cupo de exportación anual nulo de especies de pangolines de Asia, existen pruebas de que las poblaciones de las ocho especies de pangolines están disminuyendo a causa del comercio internacional, la mayor parte del cual es ilegal;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. INSTA a todos los Miembros de la UICN a que apoyen la transferencia de las ocho especies de pangolines del Apéndice II al Apéndice I de la CITES en la decimoséptima reunión de la Conferencia de las Partes (COP17) de la CITES, que se celebrará en Johannesburgo (Sudáfrica) en septiembre de 2016, con el fin de contribuir a la conservación y la sostenibilidad de las poblaciones silvestres mediante el control del comercio internacional de pangolines y sus partes y productos¹;

2. INSTA a los Gobiernos a que impidan el uso de productos de pangolín de origen ilegal a través de la educación y un seguimiento estricto; y

¹ Se hace constar que el apoyo del Congreso a la inclusión de estas especies en el Apéndice I de la CITES no menoscaba en modo alguno la independencia del Análisis de UICN/TRAFFIC de las Propuestas de Enmienda de los Apéndices de CITES ni determina sus resultados.

3. INSTA a todos los Miembros de la UICN, los Estados del área de distribución y demás partes interesadas a que apoyen los esfuerzos para hacer frente a todas las amenazas que pesan sobre los pangolines aumentando la protección y la aplicación de la ley, la investigación en materia de conservación, la sensibilización, la educación y otras acciones acordes con la mitigación de las amenazas y la conservación eficaz de los pangolines, incluso a través del plan de acción del Grupo especialista de la CSE/UICN en pangolines.

WCC-2016-Res-016-SP

El Índice de la Lista Roja de la UICN para vigilar el riesgo de extinción

CELEBRANDO la adopción del Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020 del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CBD) y sus 20 Metas de Aichi, y de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas, especialmente el ODS 15, “Proteger, restablecer y promover el uso sostenible de los ecosistemas terrestres, gestionar sosteniblemente los bosques, luchar contra la desertificación, detener e invertir la degradación de las tierras y detener la pérdida de biodiversidad”;

CONSCIENTE de que unas metas significativas deben ir acompañadas de indicadores para dar seguimiento a los avances y pedir cuentas a los gobiernos;

RECONOCIENDO los esfuerzos de la Plataforma intergubernamental científico- normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas (IPBES), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), a través de las Perspectivas del Medio Ambiente Mundial (GEO), y el CDB, a través de la Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica (GBO), para llevar a cabo evaluaciones ambientales regionales, temáticas y mundiales;

OBSERVANDO que durante 50 años la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN ha proporcionado información sobre la situación y tendencias de las especies del mundo, sustentada por las categorías y criterios de la Lista Roja de la UICN;

RECONOCIENDO los esfuerzos de la Plataforma intergubernamental científico- normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas (IPBES), el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), a través de las Perspectivas del Medio Ambiente Mundial (GEO), y el CDB, a través de la Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica (GBO), para llevar a cabo evaluaciones ambientales regionales, temáticas y mundiales;

RECONOCIENDO que la Alianza de la Lista Roja dirigió la elaboración del Índice de la Lista Roja (ILR), que ya se utiliza ampliamente para vigilar las tendencias del riesgo de extinción de especies, atendiendo exclusivamente a genuinos cambios de situación;

OBSERVANDO ADEMÁS que el ILR ha sido adoptado como principal indicador para medir el progreso hacia las Meta 12 de Aichi y el ODS 15.5, y se puede desglosar por temas para informar sobre muchas otras metas de Aichi y los ODS;

CONSCIENTE de los esfuerzos considerables que los países realizan en apoyo de la Resolución 5.018 de la UICN, *Apoyo al desarrollo e implementación de Listas Rojas nacionales y regionales* (Jeju, 2012), para realizar evaluaciones a nivel nacional y elaborar ILR nacionales;

PROECUPADO por el hecho de que casi la mitad de las partes en el CDB todavía no cuentan con una Lista Roja nacional y de que son pocos los que utilizan indicadores de base empírica para evaluar el progreso hacia la Meta12; y

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO los esfuerzos desplegados para desglosar el ILR mundial respecto a los niveles nacional y regional para que los países puedan informar sobre la Meta 12 de Aichi y el ODS 15.5 incluso en ausencia de evaluaciones nacionales, al tiempo que se sigue prestando apoyo y creando capacidad de llevar a cabo evaluaciones completas de las Listas Rojas Nacionales;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. PIDE a la Alianza de la Lista Roja, a la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) y a la Directora General de la UICN que velen por que la Lista Roja de la UICN incorpore las

reevaluaciones de grupos taxonómicos con el fin de calcular los ILR y que los hagan accesibles en línea para facilitar su incorporación, según proceda, entre otras cosas, en:

- a. las estrategias y planes de acción nacionales de biodiversidad, el programa de trabajo de los planes de acción sobre áreas protegidas y los informes nacionales al CDB; y
 - b. las evaluaciones ambientales temáticas, regionales y mundiales, entre ellas las del IPBES, la GEO y el GBO;
2. INSTA a los Miembros de la UICN, y particularmente a las agencias gubernamentales, a que, al informar de los avances nacionales hacia los ODS, las Metas de Aichi, etc., incluyan, según proceda, en los informes nacionales y las estrategias y planes de acción nacionales de biodiversidad datos de la Lista Roja de la UICN y los ILR nacionales basados en el desglose de esos datos mundiales como complemento de los datos derivados de las Listas Rojas Nacionales cuando las haya;
 3. INSTA ADEMÁS a los Miembros de la UICN, y particularmente a los que participan en la IPBES, las GEO y la GBO y otros procesos de evaluación ambiental intergubernamentales a que incorporen en sus respectivas evaluaciones datos de la Lista Roja de la UICN, incluidas desagregaciones taxonómicas, geográficas y temáticas y desagregaciones temáticas del ILR, e insta a la Directora General que aliente esa incorporación;
 4. INSTA a los Miembros de la UICN, incluidos los organismos gubernamentales, y a los donantes, a que inviertan en la Lista Roja de la UICN y apoyen a la Alianza de la Lista Roja para mantener y mejorar los datos en que se sustenta el ILR; y
 5. ALIENTA a la Alianza de la Lista Roja de la UICN y a la CSE a que sigan desarrollando la metodología del ILR, incluso mediante el perfeccionamiento de los métodos de desagregación temática y geográfica, cálculo de incertidumbre y proyección de tendencias en escenarios normativos alternativos.

WCC-2016-Res-017-SP

Medidas para evitar la extinción de la vaquita marina (*Phocoena sinus*)

OBSERVANDO que la Lista Roja de la UICN clasifica a la vaquita, una marsopa endémica de México, en la categoría de “En peligro crítico”;

RECORDANDO la Resolución 19.61, *Captura incidental de especies no buscadas* (Buenos Aires, 1994), en la que se expresa preocupación porque los porcentajes de capturas incidentales amenazan la supervivencia de la vaquita;

RECORDANDO la Resolución 4.025, *Evitar la extinción de la vaquita marina* *Phocoena sinus* (Barcelona, 2008), en la que se insta al establecimiento de una zona de exclusión de pesca con redes agalleras en toda el área del refugio de la vaquita en México, a la promoción de técnicas pesqueras inocuas para la vaquita y a un monitoreo y una vigilancia apropiados;

PREOCUPADO porque en la 7ª reunión del Comité Internacional para la Recuperación de la Vaquita (CIRVA) (2016) se ha concluido que la vaquita está en peligro inminente de extinción, ya que se estima que su abundancia es de unos 60 ejemplares, y se ha recomendado que México prohíba permanentemente la pesca con redes agalleras (también llamadas “redes de enmalle”) en toda el área de distribución de la vaquita y utilice todas las herramientas disponibles para poner fin a la pesca y el comercio ilegales de totoaba (*Totoaba macdonaldi*);

DANDO LAS GRACIAS al Presidente de México por la ampliación del polígono de protección de la vaquita, por establecer una prohibición de la pesca con redes agalleras durante dos años, por reforzar las inspecciones y la vigilancia y por otorgar una compensación a las comunidades pesqueras;

ALARMADO porque en la 6ª reunión del CIRVA (2015) se estimó una tasa de disminución anual del 31% entre 2011 y 2014 y se recomendó que México hiciera permanente la prohibición de la pesca con redes agalleras;

RECONOCIENDO la preocupación de la Comisión Ballenera Internacional y el apoyo de su Comité Científico a las recomendaciones del CIRVA en su 66ª reunión;

OBSERVANDO que la conclusión preliminar del estudio realizado por la Expedición Vaquita 2015 a finales de 2015 fue que se tardará al menos 40 años en que la población se recupere hasta alcanzar los niveles de 2008;

PREOCUPADO porque la demanda y el comercio ilegal de totoaba impulsa las actividades pesqueras que matan a las vaquitas;

RECONOCIENDO los efectos sobre las comunidades pesqueras de la eliminación de las redes agalleras;

OBSERVANDO que la Norma Oficial Mexicana (NOM-002-SAG/PESC-2013) prevé un período de tres años para eliminar las redes agalleras destinadas a pescar camarón y la transición a redes de arrastre camaroneras que sean inocuas para las vaquitas;

PREOCUPADO porque la pesca ilegal continúa; y

PREOCUPADO ADEMÁS porque faltan investigaciones sobre la pesca inocua para las vaquitas;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General y la Comisión de Supervivencia de Especies que brinden apoyo técnico y científico a México en la medida de lo posible para evitar la extinción de la vaquita;

2. INSTA al Gobierno de México a que:
 - a. dé carácter permanente a la prohibición de las redes agalleras en toda el área de distribución de la vaquita;
 - b. acelere la implementación de la Norma Oficial Mexicana NOM-002-SAG/PESC- 2013 y la utilización de pequeñas embarcaciones camaroneras de arrastre como alternativa a las redes agalleras en toda la pesquería de camarones del Alto Golfo de California;
 - c. incremente la financiación y agilice la investigación en materia de otras tecnologías y técnicas de pesca de peces de aleta para facilitar y acelerar la implementación de alternativas a las redes agalleras en estas pesquerías y constituya un grupo de examen internacional para evaluar el diseño y la implementación de este programa; y
 - d. examine los programas de compensación actuales para garantizar que se dé una compensación total a los pescadores y las comunidades que apoyan las alternativas inocuas para las vaquitas;
3. EXHORTA a todas las organizaciones, los Estados, los patrocinadores, los fabricantes de artes de pesca y los importadores de pescado y marisco a apoyar al Gobierno de México, facilitar apoyo técnico y financiero para eliminar las redes agalleras y promover alternativas económicas y formas de pesca que sean inocuas para las vaquitas; e
4. INSTA a todos los gobiernos y organizaciones internacionales competentes y particularmente a la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES) y la INTERPOL a ayudar a todos los países en los que se encuentran productos de totoaba en los mercados o en tránsito, entre los que se incluyen México, los Estados Unidos y otros países, a combatir el comercio ilegal de productos de totoaba.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos votaron en contra de esta moción con la Enmienda 1 y se abstuvieron durante la votación sobre esta moción con la Enmienda 2 por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-018-SP

Hacia una clasificación normalizada de la UICN del impacto de las especies exóticas invasoras

CONSIDERANDO que las especies exóticas invasoras están reconocidas como un importante factor impulsor directo e indirecto de la pérdida de la biodiversidad en todo el mundo y que se estima que su impacto económico asciende a cientos de miles de millones de dólares anuales (Bellard et al. 2016; Simberloff et al. 2013; Pimentel et al. 2005);

RECORDANDO que la Meta 9 de Aichi del Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020 del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y la Meta 15.8 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) instan a que se determinen las especies exóticas invasoras prioritarias para evitar su introducción, erradicarlas o controlarlas;

RESALTANDO que no existe ningún procedimiento normalizado y sistemático de priorización y seguimiento de las especies exóticas invasoras a escala mundial;

RECONOCIENDO la necesidad de que los sistemas de medición sean específicos para cada contexto, en particular a nivel de población y ecosistema habida cuenta de los datos disponibles;

RECONOCIENDO los esfuerzos realizados por el Grupo de Especialistas en especies invasoras de la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) de la UICN para elaborar productos del conocimiento de referencia a escala mundial sobre las especies exóticas invasoras, a saber, la Base de datos mundial sobre especies invasoras de la UICN y el Registro Mundial de Especies Introducidas e Invasoras;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que, además de la priorización de las especies, la evaluación y la gestión de las vías de introducción son también medidas estratégicas en la prevención de especies exóticas invasoras y que la labor de la UICN sobre esas vías es todavía una prioridad (véase Progress toward pathways prioritisation in compliance to Aichi Target 9' UNEP/CBD/SBSTTA/20/INF/5);

RECONOCIENDO ADEMÁS que existen muchos protocolos e instrumentos de evaluación del riesgo y son utilizados por diversos países y autoridades en el mundo;

APRECIANDO que recientemente se han elaborado y publicado en la literatura científica un marco y directrices de carácter mundial y normalizado para implementar una clasificación del impacto ambiental de taxa exóticos de la UICN (*Environmental Impact Classification for Alien Taxa*, EICAT), con la notable contribución del Grupo especialista en especies invasoras de la CSE, siguiendo un enfoque similar al de las Categorías y Criterios de la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN;

OBSERVANDO que ya se dispone del marco para garantizar la aplicación sistemática de la EICAT así como de protocolos técnicos para la evaluación, el examen y el control de calidad de las clasificaciones resultantes, tras una amplia fase de pruebas y consultas con los principales interesados para garantizar que se han satisfecho adecuadamente sus distintas necesidades; y

RECONOCIENDO que la clasificación de las especies en el marco de la EICAT se puede incorporar en evaluaciones de riesgo y disposiciones jurídicas y que los cambios en las clasificaciones a lo largo del tiempo se pueden utilizar como un indicador de las tendencias en el impacto y la gestión de las especies exóticas invasoras a escala regional, nacional o mundial;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la CSE y la Directora General que realicen un proceso de consultas en el que participen todos los interesados pertinentes de la Unión para desarrollar la EICAT, incorporando los resultados en la Base de datos mundial sobre especies invasoras y la Lista Roja de Especies

Amenazadas de la UICN, facilitando así unos antecedentes esenciales para el logro de la Meta 9 de Aichi (y de las metas conexas subsiguientes) y de la Meta 15.8 de los ODS;

2. SOLICITA al Consejo que adopte el marco de la Clasificación del impacto ambiental de taxa exóticos de la UICN (EICAT) una vez que haya concluido el proceso de consultas mencionado más arriba como la norma de la Unión para clasificar las especies invasoras en función de su impacto ambiental;

3. EXHORTA a todos los Miembros y a las instituciones nacionales, regionales y mundiales, así como a la comunidad científica, a trabajar en colaboración con la CSE en:

a. la EICAT y la integración de sus resultados en la Base de datos mundial sobre especies invasoras de la UICN y La Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN, ya que esta información es esencial para evitar y mitigar los impactos causados por las especies exóticas invasoras; y

b. la promoción de la adopción formal de la EICAT y de su utilización como herramienta de ayuda a la toma de decisiones; y

4. EXHORTA a la comunidad científica a aplicar la EICAT, en coordinación con la CSE, facilitando información de apoyo exhaustiva destinada a ser publicada en la Base de datos mundial sobre especies invasoras de la UICN.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos votaron en contra de esta moción.

WCC-2016-Res-019-SP

Protección de los murciélagos contra los programas de sacrificio selectivo

RECONOCIENDO que los murciélagos, que representan más de una quinta parte de los mamíferos terrestres, se encuentran entre las especies más amenazadas;

CONSCIENTE de la alarmante disminución de las poblaciones de murciélagos a nivel mundial, debida a presiones antropogénicas como la degradación, fragmentación y destrucción del hábitat, las perturbaciones de sus lugares de descanso, el cambio climático, el comercio de carne de caza, enfermedades y un historial de persecución;

RECONOCIENDO que los murciélagos son mamíferos de larga vida cuyas hembras suelen parir una cría por año, cuyas tasas de reproducción son bajas y cuyas poblaciones se recuperan con lentitud de las perturbaciones y los descensos de población;

RECONOCIENDO que los murciélagos desempeñan una función esencial en el mundo natural, como depredadores insectívoros, son fundamentales para la regeneración de los bosques gracias a sus servicios de dispersión de semillas y polinización y para la agricultura de resultados de las relaciones críticas que mantienen con plantas alimenticias silvestres como el anacardo y el durián;

RECONOCIENDO ADEMÁS que el valor de los servicios ecosistémicos ofrecidos por los murciélagos asciende a miles de millones de dólares anuales a nivel mundial pero rara vez se evalúan o consideran en las cuentas de capital natural y las decisiones políticas;

CONSCIENTE de que los murciélagos siguen siendo un grupo de especies extremadamente malentendido, siendo muchas las percepciones negativas que impulsan su persecución;

PREOCUPADO porque la información errónea de que los murciélagos causan daños económicos y transmiten enfermedades está exacerbando el conflicto entre los seres humanos y los murciélagos, y porque la falta de capacidad (y voluntad) institucional y para hacer cumplir la ley está afectando a los murciélagos en muchas regiones;

ALARMADO porque, debido al presunto impacto negativo en las cosechas de frutas y la salud humana, los gobiernos legalizan, toleran o recurren al sacrificio selectivo de murciélagos, sin base científica de apoyo;

CONSCIENTE de que el sacrificio selectivo de murciélagos para mitigar enfermedades puede amplificar el riesgo para las poblaciones humanas a través del aumento de las tasas de contacto de personas con murciélagos, cambios en la dinámica de transmisión de enfermedades entre los murciélagos y aumentos de la transmisión de enfermedades relacionados con el estrés;

PROFUNDAMENTE PREOCUPADO porque la disminución o pérdida de murciélagos repercute negativamente en otras especies y los servicios ecosistémicos esenciales que proporcionan; y

RECONOCIENDO las intervenciones de la UICN para evitar el sacrificio selectivo de poblaciones de murciélagos silvestres por los gobiernos;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General, la Comisión de Supervivencia de Especies y la Comisión Mundial de Áreas Protegidas a que proporcionen apoyo técnico y científico a los gobiernos y otros organismos para garantizar enfoques basados en pruebas con vistas a la gestión de poblaciones sostenibles de murciélagos;

2. EXHORTA a todos los Estados miembros de la UICN a que asignen fondos para la protección de los murciélagos y ofrezcan incentivos a la conservación, una legislación apropiada y sanciones disuasorias para alcanzar este objetivo;
3. EXHORTA a todos los Miembros de la UICN a promover la educación acerca de los murciélagos para disipar los mitos y la negatividad humana hacia ellos y fomentar el entendimiento y la convivencia con las personas;
4. INSTA a los gobiernos a buscar soluciones no letales y medidas de mitigación de los conflictos entre los seres humanos y los murciélagos, como parte de una estrategia que combine la investigación científica sobre la ecología y los servicios ecosistémicos del murciélago, así como sobre las características del ciclo vital que apoyen modelos poblacionales; y
5. INSTA a los gobiernos a no autorizar o sancionar sacrificios selectivos de poblaciones de murciélagos a menos que existan pruebas examinadas por expertos del impacto significativo de los murciélagos en la seguridad alimentaria o la salud pública, se hayan agotado todas las soluciones no letales, existan pruebas y opiniones claras de que un sacrificio selectivo resolverá el problema y no pondrá en peligro la supervivencia de la especie y toda decisión de autorizar un sacrificio selectivo esté respaldada por pruebas científicas sobre la estructura y dinámica de la población de la especie y la comprensión del impacto del sacrificio selectivo propuesto.

WCC-2016-Res-020-SP

Fortalecimiento de la gestión de las vías de introducción de especies invasoras en los ecosistemas insulares

RECORDANDO la Resolución 5.021, *Aplicación de las disposiciones relativas a las especies exóticas invasoras contenidas en el Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020* (Jeju, 2012);

INSISTIENDO en que la Meta 9 de Aichi para la biodiversidad asociada al Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020 del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) estipula que: “Para 2020, se habrán identificado y priorizado las especies exóticas invasoras y vías de introducción, se habrán controlado o erradicado las especies prioritarias, y se habrán establecido medidas para gestionar las vías de introducción a fin de evitar su introducción y establecimiento”;

RECORDANDO los *Principios de orientación para la prevención, introducción y mitigación de los impactos de las especies exóticas que amenazan los ecosistemas, los hábitats o las especies* aprobados por Decisión VI/23 de la Sexta Conferencia de las Partes en el CDB (COP6 del CDB, La Haya, 2002), y que el Principio de orientación 7, sobre la función de los Estados, indica que los Estados deberían examinar la adopción de medidas adecuadas para controlar las introducciones de especies exóticas invasoras en el Estado con arreglo a la legislación y políticas nacionales, cuando existan;

CONSCIENTE de que la introducción de especies exóticas más allá de una región biogeográfica determinada plantea el riesgo de invasión biológica incluso dentro de las jurisdicciones nacionales;

OBSERVANDO que el Gobierno del Japón tiene previsto recomendar a la UNESCO que las tres islas del archipiélago de Ryukyu, Amamioshima, Tokunoshima y la isla de Okinawa sean reconocidas como Patrimonio Mundial; y

RECONOCIENDO que la instalación de la Infantería de Marina de los Estados Unidos que se prevé construir en Henoko en la isla de Okinawa exige la utilización de 21 millones de metros cúbicos de tierra y piedras que se utilizarían en la labor de reclamación, de los cuales 17 millones de metros cúbicos serán trasladados del Japón continental y dos de las otras islas del archipiélago de Ryukyu, Amamioshima y Tokunoshima, donde se dan especies ajenas a la isla de Okinawa;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General y a la Comisión de Supervivencia de Especies que fortalezcan la capacidad de detección y vigilancia de especies exóticas invasoras y especies exóticas potencialmente invasoras en los ecosistemas insulares mediante la colaboración internacional;
2. INSTA al Gobierno del Japón a que se ocupe de las vías de introducción de especies exóticas, especialmente aquellas que contaminan los materiales de relleno que podrían trasladarse al lugar de las obras de la instalación de la Infantería de Marina de los Estados Unidos en Henoko, Okinawa, y, en particular, a que:
 - a. elabore métodos para la detección temprana de especies exóticas en los materiales de relleno antes de su traslado a Henoko, Okinawa, y utilice los métodos recomendados por expertos e interesados en la biodiversidad de la región de Okinawa;
 - b. realice análisis del riesgo apropiados, invitando a expertos de terceras partes sobre el traslado de materiales de relleno, y aplique medidas de reducción del riesgo para proteger el importante patrimonio de biodiversidad de la región de Okinawa;
 - c. invite a expertos de terceras partes y a interesados en la biodiversidad de esa región para proceder a la detección temprana y la supervisión continuada de especies exóticas invasoras en el lugar de la

construcción y las zonas adyacentes de Okinawa, asegurando un proceso participativo en la adopción de decisiones sobre el traslado de materiales de relleno a las islas; y

d. adopte medidas de respuesta rápida para erradicar las especies exóticas invasoras cuando se establezca su presencia en el lugar de la construcción y para contener esas especies exóticas invasoras a fin de prevenir su difusión en las zonas adyacentes de Okinawa;

3. INSTA TAMBIÉN al Gobierno del Japón a que responda a las crecientes oportunidades de que se introduzcan especies exóticas a través del turismo y las actividades militares en las islas de Ryukyu y a que refuerce las medidas para prevenir la entrada de especies exóticas en los puertos de llegada; e

4. INVITA al Gobierno de los Estados Unidos de América a que adopte medidas apropiadas para prevenir la introducción de especies exóticas a través de materiales de relleno, buques, aeronaves y actividades militares, y a que reduzca al mínimo el impacto de las especies exóticas que se establezcan en la isla de Okinawa Island, en colaboración con el Gobierno del Japón.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-021-SP

Seguimiento y gestión de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada

RECONOCIENDO que la biodiversidad y los ecosistemas marinos son esenciales para la salud del planeta, la seguridad alimentaria y muchos medios de vida;

CONSCIENTE de que la biodiversidad marina está disminuyendo, las amenazas a la biodiversidad marina están aumentando, los ecosistemas marinos se están degradando y de que la pesca no selectiva, insostenible y no controlada supone una amenaza creciente para las poblaciones marinas;

OBSERVANDO que la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible reconoce la importancia de conservar los océanos, los mares y los recursos marinos y de garantizar que todo uso sea sostenible;

OBSERVANDO la expansión de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada, que utiliza principalmente artes de pesca de arrastre de fondo e incluye la pesca no selectiva en la que se capturan pequeños peces demersales e invertebrados que en el pasado se consideraban como capturas accidentales o especies “basura” y se descartaban pero que actualmente se guardan para elaborar harina de pescado, otros alimentos para animales y alimentos elaborados de consumo humano tales como el surimi y la pasta de pescado, y que es necesaria una gestión para que haya sostenibilidad;

RECONOCIENDO nuestra obligación de conservar los recursos naturales y evitar los impactos adversos sobre las especies y los ecosistemas amenazados, en consonancia con la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar y el Convenio sobre la Diversidad Biológica;

RECONOCIENDO que la creciente demanda de productos de la acuicultura está provocando un aumento en la utilización de especies marinas procedentes en gran medida de poblaciones silvestres no gestionadas para su uso como alimento para los animales;

PONIENDO DE RELIEVE la necesidad urgente de atajar los problemas de seguridad alimentaria, impacto ecológico, exceso de capacidad de las flotas, sobrepesca, métodos de pesca y de transformación insostenibles y dañinos en áreas dentro y fuera de las jurisdicciones nacionales, y que la utilización humana no debe poner en peligro los sistemas naturales subyacentes;

RECONOCIENDO que existe poca información sobre las consecuencias biológicas, económicas o sociales de la extracción indiscriminada de una infinidad de especies marinas mediante la pesca no selectiva, insostenible y no controlada; y

PROFUNDAMENTE PREOCUPADO porque la pesca no selectiva, insostenible y no controlada podría amenazar gravemente la biodiversidad marina y los ecosistemas marinos y también socavar la seguridad alimentaria a largo plazo;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA que la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) de la UICN realice un análisis sobre esta cuestión y presente un informe al respecto;
2. EXHORTA a las Comisiones de la UICN a que consideren las cuestiones sociales, económicas y ecológicas relacionadas con la pesca no selectiva, insostenible y no controlada en su trabajo;
3. EXHORTA a los Estados costeros y pesqueros, las entidades de integración económica y otras autoridades y las Organizaciones Regionales de Ordenación Pesquera a que:
 - a. pongan en práctica la recopilación de datos, el seguimiento y la presentación de informes sobre la escala, la cobertura geográfica y la composición de las capturas de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada;

- b. integren las consideraciones relativas a la biodiversidad y los ecosistemas marinos en la regulación nacional y regional de las actividades pesqueras y tomen medidas preventivas para proteger el medio ambiente, los ecosistemas marinos vulnerables y el funcionamiento de los ecosistemas;
 - c. garanticen la protección de las especies capturadas en la pesca no selectiva, insostenible y no controlada que están amenazadas o podrían llegar a estarlo;
 - d. realicen investigaciones sobre alimentos alternativos para la acuicultura y la cría de animales que no dependan tanto de las especies marinas silvestres; y
 - e. evalúen los costos y beneficios socioeconómicos y los impactos ecológicos a largo plazo de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada y de sus productos;
4. ALIENTA a los Estados costeros y a otras autoridades competentes a que tomen medidas basadas en datos empíricos para reducir los impactos de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada y sobre todo de la pesca de arrastre de fondo, tales como límites espaciales o temporales de las capturas o el esfuerzo pesquero, controles de los métodos y prácticas de pesca que sean derrochadores o destructivos para los ecosistemas y medidas especiales para la protección de especies y hábitats marinos vulnerables, además del seguimiento, el control y la vigilancia;
5. ALIENTA a los organismos de financiación y de asistencia para el desarrollo a que ayuden a realizar el seguimiento de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada en las zonas donde los recursos locales sean insuficientes; e
6. INSTA a las ONG y otras organizaciones a crear conciencia sobre la pesca no selectiva, insostenible y no controlada mediante sus redes y a tener en cuenta esta cuestión en su planificación y desarrollo estratégico.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-022-SP

Medidas de conservación de los buitres, incluida la prohibición del uso del diclofenaco veterinario

OBSERVANDO que el diclofenaco, medicamento antiinflamatorio no esteroide (AINE), utilizado en la atención veterinaria del ganado, fue la causa del descenso de más del 99% de las poblaciones de tres especies de buitres *Gyps* en el Asia meridional;

OBSERVANDO que, tras el colapso de las poblaciones de buitres en el Asia meridional desde el decenio de 1990, también ha quedado en evidencia un descenso drástico del número de buitres africanos, por lo que en 2015 se incluyeron cuatro nuevas especies en la categoría “En peligro crítico” de la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN, y que solo dos de las 16 especies de África y Eurasia se encuentran listadas por la UICN en la categoría “Preocupación menor”;

RECORDANDO la Resolución 3.079, *Conservación de las especies de buitre Gyps en Asia meridional y del sudeste* (Bangkok, 2004), y la Recomendación 5.141, *Conservación de las especies de buitre Gyps en Asia meridional* (Jeju, 2012), relativas, entre otras cosas, al diclofenaco veterinario y a la realización de controles de seguridad de todos los analgésicos de uso veterinario como requisito previo a la autorización, fabricación o venta al por menor;

OBSERVANDO que otros medicamentos antiinflamatorios igual de eficaces, como el meloxicam, están disponibles para uso veterinario a un precio similar y no tienen impactos graves en las especies de buitre *Gyps*;

APLAUDIENDO los esfuerzos realizados por los Gobiernos de Bangladesh, la India, el Irán, Nepal y el Pakistán para prohibir el diclofenaco veterinario y la labor encaminada a impedir su disponibilidad para los agricultores;

ALARMADO por el hecho de que el diclofenaco veterinario haya sido autorizado recientemente en España e Italia, que albergan a poblaciones importantes de buitres;

OBSERVANDO la resolución del Congreso Español de Ornitología de 2014 en que se instaba a prohibir urgentemente el uso veterinario del diclofenaco en Europa para el tratamiento del ganado y sustituirlo por otras alternativas;

PREOCUPADO de que el éxito de los esfuerzos por la recuperación de los buitres de Europa pueda verse comprometido por la autorización del diclofenaco veterinario en la Unión Europea;

OBSERVANDO ADEMÁS la creciente evidencia de que otros medicamentos veterinarios, entre ellos otros AINE, pueden estar afectando a la salud de animales carroñeros, especialmente buitres y otras aves;

OBSERVANDO TAMBIÉN que los riesgos que los productos farmacéuticos veterinarios suponen para las aves carroñeras no se evalúan antes de la autorización de comercialización;

RECORDANDO las *Directrices para prevenir el riesgo de envenenamiento de aves migratorias* aprobadas mediante la Resolución 11.15 de la 11ª Reunión de la Conferencia de las Partes en la Convención sobre las Especies Migratorias (CEM) del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) (COP11 de la CEM, Quito, 2014);

RECONOCIENDO que en noviembre de 2014 el Grupo de trabajo sobre la fauna salvaje de la Organización Mundial de Sanidad Animal expresó preocupación por las poblaciones de buitres en la UE y otros lugares debido a su posible exposición al diclofenaco cuando consumen carroña, y recomendó que se prohibiera el uso del diclofenaco y de precursores del diclofenaco en el ganado;

RECONOCIENDO ADEMÁS que los buitres contribuyen a los servicios de los ecosistemas a gran escala sobre la base de su especialización única como carroñeros que liberan al medio ambiente de cadáveres de animales en descomposición, y que los descensos del número de buitres provocan un amplio abanico de consecuencias ambientales, socioeconómicas (especialmente para la salud humana) y culturales;

OBSERVANDO que, además de los efectos del diclofenaco, los descensos del número de buitres en el continente africano y Asia sudoriental son causados por una serie de factores complejos que varían geográficamente, incluidos los siguientes: envenenamiento relacionado con el conflicto entre los seres humanos y los carnívoros y la caza furtiva de elefantes; el comercio de partes de cuerpos de buitres para la medicina tradicional; y la mortalidad provocada por la colisión de aves con infraestructuras energéticas;

OBSERVANDO TAMBIÉN que la más seria amenaza para las poblaciones de buitres de África estriba en el envenenamiento impulsado por el conflicto entre los seres humanos y la fauna silvestre y la caza furtiva de elefantes, que representan más del 60% de las amenazas conocidas, más que del diclofenaco y otros AINEs, que son la amenaza predominante en toda Asia;

OBSERVANDO ADEMÁS que los descensos de las poblaciones de buitres de África relacionados con el comercio de partes de cuerpos de buitres para la medicina tradicional y los envenenamientos relacionados con la caza furtiva de elefantes son amenazas específicas de África;

RECONOCIENDO que muchas especies de mayor relieve, incluidos grandes felinos, otros carnívoros, elefantes y rinocerontes, también se ven amenazados de envenenamiento;

RECONOCIENDO la iniciativa de desarrollar un plan de acción para múltiples especies de buitres de África y Eurasia conforme a lo dispuesto en la Resolución 11.14, *Programa de Trabajo sobre las Aves Migratorias y sus Corredores Aéreos*, aprobada por la COP11 de la CEM (Quito, 2014);

RECONOCIENDO que las medidas para luchar contra los declives en el Asia meridional y algunos otros países del área de distribución muestran indicios de éxito, y que los esfuerzos de conservación en otros lugares han tenido éxito a nivel local; y

RECONOCIENDO ADEMÁS que organizaciones y consorcios de todas las regiones han reconocido la gravedad del problema y han progresado en lo relativo a identificar y abordar las prioridades de conservación para orientar la acción;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General y las Comisiones que:

a. apoyen la implementación de la Resolución 11.15 de la CEM del PNUMA en relación con las recomendaciones encaminadas a prevenir los riesgos para los buitres derivados de los productos farmacéuticos veterinarios utilizados para tratar el ganado; y

b. aumenten la conciencia de la importancia ecológica, la difícil situación y las soluciones para los buitres de África y Eurasia en los más altos niveles políticos;

2. EXHORTA a los gobiernos a que implementen con urgencia las recomendaciones de la Resolución 11.15 de la CEM del PNUMA para:

a. prohibir el uso veterinario del diclofenaco para el tratamiento del ganado y sustituirlo por alternativas seguras fácilmente disponibles, como el meloxicam;

- b. prohibir el uso de precursores del diclofenaco como el aceclofenaco para el tratamiento del ganado y considerar la posibilidad de subvencionar el meloxicam veterinario;
 - c. evaluar los productos farmacéuticos veterinarios autorizados que suponen un riesgo para la fauna silvestre con vistas a su prohibición, como el uso de precursores del diclofenaco para el tratamiento del ganado; y
 - d. introducir ensayos de seguridad obligatorios de los AINE para fines veterinarios que entrañen riesgos para las aves carroñeras, incluidos ensayos respecto de múltiples especies utilizando métodos *in vitro* y de lectura cruzada, haciendo recaer el peso de la prueba en el demandante;
3. EXHORTA a la Cooperación Internacional para la Armonización de los Requisitos Técnicos relativos al Registro de Medicamentos Veterinarios (VICH/OCDE) a que evalúe y ofrezca orientación sobre los riesgos más amplios de los medicamentos farmacéuticos para las aves carroñeras en consonancia con la Resolución 11.15 de la CEM del PNUMA;
4. EXHORTA ADEMÁS a los gobiernos a que:
- a. incluyan “no apto para uso veterinario” en las etiquetas de diclofenaco para uso humano;
 - b. implementen un protocolo de controles de seguridad para los buitres *Gyps* de todos los medicamentos (antiinflamatorios no esteroides) de uso veterinario antes de que se comercialicen, y garanticen que únicamente se autoricen medicamentos para uso veterinario que sean seguros para los buitres;
 - c. reconozcan los valores de los servicios ecosistémicos de los buitres en las políticas y la planificación, a fin de favorecer las medidas que conserven las poblaciones de buitres;
 - d. apoyen el desarrollo y la implementación del Plan de Acción para Especies Múltiples de Buitres de África y Eurasia, conforme a lo dispuesto en la Resolución 11.14 de la CMS del PNUMA;
 - e. sigan desarrollando y amplíen la aplicación de Zonas Seguras para los Buitres, incluida la adaptación de nuevas de nuevas Zonas Seguras para los Buitres; y
 - f. promuevan el uso del meloxicam en las zonas seguras para los buitres y más allá de ellas, garanticen el control de calidad en la elaboración local del meloxicam, fomenten el uso de etiquetas de meloxicam en los idiomas pertinentes e implementen medidas de conservación de las poblaciones en los países del área de distribución;
5. INSTA a los Miembros de la UICN y a otras organizaciones y organismos interesados o afectados por descensos de población de buitres, carnívoros, elefantes, rinocerontes y otras especies sujetas a presiones semejantes a que formen alianzas para mitigar las amenazas;
6. ALIENTA la colaboración multisectorial e internacional respecto de las amenazas para los buitres, especialmente en:
- a. el sector farmacéutico en relación con los medicamentos veterinarios;
 - b. los sectores agroquímico y ganadero en relación con los cebos envenenados;
 - c. el sector sanitario en relación con la transmisión de enfermedades;
 - d. el sector de la medicina tradicional en relación con el comercio de partes de cuerpos de buitres;
- y

- e. el sector de la energía en relación con la generación y transmisión de energía; y
- 7. PIDE que se desarrollen incentivos y/o el apoyo técnico para los propietarios de tierras, las empresas, los gobiernos locales y nacionales y los servicios técnicos que estén dispuestos a gestionar sus recursos o su entorno de una forma que conserve los buitres a cambio de reconocimiento oficial.

El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-023-SP

Protección para los serránidos y signátidos presentes en las costas españolas

OBSERVANDO que las costas españolas concentran la mayor parte de la biodiversidad marina de Europa, y albergan numerosos ecosistemas únicos, patrimonio natural de la RED NATURA 2000;

SEÑALANDO que muchas de las especies marinas sufren una disminución drástica y preocupante de sus poblaciones debido, entre otras causas, a la presión urbanística del litoral, sobreexplotación pesquera, vertidos y contaminación de sus aguas y fondos marinos;

CONSIDERANDO que para la conservación efectiva de los ecosistemas marinos es necesario identificar especies clave, indicadores biológicos del estado de salud de los mismos, y que, a su vez, puedan actuar como especies “paraguas”, sirviendo para conservar hábitats completos;

RESALTANDO que el grupo más vulnerable y afectado son los peces, y entre ellos, las familias Serranidae y Signatidae, cuyos hábitos de vida generalmente solitaria, territorial y vinculados a ecosistemas de gran valor ecológico, como praderas marinas o fondos coralígenos, los colocan en la cúspide de las pirámides alimenticias de dichos ecosistemas costeros;

ADVIRTIENDO que la mayor parte de estas especies, están viendo comprometida la viabilidad de sus poblaciones en muchas zonas tradicionales donde estaban presentes, al tratarse de especies de apreciado valor en pesquerías;

CONSCIENTES de que la opinión pública no está adecuadamente informada, que salvo casos como el mero moreno (*Epinephelus marginatus*) o los caballitos de mar, la mayor parte de las especies no han sido evaluadas debidamente en la Lista Roja por falta de conocimiento científico, y que las normativas actualmente existentes dentro del territorio español no disponen de la capacidad necesaria para frenar esta situación; y

RECONOCIENDO que para una efectiva gestión que redunde en la protección de estas especies, así como en la conservación integral de los ecosistemas que las albergan, es necesaria una iniciativa internacional, así como una cobertura o marco a nivel de directiva europea;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que:

- a. colabore con los Miembros y las Comisiones de la UICN, especialmente en el entorno europeo y mediterráneo, para conseguir una mayor conciencia sobre la conservación de la biodiversidad costera, y concretamente la protección de los serránidos;
- b. brinde apoyo técnico y programático para impulsar y reforzar iniciativas existentes y compartir la información sobre su conservación;
- c. inste a los Estados miembros europeos, y especialmente al español, así como sus gobiernos regionales, a que impulsen medidas efectivas de protección para estas especies, a través de normativas específicas y planes de gestión destacando la importancia de proteger su hábitat y aumentar su conectividad; y
- d. aumentar los esfuerzos para evaluar el estado de conservación de todas las especies comerciales de serranidos y singnátidos;

2. ALIENTA a todos los Miembros de la UICN a cooperar activamente en la conservación de estas especies y/o difusión de su problemática en las costas españolas, y por extensión, europeas; e

3. INSTA a la Unión Europea y sus Estados miembros a que habiliten fondos para el estudio y conservación de estas especies emblemáticas y claves para los ecosistemas costeros europeos. El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-024-SP

Apoyo al proceso brasileño de inscripciones en la Lista Roja y conservación de especies amenazadas

RECONOCIENDO que el Brasil es un país megadiverso que alberga el 60% de la selva pluvial del Amazonas, donde se encuentra aproximadamente una décima parte de todas las especies del mundo;

CONSCIENTE de que el Brasil tiene más especies de plantas (55.000), peces de agua dulce (3.000) y mamíferos (más de 689) que ningún otro país;

OBSERVANDO que el Brasil es el tercer país con mayor número de aves (1.832) y primates (más de 100), y que ocupa el segundo lugar en número de reptiles (744);

AFIRMANDO que la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN, establecida en 1964, es el inventario más completo del estado de conservación global de especies del mundo, el cual que se asienta sobre criterios científicos precisos, a cuya luz se ha evaluado el riesgo de extinción de miles de especies y subespecies;

OBSERVANDO que una serie de Listas Rojas nacionales evalúan el riesgo de extinción de especies dentro de los países siguiendo criterios similares;

RECORDANDO que las listas oficiales de especies amenazadas del Brasil (ordenanzas 443/2014, 444/2014 y 445/2014 del Ministerio de Medio Ambiente) se basan en criterios similares a los de la UICN y ofrecen un instrumento importante en materia de decisiones y políticas oficiales relacionadas con el medio ambiente;

CONSCIENTE de que la lista del Brasil incluye más de 70 especies de mamíferos y 103 de aves que se consideran amenazadas y de que, en conjunto, incluye un total de 1.173 especies;

RECORDANDO las muchas amenazas recientes para las especies amenazadas del Brasil inscritas oficialmente en la lista, como la de junio de 2015, cuando unas especies amenazadas de animales acuáticos perdieron la protección legal después de que la Ordenanza 445/2014 fuera anulada por un Tribunal Federal, a raíz de un decreto legislativo que redujo considerablemente la lista;

CONSCIENTE del recientemente propuesto Decreto Legislativo 184 encaminado a restringir la Ordenanza 444, que ofrece protección jurídica a especies amenazadas de mamíferos, aves, reptiles, anfibios e invertebrados terrestres; y

ANTICIPANDO la continuación de la presión de las cámaras legislativas en Brasil sobre la ordenanza 444;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General y a la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) que:
 - a. proporcionen el apoyo científico y técnico que el Brasil necesita para que su proceso de inscripción en la Lista Roja nacional y las leyes conexas se mantengan; y
 - b. apoye a los Miembros de la UICN y los miembros de la Comisión del Brasil para que hagan frente a cualquier riesgo que pudiera surgir en relación con el proceso de inscripción en la Lista Roja nacional;
2. FELICITA al Brasil por haber creado un excelente proceso relativo a la Lista Roja nacional vinculado a medidas concretas para proteger especies amenazadas; y

3. SOLICITA al Ministerio de Medio Ambiente del Brasil y a la CSE que arbitren medios mutuamente beneficiosos de intercambio bidireccional de datos de las listas oficiales de especies amenazadas del Brasil y la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN.

El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-025-SP

Reconocimiento, comprensión y fortalecimiento del papel de los pueblos indígenas y las comunidades locales en la lucha contra la crisis del comercio ilícito de especies silvestres

RECORDANDO en particular las resoluciones del Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN que destacan tanto la función esencial de los pueblos indígenas y las comunidades locales en la conservación de la fauna silvestre y la biodiversidad, así como que sus necesidades, preocupaciones y prioridades deberían tomarse en consideración en las políticas, leyes y actividades de conservación;

RECONOCIENDO que el comercio ilícito de especies silvestres de un amplio espectro de taxones es motivo de gran preocupación, entraña una participación creciente de la delincuencia organizada y requiere la adopción de medidas urgentes, como mayores esfuerzos de disuasión y aplicación de la ley en toda la cadena de valor, desde los cazadores furtivos sobre el terreno hasta los comerciantes y transportistas de productos ilegales de especies silvestres, la reducción de la demanda de los consumidores y una mejor gobernanza, en particular la reducción de la corrupción de los gobiernos;

RECONOCIENDO el papel esencial de los pueblos indígenas y las comunidades locales como centinelas del cambio y las actividades ilícitas en el medio ambiente;

RECONOCIENDO que si bien algunas respuestas (anteriores y actuales) al comercio ilícito de especies silvestres contribuyen a mejorar los medios de vida y la seguridad locales, en otros casos pueden tener efectos colaterales y negativos en los pueblos indígenas y las comunidades locales que conviven con la vida silvestre y por consiguiente influir en su voluntad de contribuir de manera tangible a luchar contra dicho comercio en el largo plazo;

RECONOCIENDO ADEMÁS que una solución sostenible a largo plazo al comercio ilícito de especies silvestres exige una respuesta integrada y coherente basada en el reconocimiento de que los pueblos indígenas y las comunidades locales que conviven con la vida silvestre tienen una función clave en su conservación, y que esos pueblos y comunidades deberían ser involucrados (incluso mediante la divulgación y la educación) en la lucha contra el comercio ilícito de especies silvestres e incentivados para ello mediante beneficios financieros y no financieros;

RECONOCIENDO que el Congreso Mundial de Parques (2014) admitió la estrecha relación entre la conservación (incluida la disminución del comercio ilícito de especies silvestres), la seguridad de los derechos territoriales y los sistemas de gobernanza de los pueblos indígenas y las comunidades locales;

RECONOCIENDO ADEMÁS que la CITES (en particular en la Resolución Conf. 16.6, relativa a los medios de subsistencia), el Plan de Acción sobre el Elefante Africano (2010), la Cumbre Africana sobre el Elefante (2013), la Declaración de Londres (2014), la Declaración de Kasane (2015), la Declaración de Brazzaville (2015), la Resolución 69/314 (2015) de la Asamblea General de las Naciones Unidas y la Meta 15.c de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (2015), reconocen el importante papel de los pueblos indígenas y las comunidades locales en la lucha contra el comercio ilícito de especies silvestres; y

DESTACANDO el Objetivo Estratégico D y la Meta 18 de de Aichi para la Biodiversidad con arreglo al Convenio sobre la Diversidad Biológica, que recalcan la incorporación de los conocimientos, las innovaciones y las prácticas de los pueblos indígenas y las comunidades locales en la conservación;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. INSTA a la Directora General a trabajar con los Miembros estatales y no estatales y las organizaciones internacionales, Comisiones y Oficinas Regionales para:

a. reconocer el papel decisivo de los pueblos indígenas y las comunidades locales que conviven con la vida silvestre como partes de pleno derecho en la planificación, adopción e implementación de decisiones e intervenciones para hacer frente al comercio ilícito de fauna silvestre, incluso por medio de sus conocimientos tradicionales y las normas y reglamentos que tratan de conseguir que se respeten en los territorios y áreas conservadas por ellos (ICCA);

b. asegurar que esa necesidad de involucrar e incentivar a los pueblos indígenas y las comunidades locales se respete plenamente y se refleje, entre otras cosas, en las intervenciones y decisiones pertinentes de la UICN, por medios tales como la educación y la concienciación, el reconocimiento y/o fortalecimiento de los derechos y las obligaciones en materia de gobernanza, gestión y administración (incluso, cuando proceda, por medio de acuerdos de devolución o cogestión); la acción conjunta de aplicación de la ley por los pueblos indígenas, las comunidades locales y el Estado; y el incremento de los beneficios del uso sostenible consuntivo o no consuntivo de especies silvestres o medios de sustento alternativos pertinentes y efectivos;

c. promover el desarrollo de un marco conceptual y de planificación que oriente las decisiones, intervenciones e inversiones de las instituciones internacionales, las organizaciones afines y los gobiernos encaminadas a luchar contra el comercio ilícito de especies silvestres de manera de involucrar y beneficiar a los pueblos indígenas y las comunidades locales y promover al mismo tiempo la conservación y la utilización sostenible de los recursos de biodiversidad;

d. apoyar la recopilación de pruebas para fortalecer la participación de los pueblos indígenas y las comunidades locales en la lucha contra el comercio ilícito de especies silvestres de maneras acordes con las resoluciones anteriores de la UICN y las metas, objetivos estratégicos y compromisos de política que se enumeran a continuación; y

e. promover oportunidades para que los pueblos indígenas y las comunidades locales participen en pie de igualdad en las decisiones en materia de conservación y gestión de la vida silvestre, incluso estableciendo mecanismos de consulta oficial y estructurada en relación con las decisiones adoptadas en el marco de los acuerdos medioambientales multilaterales; y

2. EXHORTA a todos los gobiernos, órganos intergubernamentales, organismos de conservación y desarrollo y colaboradores de la IUCN a cumplir sus respectivos compromisos de política con los esfuerzos multinacionales de lucha contra el comercio ilícito de especies silvestres, incluido en particular el fortalecimiento del papel de los pueblos indígenas y las comunidades locales en relación con el gobierno, la gestión y la conservación de la vida silvestre y la lucha contra ese comercio, en virtud, por ejemplo, de la Declaración de Londres (2014), la Declaración de Kasane (2015), la Declaración de Brazzaville (2015), la Resolución 69/314 (2015) de la Asamblea General de las Naciones Unidas, la Meta 15.c de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (2015) y el Objetivo Estratégico D y la Meta 18 de de Aichi para la Biodiversidad.

WCC-2016-Res-026-SP

Conservación de los hábitats intermareales y las aves migratorias en la Ruta Migratoria Asia Oriental - Australasia, especialmente del mar Amarillo, en un contexto global

RECORDANDO la Resolución 5.028, *Conservación de la Ruta migratoria de las aves en Asia-oriental-Australasia y sus aves acuáticas amenazadas, con particular referencia al Mar Amarillo* (Jeju, 2012);

ALARMADO por la inclusión de otras seis especies de aves migratorias en la Lista Roja como amenazadas o casi amenazadas en todo el mundo debido al rápido ritmo de conversión de humedales intermareales en la Ruta Migratoria Asia Oriental - Australasia (RMMA), particularmente del Mar Amarillo;

OBSERVANDO los resultados de estudios derivados de la Resolución 5.028 sobre los beneficios de los servicios ecosistémicos proporcionados por los humedales intermareales, y la situación de las aves amenazadas y sus hábitats con vistas a priorizar los sitios que requieren conservación y restauración urgentes y la identificación de hábitats importantes de aves acuáticas migratorias y redes de expertos importantes;

RRECONOCIENDO las conclusiones de los seminarios sobre la conservación de áreas intermareales, entre ellos sobre China (septiembre de 2014), la República de Corea (mayo de 2016) y el Mar Amarillo (agosto de 2016), en que se exhortaba a acrecentar el reconocimiento de la importancia de los ecosistemas intermareales y a darles mayor protección;

OBSERVANDO las recomendaciones de septiembre de 2015 del proyecto de plan maestro de conservación de los humedales costeros de China para fortalecer la legislación sobre los humedales y mejorar la protección, gestión y restauración de humedales costeros en un espíritu de civilización ecológica (estado que China desea alcanzar armonizando el ecosistema global y el desarrollo económico humano de forma que coexistan);

RECONOCIENDO la creación de la Red de Conservación de los Humedales Costeros de China en junio de 2015 para aumentar la sensibilización y las actividades de cooperación entre el Gobierno y la sociedad a fin de proteger los humedales costeros;

OBSERVANDO el Memorando de Entendimiento anual entre el Gobierno de China y el WWF para apoyar la conservación de los humedales costeros y las rutas migratorias en China firmado en octubre de 2015;

RECONOCIENDO que el plan de trabajo de la Iniciativa sobre las Aves Migratorias del Consejo Ártico para la RMMA incluye la protección de los hábitats intermareales, particularmente en el Mar Amarillo, pero no se limita a ella; y

OBSERVANDO que a pesar de la preeminente importancia global del Mar Amarillo para las aves migratorias en la RMMA, en esta aún no hay ningún lugar inscrito en el Patrimonio Mundial, aun cuando la importancia de esa inscripción se ha demostrado en la Ruta Migratoria del Atlántico Oriental;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General, las Comisiones y los Miembros que consideren, junto con la Convención sobre las Especies Migratorias y la Convención de Ramsar sobre los Humedales, según proceda, la elaboración de planes de gestión nacionales/regionales para las aves migratorias de los 'humedales costeros funcionales' (es decir, los utilizados para la pesca de mariscos, la acuicultura y

como estanques piscícolas y salinas) que beneficien a las poblaciones de aves migratorias y sus hábitats, los cuales dan apoyo a muchas otras especies;

2. INSTA a las partes en la Convención de Ramsar a que, en su 13ª Conferencia (COP13, Dubai, 2018), consideren, como seguimiento de las resoluciones VII/21 y X/22, relativas a la conservación y el uso racional de los humedales situados en zonas de intermareas, las prioridades y necesidades adicionales para los bajos de marea a escala nacional, regional y mundial y las posibilidades de aumentar urgentemente su protección;

3. INVITA a la Directora General y a las Comisiones a que (en la medida posible dentro de los recursos disponibles) presten asistencia a los gobiernos y Miembros de la UICN de la RMMA y, particularmente, a los que rodean el Mar Amarillo, para seguir implementando la Resolución 5.028, en particular mediante las medidas que se enumeran más adelante; y

4. ALIENTA a los gobiernos de los países de la RMMA a:

a. implementar las siguientes declaraciones de seminarios nacionales y regionales destinadas a definir la aplicación de la Resolución 5.028: Beijing, 2015; República de Corea, 2016; Mar Amarillo, 2016; y el programa de trabajo colaborativo de conservación de las aves costeras de la Asociación del Corredor Migratorio de Asia Oriental - Australasia;

b. considerar la posibilidad de una futura propuesta trilateral de inscripción de la zona intermareal del Mar Amarillo en el Patrimonio Mundial con el apoyo de los países adyacentes;

c. apoyar el desarrollo de una iniciativa titulada ‘Cuidar las Costas’ en el marco del Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Convención de Ramsar, como parte de un movimiento global para restaurar los humedales costeros; y

d. utilizar la Asociación RMMA como marco para fortalecer los hábitats y la protección de especies.

Nota: La adopción de esta decisión por los Miembros de la UICN se entenderá sin perjuicio de la función de la UICN de ofrecer evaluaciones técnicas independientes de los sitios que se proponga incluir en la Lista del Patrimonio Mundial.

El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-027-SP

Refuerzo de la implementación del Convenio de Berna para las especies de aves migratorias

RECORDANDO que la responsabilidad de conservar las especies migratorias necesariamente reside en todos y cada uno de los países por los que pasa cada una de estas especies;

OBSERVANDO que la conservación de estas especies requiere una estrecha cooperación entre los diferentes Estados en los que estas desarrollan alguna fase de su ciclo vital;

RECONOCIENDO Y APOYANDO la gran labor que está llevando a cabo la Convención sobre las Especies Migratorias (CEM) y observando especialmente el esfuerzo en aprobar planes de conservación que abarquen todo el corredor migratorio;

RECONOCIENDO TAMBIÉN la gran labor del Convenio relativo a la conservación de la vida silvestre y del medio natural en Europa (Convenio de Berna), del Acuerdo sobre la Conservación de las Aves Acuáticas Migratorias Afroeuroasiáticas (AEWA), del Memorando de entendimiento sobre rapaces y de la Alianza de la Vía Migratoria Asia Oriental-Australasia (EAAFP);

OBSERVANDO que todos estos instrumentos internacionales conllevan una voluntad de los Estados miembros que los han suscrito de cooperar en la conservación de las especies migratorias;

OBSERVANDO que a lo largo de un corredor migratorio no todos los Estados tienen la misma capacidad económica y técnica para afrontar el imprescindible reto que supone conservar la naturaleza y especialmente las especies migratorias;

SEÑALANDO que todavía falta mucha información básica para la conservación de las especies migratorias en los países con recursos limitados;

CONSIDERANDO que las políticas de conservación de las especies migratorias en los países con más recursos se verían beneficiadas y se podrían reducir los costos si se adoptasen más medidas de conservación en el resto de países de su área de distribución;

OBSERVANDO ADEMÁS que las migraciones de aves constituyen uno de los fenómenos más extraordinarios de la naturaleza y que durante sus migraciones las aves son particularmente vulnerables a cambios y perturbaciones tales como el cambio climático;

TENIENDO PRESENTE que más del 40% de las especies migratorias de largo recorrido en la vía afroeuroasiática han mostrado signos de disminución en las tres últimas décadas y que, por lo tanto, los gobiernos deben adoptar medidas de conservación urgentes ya que esta situación representa una grave amenaza para la conservación de la naturaleza y el equilibrio de los ecosistemas, particularmente en el caso de las especies de aves migratorias cinegéticas;

RECORDANDO la CEM así como el Convenio de Berna, que tiene por objeto conservar la flora y la fauna silvestres y sus hábitats naturales, centrándose particularmente en las especies migratorias en peligro y vulnerables; y

RECORDANDO ADEMÁS la responsabilidad de la Unión Europea de conservar las aves migratorias, al ser una Parte Contratante de la CEM y del Convenio de Berna y haber adoptado la Directiva Aves (79/409/CEE) y la Directiva Hábitats (92/43/CEE);

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General a que:

- a. colabore con los Miembros y las Comisiones de la UICN para conseguir una mayor conciencia internacional a fin de garantizar una corresponsabilidad de los países con más recursos en la conservación de las especies migratorias en todos los países de sus vías migratorias; y
 - b. brinde apoyo técnico y programático para los esfuerzos antes mencionados a fin de reforzar las iniciativas existentes y compartir la información sobre conservación;
2. SOLICITA a la Directora General y a la Comisión de Supervivencia de Especies que fomenten la utilización de los conocimientos pertinentes de la UICN en el seguimiento de la implementación del Convenio de Berna y la CEM;
 3. INSTA a todos los Miembros de la UICN a que cooperen activamente en la conservación de las especies migratorias y compartan información que beneficie su conservación;
 4. INSTA a los Estados miembros a que apoyen la implementación del Plan de Acción para las aves terrestres migratorias de África y Eurasia de la CEM, por ejemplo a través del Convenio de Berna;
 5. EXHORTA a los Estados miembros de la UICN con mayor capacidad a que presten ayuda económica y técnica, por ejemplo capacitación, a los países con menor capacidad para obtener más conocimientos sobre la abundancia, la distribución, la biología y las amenazas de las especies migratorias especialmente en sus corredores migratorios, así como para adoptar medidas de conservación; y
 6. EXHORTA a todos los países a que promuevan la coordinación de políticas y medidas para garantizar la conservación de las especies de aves migratorias y particularmente de las especies migratorias cinegéticas.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-028-SP

Reconocimiento del centenario del Servicio de Parques Nacionales de los Estados Unidos

RECORDANDO que “la ‘hendidura’ o ‘garganta’ en el pico de granito de las montañas de la Sierra Nevada, ... conocida como Valle de Yo-Semite” fue la primera área constituida en los Estados Unidos “para el uso, esparcimiento y recreo públicos ... inalienables para siempre” por el Congreso y el Presidente de los Estados Unidos Abraham Lincoln el 30 de junio de 1864;

RECORDANDO ADEMÁS la creación de los primeros parques nacionales de los Estados Unidos – el Parque Nacional de Yellowstone (1872) y los parques nacionales de Sequoia y Yosemite (1890) – también para proteger de forma permanente la belleza de su paisaje y sus importantes valores científicos, siguiendo el ejemplo de la reserva del Valle de Yosemite;

RECORDANDO los esfuerzos realizados por John Muir, el primer presidente del Sierra Club, y otros, tales como el Presidente de los Estados Unidos Theodore Roosevelt, para promover la protección permanente de un gran número de zonas de interés paisajístico y espacios naturales importantes en los Estados Unidos;

CELEBRANDO la creación por el Congreso y el Presidente de los Estados Unidos Woodrow Wilson del Servicio de Parques Nacionales (*National Park Service*) como una unidad del Departamento del Interior de los Estados Unidos el 25 de agosto de 1916, afirmando que “El servicio así creado promoverá y regulará el uso de las zonas federales conocidas como parques, monumentos y reservas nacionales [para] los fines fundamentales ... de conservar el paisaje y los objetos naturales e históricos y las especies silvestres que contienen y de permitir el disfrute de estos de tal forma que permanezcan intactos para el disfrute de las generaciones futuras”;

RECORDANDO que, desde sus inicios en los Estados Unidos de América, el movimiento de creación de parques naturales y áreas protegidas se ha extendido por todo el planeta y que actualmente existen muchos más de 100.000 parques y áreas protegidas que se encuentran en casi todos los países y representan más del 15% de la superficie terrestre del planeta y más del 3% del mundo marino;

RECORDANDO TAMBIÉN con agradecimiento el papel crucial que ha desempeñado el Servicio de Parques Nacionales de los Estados Unidos durante muchas décadas promoviendo la idea de los parques nacionales por todo el mundo, brindando asistencia y asesoramiento técnicos a cientos de parques y áreas protegidas en casi todos los países y a miles de profesionales de las áreas protegidas;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el programa de la Comisión Mundial de Áreas Protegidas de la UICN, que elaboró y promueve el sistema de categorías de áreas protegidas de la UICN, que otorga una prominencia mundial a la importancia de los parques y monumentos nacionales; y

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO TAMBIÉN los esfuerzos de los Estados y las organizaciones internacionales, nacionales y locales, incluidas las comunidades indígenas, por seguir promoviendo el establecimiento y la gestión adecuada de parques nacionales en su jurisdicción;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. FELICITA al Servicio de Parques Nacionales del Departamento del Interior de los Estados Unidos en el centenario de su fundación, en agosto de 1916;
2. SOLICITA a la Directora General de la UICN que transmita su felicitación remitiendo una copia de la presente Resolución al Presidente de los Estados Unidos, al Secretario del Departamento del Interior de los EE.UU. y al Director del Servicio de Parques Nacionales de los EE.UU.;

3. EXHORTA a todos los Estados y sus gobiernos regionales y locales a que apoyen e implementen la idea de los parques nacionales y otorguen una protección permanente a las zonas de interés paisajístico y natural fundamentales y a las especies silvestres que contienen, gestionándolas de manera responsable con miras a otorgar plena protección a todas sus características a largo plazo y a permitir el disfrute y beneficio de las generaciones actuales y futuras; y

4. EXHORTA ADEMÁS a todas las organizaciones no gubernamentales internacionales, nacionales y locales a que apoyen los esfuerzos mundiales y locales para establecer y mantener una protección permanente de las zonas de interés paisajístico y natural fundamentales y promuevan su gestión sostenible a fin de garantizar su plena protección a largo plazo.

WCC-2016-Res-029-SP

Incorporación de las dimensiones urbanas de la conservación en la labor de la UICN

CONSIDERANDO que la UICN y la comunidad mundial de la conservación han tendido por lo general a centrar la atención en áreas relativamente alejadas de las ciudades;

PREOCUPADO porque asignando prioridad a aquellas áreas donde el impacto humano en la naturaleza ha sido menor se corre el riesgo de pasar por alto las numerosas razones por las que los lugares, personas e instituciones urbanos son también cruciales para el éxito de la UICN;

TENIENDO PRESENTE que el mundo se urbaniza con rapidez y que conforme las influencias urbanas se extiendan cada vez más hacia el exterior, se verán afectadas áreas anteriormente remotas;

RECONOCIENDO que la mayoría de la población del mundo es urbana y que las personas que viven en zonas urbanas son fundamentales para la conservación de la naturaleza, a nivel nacional y mundial, que es en las ciudades donde el poder político a nivel nacional se ejerce más enérgicamente, se concentra la mayor parte de la riqueza y tiene su base la mayoría de los medios informativos, y que la conservación depende del apoyo de los votantes, consumidores, donantes y comunicadores urbanos, pese a lo cual personas que viven en ciudades tienen cada vez menos contacto con la naturaleza;

OBSERVANDO que entre los agentes de conservación urbanos figuran autoridades nacionales, subnacionales y locales, y una serie de organizaciones no gubernamentales, organismos universitarios y científicos, y grupos comunitarios;

CONSCIENTE de que la naturaleza es esencial para la salud física y mental, el desarrollo y el bienestar de las personas, de que las áreas naturales de las ciudades y sus alrededores contribuyen a brindar un sentimiento de pertenencia a los residentes, ofrecen oportunidades para aprender acerca de la naturaleza y la sostenibilidad, proporcionan un amplio abanico de servicios ecosistémicos, contribuyen a la secuestación de carbono y aumentan la resiliencia al cambio climático y los desastres naturales, y de que numerosas áreas naturales y seminaturales de las ciudades y su entorno son ricas en biodiversidad y geopatrimonio y pueden incluir áreas naturales de cualquiera de las seis categorías de la UICN;

OBSERVANDO la dependencia de las poblaciones urbanas de bienes y servicios, como agua potable, energía, alimentos y protección contra las inundaciones, que proporcionan los ecosistemas rurales;

OBSERVANDO ADEMÁS que las áreas naturales urbanas pueden realzar las atracciones turísticas de las ciudades e incrementar los ingresos del turismo;

RECONOCIENDO que el acceso a la naturaleza en las áreas urbanas puede ser importante para abordar cuestiones relacionadas con la justicia ambiental y la sostenibilidad;

RECONOCIENDO ADEMÁS que las ciudades pueden tener un impacto negativo importante en los ecosistemas circundantes, como por ejemplo contaminación del aire y el agua, deforestación por recolección de leña y aprovechamiento de las especies silvestres para el consumo humano; que los puertos, aeropuertos y huertos urbanos son puntos de entrada de especies exóticas invasoras; y que la expansión urbana es con frecuencia una amenaza importante para la naturaleza;

RECONOCIENDO TAMBIÉN la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y su ODS 11 de lograr que las ciudades y los asentamientos humanos sean inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles; y

OBSERVANDO que la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Vivienda y el Desarrollo Urbano Sostenible (Hábitat II) se celebrará en Quito, Ecuador, y trabajará en la elaboración de una nueva agenda urbana;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que:

- a. encargue a todos los grupos de la Secretaría que revisen sus programas para garantizar que las dimensiones urbanas de la conservación se reflejen adecuadamente en sus prioridades; y
- b. designe a una persona de nivel superior en la Secretaría para que se encargue de coordinar los asuntos de conservación urbana;

2. SOLICITA ENCARECIDAMENTE a la Directora General y a las Comisiones que:

- a. transmitan a las principales organizaciones y los expertos interesados que se ocupan de las dimensiones urbanas de la conservación la importancia de la participación en la Membresía y las Comisiones de la UICN;
- b. presten asesoramiento sobre este tema a las organizaciones internacionales;
- c. alienten la cooperación entre los organismos de conservación y museos, zoológicos, jardines botánicos e instituciones similares en las áreas urbanas para informar a las personas sobre el patrimonio natural de su región mediante la programación pública, la participación de la comunidad y la ciencia ciudadana; y
- d. traten de impulsar programas de colaboración con otros organismos para concienciar acerca de la importancia de las áreas protegidas urbanas; y

3. INSTA al Consejo a que:

- a. dirija con decisión una iniciativa en toda la UICN para promover la sensibilización sobre el papel decisivo que la naturaleza desempeña en las áreas urbanas;
- b. incentive acciones que refuercen el papel de la naturaleza en la planificación y gestión de las áreas urbanas y el papel de las áreas urbanas en la planificación y gestión de programas de conservación; y
- c. establezca una 'Alianza Urbana de la UICN', presidida por un miembro del Consejo e integrada por Miembros y las unidades de las Comisiones y la Secretaría que se ocupan de las dimensiones urbanas de la conservación, y le encargue que preste asistencia a los Miembros, el Consejo, la Directora General, las Comisiones y los Comités Nacionales y Regionales en la consecución de los objetivos de la presente resolución.

WCC-2016-Res-030-SP

Reconocimiento y respeto de los territorios y áreas conservados por pueblos indígenas y comunidades locales (ICCA) que se solapan con áreas protegidas

RECONOCIENDO que muchos pueblos indígenas y comunidades locales se autogobiernan y cuidan, gestionan, protegen, restauran, enriquecen y utilizan de forma sostenible – en una palabra, conservan – todos sus territorios y áreas o partes de ellos, tales como las tierras comunales, los lugares sagrados y las áreas marinas gestionadas a escala local, de formas que satisfacen las definiciones de la UICN correspondientes a los territorios y áreas conservados por comunidades indígenas y locales (ICCA, por sus siglas en inglés), las definiciones de áreas protegidas de la UICN y el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y la utilización por el CDB del término “otras medidas de conservación eficaces basadas en áreas”;

PREOCUPADO porque las áreas protegidas designadas por los gobiernos o bajo protección privada a menudo se solapan con las ICCA sin reconocerlas ni respetarlas adecuadamente;

RECORDANDO la afirmación de la UICN de la “Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas” y de los derechos y responsabilidades colectivos de los pueblos indígenas respecto de sus territorios y tierras, el agua y los recursos, incluidos los que se encuentran en áreas protegidas, y las prerrogativas y responsabilidades adicionales pertinentes para participar de forma plena y efectiva en la gobernanza de las áreas protegidas;

RECORDANDO que la UICN y las Partes en el CDB afirman los derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales a participar de forma plena y efectiva en la gobernanza de las áreas protegidas y que las orientaciones de la UICN alientan a que se promueva la diversidad, calidad y vitalidad de la gobernanza en las áreas protegidas y conservadas;

RECORDANDO la Resolución 5.094, *Respetar, reconocer y apoyar los Territorios y Áreas Conservados por Pueblos Indígenas y Comunidades* (Jeju, 2012), incluido su llamamiento para reconocer y apoyar a las ICCA “en situaciones cuando ellas se solapan con áreas protegidas u otras designaciones”;

HACIENDO NOTAR la Recomendación 4.127, *Derechos de los pueblos indígenas en relación al manejo de las áreas protegidas que se encuentran total o parcialmente en sus territorios* (Barcelona, 2008), en la que se pide la gobernanza de los territorios de conservación indígenas por parte de los pueblos indígenas cuando las áreas protegidas se solapan total o parcialmente con esos territorios;

TENIENDO PRESENTE la Resolución 4.038, *Reconocimiento y conservación de los sitios naturales sagrados en áreas protegidas* (Barcelona, 2008), y la Recomendación 5.147, *Sitios naturales sagrados – Apoyo a los protocolos para su custodia y al derecho consuetudinario frente a las amenazas y desafíos globales* (Jeju, 2012), en las que se pide un reconocimiento de los cuidados y la protección de los sitios naturales sagrados por parte de los custodios en las áreas protegidas;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO las recomendaciones del Congreso Mundial de Parques de la UICN (Sídney, 2014) de reconocer y apoyar a las ICCA “dentro y fuera de las áreas protegidas”, garantizar derechos de gobernanza colectivos en situaciones de solapamiento (Eje temático 6) y “asegurar a los indígenas la gobernanza de las áreas protegidas” situadas dentro de sus territorios tradicionales (Eje temático 7);

RECORDANDO que el Acuerdo y Plan de Acción de Durban y el Programa de Trabajo sobre Áreas Protegidas del Convenio sobre la Diversidad Biológica reconocen las ICCA y el derecho de los pueblos indígenas y comunidades locales a participar en la gobernanza de las áreas protegidas;

RECONOCIENDO que el pueblo autóctono hawaiano vivía en zonas de Hawái que actualmente están designadas como parques nacionales y otras áreas protegidas y puede seguir manteniendo o tal vez desee restaurar ICCA en dichas zonas; y

APRECIANDO la labor del Consorcio de las ICCA;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General, al Consejo, a las Comisiones y a los Miembros, junto con el Consorcio de las ICCA y los asociados pertinentes, que:
 - a. elaboren y divulguen orientaciones sobre buenas prácticas en la identificación, el reconocimiento y el respeto de las ICCA en situaciones de solapamiento con áreas protegidas e insten a que estas se lleven a cabo;
 - b. exijan un reconocimiento y un respeto adecuados de las ICCA que se solapan con áreas protegidas antes de incluir ningún área protegida en la Lista Verde de Áreas Protegidas y Conservadas de la UICN o antes de aconsejar la inclusión en la Lista del Patrimonio Mundial, entre otras cosas asegurándose de que los pueblos indígenas y/o comunidades locales que sean los custodios de dichas ICCA y las mantengan den su consentimiento libre, previo e informado a la designación propuesta;
 - c. alienten a las organizaciones y redes de pueblos indígenas y al Mecanismo de Whakatane a apoyar el reconocimiento y respeto de las ICCA que se solapan con áreas protegidas, incluido el reconocimiento de su gobernanza y gestión continuas por los pueblos indígenas;
 - d. alienten a las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica a poner en práctica las decisiones existentes del CDB y las orientaciones sobre buenas prácticas relativas a la identificación, el reconocimiento y el respeto de las ICCA que se solapan con áreas protegidas como medio para implementar los artículos 8 (j) y 10(c) del Convenio, cumplir las Metas de Aichi para la Diversidad Biológica 2011-2020, y avanzar en el Programa de Trabajo sobre Áreas Protegidas, el Plan de Acción sobre utilización consuetudinaria sostenible de la diversidad biológica y la Orientación de Chennai para la integración de la diversidad biológica y la erradicación de la pobreza, de 2014, entre otras decisiones pertinentes del CDB;
 - e. alienten a los organismos y donantes a promover el reconocimiento y respeto de las ICCA que se solapan con áreas protegidas y a ayudar a sus custodios a incluirlas en la Base de Datos Mundial de Áreas Protegidas y el Registro ICCA con su consentimiento libre, previo e informado;
 - f. alientan al Relator Especial de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas y a otros mecanismos pertinentes de seguimiento de los riesgos a que tengan en cuenta a las ICCA en su labor, entre otras cosas promoviendo buenas prácticas que afirmen y garanticen los derechos mediante el reconocimiento y respeto adecuados de las ICCA que se solapan con áreas protegidas; y
 - g. presenten informes sobre las medidas mencionadas anteriormente cada año al Consejo de la UICN y cada dos años al CDB y también en el informe anual de la UICN al Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas;
2. EXHORTA a los Miembros de la UICN, los Estados no miembros y otros actores que trabajen con las áreas protegidas a elaborar e implementar leyes, reglamentos, acuerdos, protocolos, planes y procedimientos y prácticas de carácter administrativo que reconozcan y respeten adecuadamente las ICCA que se solapan con áreas protegidas; y
3. EXHORTA a los Miembros de la UICN y las Partes en el CDB, en colaboración con la Secretaría del CDB y otros actores pertinentes, a incluir los informes sobre la implementación de las buenas prácticas en el reconocimiento y el respeto de las ICCA que se solapan con áreas protegidas en los informes de las Partes en el CDB a la Secretaría del CDB, tales como los informes nacionales, los informes sobre los progresos realizados en el logro de las Metas de Aichi (particularmente la Meta 11), los informes sobre la implementación del Programa de Trabajo sobre Áreas Protegidas del CDB y la Perspectiva Mundial sobre la Biodiversidad.

WCC-2016-Res-031-SP

Congreso Mundial de Parques 2014: La promesa de Sídney

RECORDANDO el Congreso Mundial de Parques 2014, celebrado en Sídney (Australia) y organizado conjuntamente por los gobiernos de Australia y Nueva Gales del Sur y la UICN;

RECONOCIENDO con apreciación la acogida mostrada por los propietarios tradicionales de la tierra en la que se celebró el Congreso;

RECONOCIENDO la función y contribución permanentes de los pueblos indígenas y las comunidades locales en materia de comprensión, valoración, protección y conservación de la naturaleza;

RECONOCIENDO también las numerosas contribuciones sustanciales realizadas por la Comisión Mundial de Áreas Protegidas y otras Comisiones de la UICN, Miembros de la UICN, asociados, donantes y la Secretaría, que hicieron posible el éxito de la reunión del Congreso Mundial de Parques;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la visión y las recomendaciones conexas de la “Promesa de Sídney” y la variedad y diversidad de soluciones y compromisos inspiradores que constituyeron los resultados sustanciales del Congreso Mundial de Parques;

HACIENDO NOTAR la Decisión C/85/35 del Consejo de la UICN de hacerse depositario de la Promesa de Sídney y dar seguimiento y comunicar el progreso en torno a las promesas y los compromisos concretos; y

OBSERVANDO con aprecio la iniciativa de la Directora General y el Seminario de Salzburg Global de organizar la primera edición de la reunión *Parks for the Planet Forum: Nature, Health and a New Urban Generation* [Foro “Parques por el planeta: Naturaleza, salud y una nueva generación urbana”] en Salzburgo (Austria) en noviembre de 2015;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General a presentar informes cada año sobre la implementación de los compromisos emanados de la Promesa de Sídney y evaluar en qué medida han influido sobre los resultados en materia de conservación e incorporado soluciones basadas en la naturaleza dentro de los sectores o entre los mismos después de 5 y 10 años;
2. INSTA a los Miembros de la UICN a priorizar e incorporar el programa innovador y transformador de la Promesa de Sídney en la elaboración de políticas y para influir sobre las políticas, la investigación y la generación de conocimientos y programas y en particular a:
 - a. hacer participar a un mayor grupo de interesados en la conservación que conecte a las personas con la naturaleza (p. ej., “La naturaleza para todos” o *Nature for All*) y que valore la naturaleza por sus beneficios para la salud y el bienestar (p. ej., el enfoque “Parques saludables, gente sana”);
 - b. mejorar la gobernanza equitativa y la gestión eficaz de las áreas protegidas terrestres y marinas mediante iniciativas tales como la Lista Verde de Áreas Protegidas y Conservadas;
 - c. insistir sobre la conservación marina, incluidas las áreas protegidas dentro y fuera de las zonas de jurisdicción nacional, para hacer frente a las amenazas urgentes y los bajos niveles de protección de los mares y océanos del mundo; e
 - d. integrar las áreas protegidas como soluciones naturales a desafíos mundiales tales como el cambio climático y la salud humana mediante la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible;

3. INSTA a los Miembros de la UICN a informar a la Directora General de los compromisos existentes y nuevos contraídos para implementar la Promesa de Sídney; y
4. ENCOMIA la Promesa de Sídney y los compromisos contraídos por los Miembros de la UICN y otras organizaciones con la 13ª Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (COP13 del CDB), que se celebrará en México en diciembre de 2016, para acelerar la implementación del Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020.

WCC-2016-Res-032-SP

Lograr sistemas representativos de áreas protegidas en la Antártida y el Océano Austral

RECORDANDO las siguientes resoluciones y recomendaciones relativas a la Antártida y el Océano Austral de anteriores congresos mundiales de la naturaleza y asambleas generales de la UICN: 16/9, *Antártida (II)* (Madrid, 1984); 18.74, *Estrategia para la Conservación de la Antártida* (Perth, 1990); 19.96, *La Antártida y el Océano Austral* (Buenos Aires, 1994); 19.95, *Mayor protección de la vida silvestre de los ecosistemas insulares subantárticos* (Buenos Aires, 1994); 2.54, *La Antártida y el Océano Austral* (Amán 2000); 3.36, *La Antártida y el Océano Austral* (Bangkok 2004); 4.034, *La labor de la UICN relativa a la Antártida y el Océano Austral* (Barcelona, 2008); 4.118, *La Antártida y el Océano Austral* (Barcelona 2008); y 5.66, *La Antártida y el Océano Austral* (Jeju 2012);

OBSERVANDO los compromisos asumidos por los jefes de Estado y gobierno en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (Johannesburgo, 2002) de facilitar la creación de redes representativas de áreas marinas protegidas (AMP), la Meta número 11 de Aichi para la Biodiversidad relativa a la protección de áreas terrestres y marinas (Nagoya, Japón, 2010), y la recomendación de la meta del objetivo 14 de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de conservar por lo menos el 10% de las zonas costeras y marinas para 2020;

OBSERVANDO ADEMÁS la recomendación del Congreso Mundial de Parques de la UICN (2014) de incrementar el área oceánica gestionada de manera eficaz y equitativa en el marco de sistemas ecológicamente representativos y bien conectados de AMP u otras medidas de conservación eficaces, y de que en al menos el 30 % de ella no se realicen actividades extractivas;

RECONOCIENDO que la Meta11 de Aichi para la Biodiversidad recomienda también que las áreas conservadas se gestionen de manera eficaz y equitativa por medio de sistemas de áreas protegidas, ecológicamente representativos y bien conectados y otras medidas de conservación eficaces basadas en áreas, y estén integradas en los paisajes terrestres y marinos más amplios;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO las medidas adoptadas por la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA) para crear un sistema representativo de AMP en el Océano Austral, y las decisiones adoptadas por las Partes Consultivas en el Tratado Antártico para designar zonas antárticas especialmente protegidas en medios terrestres y marinos;

PREOCUPADO porque todavía deben aprobarse las propuestas pendientes sobre AMP en el mar de Ross y en la Antártida oriental;

OBSERVANDO que la zona al sur del paralelo 60 se ha designado como reserva natural dedicada a la paz y la ciencia en el marco del Protocolo sobre Protección del Medio Ambiente del Tratado Antártico, que la protección de los ecosistemas terrestres de la Antártida tampoco es completa ni representativa todavía y que es preciso redoblar los esfuerzos para hacer efectivo el compromiso de las Partes en virtud del Anexo V del Protocolo;

OBSERVANDO ADEMÁS que el Anexo V del Protocolo sobre Protección del Medio Ambiente del Tratado Antártico requiere designar, con un criterio ambiental y geográfico sistemático, una serie de Zonas Antárticas Especialmente Protegidas:

RECONOCIENDO el papel primordial del Sistema del Tratado Antártico en la conservación y gestión de la región antártica; y

PREOCUPADO de que la Antártida y el Océano Austral se vean cada vez más amenazados por el cambio climático;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General y a las Comisiones que, al ejecutar el Programa de la UICN 2017-2020:

- a. adopten medidas para apoyar la labor del Sistema del Tratado Antártico y la CCRVMA en el cumplimiento del compromiso de que la Antártida sea una reserva natural dedicada a la paz y a la ciencia, y que la UICN apoye las propuestas para la creación de áreas marinas protegidas ecológicamente representativas en el Océano Austral como ha propuesto la Coalición de la Antártida y el Océano Antártico;
 - b. refuercen la participación de la UICN en el Tratado Antártico y las reuniones de la CCRVMA, así como en las convenciones y protocolos conexos, entre ellos, el Protocolo de Madrid de 1998 (Protocolo sobre Protección del Medio Ambiente del Tratado Atlántico); y
 - c. incluyan la Antártida en sus prioridades de política y polares y que movilicen recursos suficientes para esta labor;
2. INSTA a la CCRVMA a crear y gestionar de forma efectiva AMP ecológicamente representativas sobre la base de los mejores datos científicos disponibles en el Océano Austral que también estén orientadas a aumentar la resiliencia de los ecosistemas antárticos marinos al cambio climático, y a aprobar durante el año en curso las actuales propuestas sobre AMP en el mar de Ross y la Antártida oriental; y
3. INSTA a todas las Partes en el Protocolo sobre Protección del Medio Ambiente a tomar las medidas necesarias para crear una serie de zonas antárticas especialmente protegidas que represente todas las regiones biogeográficas y ayude a preservar los valores silvestres singulares de la Antártida en un clima cambiante.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-033-SP

Reconocimiento del significado cultural y espiritual de la naturaleza y las áreas protegidas y de conservación

RECONOCIENDO que unos enfoques eficaces y equitativos de delimitación, gobernanza y gestión de las áreas protegidas o de conservación deberían basarse no solo en la ciencia, sino también en las culturas, religiones, visiones del mundo y prácticas consuetudinarias relativas a la naturaleza coexistentes;

RECONOCIENDO ADEMÁS que en todo el mundo hay áreas protegidas designadas por los gobiernos que se superponen con áreas de conservación indígenas y comunitarias, así como con sitios sagrados naturales, y tienen una importancia cultural clara y reconocida para las comunidades que viven en los sitios y en las zonas adyacentes;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la afirmación por la UICN del derecho de los pueblos indígenas y las comunidades locales a integrar la cultura y la religión en las áreas protegidas y a reconocer las responsabilidades y obligaciones de los custodios de los sitios;

RECORDANDO la Resolución 4.038, *Reconocimiento y conservación de los sitios naturales sagrados en áreas protegidas* (Barcelona, 2008), que insta a los gestores y a los organismos encargados de las áreas protegidas a reconocer los valores culturales y espirituales de los sitios naturales sagrados incluidos dentro de dichas áreas, y la Recomendación 4.127, *Derechos de los pueblos indígenas en relación al manejo de las áreas protegidas que se encuentran total o parcialmente en sus territorios* (Barcelona, 2008), que preconiza la gobernanza de los Territorios Indígenas de Conservación;

RECORDANDO ADEMÁS la Resolución 5.099, *La Política de la UICN sobre conservación y derechos humanos para el desarrollo sostenible* (Jeju, 2012), y la Recomendación 5.147, *Sitios naturales sagrados – Apoyo a los protocolos para su custodia y al derecho consuetudinario frente a las amenazas y desafíos globales* (Jeju, 2012), que promueve los protocolos de custodia y las normas consuetudinarias para los sitios naturales sagrados como medios culturales válidos y efectivos de gestión y gobernanza de áreas protegidas y de conservación;

RECORDANDO la recomendación V.13 del Congreso Mundial de Parques de la UICN de 2003 (Durban) de que se “promuevan y aprueben leyes y políticas que fomenten los valores y enfoques multiculturales para los sistemas de áreas protegidas” y “se vele por que en los sistemas de áreas protegidas se preste atención equilibrada a la gama completa de valores materiales, culturales y espirituales en lo que se refiere a la designación de áreas protegidas, el contexto material, la planificación de la gestión, la zonificación y la capacitación de los encargados de la gestión”; y

OBSERVANDO que los informes sobre los Corrientes 6 y 7 del Congreso Mundial de Parques de la UICN (Sydney, 2014) incluyen 20 recomendaciones para aumentar la diversidad, la calidad y la vitalidad de la gobernanza, incluida la delegación en órganos de gobernanza locales y culturales, y 14 recomendaciones para que se respeten las culturas y los conocimientos tradicionales indígenas;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General, a la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP) y a la Comisión de Política Ambiental, Económica y Social (CPAES), en el marco del Tema de las comunidades indígenas y locales, la equidad y las áreas protegidas (TILCEPA), así como a los colaboradores pertinentes, que:

a. desarrollen y divulguen directrices sobre mejores prácticas y módulos de formación para las partes interesadas que delimitan, dirigen y gestionan áreas protegidas y de conservación sobre el reconocimiento y la integración del significado cultural y espiritual de la naturaleza; y

b. alienten a las instituciones, a las autoridades de las áreas protegidas y a los Estados a promover el reconocimiento y la integración del significado cultural y espiritual de la naturaleza en la gobernanza y gestión de las áreas protegidas y de conservación; y

2. EXHORTA a los Miembros de la UICN y demás actores a:

a. promover y llevar a la práctica directrices y actividades de formación dirigidas a los encargados de la gestión de las áreas protegidas y de conservación con objeto de crear capacidad y mejorar el reconocimiento del papel del significado cultural y espiritual de la naturaleza en la delimitación, gobernanza y gestión de las áreas protegidas y de conservación; y

b. promover y adoptar políticas y estrategias que: i) fomenten los valores y enfoques multiculturales respecto de las áreas protegidas y de conservación; ii) fomenten la participación y el consentimiento plenos y efectivos de los pueblos indígenas, las comunidades locales, los custodios de sitios, los grupos religiosos y el público; y iii) hagan hincapié en los enfoques de la conservación basados en los derechos.

WCC-2016-Res-034-SP

Observancia de las normas de las áreas protegidas en el corazón silvestre de Europa

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el llamamiento hecho a través del Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS) 15 de las Naciones Unidas para que los Estados promuevan el uso sostenible de los ecosistemas terrestres, luchen contra la desertificación, detengan e inviertan la degradación de las tierras y frenen la pérdida de la diversidad biológica;

RECONOCIENDO que el ODS 15 respalda el objetivo primordial de las áreas protegidas de la categoría II de la IUCN bajo las directrices aprobadas en la Resolución 5.040, *Aprobación y aplicación uniforme de directrices para la gestión de áreas protegidas* (Jeju, 2012), de proteger la biodiversidad junto con la estructura ecológica subyacente y los procesos ambientales sobre los que se apoya;

PREOCUPADO porque las directrices no se están aplicando de manera uniforme en la mayor zona forestal natural de Europa Central, que abarca los parques nacionales de Šumava y Bayerischer Wald situados en las fronteras entre la República Checa y la República Federal de Alemania, así como el área protegida adyacentes de Böhmerwald-Mühltäler en la República de Austria;

CONSCIENTE de que los parques nacionales de Šumava y Bayerischer Wald fueron declarados parques transfronterizos por la Federación EUROPARC, en parte sobre la base de los compromisos mutuos de los Estados de trabajar juntos para alcanzar los objetivos de las áreas protegidas de la categoría II de la UICN;

PREOCUPADO por el hecho de que el Parque Nacional de Šumava no haya implementado las recomendaciones de la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP) para agilizar la transición a un régimen de gestión exento de intervención para la zona predominante del Parque, ya que una zona natural insuficientemente extensa es incompatible con la clasificación en la categoría II;

RECONOCIENDO la necesidad de una cooperación internacional respecto a la conservación de las poblaciones transfronterizas y migratorias del Parque Nacional de Šumava, el Parque Nacional Bayerischer Wald y el área de Böhmerwald- Mühltäler, así como para la preservación de las áreas silvestres de forma que sirvan de puntos conectores para la migración como medio de adaptación al cambio climático en busca del ODS 13; y

CONSIDERANDO el Artículo IV de la Convención sobre Especies Migratorias, en el que se alienta a las Partes a concluir acuerdos en beneficio de todas las poblaciones transfronterizas, junto con el objetivo de las áreas protegidas de la categoría II de la UICN, para contribuir a la protección de las especies de amplio hábitat, los procesos ecológicos regionales y las rutas migratorias;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General de la UICN, a la CMAP y a los Miembros de la región que celebren consultas con los encargados del Parque Nacional de Šumava y el Parque Nacional Bayerischer Wald en cuanto parques transfronterizos asegurándose de que la presente Resolución se comprenda y proporcionando orientaciones inequívocas respecto de la aplicación uniforme de las directrices de la UICN sobre las categorías de áreas protegidas;
2. FELICITA a la República Checa y a Bavaria por su compromiso de administrar el Parque Nacional de Šumava y el Parque Nacional Bayerischer Wald en consonancia con su clasificación como áreas protegidas de la categoría II de la UICN;
3. HACE SUYA la Resolución 22, adoptada por el 10º Congreso Mundial de Áreas Silvestres (Salamanca, 2013), que destaca la importancia internacional de la conservación de los espacios

naturales del Parque Nacional de Šumava y pide que se implementen las recomendaciones de la CMAP en su gestión; y

4. AFIRMA que, para ajustarse a los criterios correspondientes a la categoría II, la República Checa debe, como mínimo, implementar las recomendaciones anteriores de la CMAP:

a. ampliando de inmediato la zona de gestión exenta de intervención al 30% de la superficie del Parque Nacional; y

b. fijando un calendario obligatorio para volver a ampliar esta zona, por lo menos al 50% de la superficie del parque para 2030, en estricta conformidad con recomendaciones científicas.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-035-SP

Cooperación transfronteriza y áreas protegidas

OBSERVANDO que muchas áreas con un elevado valor para la biodiversidad se encuentran a ambos lados de fronteras internacionales y que las iniciativas de conservación transfronterizas no han cesado de ampliarse en los últimos años;

RECONOCIENDO que la cooperación transfronteriza para alcanzar metas de conservación más allá de fronteras internacionales permite la consecución de múltiples objetivos, como mejores resultados en materia de conservación de la naturaleza, sostenibilidad ecológica, el aumento de la capacidad de respuesta al cambio climático, un desarrollo socioeconómico sostenible y el fomento de la paz;

RECONOCIENDO ADEMÁS que los marcos de cooperación apoyados por procesos transfronterizos de conservación pueden ser utilizados como vehículo de consolidación de la paz y colaboración internacional en tiempos de cambio climático e inestabilidad política, con la participación de las comunidades locales, los pueblos indígenas, el personal de las áreas protegidas, los funcionarios de conservación, la sociedad civil y científicos;

RECONOCIENDO el papel fundamental de las áreas protegidas en la prestación de servicios ecosistémicos para el desarrollo de actividades económicas y la necesidad de ampliar su extensión, conectividad (incluso a través de fronteras internacionales), representación ecológica y eficacia de gestión para garantizar la prestación continua de estos servicios y su sostenibilidad;

OBSERVANDO que la importancia de las áreas de conservación transfronterizas depende del apoyo público de los ciudadanos de los países encargados de su protección y gestión, y que esa importancia debe ser fomentada mediante un contacto constante con la ciudadanía a través de visitas, comunicación y sensibilización;

RECONOCIENDO que la resiliencia institucional de los organismos de conservación de todo el mundo se ve reforzada por iniciativas y actividades interrelacionadas, la colaboración en asuntos de interés común y la cooperación con sentido de corresponsabilidad y que esto puede lograrse trabajando de consuno a escala transfronteriza y continental;

OBSERVANDO CON INQUIETUD las amenazas específicas que se ciernen sobre las áreas de conservación transfronterizas, como conflictos armados, barreras físicas en las fronteras que obstaculizan el desplazamiento de la fauna silvestre e incoherencias en la legislación nacional;

CONVENCIDO de que la conservación de las áreas de conservación transfronterizas debe basarse en la cooperación intergubernamental, así como entre las autoridades locales y las comunidades indígenas;

RECORDANDO la labor llevada a cabo desde su creación por el Grupo especialista en conservación transfronteriza de la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP);

RECORDANDO ADEMÁS la Resolución 5.043, *Establecer un foro para los gestores de áreas protegidas transfronteriza* (Jeju, 2012), y la Recomendación 5.152, *Ampliación y conexión de áreas protegidas transfronterizas en el Corredor ecológico de Asia nororiental* (Jeju, 2012);

RECORDANDO TAMBIÉN las recomendaciones del V Congreso Mundial de Parques, de la UICN (Durban, 2003), incluida la Recomendación V.15, *Paz, conflictos y áreas protegidas*, y, como parte de la ‘Promesa de Sydney’, la recomendación 18 relativa al eje temático 6, El incremento de la diversidad y calidad de la gobernanza (Congreso Mundial de Parques de la UICN, Durban, 2014);

CONSCIENTE de que la UICN puede promover la cooperación internacional valiéndose de su poder de convocatoria y sus redes de conocimientos científicos en busca de una conservación más eficaz y un desarrollo sostenible en las áreas de conservación transfronterizas; y

DESEANDO aumentar la contribución de la UICN al desarrollo de la conservación transfronteriza favoreciendo el estudio y la difusión de datos e información sobre todas las disciplinas relacionadas con las áreas de conservación transfronterizas, así como la reflexión prospectiva;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que trabaje en estrecha colaboración con todas las Comisiones, incluida la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP), los Miembros y asociados con el fin de:

- a. apoyar iniciativas de conservación transfronteriza en el marco de programas temáticos y regionales, haciendo hincapié en el desarrollo de la capacidad;
- b. promover la investigación, intercambiar conocimientos y elaborar herramientas para adoptar, ampliar, medir y evaluar políticas, estrategias, comunicaciones y actividades para promover la cooperación en la gestión de áreas de conservación transfronterizas y posibilitar la evaluación estandarizada de la eficacia de esas áreas; y
- c. facilitar el establecimiento de una plataforma mundial para la conservación transfronteriza, de consuno con los miembros y colaboradores de la UICN y, junto con el apoyo consultivo del Grupo de especialistas de la CMAP en conservación transfronteriza para promover la conservación transfronteriza en todo el mundo;

2. EXHORTA al Centro Mundial de Vigilancia de la conservación del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA-CMVCV) a que levante y mantenga un inventario mundial amplio de las áreas de conservación transfronterizas, como componente de la Base de Datos Mundial sobre Zonas Protegidas;

3. SOLICITA a la Comisión Mundial de Derecho Ambiental (CMDA) que, en relación con el Grupo especialista de la CMAP en conservación transfronteriza, establezca un centro de recursos sobre las áreas de conservación transfronterizas;

4. EXHORTA a la UICN y a sus Miembros que hagan suyas las *Directrices* sobre Buenas Prácticas en Áreas Protegidas, No. 23 de la CMAP relativas a la conservación transfronteriza y sigan prestando apoyo al Grupo especialista de la CMAP en conservación transfronteriza con el fin de recopilar e integrar experiencias en notas sobre políticas que orienten las decisiones públicas y privadas relativas a la gobernanza y la gestión de las áreas de conservación transfronterizas en todo el mundo;

5. INSTA a los gobiernos y a todos los componentes de la UICN a que fomenten la cooperación transfronteriza en la gestión de las áreas de conservación transfronterizas a escala bilateral y multilateral, y a que emprendan más acciones y una mayor cooperación para elaborar e implementar planes de gestión globales que contribuyan a la sostenibilidad de los procesos naturales más allá de las fronteras internacionales;

6. ALIENTA a que se fortalezcan los mecanismos de cooperación transfronteriza existentes, como los paisajes y cursos de agua transfronterizos, las reservas de biosfera transfronterizas, los sitios Ramsar y los sitios del Patrimonio Mundial, y a que se desarrollen nuevos mecanismos, en consonancia con las Directrices de la CMAP No. 23, como parques ecológicos para la paz y áreas de conservación de las migraciones transfronterizas; y

7. ALIENTA la cooperación y el intercambio de conocimientos y mejores prácticas a una escala adecuada entre científicos, gestores de áreas protegidas, la sociedad civil y otras partes interesadas.

WCC-2016-Res-036-SP

Apoyo a las áreas bajo protección privada

RECONOCIENDO la valiosa labor del proyecto “Áreas Bajo Protección Privada: Mirando al Futuro”, su informe y su propuesta de concepto de área bajo protección privada en el sentido de “un área protegida bajo gobernanza privada, es decir, un área establecida y conservada por sus propietarios legítimos, trátase de personas y grupos de personas; organizaciones no gubernamentales; empresas – tanto empresas comerciales existentes como empresas fundadas por grupos de propietarios privados para gestionar grupos de áreas bajo protección privada; propietarios que persiguen fines de lucro; entidades de investigación (por ejemplo, universidades y estaciones de campo); o entidades religiosas”;

RECORDANDO los objetivos del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) respecto a la importancia de conservar la biodiversidad y promover su uso sostenible;

CONSCIENTE de la necesidad de promover la adecuada gestión y conservación de los recursos naturales y de la diversidad y el patrimonio naturales en tierras privadas de propiedad individual o colectiva;

CONSIDERANDO que los sistemas de áreas protegidas deben ser integradores de todas las unidades de conservación existentes en cada país, incluyendo las diferentes jurisdicciones (nacionales, provinciales, regionales o locales) y los variados tipos de gobernanza (públicos, comunitarios, privados y mixtos);

RECONOCIENDO la importancia de las tierras privadas sujetas a conservación voluntaria a largo plazo y su incremento en las últimas dos décadas, con su aporte a la complementariedad de las áreas públicas y comunitarias, su apoyo a la conectividad mediante el establecimiento de corredores de conservación entre ellas, y en muchos casos, mediante la constitución de áreas estratégicas en sí mismas;

RECONOCIENDO la importancia de la conservación voluntaria de la diversidad y el patrimonio naturales contenidos en tierras privadas como forma de motivación y reconocimiento a los esfuerzos de conservación individuales y/o comunitarios, no estatales;

RECONOCIENDO ADEMÁS que los propietarios o usuarios privados de tierras pueden también proteger sus tierras por motivos filantrópicos o debido a intereses económicos, recreativos o científicos;

CONSCIENTE de que el Estado tiene la responsabilidad primordial e indelegable de conducir, implementar, desarrollar y dotar de recursos a los sistemas de áreas protegidas de cada país, como lo establecen las legislaciones nacionales de algunos países y los compromisos vinculantes asumidos por los Estados que son Partes del CDB;

DESTACANDO el rol de los usuarios y propietarios de tierras, las ONG y los líderes del sector privado en la creación, implementación y gestión de áreas bajo protección privada, lo cual enriquece las políticas nacionales y locales de conservación de la biodiversidad y el patrimonio natural y fomenta la participación de la sociedad civil y su interacción con el sector público;

RECONOCIENDO el valor de las actuales redes globales, nacionales y regionales de áreas bajo protección voluntaria y otras medidas de conservación voluntarias y su aporte a la conservación de la biodiversidad;

OBSERVANDO que en algunos países las áreas bajo protección privada no constituyen en la legislación vigente una categoría de conservación por separado, y que tampoco son parte constitutiva

de los sistemas nacionales, provinciales, regionales o locales oficiales de áreas protegidas, los que en su mayoría sólo incluyen las áreas protegidas de gobernanza pública y, en ocasiones, comunitaria; y

CONSCIENTE de que algunos Estados reconocen explícitamente el derecho de iniciativa para la designación de propiedades privadas como áreas protegidas, mientras que otros no mencionan esta posibilidad, aunque la admiten implícitamente;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General, las Comisiones y los Miembros a que promuevan y apoyen la conservación voluntaria a largo plazo de tierras privadas y comunitarias, en particular las áreas bajo protección privada, y las contribuciones que hace a la conservación de la biodiversidad y todas las formas de diversidad y patrimonio naturales, así como a la rehabilitación, la conectividad y/o la restauración de funciones ecosistémicas indispensables para la humanidad;
2. IGUALMENTE EXHORTA a la Directora General y a las Comisiones a que:
 - a. realicen gestiones ante los gobiernos nacionales, con apoyo de los Miembros de la UICN y los respectivos Comités Nacionales donde los haya, a fin de impulsar la creación de mecanismos legales y de política inclusivos para la integración de las áreas bajo protección privada en los sistemas nacionales y locales de áreas protegidas;
 - b. les provean orientación sobre incentivos jurídicos y financieros y otras formas de apoyo a la conservación de tierras privadas y de áreas marinas de uso privado;
 - c. apoyen a los países en lo relacionado con acciones de conservación en tierras privadas que pueden contribuir al cumplimiento de las prescripciones de convenios mundiales y regionales pertinentes, como el CDB, la Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación (CLD), la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres (CMS), la Convención de Ramsar y otras;
 - d. elaboren nuevas orientaciones sobre las mejores prácticas de establecimiento y gestión de áreas bajo protección privada, tomando como base la labor y la experiencia de redes y organizaciones nacionales, regionales y mundiales; y
 - e. profundice en el estudio de la extensión, la configuración y la contribución de la conservación voluntaria de tierras privadas, y sobre todo de áreas bajo protección privada, en particular en lo que respecta a:
 - i. subtipos de áreas protegidas por empresas, instituciones religiosas y universidades, sobre las cuales hay menos información que sobre las de otros subtipos;
 - ii. métodos eficaces en función de los costos de evaluación de la eficacia de esas áreas para la conservación de la biodiversidad, el patrimonio natural y los servicios ecosistémicos;
 - iii. su integración efectiva en las políticas de conservación y los sistemas de áreas protegidas; y
 - iv. la gama de herramientas legales y de política que pueden ser utilizadas para apoyar el manejo activo de las áreas privadas para objetivos de conectividad en los sistemas de áreas protegidas;
3. INSTA a la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP) a que:

- a. considere la posibilidad de ofrecer asesoramiento a las entidades que deseen obtener la condición de área protegida para tierras privadas; y
 - b. tomando como base la labor del proyecto “Áreas Bajo Protección Privada: Mirando al Futuro”, continúe trabajando, en colaboración con los Miembros de la IUCN y otros constituyentes de la Unión, en la elaboración de marcos y orientaciones para la conservación voluntaria de tierras privadas que proporcionen enfoques inclusivos y unificadores para la UICN manteniendo la flexibilidad necesaria;
4. EXHORTA a todos los Miembros de la UICN a que informen sobre las áreas bajo protección privada que cumplan los estándares de la UICN sobre áreas protegidas en sus informes sobre la cobertura de áreas protegidas y a que faciliten otras informaciones relacionadas, incluso a la Base de Datos Mundial sobre Zonas Protegidas y al CDB, en colaboración con los propietarios de tales áreas y con su acuerdo;
5. ALIENTA a los Estados Miembros de la UICN a que:
- a. adopten políticas que reconozcan, fomenten y sometan a supervisión de las áreas bajo protección privada como contribución fundamental a las metas nacionales e internacionales de conservación, y a que instrumenten mecanismos para integrar las áreas bajo protección privada en los sistemas nacionales, provinciales y locales de áreas protegidas;
 - b. creen o promuevan incentivos jurídicos y financieros, incluyendo a través de reformas legales según sea apropiado, para el mantenimiento y fortalecimiento de las áreas bajo protección privada, particularmente en los países donde existen restricciones y/o ambigüedades en la legislación nacional; y
 - c. trabajen en conjunto con las organizaciones de la sociedad civil para instalar en la agenda pública la importancia de la conservación voluntaria de tierras privadas, en base al concepto de subsidiaridad del sector privado y no gubernamental en las políticas nacionales de conservación; y
6. SOLICITA al Centro Mundial de Vigilancia de la Conservación del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA-CMVC) que apoye a los gobiernos y a otros proveedores de datos en la inclusión información sobre las áreas bajo protección privada en la Base de Datos Mundial sobre Zonas Protegidas.

WCC-2016-Res-037-SP

Armonización de la gestión integrada de los sitios Ramsar y del Patrimonio Mundial, las Reservas de Biosfera y los sitios de la Red Mundial de Geoparques de la UNESCO que se solapan

RECORDANDO la Resolución 5.052, *Establecimiento de un sistema de gestión integrada para las áreas protegidas por la UNESCO* (Jeju, 2012);

OBSERVANDO que más de 260 áreas protegidas designadas internacionalmente con arreglo a la Convención de Ramsar sobre los Humedales, la Convención del Patrimonio Mundial de la UNESCO (lugares naturales, bienes mixtos y paisajes culturales), la Red Mundial de Reservas de Biosfera del Programa sobre el Hombre y la Biosfera (MAB) de la UNESCO, y la Red Mundial de Geoparques de la UNESCO como parte del Programa Internacional de Ciencias de la Tierra y Geoparques (PICGG), se solapan total o parcialmente;

PREOCUPADO de que diferentes directrices de gestión, ciclos y períodos temporales establecidos y seguidos por distintas autoridades para la evaluación periódica de los sitios designados por Ramsar y la UNESCO dificultan el establecimiento de un régimen de gestión integral de las áreas de designación internacional múltiple;

PONIENDO DE RELIEVE que la gestión integrada es un aspecto importante de la misión de la UICN;

PONIENDO DE RELIEVE ADEMÁS que el principal objetivo de los sitios Ramsar es la conservación y uso racional de los humedales y sus recursos, mientras que el objetivo de la Convención del Patrimonio Mundial es la conservación de lugares naturales, culturales y mixtos y de paisajes culturales de valor universal excepcional para las generaciones venideras, el de las Reservas de Biosfera la conservación de la diversidad biológica en consonancia con el desarrollo sostenible y sobre la base de conocimientos científicos sólidos, y el de la Red Mundial de Geoparques de la UNESCO es la conservación del patrimonio geológico de importancia internacional a través del apoyo de la comunidad local y la educación; y

CONVENCIDO de que un sistema armonizado de gestión de las áreas designadas por Ramsar y la UNESCO es esencial para las áreas designadas en el marco de diversos convenios o programas internacionales (denominadas en adelante Áreas de Designación Internacional Múltiple (ADIM)), así como para proporcionar beneficios a los visitantes y las comunidades locales, y de que este enfoque de gestión es conforme con el concepto fundamental de la UICN y contribuye al uso sostenible de los ecosistemas;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. ACOGE CON BENEPLÁCITO la próxima publicación de la UICN titulada “Managing MIDAs – Harmonising the management of Multi-Internationally Designated Areas: Ramsar Sites, World Heritage sites, Biosphere Reserves and UNESCO Global Geoparks” (en adelante las ‘Orientaciones de la UICN’), que ofrece información sobre las similitudes y especificidades de las designaciones de Ramsar y la UNESCO, así como sobre las ventajas e inconvenientes de las ADIM y las sinergias que las designaciones múltiples pueden ofrecer;
2. INVITA a la Directora General a que facilite el establecimiento de un programa de educación y capacitación en colaboración con la Convención de Ramsar sobre los Humedales y la UNESCO para difundir e implementar las Orientaciones de la UICN;
3. INVITA a los Miembros de la UICN y a los cuatro organismos internacionales de designación a que examinen la posibilidad de implementar las recomendaciones contenidas en las Orientaciones de la UICN;

4. SOLICITA que se recabe el apoyo, incluso financiero y técnico, de los Miembros de la UICN y los organismos donantes para facilitar la implementación de sistemas armonizados de gestión de las ADIM;
5. ALIENTA a las autoridades nacionales encargadas de las ADIM a que mejoren la coordinación y el intercambio de información entre las distintas autoridades nacionales responsables de las ADIM y a que armonicen las políticas de conservación de esas áreas según proceda; y
6. ALIENTA ADEMÁS a los gestores de sitios a que actualicen los planes existentes de gestión de las ADIM para cumplir las obligaciones y los requisitos de presentación de informes de los respectivos convenios y programas, en particular asegurando una visibilidad armonizada a todas las designaciones de sitios, y a que interactúen con las comunidades locales para garantizar que sean plenamente conscientes del valor añadido de las ADIM.

WCC-2016-Res-038-SP

Establecimiento de un Grupo de tareas de la UICN y la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP) sobre un sistema respetuoso con las áreas protegidas

RECONOCIENDO que la biodiversidad cumple una función esencial para la supervivencia de los seres humanos, pero que, según el Índice del Planeta Viviente del WWF correspondiente a 2015, en los últimos 40 años, la población mundial de vertebrados terrestres se ha reducido en cerca del 50%, y el índice correspondiente a los ecosistemas de agua dulce ha descendido en un 76%, pese a lo cual la gravedad y la urgencia de la crisis no ha sido reconocida, ni se ha alertado al mundo;

RECONOCIENDO TAMBIÉN el papel fundamental que las áreas protegidas desempeñan en la conservación de la biodiversidad y la geodiversidad, pero que se han destruido y degradado ecosistemas de forma continua mediante la urbanización y el desarrollo industrial y agrícola;

RECONOCIENDO ADEMÁS que una vez que el declive de ecosistemas y sobre todo de poblaciones de fauna silvestre ha alcanzado un determinado punto – el denominado ‘umbral de seguridad ecológica’ – la naturaleza ya no podrá realizar funciones ecológicas suficientes y los seres humanos no podrán sobrevivir ni desarrollarse en la tierra;

RECORDANDO que la mayor parte de las áreas protegidas tienen un alto valor geológico y que en la resolución 5.048 *Valorización y conservación del patrimonio geológico dentro del Programa de la UICN 2013-2016* (Jeju, 2012) se afirma que la geodiversidad es un factor natural importante que condiciona la diversidad biológica, cultural y paisajística, así como también un parámetro importante a ser tenido en cuenta en la conservación, evaluación y gestión de las áreas protegidas, y que el patrimonio geológico es un elemento constituyente e inseparable del patrimonio natural y que posee valores culturales, estéticos, paisajísticos, económicos e intrínsecos que es necesario preservar y transmitir a las futuras generaciones;

RECORDANDO TAMBIÉN la Meta 11 de Aichi para la biodiversidad de que para 2020 la cobertura de las áreas protegidas debería alcanzar el 17% de las zonas terrestres y el 10% de las zonas marinas, pero que incluso en el caso de las áreas protegidas existentes, el desarrollo incontrolado circundante ha planteado graves amenazas para ellas, como el uso de productos agroquímicos venenosos y nocivos, la introducción de monocultivos y especies exóticas de alto valor económico, la perturbación causada por el turismo excesivo (que incide negativamente en la supervivencia de especies amenazadas), la caza ilegal, la reclamación y la construcción de carreteras y presas, todas las cuales están destruyendo rápidamente las áreas protegidas que quedan;

HACIENDO REFERENCIA a ejemplos exitosos a nivel internacional, como la certificación de la Rainforest Alliance, que goza de amplia aceptación, y los criterios de certificación favorables para las aves elaborados por el Smithsonian Migratory Bird Center, y muchos otros, como el Comercio Justo y las certificaciones de productos marinos y las certificaciones de aceite de palma, que desempeñan un papel importante en la conservación de la biodiversidad;

TOMANDO NOTA del buen funcionamiento de un sistema respetuoso con las áreas protegidas en China en los últimos dos años;

CONSCIENTE de que en 2015, el sistema respetuoso con las áreas protegidas realizó trabajos en 15 áreas protegidas con una superficie de 40.000 km², llegó a contar con más de 2.600 miembros, patrulló más de 10.000 km, retiró cerca de 7.000 trampas para animales silvestres, redujo el empleo de productos agroquímicos en más de 18.000 kg, y produjo 15 productos ecológicos, como arroz, trigo, verduras silvestres, nueces, miel, ovejas y té, entre otros, e impartió enseñanza en materia de conservación a más de 30.000 personas; y

HACIENDO NOTAR que es importante que las personas adopten estilos de vida que sean respetuosos con las áreas protegidas a nivel mundial;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

SOLICITA a la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMA) que considere la posibilidad de establecer un grupo de tareas sobre un ‘Sistema respetuoso con las áreas protegidas’ que:

- a. coordine la cooperación internacional en materia de investigación sobre la teoría y la práctica de un sistema respetuoso con las áreas protegidas y las correspondientes actividades de demostración y promoción en un contexto mundial;
- b. promueva y facilite el establecimiento de vínculos internacionales entre organizaciones, personas y recursos de los distintos sectores de la industria y las distintas profesiones para llevar a cabo actividades de cooperación profunda e intercambio de información;
- c. inicie, promueva y apoye activamente estilos de vida sostenibles y respetuosos con las áreas protegidas; y
- d. restablezca y mejore la capacidad integrada del hombre y la naturaleza de vivir en armonía y conserve y amplíe las protegidas de forma efectiva en todo el mundo.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-039-SP

Las áreas protegidas como soluciones naturales al cambio climático

RECONOCIENDO que las áreas protegidas, y otras medidas eficaces de conservación basadas en áreas (áreas conservadas) desempeñan una función decisiva en la lucha contra el cambio climático, tanto mediante su mitigación a través del secuestro y almacenamiento de carbono en la vegetación terrestre y marina, los suelos y la turba, como de la prestación de servicios ecosistémicos para la adaptación al cambio climático actual y proyectado en cuanto a seguridad alimentaria e hídrica, medios de subsistencia, reducción del riesgo de desastres y suministro de material genético para cultivos, ganadería y nuevos medicamentos;

OBSERVANDO que la UICN y su Comisión Mundial de Áreas Protegidas han desempeñado una destacada función en la identificación y fomento de estos beneficios, incluso coeditando el primer informe mundial sobre la función de las áreas protegidas en la lucha contra el cambio climático en 2009, y promoviendo la creación del Grupo especialista en áreas protegidas y cambio climático en 2015;

CONSIDERANDO que muchos Estados Miembros de la UICN ya están incorporando las áreas protegidas en sus estrategia de adaptación al cambio climático;

CONSCIENTE de que en 2012 el Canadá, México y los Estados Unidos de América dieron a conocer conjuntamente el documento marco ‘Las áreas protegidas como respuestas naturales al cambio climático’, y de que nuevos agentes, como el WWF, y nuevos asociados de América Latina, están ampliando esta iniciativa;

CONSCIENTE de que en agosto de 2015, las autoridades competentes de 18 países de América Latina firmaron la Declaración sobre Cambio Climático y Áreas Protegidas durante la reunión del Consejo de REDPARQUES, la Red Latinoamericana de Cooperación Técnica en Áreas Protegidas; y

OBSERVANDO que este mensaje se repitió en la 21ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, celebrada en París en diciembre de 2015, lo que introdujo por primera vez las áreas protegidas directamente en las negociaciones sobre el control del cambio climático;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. AFIRMA la función de las áreas protegidas y conservadas como herramientas naturales para luchar contra los efectos negativos del cambio climático, mediante estrategias de mitigación así como mediante la adaptación;
2. OBSERVA los elementos fundamentales de la declaración de REDPARQUES, incluido el llamamiento a: “Reconocer los esfuerzos nacionales y regionales de los países en mejorar el aporte de las áreas protegidas y otras medidas de conservación eficaces a las estrategias nacionales para enfrentar los efectos nocivos del cambio climático y cumplir con las metas establecidas; Incrementar la atención dirigida a las áreas protegidas y otras medidas de conservación eficaces como respuesta oportuna frente a los efectos del cambio climático; Responder a la necesidad de una mayor asistencia científica, técnica, tecnológica y financiera ... para abordar un manejo más efectivo de las áreas protegidas ... bajo criterios de cambio climático ...”;
3. SOLICITA a la Directora General de la UICN que trabaje en estrecha colaboración con todas las Comisiones y Miembros, programas temáticos mundiales y asociados de la UICN para hacer operativas las recomendaciones de la ‘Promesa de Sydney’ relativas al cambio climático;

4. INSTA a los Estados miembros a considerar la posibilidad de hacer declaraciones públicas en consonancia con la declaración de REDPARQUES sobre la importancia de las áreas protegidas como herramientas de mitigación del cambio climático y adaptación a él;
5. INSTA TAMBIÉN a los Estados Miembros a que incorporen las medidas apropiadas en sus planes de acción nacionales presentados para el Programa de Trabajo sobre Áreas Protegidas del Convenio sobre la Diversidad Biológica; y
6. EXHORTA a todos los Estados miembros y otras instancias a integrar las redes de áreas en las estrategias de adaptación al cambio climático, velando por que la gestión de las áreas protegidas siga siendo acorde con la definición de área protegida de la UICN.

WCC-2016-Res-040-SP

Apoyo a la restauración del paisaje forestal en África

RECONOCIENDO que la UICN ha desempeñado un papel central en el desarrollo y fomento de la restauración del paisaje forestal en África y otros lugares, sobre todo gracias a su liderazgo respecto del Desafío de Bonn de restaurar 150 millones de hectáreas de tierras deforestadas y degradadas para 2020;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que si bien África solo ha contribuido mínimamente al cambio climático mundial, los africanos se contarán entre los más afectados y que se espera que la población de África casi se duplique para 2050, lo que ocasionará un aumento significativo de la demanda de los ya escasos recursos de suelo, cultivos y agua;

CONSCIENTE de que la restauración de bosques y paisajes puede incrementar la fertilidad del suelo y la seguridad alimentaria, mejorar la disponibilidad y calidad de los recursos hídricos, combatir la desertificación, proteger e incrementar la biodiversidad, crear puestos de trabajo ecológicos, fomentar el crecimiento económico y la diversificación de los medios de sustento, reducir el riesgo de desastres, aumentar la capacidad de resistencia y adaptación al cambio climático y contribuir a su mitigación;

OBSERVANDO que según los análisis globales de la UICN, el Instituto de Recursos Mundiales (WRI) y otros Miembros de la Unión, África tiene más oportunidades para restaurar el mosaico de paisajes forestales, esto es, paisajes donde es posible aumentar el número y/o el estado de salud de los árboles en un mosaico de usos de la tierra interdependientes, que ningún otro continente del mundo;

OBSERVANDO TAMBIÉN que la Unión Africana respaldó la Iniciativa para la Restauración del Paisaje Forestal Africano (AFR100), empeño dirigido por los países para poner en marcha la restauración de 100 millones de hectáreas de tierra en África para 2030 y contribuir al mismo tiempo a la implementación de la Visión 2063, la Declaración de Malabo sobre la Seguridad Alimentaria y la Declaración de El Cairo sobre el Capital Natural de África, y proporcionó en consecuencia una meta continental de restauración del paisaje forestal basada en exitosas iniciativas actuales como la iniciativa de la Gran Muralla Verde y TerrAfrica, entre otras;

OBSERVANDO ADEMÁS que la AFR100 representa una contribución directa al cumplimiento del Desafío de Bonn y la Declaración de Nueva York sobre los Bosques, así como de la Iniciativa Africana sobre Paisajes Resilientes (ARLI), que busca promover la gestión integrada del paisaje en África con el objetivo de la adaptación al cambio climático y su mitigación;

CONSCIENTE de que el logro de la meta de la AFR100 está sujeto a una combinación de compromisos políticos locales, nacionales, e internacionales, la coordinación entre los agentes de restauración del paisaje forestal, salvaguardas y normas firmes y un apoyo técnico y financiero suficiente; y

CONSCIENTE TAMBIÉN de que los esfuerzos de restauración suelen fracasar si no involucran de forma permanente a las poblaciones locales, identifican y persiguen objetivos ambientales concretos, incluyen a los actores clave la toma de decisiones bien estructuradas y generan en sí mismos beneficios sociales y económicos;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que:

a. contribuya al éxito de la Iniciativa AFR100 en el marco del Desafío de Bonn centrándose en la restauración de bosques y paisajes de acuerdo con el Programa de la UICN para 2017-2020;

- b. preste asesoramiento técnico y asistencia a los Miembros en los países en desarrollo en la aplicación de la Metodología de Evaluación de las Oportunidades de Restauración y otras herramientas conexas con objeto de evaluar esas oportunidades y apoyar una inversión creciente y más efectiva en la restauración del paisaje forestal a escala en toda África; y
 - c. preste asesoramiento técnico y asistencia a los Miembros en la elaboración de estándares medioambientales y sociales para la restauración del paisaje forestal y la consecución de la meta de la AFR100 de lucha contra el cambio climático, mejora del bienestar humano y conservación de la biodiversidad y la salud de los ecosistemas en toda África; y
 - d. establezca una cooperación con sistemas de certificación reconocidos internacionalmente con experiencia sobre el terreno en varias partes de África (como el Consejo de Administración de Bosques), toda vez que pueden contribuir a la gestión sostenible de las áreas forestales restauradas y mejorar las perspectivas socioeconómicas; y
2. ALIENTA a los Gobiernos, las organizaciones de la sociedad civil, las empresas y otros actores del sector privado, las instituciones de investigación, los inversores y la comunidad de donantes que participan en intervenciones relacionadas con el uso de la tierra en África a que:
- a. reconozcan que el aumento del apoyo programático para la restauración del paisaje forestal y la inversión en ella generan múltiples beneficios que contribuyen a los objetivos medioambientales y de desarrollo locales, nacionales, regionales y mundiales como los de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y sus Objetivos de Desarrollo sostenible (ODS), la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CLD), el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC);
 - b. aproveche las oportunidades de restauración del paisaje forestal capte sinergias en el marco de los compromisos nacionales e internacionales ya asumidos y las actuales iniciativas de restauración de ese paisaje para abordar el cambio climático, la degradación de la tierra, la seguridad alimentaria e hídrica, la conservación de la biodiversidad, y la resiliencia;
 - c. afirme los compromisos nacionales de restauración del paisaje forestal como contribuciones a la meta de la AFR100 de restauración de 100 millones de hectáreas de paisajes deforestados y degradados para 2030;
 - d. desarrolle estrategias para alcanzar la meta de la AFR100 y movilizar a los colaboradores, así como recursos técnicos y financieros a fin de aprender de los éxitos en la restauración y ampliarlos, prestando atención a la promoción de buenas prácticas (como el aprovechamiento de la vegetación autóctona), facilitando la financiación y supervisando el progreso; y
 - e. colaboren en la elaboración de estrategias para promover el uso de energía renovable y el ofrecimiento de alternativas a los combustibles de madera que produzca de forma sostenible y por ende contribuya a la degradación forestal y la deforestación en muchos paisajes.

WCC-2016-Res-041-SP

Identificación de áreas clave para la biodiversidad a fin de salvaguardar la biodiversidad

RECORDANDO la Resolución 3.013, *Los usos de la Lista Roja de especies amenazadas de la UICN* (Bangkok, 2004), en la que se pidió a la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) que convocara una ronda de consultas a escala mundial a fin de acordar una metodología unificada para determinar áreas clave para la biodiversidad;

RECORDANDO TAMBIÉN la Resolución 5.036, *Biodiversidad, áreas protegidas y áreas clave para la biodiversidad* (Jeju, 2012), en la que se recibieron con beneplácito los esfuerzos del Grupo de tareas conjunto de la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP) y la CSE sobre Biodiversidad y Áreas Protegidas destinados a la consolidación de estándares relativos a la identificación de áreas clave para la biodiversidad como sitios que contribuyen de manera importante a la persistencia de la biodiversidad a nivel mundial;

RECONOCIENDO que desde el decenio de 1970 los asociados internacionales de BirdLife han documentado y promovido la conservación de más de 12.800 áreas importante para las aves y la biodiversidad mediante criterios estandarizados a nivel mundial en procesos ascendentes con participación de múltiples interesados;

RECONOCIENDO que otras organizaciones han desarrollado procesos similares para identificar sitios importantes para subcomponentes de biodiversidad, entre ellos sitios de la Alianza para la Extinción Cero, sitios de la red de NatureServe de la categoría B, áreas importantes para hongos, áreas importantes para plantas, áreas importantes para mariposas, áreas importantes para mamíferos marinos y áreas clave para la biodiversidad de agua dulce, marinas y terrestres;

RECONOCIENDO la aplicación generalizada y la mayor demanda de información sobre esos sitios importantes por parte de los acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (AMMA), instituciones financieras, el sector privado, gobiernos y la comunidad conservacionista;

RECONOCIENDO ADEMÁS la importancia que las áreas clave para la biodiversidad revisten para las comunidades indígenas y las comunidades locales que viven dentro o cerca de ellas;

AGRADECIENDO a la CMAP y a la CSE, apoyadas por los Miembros de la UICN y la Directora General, sus esfuerzos destinados a desarrollar un estándar mundial para la identificación de áreas clave para la biodiversidad;

AGRADECIDO por el apoyo financiero y en especie de un amplio abanico de organizaciones para desarrollar este estándar;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la adopción del ‘Estándar de la UICN para la Identificación de Áreas Clave para la Biodiversidad’ por el Consejo de la UICN en abril de 2016; y

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO de una alianza sobre áreas clave para la biodiversidad destinada a reunir una coalición de organizaciones resueltas a coordinar conjuntamente la identificación y promoción de tales áreas utilizando el nuevo estándar de la UICN;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General y a las Comisiones que trabajen con los asociados en materia de áreas clave para la biodiversidad a fin de recaudar fondos para identificar, promocionar y proteger tales áreas;

2. INVITA a las Comisiones, a los Miembros y a otras instituciones, según proceda, a que trabajen con los asociados en materia de áreas clave para la biodiversidad para identificarlas y documentarlas:
 - a. completando la documentación de los sitios importantes para la biodiversidad existentes utilizando el nuevo estándar para las áreas clave para la biodiversidad;
 - b. aplicando el estándar a elementos de biodiversidad para los que aún no se han identificado sitios, subsanando así lagunas taxonómicas y geográficas;
 - c. supervisando la situación, las amenazas y las medidas de conservación en las áreas clave para la biodiversidad para mantener actualizada la documentación; y
 - d. creando una plataforma/red eficaz de intercambio de conocimientos entre interesados, especialistas, investigadores, científicos, etc.
3. INVITA a los gobiernos a que:
 - a. utilicen las áreas clave para la biodiversidad con el fin de apoyar la identificación de sitios para establecer nuevas áreas protegidas y ampliar áreas protegidas existentes y otras medidas de conservación basadas en áreas;
 - b. utilicen la cobertura de áreas clave para la biodiversidad por áreas protegidas y medidas de conservación basadas en áreas como indicadores para la Meta 11 de Aichi y los Objetivos de Desarrollo Sostenible 14 y 15;
 - c. utilicen las áreas clave para la biodiversidad con el fin de centrar las acciones de conservación de especies y ecosistemas, según proceda;
 - d. reconozcan y ofrezcan oportunidades a las comunidades indígenas y locales que viven en las áreas clave para la biodiversidad, y en zonas adyacentes, para participar en su salvaguardia, planificación y gobernanza, según proceda; y
 - e. inviertan en la identificación y documentación de áreas clave para la biodiversidad;
4. INVITA a los AMMA pertinentes a que trabajen con las Partes a fin de utilizar las áreas clave para la biodiversidad para documentar la ubicación de áreas protegidas nuevas o ampliadas, medidas de conservación basadas en áreas y actividades de conservación según proceda;
5. ALIENTA al sector privado, a las instituciones financieras y a los donantes a considerar que las áreas clave para la biodiversidad son hábitats críticos para las salvaguardias ambientales y de la sostenibilidad;
6. INVITA a la comunidad conservacionista a que utilice las áreas clave para la biodiversidad para orientar la planificación, el establecimiento de prioridades y la implementación en el contexto de la conservación; y
7. ALIENTA a los donantes a que apoyen la alianza sobre áreas clave para la biodiversidad para identificar y promover dichas áreas y encausar recursos hacia su conservación.

WCC-2016-Res-042-SP

Protección de las áreas de refugio de la biodiversidad en la región biogeográfica atlántica

OBSERVANDO que el territorio Cantabro-Atlántico de la Península Ibérica constituye una de las áreas en las que se dispone de mayor cantidad de información paleoambiental, datos que derivan de varias décadas de investigación que han permitido establecer la dinámica de la vegetación y los ecosistemas en relación con el cambio climático durante los últimos 100.000 años;

SEÑALANDO que, entre los resultados obtenidos, se ha podido constatar la existencia en el territorio de áreas de refugio biológico durante los períodos glaciares en los que hubo grupos biológicos que se adaptaron y evolucionaron frente a las consecuencias del cambio climático, dando origen a un gran número de taxones endémicos;

CONSIDERANDO que estos espacios constituyen en sí mismos un elemento de la biodiversidad y la identificación de estas áreas y su dinámica resulta trascendental a la hora de definir estrategias de conservación de la biodiversidad, y que, por sus características, estas áreas juegan un papel clave en el mantenimiento, en un estado de conservación favorable, de hábitats y especies silvestres en el contexto actual de cambio global, en particular por contener especies que podrían migrar a regiones septentrionales en busca de un hábitat más adecuado, y TENIENDO EN CUENTA la importancia de la región atlántica española a nivel europeo, al funcionar la península Ibérica como un gran reservorio de biodiversidad;

RESALTANDO que la biodiversidad se está perdiendo a nivel global a un ritmo sin precedentes y que España no es ajena a esta tendencia, ya que la mayor parte de los hábitats y las especies se encuentran en un estado de conservación desfavorable;

ADVIRTIENDO que las causas que provocan la pérdida de biodiversidad no van a atenuarse o desaparecer en las próximas décadas si no se adoptan medidas decididas y urgentes;

CONSCIENTE de que el conocimiento sobre biodiversidad en España es todavía insuficiente y necesita actualizarse; y

RECONOCIENDO que esta moción responde a medidas incluidas en el Plan Estratégico del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad 2011-2017 de España, enmarcándose principalmente en cuatro metas;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que:

- a. colabore con los Miembros y las comisiones de la UICN, especialmente en el entorno de la bioregión atlántica, para conseguir una mayor conciencia sobre la conservación de la biodiversidad y, concretamente, con la protección de los refugios de biodiversidad;
- b. brinde apoyo técnico y programático para impulsar y reforzar iniciativas existentes y compartir información sobre su conservación; e
- c. inste a los Estados miembros europeos y, especialmente, al español, así como a sus gobiernos regionales a que impulsen medidas efectivas de protección de estas áreas, a través de su identificación y posterior elaboración de planes de gestión, o a que reflejen la importancia de los refugios de biodiversidad en los planes de gestión existentes;

2. ALIENTA a todos los Miembros de la UICN y a las administraciones españolas con competencia en esta materia a cooperar y ampliar el esfuerzo realizado para identificar, proteger y conservar estas áreas de especial relevancia para la conservación, así como a colaborar en la transferencia de información de la biodiversidad de la región atlántica española a los gestores del territorio y a la comunidad científica; e

3. INSTA a la Unión Europea y sus Estados miembros a que habiliten fondos para la identificación y protección de las áreas de refugio de biodiversidad en la región atlántica española y el análisis de su sensibilidad frente al cambio climático, estudiando los efectos del mismo sobre estas importantes áreas para la conservación de la biodiversidad en la región atlántica española.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-043-SP

Asegurar el futuro de las turberas del mundo

OBSERVANDO que existen turberas en todos los continentes del mundo;

RECONOCIENDO que las turberas ocupan el 3% de la superficie terrestre del planeta y sin embargo almacenan más carbono que toda la vegetación del mundo, incluidos todos los bosques, y que cada año las turberas dañadas liberan dos gigatoneladas de carbono a la atmósfera, lo cual equivale a las emisiones de carbono producidas por todos los viajes aéreos;

RECONOCIENDO que las turberas figuran entre los ecosistemas más valiosos de la Tierra (las cuales también proporcionan agua limpia y desempeñan un papel fundamental en la regulación de las inundaciones), y dan sustento a una gran variedad de biodiversidad rara, especializada y amenazada, y son valiosas como archivo paleontológico;

RECONOCIENDO que las turberas son áreas de interés geológico de nuestro planeta y de gran interés científico para llevar un registro de la evolución del clima, la composición de la atmósfera, los procesos y agentes geológicos, así como de la biodiversidad durante el período cuaternario;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el reconocimiento por acuerdos e iniciativas internacionales sobre el medio ambiente, como el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y la Convención de Ramsar, de la importancia de las turberas para el cambio climático, la conservación de la biodiversidad y una amplia gama de servicios de los ecosistemas, y RECORDANDO que la restauración y el uso sostenible de las turberas de tales actividades han sido reconocidos desde hace mucho tiempo como una de las prioridades de tales actividades pero que su implementación ha resultado en gran medida ineficaz;

RECONOCIENDO que en un taller que tuvo lugar durante el Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN celebrado en Jeju (República de Corea, 2012) se exhortó a la UICN a ayudar a centrar la acción relativa a las turberas, a colaborar con los sectores empresarial y privado para obtener financiación y a apoyar los esfuerzos internacionales por compartir buenas prácticas y conocimientos científicos en relación con las turberas;

RECONOCIENDO el compromiso de emprender acciones sobre las turberas previsto en el proyecto de programa 2017-2020 de la UICN, la labor de los Comités Nacionales como la del Programa de Turberas del Comité Nacional Británico de la UICN, y la labor de Miembros como Wetlands International;

AGRADECIDO al Comité Nacional Británico de la UICN por haber sido el primero en utilizar procedimientos de rehidratación de turba, restauración de la biodiversidad, reducción de emisiones y fijación de gases de efecto invernadero;

PREOCUPADO de que se esté perdiendo turba con rapidez debido a incendios de bosques turbosos, la conversión de turberas para usos agropecuarios, la extracción de turba para combustible y venta para uso en la horticultura, así como para hacer posible la construcción;

ALARMADO por el potencial de pérdida catastrófica de carbono, biodiversidad y daño a los sistemas hidrográficos si no se toman medidas para detener la pérdida de turberas y restaurar las turberas dañadas;

ALARMADO TAMBIÉN de que en Borneo y Sumatra y la península Malaya se estén drenando cada vez más bosques turbosos, de que a veces se les prenda fuego ilegalmente, y de que se conviertan en plantaciones de palmera aceitera, lo que ocasiona grandes incendios, daños a los sistemas hidrográficos y una pérdida catastrófica de carbono y biodiversidad, y de que esa destrucción de turba haya liberado cantidades tan enormes de CO₂ como para que esa región contribuya actualmente a las

emisiones de gases de efecto invernadero en grado comparable al de China o los Estados Unidos, lo cual indica que ha llegado la hora de tomar acción para detener la pérdida de turberas y restaurar las turberas dañadas; y

PREOCUPADO por que no exista a nivel mundial ninguna definición o disposición jurídica sobre la gestión de la turba y las turberas, a menos que las turberas se encuentren casualmente dentro de un área protegida designada o estén sujetas a la legislación relativa a la conservación de los humedales;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. RECOMIENDA que la Comisión de Gestión de Ecosistemas elabore o haga suya una definición científica existente de “turbera” para su aplicación por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) en su Carta de los Suelos, la Convención de Ramsar en su clasificación de los tipos de humedales, y la UICN;
2. SOLICITA que la Comisión Mundial de Derecho Ambiental prepare un proyecto de legislación para uso por los países como directriz que recomiende cómo preservar y restaurar las turberas y cómo incluirlas junto con los bosques en todos los acuerdos internacionales pertinentes relacionados con el cambio climático, la geodiversidad y la biodiversidad;
3. EXHORTA a los comités nacionales a cooperar con la Secretaría, las Comisiones y los Miembros en la tarea de elaborar o contribuir a elaborar programas centrados en los países para proteger, restaurar y gestionar las turberas de forma sostenible teniendo en consideración las acciones estratégicas en *Peatlands - guidance for climate change mitigation by conservation, rehabilitation and sustainable use* (directrices sobre mitigación del cambio climático mediante la conservación, rehabilitación y uso sostenible de las turberas) de la FAO y la labor en curso de la Convención de Ramsar, en particular con arreglo a la Resolución XII.11 sobre las turberas, el cambio climático y el uso racional (2015);
4. INSTA a los Estados a establecer una moratoria sobre toda explotación de turba hasta que su legislación relativa a los humedales se refuerce a fin de garantizar que las turberas se protejan o gestionen de acuerdo con los principios de uso racional; y
5. RECOMIENDA a los Estados que tengan debidamente en cuenta la importancia de la preservación de las turberas a la hora de llevar a cabo actividades para reducir la deforestación y la degradación forestal.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-044-SP

Protección, restauración y uso sostenible de las masas de agua urbanas en la India

TENIENDO PRESENTE que el agua es esencial para la vida y que en un entorno urbano el papel de las masas de agua se torna crucial para el funcionamiento de los ecosistemas urbanos;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el llamamiento hecho a través del Objetivo de Desarrollo 11 de las Naciones Unidas a proteger y restaurar las masas de agua urbanas y a promover su uso sostenible;

RECONOCIENDO que la revitalización de las masas de agua es cada vez más imprescindible, ya que las zonas urbanas de la India están creciendo rápidamente y poniendo en peligro la existencia misma de masas de agua;

CONSCIENTE de que un número considerable de masas de agua situadas en seis grandes ciudades de la India – Delhi, Chennai, Bangalore, Hyderabad, Kolkata y Mumbai – se encuentran invadidas, contaminadas o seriamente amenazadas;

OBSERVANDO que en las ciudades las masas de agua no solo son fuentes de agua superficial sino que resultan esenciales para el mantenimiento de capas freáticas que ya están sometidas a presiones, para proporcionar agua a millones de personas, apoyar los servicios ecosistémicos y ofrecer un hábitat para aves, incluidas aves migratorias, y otras especies;

OBSERVANDO TAMBIÉN que, como ejemplo, en Delhi durante los últimos cuatro decenios de un total de 1.012 masas de agua, 349 se han agotado, 165 han sido invadidas y la existencia de otras está en juego, y que estas tendencias son comunes a otras ciudades;

OBSERVANDO ADEMÁS que si bien grupos ecológicos y de investigación han expresado una y otra vez su preocupación por la pérdida de masas de agua para el mantenimiento de los niveles freáticos, todas las grandes ciudades de la India pierden masas de agua año tras año;

OBSERVANDO que en la ciudad de Bangalore los lagos contribuyen a mitigar las inundaciones, pero que en esa ciudad hasta 2.789 lagos sufren distintos grados de deterioro; y

PREOCUPADO porque las masas de agua de las seis principales ciudades de la India enfrentan presiones a múltiples niveles – como eutrofización, vertido de desechos, descarga de aguas servidas, sedimentación, invasión y contaminación tóxica causada por efluentes industriales y mala gestión – y porque éstas han puesto en peligro la existencia de masas de agua valiosas y productivas en las ciudades;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a los Miembros de la UICN de la India:

- a. adopten enfoques de colaboración a nivel nacional, estatal y de distrito para abordar las amenazas para las masas de agua;
- b. colaboren en pro de la protección y restauración de masas de agua urbanas mediante la investigación científica, la vigilancia de la calidad del agua y otras prácticas pertinentes; y
- c. sensibilicen sobre la importancia de la protección, restauración y conservación de las masas de agua urbanas; e

2. INSTA al Gobierno de la India a que:

- a. tome todas las medidas necesarias para proteger, restaurar y utilizar de forma sostenible las masas de agua urbanas, especialmente de las masas de agua situadas en grandes ciudades;
- b. preste especial atención a la vigilancia de la calidad del agua de las masas de agua existentes y permita medidas firmes para mitigar las amenazas; y
- c. incorpore la protección y el uso sostenible de las masas de agua urbanas como una de las prioridades fundamentales de su 100 Smart Cities Plan (plan de 100 ciudades inteligentes).

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-045-SP

Protección de los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos

RECONOCIENDO la función esencial que desempeñan los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos, en el mantenimiento de la biodiversidad, la provisión de bienes y servicios de los ecosistemas de los que depende la sociedad humana y la contribución al desarrollo nacional y al logro de los objetivos del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), del Acuerdo de París y de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y sus Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS);

OBSERVANDO que esos bosques también son esenciales para la protección de las culturas y los medios de vida indígenas y el sustento de las personas que viven en comunidades pobres y marginadas;

OBSERVANDO que los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos, son insustituibles en lo que respecta a la conservación de la biodiversidad y los servicios ecosistémicos, tales como el agua limpia;

OBSERVANDO ADEMÁS que los paisajes forestales intactos que se encuentran en biomas tropicales, templados y boreales poseen importantes reservas de carbono a escala mundial y que los bosques primarios contienen una cantidad de carbono considerablemente mayor que los paisajes forestales degradados y fragmentados;

RESALTANDO que el Acuerdo de París logrado en la 21ª Conferencia de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP21 de la CMNUCC) reconoció la importancia de garantizar la integridad de los ecosistemas y la función de los bosques en el secuestro y almacenamiento de carbono;

RECONOCIENDO las distintas definiciones de bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos, que existen en las publicaciones especializadas, las convenciones internacionales y la legislación nacional;

OBSERVANDO con preocupación que la pérdida, degradación y fragmentación de los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos, continúa a un ritmo muy elevado en los bosques tropicales, templados y boreales;

OBSERVANDO ADEMÁS que es considerablemente más económico proteger los bosques primarios, entre ellos los paisajes intactos, que restaurarlos una vez que se han degradado o fragmentado y que a menudo no es posible restaurar totalmente los ecosistemas; y

RECORDANDO la Resolución 5.060, *Fortalecer la función de la UICN de preservar los bosques primarios del mundo* (Jeju, 2012), ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la labor realizada hasta la fecha por el equipo de tareas sobre bosques primarios de la UICN (*Primary Forest Task Team*, en inglés) establecido con el fin de elaborar una estrategia para implementar la Resolución 5.060 y ESPERANDO que el labor del equipo continúe durante 2016 y más adelante;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA que la Directora General vele por que la conservación de los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos, constituya un componente integral de la implementación del Programa de la UICN 2017-2020;
2. SOLICITA que la Directora General prosiga la labor del equipo de tareas sobre bosques primarios de la UICN en apoyo de la Resolución 5.060, incluidos los objetivos adicionales siguientes:

- a. preparar un proyecto de declaración de política para someterla a la aprobación del Consejo sobre la importancia de la conservación de los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos, teniendo plenamente en cuenta las cuestiones conceptuales y operativas relativas a la definición de esos términos de forma que estos se puedan aplicar en su sentido amplio a todos los tipos de bosques, e incluir una consideración relativa a cómo su conservación puede contribuir a la labor de la UICN en materia de soluciones basadas en la naturaleza;
 - b. examinar los mecanismos, las oportunidades y los obstáculos relativos a la protección de los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos;
 - c. alentar a las Comisiones a abordar la conservación de los bosques primarios en sus programas de trabajo;
 - d. identificar la importancia y los beneficios específicos de los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos, para las Comisiones y sus miembros a fin de aportar claridad sobre la razón por la que estos términos están incluidos en esta Resolución y aumentar la sensibilización sobre la importancia crucial y los beneficios de los bosques primarios; y
 - e. colaborar con las Comisiones para facilitar orientaciones a sus miembros sobre métodos operativos para identificar los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos, y realizar un seguimiento de estos de una forma que sea mundialmente coherente y relevante en términos ecológicos en todos los ecosistemas forestales del mundo;
3. ALIENTA a los Estados, al sector privado y a las instituciones financieras internacionales a:
- a. evitar la pérdida y degradación de los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos;
 - b. promover la conservación de los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos en su planificación del desarrollo, las contribuciones determinadas a nivel nacional en el marco de la CMNUCC y la implementación del Convenio sobre la Diversidad Biológica y otros acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente;
 - c. incrementar los esfuerzos encaminados a establecer áreas protegidas de bosques primarios que tengan un gran tamaño y estén conectadas entre sí, implementando plenamente enfoques basados en los derechos en todos los casos; y
 - d. hacer participar a los pueblos indígenas y las comunidades locales de manera significativa y brindarles apoyo en sus esfuerzos para conservar los bosques primarios, entre ellos los paisajes forestales intactos, y promover su conservación.

WCC-2016-Res-046-SP

Evaluación de la aplicabilidad a nivel mundial del concepto de bosques antiguos como se entiende en la política y la gestión forestales europeas

RECORDANDO que los bosques desempeñan una función esencial en el mantenimiento de la biodiversidad terrestre;

RECORDANDO ADEMÁS que los ecosistemas forestales proporcionan una amplia gama de servicios ecosistémicos fundamentales para la supervivencia humana, como la producción de oxígeno, la captación y almacenamiento de carbono, la purificación de agua y el mejoramiento de la calidad del aire;

HACIENDO NOTAR el papel vital y esencial de los bosques en la adaptación al cambio climático;

PROFUNDAMENTE PREOCUPADO por la deforestación y la degradación y fragmentación continuas de los bosques;

OBSERVANDO que esas tendencias tienen importantes impactos negativos en la biodiversidad forestal y la capacidad de los bosques de proporcionar servicios ecosistémicos;

RECORDANDO que el Convenio sobre la Diversidad Biológica y la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático hacen notar específicamente la importancia de los ecosistemas forestales;

PONIENDO DE RELIEVE que los procesos ecológicos en los sistemas forestales se desarrollan a gran escala temporal, y suelen requerir más de un siglo para evolucionar;

OBSERVANDO que la expresión ‘bosque antiguo’ como se entiende en Europa viene definida por una cubierta forestal continua a lo largo de la historia;

RECONOCIENDO que los bosques antiguos como se entienden en Europa poseen una biodiversidad, características ecológicas y tipos de suelos particulares;

RECONOCIENDO que los bosques antiguos como se entienden en Europa han sido y siguen siendo objeto de gestión;

RECORDANDO que muchas especies están restringidas a bosques antiguos como se entienden en Europa y tienen escasa capacidad de dispersarse y colonizar otros tipos de bosques; y

OBSERVANDO que, con la excepción de la etapa de sucesión de madurez ecológica, en la actualidad las características de los bosques antiguos como se entienden en Europa no están bien integradas en las decisiones relativas a la gestión de los bosques y el paisaje;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que:
 - a. reconozca la aplicabilidad regional del concepto de bosques antiguos en Europa;
 - b. determine cómo los bosques antiguos se pueden incorporar en actividades programáticas en Europa; y
 - c. evalúe la aplicabilidad a nivel mundial del concepto de bosques antiguos como se entiende en Europa; y

2. ALIENTA a los Estados de Europa donde el concepto de bosques antiguos se reconoce en el ámbito científico o en las políticas públicas a que:
- a. adopten las medidas necesarias, en particular medidas de regulación, para proteger los bosques antiguos;
 - b. reconozcan los bosques antiguos como bosques de alto valor ecológico;
 - c. utilicen sistemas de información geográfica (SIG) para inventariar, cartografiar y dar seguimiento a los bosques antiguos a escala regional y nacional;
 - d. promuevan indicadores de bosques antiguos como se entienden en Europa en los mecanismos regionales y nacionales de presentación de informes;
 - e. elaboren bases de datos de SIG disponibles al público sobre los bosques antiguos;
 - f. fomenten la investigación para entender mejor la importancia de los bosques antiguos para distintos taxones;
 - g. lleven a cabo investigaciones con objeto de identificar los mecanismos de gestión más eficaces para mantener los valores ecológicos de los bosques antiguos;
 - h. sensibilicen a las partes interesadas, los encargados de adoptar decisiones, los administradores y el público sobre la importancia ecológica de los bosques antiguos; y
 - i. integren los bosques antiguos como criterio en las políticas de conservación de la biodiversidad y ordenación del territorio (por ejemplo, estableciéndolos como categoría en los sistemas regionales y nacionales de clasificación de áreas protegidas, exigiendo una indemnización por su degradación, etc.).

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-047-SP

Fomento de la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica en áreas fuera de la jurisdicción nacional

OBSERVANDO que casi dos tercios de los océanos del mundo están fuera de la jurisdicción nacional y que esa área proporciona valiosos beneficios ecológicos, económicos, sociales y culturales;

PREOCUPADO porque algunas actividades humanas están reduciendo considerablemente la biodiversidad marina en áreas fuera de la jurisdicción nacional, y observando la necesidad de proteger la biodiversidad en áreas fuera de la jurisdicción nacional, por ejemplo, estableciendo reservas marinas y otros tipos de áreas marinas protegidas (AMP);

RECORDANDO la recomendación del tema transversal marino en el Congreso Mundial de Parques de la UICN (Sydney, 2014) de aumentar urgentemente el área del océano gestionada eficaz y equitativamente dentro de sistemas ecológicamente representativos y bien conectados de AMP u otras medidas de conservación efectivas. Esa red debería apuntar a la protección tanto de la biodiversidad como de los servicios ecosistémicos e incluir al menos un 30% de cada hábitat marino. El fin último es crear un océano totalmente sostenible, del cual al menos un 30% no esté sujeto a actividades extractivas;

RECORDANDO ADEMÁS que el documento final del Congreso Mundial de Parques de la UICN (Sydney, 2014): (a) expresa apoyo a la Meta 11 de Aichi para la Biodiversidad – para 2020, al menos el 10 por ciento de las áreas marinas y costeras del mundo están conservadas; y (b) recomienda elaborar y adoptar un instrumento internacional en el marco de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (UNCLOS) para proteger y gestionar la biodiversidad en la alta mar;

OBSERVANDO que para alcanzar las metas adoptadas será necesario un esfuerzo mayor para crear AMP en áreas fuera de la jurisdicción nacional;

RECONOCIENDO que el derecho internacional tal y como se refleja en la UNCLOS proporciona el marco jurídico dentro del cual se han de llevar a cabo todas las actividades humanas en los océanos y los mares;

OBSERVANDO que las reservas marinas desempeñan una importante función en la protección de la biodiversidad y son herramientas para salvaguardarla;

CONSCIENTE de que el proceso del Convenio sobre la Diversidad Biológica para determinar áreas marinas ecológica o biológicamente importantes en áreas fuera de la jurisdicción nacional es útil para describir áreas que necesitan una protección mayor, pero que el establecimiento de medidas de protección es un asunto que incumbe a los Estados y las organizaciones intergubernamentales competentes, en consonancia con el derecho internacional, incluida la UNCLOS;

RECORDANDO que la Resolución 5.074, *Implementar la conservación y gestión sostenible de la biodiversidad marina en áreas que están fuera de la jurisdicción nacional* (Jeju, 2012), apoyó la conservación y gestión sostenibles de la biodiversidad marina en áreas fuera de la jurisdicción nacional; y

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la Resolución 69/292 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, aprobada por consenso en junio de 2015, en la que la Asamblea General decidió elaborar un instrumento jurídicamente vinculante en el marco de la UNCLOS para la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica marina de áreas situadas fuera de la jurisdicción nacional y, con ese fin, decidió establecer un Comité Preparatorio;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. PIDE a los Estados que sigan contribuyendo a la labor del Comité Preparatorio establecido en virtud de la resolución 69/292 de la Asamblea General de las Naciones Unidas con vistas a la formulación de recomendaciones a la Asamblea General sobre los elementos del proyecto de texto de un instrumento internacional jurídicamente vinculante para la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad marina en áreas fuera de la jurisdicción nacional e INSTA a los Estados Miembros a incluir las siguientes medidas en sus recomendaciones a la Asamblea General:

- a. la rápida determinación, designación y gestión eficaz de un sistema representativo y bien conectado de AMP¹, con inclusión de reservas, en áreas fuera de la jurisdicción nacional;
 - b. la evaluación de los impactos de las actividades humanas, incluidos los impactos acumulativos, en áreas fuera de la jurisdicción nacional;
 - c. la regulación de las actividades para prevenir impactos negativos importantes en el medio marino;
 - d. la supervisión, el cumplimiento y la ejecución eficaces;
 - e. la creación de capacidad y la transferencia de tecnología marina; y
 - f. el reparto justo y equitativo de los beneficios derivados de los recursos genéticos marinos de áreas fuera de la jurisdicción nacional;
2. ALIENTA a los Miembros a que apoyen procesos con base científica que permitan el establecimiento de un sistema representativo y bien conectado de AMP, con inclusión de reservas, como elemento del nuevo acuerdo;
3. INSTA a los Estados a exhortar a la Asamblea General de las Naciones Unidas a que decida convocar una conferencia intergubernamental que tenga lugar en 2018 sobre los elementos del texto de un instrumento internacional jurídicamente vinculante en el marco de la UNCLOS y lo elabore; y
4. INSTA a la Directora General, las Comisiones y la Secretaría a que presten apoyo técnico y apoyen y promuevan las acciones descritas en los párrafos precedentes.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

¹ Las AMP incluyen las categorías de áreas protegidas I a VI de la UICN.

WCC-2016-Res-048-SP
Bioensuciamiento o “biofouling” internacional

RECORDANDO la Recomendación 1.77, *La contaminación marina y MARPOL* (Montreal, 1996), en la que se instaba firmemente a la Organización Marítima Internacional (OMI) a esforzarse por elaborar un marco jurídicamente vinculante para controlar la introducción de organismos acuáticos no deseados procedentes de las aguas de lastre;

RECORDANDO ADEMÁS que los Estados Miembros de la OMI se comprometieron a minimizar la transferencia de especies no autóctonas mediante la adopción del Convenio internacional para el control y la gestión del agua de lastre y los sedimentos de los buques en 2004;

RECORDANDO ADEMÁS que el Comité de protección del medio marino de la OMI adoptó la Resolución MEPC.207(62) de 2011, que constituye el primer conjunto de recomendaciones internacionales para el control y la gestión del bioensuciamiento o *biofouling* de los buques;

HACIENDO NOTAR que el artículo 196, sección 1, parte XII de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (UNCLOS) constituye el marco mundial que exige que los Estados colaboren entre sí para evitar, reducir y controlar la contaminación del medio marino;

HACIENDO NOTAR ADEMÁS los objetivos del artículo 1 del Convenio sobre la Diversidad Biológica (1992) y que la transferencia e introducción de especies no autóctonas a través del bioensuciamiento de los buques amenaza la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica;

TENIENDO PRESENTE que el 90% del comercio mundial se transporta por mar, lo cual exige un enfoque coherente a escala mundial;

PREOCUPADO porque el bioensuciamiento de los buques es tan dañino como el vertido de las aguas de lastre y constituye un vector de origen humano para las especies no autóctonas;

RECONOCIENDO que la implementación de medidas para controlar y gestionar el bioensuciamiento de los buques puede reducir la proliferación de las especies no autóctonas y reducir las emisiones de gases de efecto invernadero de los buques mediante un mejor rendimiento hidrodinámico;

RECONOCIENDO ADEMÁS que la interconexión de los puertos en todo el mundo justifica la elaboración e implementación de normas internacionales obligatorias sobre el bioensuciamiento; y

CONSCIENTE de los considerables pasos adoptados por Australia, Nueva Zelanda y varias jurisdicciones en los Estados Unidos para atajar e implementar la gestión del bioensuciamiento;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General a que:

- a. promueva y apoye la cooperación entre Miembros, gobiernos, el sector empresarial, los interesados y el sector académico para intercambiar información, conocimientos, tecnología y buenas prácticas para evitar la introducción de especies no autóctonas a través del bioensuciamiento; e
- b. inste a los gobiernos a crear e implementar marcos jurídicos para compartir la responsabilidad de la prevención de la introducción de especies no autóctonas a través del bioensuciamiento;

2. INSTA a todos los Miembros a reconocer la necesidad urgente de coordinación y cooperación internacionales para hacer frente al bioensuciamiento;

3. INSTA ENÉRGICAMENTE a la OMI a trabajar por el establecimiento de medidas obligatorias para hacer frente a la transferencia de organismos acuáticos perjudiciales y patógenos procedentes del bioensuciamiento de los buques; y
4. ALIENTA a la comunidad internacional a que ratifique el Convenio internacional para el control y la gestión del agua de lastre y los sedimentos de los buques, de 2004.

WCC-2016-Res-049-SP

Promover los enfoques regionales para atajar el problema mundial de los desechos marinos (basura)

RECONOCIENDO la contribución del Programa Mundial Marino y Polar de la UICN y de muchos Miembros de la UICN a la comprensión de los desechos plásticos en el mar y de sus impactos ambientales;

OBSERVANDO que los desechos plásticos se han convertido en un problema muy grave que afecta al medio marino, no solo en las zonas costeras de los países en desarrollo que carecen de una infraestructura adecuada de gestión de los desechos sino también en todos los océanos del mundo debido a la lenta degradación de objetos de plástico de gran tamaño, que generan partículas de microplásticos que se extienden a lo largo de grandes distancias debido a la circulación de la capa superficial de los océanos, impulsada por el viento;

RECORDANDO la Resolución 5.136, *Estrategia y acciones efectivas para abordar el creciente problema del plástico petroquímico y otros desechos sólidos* (Jeju, 2012);

REAFIRMANDO el compromiso de los Estados Miembros de las Naciones Unidas en los documentos “El futuro que queremos” y “Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible” hacia la conservación y el uso sostenible de los océanos, los mares y los recursos marinos;

RECORDANDO la Resolución 70/235 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, *Los océanos y el derecho del mar*, en la que se observa con preocupación que distintas amenazas de origen humano, tales como los desechos marinos, pueden tener un grave impacto sobre las especies marinas y se exhorta a los Estados y las organizaciones internacionales competentes a cooperar y coordinar sus actividades de investigación a fin de reducir dichos impactos y conservar la integridad de todo el ecosistema marino respetando plenamente al mismo tiempo los mandatos de las organizaciones internacionales pertinentes;

RECORDANDO TAMBIÉN el trabajo en curso del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) encaminado a entender mejor y reducir los desechos marinos, incluida la adopción de la Resolución 1/6 de la Asamblea de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente (UNEA, por sus siglas en inglés) titulada *Desechos plásticos y microplásticos marinos* (2014), en la que se pide al Director Ejecutivo del PNUMA que, en consulta con otras instituciones y partes interesadas pertinentes, realice un estudio sobre los desechos plásticos y microplásticos marinos, así como la Resolución UNEP/EA.2/L.11/Rev.1 de la UNEA-2 sobre océanos y mares (2016);

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el trabajo realizado por la Alianza Mundial sobre la Basura Marina para apoyar este estudio;

PONIENDO DE RELIEVE la importancia de reducir la utilización de plásticos petroquímicos, particularmente relacionada con la producción de artículos desechables, e impedir su liberación en el medio ambiente y de comprender el valor económico de los desechos plásticos para incentivar los tratamientos de dichos desechos y aportar beneficios socioeconómicos a las comunidades locales mediante procedimientos tales como la transformación en otros materiales o en energía;

OBSERVANDO que los estudios científicos y el primer informe *World Ocean Assessment* (Evaluación de los océanos del mundo) ponen de relieve el problema emergente de las partículas de microplásticos y expresan preocupación acerca del impacto sobre el medio ambiente y las posibles repercusiones sobre la salud humana de la incorporación de los microplásticos a los cursos de agua y las cadenas tróficas marinas; y

OBSERVANDO TAMBIÉN que cada año se dejan a la deriva en los océanos tropicales dispositivos de concentración de peces (DCP) que según las estimaciones superan las 100.000 unidades, lo cual

tiene un impacto sobre las especies marinas amenazadas, tales como los tiburones, y que muchos de estos dispositivos se hunden en el océano o terminan en los arrecifes;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General a que:
 - a. fomente la cooperación intersectorial para evitar, reducir y gestionar los desechos, incluidos los que proceden de fuentes terrestres, a escala local y regional; y
 - b. promueva y apoye el intercambio de información, tecnologías, capacitación y buenas prácticas entre los Miembros, las Comisiones, el sector industrial, el sector académico y los gobiernos sobre innovaciones viables desde un punto de vista socioeconómico para la recuperación y el tratamiento de los desechos plásticos;
2. ALIENTA a los Estados miembros a reducir los desechos marinos existentes haciendo lo siguiente:
 - a. desarrollando métodos eficaces para localizar las acumulaciones de desechos marinos;
 - b. desarrollando sistemas eficaces para notificar las acumulaciones de desechos marinos; y
 - c. fomentando la capacidad, la coordinación y la investigación a fin de ofrecer mecanismos respetuosos de la biodiversidad para la eliminación de los desechos marinos;
3. ALIENTA a los Miembros a hacer avanzar las soluciones y recomendaciones de la evaluación del Director Ejecutivo del PNUMA sobre los impactos ambientales de los plásticos marinos;
4. INSTA a todos los Miembros a poner en práctica, según proceda, las medidas recomendadas por el informe del Director Ejecutivo del PNUMA sobre los desechos plásticos y microplásticos marinos;
5. EXHORTA a la comunidad internacional a acelerar el desarrollo de:
 - a. infraestructuras de recogida de desechos y sellado para evitar fugas posteriores a la recogida;
 - b. opciones de tratamiento comercialmente viables para transformar los desechos plásticos en materiales o energía;
 - c. innovaciones en las técnicas de recuperación y tratamiento de desechos; y
 - d. medidas de prevención para reducir o eliminar la utilización de microperlas en los productos;
6. EXHORTA TAMBIÉN a la comunidad internacional a encontrar maneras de evitar, reducir y gestionar los desechos de fuentes terrestres y marinas, incluidos los que están asociados a artes de pesca perdidos o abandonados, tales como los dispositivos de concentración de peces, y a retirar los desechos marinos acumulados del entorno costero y marino;
7. ALIENTA a las organizaciones pertinentes y a sus Estados miembros a impulsar la preparación de iniciativas regionales para abordar la generación, gestión y eliminación de los desechos; y
8. EXHORTA ADEMÁS a los Miembros de la UICN a incrementar sus esfuerzos para cambiar los comportamientos – de personas, comunidades, empresas y otros interesados – a fin de evitar los desechos marinos a escala local, nacional y regional.

WCC-2016-Res-050-SP

Incremento de la cobertura de áreas marinas protegidas para lograr una conservación efectiva de la biodiversidad marina

OBSERVANDO que los océanos abarcan el 71% de la superficie de la Tierra;

PREOCUPADO porque la contaminación, la sobreexplotación, el calentamiento, la acidificación y la pérdida de biodiversidad en los océanos se están produciendo a un ritmo rápido o insostenible y porque los impactos humanos han alcanzado las regiones polares remotas y las zonas de alta mar;

CONSCIENTE de que las áreas marinas protegidas (AMP) que son objeto de una gestión efectiva, según se establece en las categorías de gestión y los tipos de gobernanza de la UICN para las áreas protegidas, incluidas las reservas altamente protegidas, son herramientas importantes que ayudan a conservar los hábitats, los servicios ecosistémicos y la biodiversidad que son esenciales y sustentan la vida humana;

TENIENDO PRESENTE que las pruebas científicas apoyan la idea de otorgar una protección plena¹ al menos a un 30% de la extensión de los océanos, según lo reseñado², para invertir los impactos adversos actuales, aumentar la resiliencia frente al cambio climático y mantener la salud de los océanos a largo plazo;

RECORDANDO la recomendación incluida en el tema transversal marino del Congreso Mundial de Parques (Sídney, 2014) de “aumentar urgentemente el área del océano gestionada eficaz y equitativamente dentro de sistemas bien conectados de AMPs ecológicamente representativas, así como otras medidas adecuadas de conservación. Estas redes deben apuntar a la protección tanto de la biodiversidad como de los servicios de los ecosistemas y deben incluir al menos un 30% de cada hábitat marino. El fin último es crear un océano totalmente sostenible, del cual al menos un 30% no está sujeto a actividades extractivas”;

RECORDANDO ADEMÁS los compromisos contraídos en el Congreso Mundial de Parques de 2014 por Estados miembros tales como Bangladesh, el Brasil, Camboya, las Comoras, Fiji, Francia (Polinesia Francesa), el Gabón, Madagascar, Rusia y Sudáfrica de ampliar su cobertura de AMP utilizando las seis categorías diferentes de gestión de la UICN;

RECONOCIENDO los progresos que están efectuando algunos Estados en el establecimiento de grandes reservas marinas altamente protegidas en sus jurisdicciones, los esfuerzos realizados en las Naciones Unidas para crear un instrumento que permita la designación de AMP en zonas situadas fuera de la jurisdicción nacional y el compromiso de la Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos de la Antártida (CCAMLR) de crear un sistema representativo de AMP en su área geográfica de competencia;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible reconoce la importancia de la conservación y utilización sostenible de los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible;

CONSIDERANDO que la 10ª Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (COP10 del CDB, Aichi, 2010) estableció la Meta 11 de Aichi para la Biodiversidad³ para 2020; y

¹ Sciberras *et al.*: Evaluating the biological effectiveness of fully and partially protected marine areas. Environmental Evidence 2013 2:4

² O'Leary, B. C., Winther-Janson, M., Bainbridge, J. M., Aitken, J., Hawkins, J. P. y Roberts, C. M. (2016), Effective Coverage Targets for Ocean Protection. CONSERVATION LETTERS. doi:10.1111/conl.12247

³ Meta 11: Para 2020, al menos el 17 por ciento de las zonas terrestres y de aguas continentales y el 10 por ciento de las zonas marinas y costeras, especialmente aquellas de particular importancia para la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas, se conservan por medio de sistemas de áreas protegidas administrados de

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la Resolución 69/292 de la Asamblea General de las Naciones Unidas sobre la Elaboración de un instrumento internacional jurídicamente vinculante en el marco de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar relativo a la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica marina de las zonas situadas fuera de la jurisdicción nacional, en particular, conjuntamente y como un todo, los recursos genéticos marinos, incluidas las cuestiones relativas a la distribución de los beneficios, las medidas como los mecanismos de gestión de base zonal, incluidas las áreas marinas protegidas, las evaluaciones del impacto ambiental, la creación de capacidad y la transferencia de tecnología marina;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General y a todos los componentes de la UICN a promover y apoyar las acciones descritas en los párrafos 2 a 4 a continuación;
2. ALIENTA a los Estados y organismos gubernamentales que son Miembros de la UICN a designar e implementar efectivamente al menos un 30% de cada hábitat marino en una red de AMP altamente protegidas y otras medidas de conservación eficaces de base zonal, con el fin último de crear un océano totalmente sostenible del cual al menos un 30% no esté sujeto a actividades extractivas, con sujeción a los derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales⁴, haciendo lo siguiente:
 - a. comprometiéndose a trabajar para designar e implementar efectivamente para 2030 al menos un 30% de sus aguas nacionales como AMP y otras medidas de conservación eficaces de base zonal, según se establece en las categorías de gestión y los tipos de gobernanza de la UICN para las áreas protegidas; y
 - b. participando de manera constructiva en el establecimiento de AMP en zonas situadas fuera de la jurisdicción nacional, áreas de gestión internacional conjunta y sus propias jurisdicciones, a través de las siguientes acciones, entre otras cosas mediante lo siguiente:
 - i. el desarrollo de un nuevo instrumento en el marco de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar cuya finalidad sea la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica marina en zonas situadas fuera de la jurisdicción nacional, y que ese nuevo instrumento contenga un mecanismo sólido para establecer sistemas de AMP, entre ellas reservas, ecológicamente representativas y bien conectadas, con una gestión eficaz y equitativa; y
 - ii. la adopción en 2016 de las propuestas actuales de AMP en el Océano Austral y otros lugares, así como la preparación y adopción de las nuevas propuestas de AMP por CCAMLR sin demora;
3. INSTA a los Estados miembros de la UICN a que aceleren los progresos hacia el logro de la Meta 11 de Aichi para 2020;
4. ALIENTA a las Partes en el CDB a estudiar la posibilidad de iniciar un nuevo proceso para elaborar metas posteriores a 2020 con objeto de aumentar el porcentaje de áreas marinas altamente protegidas al 30% para 2030; y
5. SOLICITA a todos los Miembros que apoyen la realización de las acciones descritas en los párrafos 2, 3 y 4 anteriores.

manera eficaz y equitativa, ecológicamente representativos y bien conectados y otras medidas de conservación eficaces basadas en áreas, y están integradas en los paisajes terrestres y marinos más amplios.

⁴ Las posibles repercusiones de la moción sobre los derechos e intereses de los pueblos indígenas y sus tradiciones y aspiraciones económicas, sociales, culturales y de conservación deberían examinarse de forma que permita una participación acorde con el proceso tradicional de adopción de decisiones de los pueblos indígenas y con la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-051-SP

Conectividad ecológica en el litoral norte del mar de Alborán

RECONOCIENDO al mar de Alborán como uno de los reservorios de biodiversidad marina más importantes del mundo y como el de mayor diversidad de especies de los mares europeos;

RECORDANDO su estratégica situación geográfica, frontera natural entre el océano Atlántico y el mar Mediterráneo, siendo el punto de menor distancia entre los continentes de Europa y África y, por tanto un enclave esencial para procesos migratorios;

CONSIDERANDO que el mar de Alborán es parte del Mediterráneo, cuenca que cuenta con compromisos internacionales para su protección como el Plan de Acción para el Mediterráneo o la Red de Gestores de Áreas Marinas Protegidas del Mediterráneo;

CONSCIENTE de la dependencia del mar de Alborán del estado de conservación de sus riberas, sometidas a una fuerte presión demográfica, con sus consiguientes efectos sobre la biodiversidad, calidad del agua y la disponibilidad de los recursos;

CONSCIENTE de que una parte importante de este litoral ha sido profundamente transformado por la acción humana, especialmente por el desarrollo urbanístico, en algunos casos hasta niveles extremos llevando a la desaparición de hábitats enteros;

OBSERVANDO que desde el Gobierno Autónomo de Andalucía se han hecho notables esfuerzos por proteger la costa norte del Mar de Alborán, protegiendo los ecosistemas más importantes del litoral andaluz que aún permanecen intactos o con modificaciones menores;

RECONOCIENDO la necesidad de proteger los ecosistemas que han quedado libres de la acción humana o que solo han sido parcialmente modificados y no están legalmente protegidos además de la perentoriedad de regenerar los hábitats allí donde sea posible; y

PREOCUPADO ADEMÁS por la existencia de una red viaria litoral en la costa de Andalucía que supone una potente barrera artificial que aísla a los ecosistemas costeros del resto de espacios naturales del entorno, dificultando o impidiendo los procesos de conectividad ecológica;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a los Miembros de UICN colaborar activamente con la Directora General y las Comisiones, especialmente en el entorno europeo y mediterráneo, para desarrollar acciones dirigidas a mejorar el estado de los ecosistemas costeros y su conectividad y difundir la problemática por la que atraviesan;
2. ALIENTA a las Comisiones a brindar apoyo técnico y programático para impulsar y reforzar iniciativas existentes y compartir la información sobre su conservación;
3. INSTA a los Estados miembro de la UICN limítrofes con la cuenca de Alborán, así como a sus gobiernos regionales, a que impulsen medidas efectivas para mejorar el estado de los ecosistemas litorales en el mar de Alborán;
4. INSTA a la Unión Europea y sus Estados Miembros a que habiliten fondos para la realización de infraestructuras verdes que permitan el restablecimiento de la conectividad ecológica entre los ecosistemas costeros con los de interior, junto al desarrollo de acciones para la regeneración y recuperación de ecosistemas litorales;

5. ALIENTA a las administraciones españolas con competencia en el litoral andaluz a mantener y ampliar el esfuerzo realizado para proteger los ecosistemas costeros y recuperar y regenerar hábitats costeros desaparecidos o en regresión, así como a abrir nuevas líneas de trabajo en pos de la recuperación de la conectividad ecológica;
6. SOLICITA que el mar de Alborán sea declarado zona libre de petróleo y gas y que España ratifique el Convenio internacional para el control y la gestión del agua de lastre y los sedimentos de los buques (2004) y adopte las directrices de la Organización Marítima Internacional (OMI) con miras a una futura reglamentación que incluya medidas específicas para reducir el ruido subacuático; y
7. ALIENTA los esfuerzos encaminados a ampliar los conocimientos sobre las presiones derivadas de las interacciones entre las áreas marinas y terrestres.

El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-052-SP

Declaración de la isla de Astola como área marina protegida

OBSERVANDO que no hay ninguna área marina protegida en la costa del Pakistán;

CONSCIENTE de que las comunidades pesqueras se ven afectadas por la falta de poblaciones de peces debido a la pesca excesiva por grandes arrastreros que se adentran en la zona de 15 millas reservada exclusivamente para la pesca local;

CONSCIENTE ADEMÁS de que el Gobierno del Pakistán previó la isla de Astola como reserva marina en 2007;

RECORDANDO el firme compromiso de la UICN con la conservación de especies y hábitats marinos, que se refleja en resoluciones y recomendaciones existentes, como la Resolución 5.076, *Acelerar el ritmo mundial de establecimiento de áreas marinas protegidas y la certificación de su gestión efectiva* (Jeu, 2012);

CREYENDO que las áreas marinas protegidas son importantes para aumentar la biodiversidad marina;

RECONOCIENDO que todos los interesados, gubernamentales y privados, deben implicarse desde el primer momento, con emisión de certificados de no objeción claros por todos los departamentos federales y provinciales;

RECONOCIENDO TAMBIÉN tanto la necesidad de que las comunidades pesqueras comprendan plenamente que un área marina protegida terminará siendo provechosa para ellas, como la necesidad de que todos los interesados promuevan y apoyen medios de vida alternativos, especialmente las organizaciones no gubernamentales que trabajan en la costa; y

RECONOCIENDO que debe contarse con mecanismos de financiación sostenibles durante al menos diez años;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General, a las Comisiones y a los Miembros a que apoyen y aprueben el establecimiento de la isla de Astola como área marina protegida del Pakistán;
2. SOLICITA a la Directora General que, con la asistencia del Consejo, las Comisiones y los Miembros, preste asistencia técnica e intelectual en relación con la metodología para establecer dicha área marina protegida;
3. SOLICITA TAMBIÉN a la Directora General que aliente a los Miembros a apoyar más investigaciones relativas a una área marina protegida en la isla de Astola; y
4. INSTA al Estado y a los organismos gubernamentales pakistaníes miembros a apoyar el establecimiento de esta área marina protegida y a ayudar a formular una legislación eficaz para protegerla durante al menos cinco años desde su creación sobre el terreno.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-053-SP

Protección de los entornos costeros y marinos de los residuos de la minería

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el llamamiento realizado mediante el Objetivo de Desarrollo Sostenible (ODS) 14 de las Naciones Unidas para que los Estados conserven y utilicen de forma sostenible los océanos, mares y recursos marinos para lograr el desarrollo sostenible;

HACIENDO NOTAR la Meta 14.1 de prevenir y reducir significativamente la contaminación marina de todo tipo, en particular de las actividades realizadas en tierra;

HACIENDO NOTAR TAMBIÉN la Meta 8 de Aichi para la Biodiversidad – “Para 2020, se habrá llevado la contaminación, incluida aquella producida por exceso de nutrientes, a niveles que no resulten perjudiciales para el funcionamiento de los ecosistemas y la diversidad biológica”;

HACIENDO NOTAR el artículo 210 de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (UNCLOS) – “Los Estados dictarán leyes y reglamentos para prevenir, reducir y controlar la contaminación del medio marino por vertimiento”;

CONSCIENTE de que el objetivo del Convenio sobre la prevención de la contaminación del mar por vertimiento de desechos y otras materias (Convenio de Londres) y su Protocolo es promover el control efectivo de todas las fuentes de contaminación del medio marino y de que las Partes Contratantes deben adoptar medidas efectivas para evitar la contaminación del medio marino causada por el vertimiento en el mar;

CONSCIENTE TAMBIÉN de que el vertimiento de residuos de la minería en el lecho marino y el hecho de que se depositen residuos relacionados con la minería en entornos marinos y costeros pueden causar daños considerables al medio marino – por ejemplo mediante la contaminación del agua y el aire por metales pesados, la distribución de los contaminantes por las corrientes submarinas, la destrucción de hábitats y biodiversidad marinos y costeros, la modificación del litoral, la pérdida de patrimonio natural y cultural, la sedimentación de bahías y puertos – y también pueden tener un impacto negativo sobre la salud y las actividades humanas;

EXHORTANDO a todos los Estados a restaurar todas sus zonas de litoral afectadas por residuos mineros, ya sea recientes o antiguos, garantizando al mismo tiempo que el proceso de restauración no afecte negativamente al medio ambiente, a la salud humana, a las actividades humanas ni a la conservación de nuestro patrimonio natural y cultural;

OBSERVANDO que la mayoría de los países se han apartado de la práctica de verter residuos mineros en el lecho marino debido a sus efectos perjudiciales para el medio marino y que existen muchas alternativas adecuadas de relleno y uso alternativo de los residuos mineros;

PREOCUPADO porque unos cuantos países siguen permitiendo el vertimiento de residuos mineros en sus aguas costeras y siguen aceptando propuestas para llevar a cabo esta actividad;

RECONOCIENDO que si el vertimiento de residuos mineros procediera de buques estaría regulado por el Convenio de Londres y su Protocolo;

PREOCUPADO porque el vertimiento de residuos mineros desde la tierra, que puede tener efectos perjudiciales considerables por la contaminación, la asfixia de especies marinas, etc., actualmente no está cubierto explícitamente por ninguna reglamentación internacional; y

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la colaboración entre el Programa de Acción Mundial (PAM) para la Protección del Medio Marino frente a las Actividades Realizadas en Tierra del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PAM-PNUMA), la Organización Marítima Internacional

(OMI) y el Convenio de Londres y su Protocolo para hacer frente al problema del vertimiento de residuos mineros en el lecho marino;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que comunique la presente Resolución a los países correspondientes y entable un diálogo con sus gobiernos para intentar encontrar alternativas posibles y detener la destrucción y degradación de los hábitats marinos por el vertimiento de residuos mineros;
2. FELICITA a los países que han implementado normas contra el vertimiento de residuos mineros en sus masas de agua;
3. EXHORTA a todos los Estados a prohibir el vertimiento en el mar de residuos de nuevas minas lo antes posible y a planificar el cese de la utilización de los vertederos marinos habituales;
4. AFIRMA que, para cumplir la Meta 14.1 de los ODS así como los objetivos de la UNCLOS y el Convenio de Londres y su Protocolo, se deben establecer normas para regular y en última instancia poner fin al vertimiento de residuos mineros en el mar; y
5. PIDE al PAM-PNUMA y a la OMI que recomienden que se regule el vertimiento en el lecho marino de residuos mineros procedentes de actividades realizadas en tierra de igual forma que se ha hecho en el mar abierto aplicando los principios generales de la OMI y del Convenio de Londres y su Protocolo.

El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-054-SP

Protección de la mayor pesquería de salmón del mundo, en Bristol Bay (Alaska), de la minería a gran escala

RECORDANDO las numerosas Resoluciones y Recomendaciones relativas a la minería y los pueblos indígenas que han sido aprobadas por la Asamblea General y el Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN;

CONSIDERANDO que la cuenca de Bristol Bay es un recurso ecológico y económico incomparable de importancia mundial que sustenta la mayor pesquería de salmón del mundo, la pesca y caza deportivas y de subsistencia y el turismo;

RECONOCIENDO que la cuenca de Bristol Bay brinda sustento a pueblos indígenas de Alaska desde hace milenios;

OBSERVANDO que la cuenca de Bristol Bay es el hábitat de más de 29 especies de peces, 40 especies de mamíferos y 190 especies de aves;

CONSCIENTE de que la cuenca de Bristol Bay también contiene depósitos de mineral de baja ley, entre los que se incluyen la mina propuesta Pebble Mine;

ALARMADO porque, si se realiza según se propone, Pebble Mine sería la mayor mina de oro y cobre de América del Norte y generaría más de 10.000 millones de toneladas de residuos mineros;

PREOCUPADO porque un aumento en los niveles de cobre de tan solo dos a ocho partes por mil millones ($2-8 \times 10^{-9}$) por encima de los niveles de referencia puede ser tóxico para el salmón;

CONSTERNADO porque los planes para la mina Pebble Mine conllevan la construcción de un puerto en el hábitat crítico para la beluga o ballena blanca de Cook Inlet (*Delphinapterus leucas*), clasificada en la categoría de “En peligro crítico” en la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN;

ENCOMIANDO a la Agencia de los Estados Unidos para la Protección del Medio Ambiente (EPA) por realizar una evaluación científica que concluyó que la minería a gran escala del depósito de Pebble tendría efectos “considerables” e incluso “catastróficos”;

RESALTANDO la oposición masiva a la mina Pebble Mine, entre la que se incluyen el 85% de los pescadores comerciales, el 81% de los pueblos indígenas y el 80% de los habitantes de Bristol Bay;

PREOCUPADO porque la construcción de las infraestructuras necesarias para construir la mina Pebble Mine permitirá el desarrollo del mayor distrito minero de América del Norte en la cuenca de Bristol Bay; y

PREOCUPADO TAMBIÉN porque, si no se toman medidas para detener la minería a gran escala en la cuenca de Bristol Bay, esta tendrá un impacto devastador sobre el medio ambiente, las economías y los pueblos indígenas de la región;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General, las Comisiones y los Miembros a que apoyen mediante ayuda administrativa, técnica, científica y financiera, según proceda, a los pueblos indígenas locales, las tribus y las organizaciones no gubernamentales (ONG) de Bristol Bay que trabajan para impedir la minería a gran escala en la cuenca de Bristol Bay, incluida, en particular, la mina propuesta Pebble Mine;

2. INSTA a que se proteja la cuenca de Bristol Bay de la minería a gran escala del tipo de la mina Pebble Mine; e

3. INSTA TAMBIÉN al Gobierno de los Estados Unidos a considerar la importancia histórica de conservar la cuenca de Bristol Bay desde una perspectiva económica, ambiental y del patrimonio cultural y a tomar las medidas necesarias para evitar la concesión de permisos para la minería a gran escala en la cuenca de Bristol Bay.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-055-SP

Preocupaciones acerca de la caza de ballenas con permisos especiales

RECORDANDO el apoyo de la UICN a la decisión adoptada por la Comisión Ballenera Internacional (CBI) de establecer una moratoria mundial en la caza comercial de ballenas, incluidas las Recomendaciones 17.46, *Caza de ballenas* (San José, 1988), 18.34, *Conservación de cetáceos y moratoria de la Comisión Ballenera Internacional* (Perth, 1990), y 19.63, *Caza de ballenas con fines comerciales* (Buenos Aires, 1994);

RECONOCIENDO que el artículo VIII de la Convención internacional para la regulación de la caza de las ballenas (ICRW, por sus siglas en inglés) permite que los Gobiernos Contratantes concedan permisos especiales para cazar ballenas a efectos de la investigación científica;

PREOCUPADO porque los buques balleneros japoneses han cazado más de 15.000 ballenas con permisos especiales emitidos desde la moratoria, incluidas más de 10.000 ballenas en lo que actualmente es el Santuario del Océano Austral;

OBSERVANDO que se venden productos procedentes de esas cacerías;

OBSERVANDO que la CBI ha adoptado 22 resoluciones en las que se exhorta al Japón a cesar o restringir su caza de ballenas con permisos especiales;

OBSERVANDO la sentencia dictada en 2014 por la Corte Internacional de Justicia (CIJ) según la cual el programa del Japón JARPA II de caza de ballenas en la región antártica no es conforme al artículo VIII del ICRW;

OBSERVANDO ADEMÁS que en la sección 3 de la Resolución 2014-5 de la CBI, *Resolution on Whaling under Special Permit* [Resolución sobre la caza de ballenas con permisos especiales], se solicita a las Partes que no expidan más permisos especiales para la caza de ballenas hasta que la CBI haya estudiado el informe del Comité Científico y haya formulado las recomendaciones que estime oportunas sobre los aspectos positivos o no del programa de permisos especiales, lo cual no ha ocurrido aún;

CONSCIENTE de que el Japón aceptó la sentencia de la CIJ y realizó únicamente investigación no letal sobre ballenas en la región antártica en la temporada 2014/15 pero en octubre de 2015 retiró su reconocimiento de la jurisdicción obligatoria de la CIJ sobre las disputas relativas a recursos marinos vivos;

CONSCIENTE ADEMÁS de que los programas de investigación actuales del Japón, NEWREP-A y JARPN II, de los que la toma de muestras letal es un componente integral, están en curso y de que la implementación de los programas en su estado actual requerirá la emisión de más permisos especiales;

PREOCUPADO porque el Japón emitió en diciembre de 2015 un permiso especial que autorizaba la caza de 333 ejemplares de ballena de Minke o rorcual aliblanco en el Océano Austral en la temporada 2015/16 en el marco de un nuevo plan de investigación que fue examinado por un grupo de expertos designados por el Comité Científico de la CBI, que concluyó que la propuesta no demostraba la necesidad de la toma de muestras letal; y

CONSIDERANDO la carta escrita por 32 miembros del Comité Científico y publicada en enero de 2016 en la revista *Nature* en la que se concluía que los datos científicos en los que se basaba el plan de investigación del Japón no superaban un nivel razonable de examen por homólogos;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que transmita la presente Recomendación al Secretario General de las Naciones Unidas, al Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y al Secretario de la CBI, y que ayude a garantizar que la Secretaría y las Comisiones de la UICN contribuyan a su implementación;
2. REAFIRMA su postura de que la CBI sigue siendo la autoridad mundial competente para la gestión de la caza de ballenas y exhorta a todos los Miembros de la UICN, incluidos los que son miembros de la CBI y los que no lo son, a que acaten las resoluciones, normas y procedimientos de la CBI;
3. EXHORTA al Japón a revocar todo permiso especial actual en virtud del artículo VIII del ICRW para la investigación sobre las ballenas en el Océano Austral y en el Pacífico Norte occidental y a eliminar los componentes relativos a la toma de muestras letal de sus programas de investigación sobre las ballenas;
4. EXHORTA a todos los Estados a abstenerse de emitir ningún permiso adicional en virtud del artículo VIII del ICRW; y
5. PONE DE RELIEVE la necesidad de continuar y ampliar la investigación no letal sobre las ballenas y la colaboración internacional.

WCC-2016-Res-056-SP

Reacción de la UICN al Acuerdo de París sobre el Cambio Climático

BASÁNDOSE EN la política general de la UICN para el cambio climático, incluidas las Resoluciones 5.083, *Promoción del papel de las soluciones basadas en la naturaleza para la mitigación del cambio climático y la adaptación a él*, y sus posibilidades de contribución al régimen regulatorio del cambio climático mundial, 5.085, *Promoción de la adaptación basada en los ecosistemas*, 5.085, *Consideraciones sobre justicia y equidad con relación al cambio climático*, y 5.086, *Integración de las áreas protegidas en las estrategias de adaptación al cambio climático y de mitigación del mismo* (todas adoptadas en Jeju, 2012);

RECONOCIENDO la importante labor realizada por la Directora General y las Comisiones para ampliar y mejorar las aportaciones concernientes a la política estratégica de la UICN al proceso de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) como organización observadora y promover acciones en toda la Unión dirigidas a impulsar soluciones basadas en la naturaleza para la mitigación del cambio climático y la adaptación a él;

RECONOCIENDO la función del Grupo de trabajo sobre el Cambio Climático del Consejo en la formulación de recomendaciones de políticas de la UICN sobre el cambio climático y su importancia clave para garantizar la participación de la UICN en los procesos de la CMNUCC, incluida la 21^a Reunión de la Conferencia de las Partes (COP21 de la CMNUCC) (París, 2015);

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la adopción del Acuerdo de París en la COP21 de la CMNUCC por las Partes y las decisiones más pertinentes para la labor de la UICN, entre ellas: señalar la importancia de garantizar la integridad de todos los ecosistemas, incluidos los océanos, y la protección de la biodiversidad al tomar medidas para hacer frente al cambio climático; respetar, promover y tomar en consideración, entre otras, sus respectivas obligaciones en materia de derechos humanos, derechos de los pueblos indígenas, las comunidades locales y las personas en situaciones de vulnerabilidad, así como igualdad de género y la equidad intergeneracional; tomar medidas para conservar y mejorar, según proceda, los sumideros y depósitos de gases de efecto invernadero, con arreglo al artículo 4, párrafo 1(d) de la Convención, incluidos la biomasa, los bosques y los océanos, así como otros ecosistemas terrestres, costeros y marinos; fomentar medidas para implementar y apoyar, incluso mediante pagos basados en los resultados, el marco existente establecido en las orientaciones y decisiones conexas previamente acordadas en virtud de la Convención sobre: los enfoques de política e incentivos positivos para las medidas relativas a la reducción de emisiones derivadas de la deforestación y degradación de los bosques, y la función de la conservación y la gestión sostenible de los bosques y el aumento de las reservas forestales de carbono; y tener en cuenta los ecosistemas en las medidas de adaptación y planificación;

OBSERVANDO las oportunidades que surgen del Acuerdo de París para las soluciones basadas en la naturaleza que se sustentan en la conservación y la mitigación y adaptación basadas en los ecosistemas, y para que la UICN colabore con las Partes a fin de prestarles asistencia en el logro de sus acciones y compromisos anteriores y posteriores a 2020, incluidas sus contribuciones determinadas a nivel nacional;

RECONOCIENDO TAMBIÉN la necesidad de coordinación dentro y entre todos los componentes de la Unión para la realización del pleno potencial de la conservación en la provisión de soluciones frente al cambio climático y para evitar resultados perversos en materia de conservación de la biodiversidad; y

RECONOCIENDO los esfuerzos realizados por el Grupo de Especialistas en derecho de la energía y cambio climático de la Comisión Mundial de Derecho Ambiental (CMDA), para promover la participación de la UICN en la transición a la energía renovable;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que:

- a. promueva el establecimiento de más sinergias y una mayor coordinación entre la Secretaría, las Comisiones y los Miembros a fin de impulsar soluciones basadas en la naturaleza para el cambio climático teniendo en cuenta la protección de la biodiversidad, las salvaguardias de los derechos humanos, la equidad intergeneracional, el género y otras políticas generales de la UICN, incluidas las relacionadas con áreas protegidas, compensaciones de biodiversidad y bosques primarios;
- b. fomente el trabajo programático relativo a la mitigación basada en los ecosistemas, entre otras cosas, sobre los bosques, los océanos, los ecosistemas costeros, los humedales, las montañas, las cuencas hidrográficas y los pastizales, que maximice los beneficios para el clima, la biodiversidad, la integridad de los ecosistemas y el bienestar humano;
- c. continúe desarrollando, documentando y comunicando los enfoques de adaptación al cambio climático basada en los ecosistemas, entre otras cosas mediante intercambios con los profesionales, los interesados y los pueblos indígenas pertinentes, contribuyendo a la resiliencia de las especies y los ecosistemas vulnerables, así como de las comunidades indígenas, locales y otras comunidades en situación de riesgo;
- d. actualice e implemente la política de compensación de carbono de la UICN (2008) de forma que refleje los esfuerzos de mitigación en consonancia con el Acuerdo de París y evalúe los riesgos del cambio climático de los bienes inmuebles y financieros de la UICN; y
- e. apoye, según proceda, a los Miembros, las Comisiones y los programas de la UICN que prestan asistencia a las Partes en el Acuerdo de París para la implementación de sus contribuciones determinadas a nivel nacional;

2. RECONOCE la labor del Grupo de trabajo sobre Cambio Climático del Consejo y **SOLICITA** al Consejo que continúe con un mecanismo de gobernanza apropiado para supervisar el desarrollo continuo de las políticas de la UICN sobre el cambio climático en función de la implementación del Acuerdo de París, la experiencia adquirida a través del trabajo programático, los informes científicos del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC) y la labor de los organismos pertinentes, incluido el Fondo Verde para el Clima;

3. ALIENTA a todos los Miembros y a las Partes en el Acuerdo de París a que aceleren la implementación de la producción de energía renovable;

4. EXHORTA a todos los Miembros a que intensifiquen sus esfuerzos por aplicar el Acuerdo de París, por ejemplo mediante los enfoques basados en los ecosistemas, teniendo en cuenta la importancia de las contribuciones de las partes interesadas que no son Partes y de los Estados Partes, la necesidad de reducciones rápidas y profundas de las emisiones para mantener el aumento de la temperatura media mundial muy por debajo de los 2°C, y de que prosigan los esfuerzos por limitar el aumento de la temperatura a 1,5°C por encima de los niveles preindustriales, y de que los esfuerzos de adaptación tengan en cuenta a los grupos, comunidades y ecosistemas vulnerables y aumenten la comprensión, la acción y el apoyo con respecto a las pérdidas y daños asociados con los efectos adversos del cambio climático; y

5. ALIENTA a los Estados Miembros de la UICN a avanzar hacia la ratificación, aprobación o aceptación del Acuerdo de París lo antes posible.

WCC-2016-Res-057-SP

Tener más en cuenta los océanos en el régimen climático

OBSERVANDO que el cambio climático es reconocido por científicos y los Estados como una amenaza inmediata con impactos potencialmente irreversibles e impactos profundamente desestabilizadores y perjudiciales sobre las sociedades humanas y el propio planeta;

ENCOMIANDO a las Partes por el compromiso que asumieron en París en la 21ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio (COP21 de la CMNUCC, diciembre de 2015) de apuntar a mantener el aumento de la temperatura media mundial muy por debajo de 2°C con respecto a los niveles preindustriales y de seguir esforzándose por limitar el aumento de la temperatura a 1,5°C por encima de los niveles preindustriales;

RECORDANDO que, en su preámbulo, el Acuerdo de París destaca la importancia de garantizar la integridad de todos los ecosistemas, incluidos los océanos, y la protección de la biodiversidad;

OBSERVADO CON PREOCUPACIÓN los efectos adversos del cambio climático sobre los ecosistemas y las especies marinas, en particular mediante el aumento del nivel del mar, el aumento de las temperaturas del mar, el refrescamiento y la consiguiente elevación y desviación de las corrientes oceánicas de gran profundidad, la acidificación de los océanos y la intensificación y propagación del blanqueamiento de los arrecifes de coral, los cambios en las áreas de distribución de las especies marinas y las mareas de tormenta;

RECONOCIENDO el papel central que desempeñan los océanos en la regulación del clima;

RECORDANDO las Metas 10, 11 y 15 de Aichi para la Biodiversidad, relativas a los ecosistemas marinos y costeros, y las áreas marinas protegidas;

DESTACANDO que los océanos ocupan el 71% de la superficie del planeta, producen más del 50% del oxígeno del aire que respiramos, y absorben cada año aproximadamente una cuarta parte del CO₂ y más del 90% del exceso de calor que generan las actividades humanas;

OBSERVANDO la importancia de que se tengan en cuenta los océanos durante la elaboración e implementación de los planes de mitigación y adaptación al cambio climático;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la preparación del informe especial del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC) acerca del cambio climático, los océanos y la criosfera, y alentando a la Plataforma intergubernamental científico-normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas (IPBES) a que incluya los océanos en su evaluación mundial;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO TAMBIÉN las actividades internacionales de la Plataforma de los Océanos y el Clima y su capacidad de convocatoria de los agentes que se ocupan de los océanos y para sensibilizar al público y los responsables de las decisiones políticas sobre los problemas oceánicos y climáticos;

ENCOMIANDO la publicación del informe de la UICN *Explaining Ocean Warming: Causes, Scale, Effects and Consequences*; y

RECONOCIENDO que la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible admite la necesidad de conservar y utilizar de manera sostenible los océanos, mares y recursos marinos para el desarrollo sostenible;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

ALIENTA a los Estados, agencias gubernamentales y organizaciones no gubernamentales miembros de la UICN a que:

- a. reconozcan el importante papel de los ecosistemas marinos y costeros en el cambio climático, como sumideros naturales de carbono;
- b. reconozcan el papel que las áreas marinas protegidas juegan tanto en la mitigación del cambio climático como en la adaptación a él, y la importancia que reviste preservar los ecosistemas marinos y costeros frente al cambio climático promoviendo el establecimiento de un sistema de áreas marinas protegidas coherente, resiliente, ecológicamente conectado y administrado de manera eficaz;
- c. tengan en cuenta los resultados del informe especial del IPCC y el informe de la evaluación mundial de la IPBES que incluye los océanos;
- d. apoyen el entendimiento sobre los ecosistemas y las comunidades costeros para ayudar e involucrar a los actores locales, y contribuyan a proporcionarles información con vistas a mejorar la integración de los océanos en los planes de acción locales, según sea necesario;
- e. apoyen el desarrollo de proyectos de mitigación y adaptación vinculados con conocimientos científicos y una gestión sólidos para la adaptación de los ecosistemas marinos y costeros, dando prioridad a las regiones y los ecosistemas más vulnerables y valorados que determinen los Estados;
- f. consideren la posibilidad de asignar financiación relacionada con el clima a proyectos para la protección y gestión sostenible de los ecosistemas marinos y costeros, que son los principales sumideros naturales de carbono;
- g. tengan en cuenta los océanos durante la organización de diversas conferencias internacionales; y
- h. apoyen la Plataforma de los Océanos y el Clima y elaboren un mecanismo de los Miembros de la UICN para examen y posible participación en la difusión de sus mensajes a todos los niveles.

WCC-2016-Res-058-SP
Capital natural

ENTENDIENDO que el objetivo de los enfoques basados en el capital natural¹[1] es hacer más visible el valor de la naturaleza en la toma de decisiones por parte de los gobiernos, las empresas, las instituciones financieras y la sociedad y generar mejores resultados para la biodiversidad, el medio ambiente y el bienestar humano;

OBSERVANDO que los conceptos y el lenguaje relativos al capital natural se están generalizando dentro de los círculos de la conservación y de la UICN;

OBSERVANDO las normas y los marcos emergentes para la integración del valor de la naturaleza en la adopción de decisiones de los gobiernos, las empresas, las instituciones financieras y la sociedad y el llamamiento a una mejor comprensión y un consenso sobre los conceptos y la medida del capital natural, los métodos de valoración de los servicios que brinda la naturaleza, las políticas y las decisiones de gestión así como la identificación de los factores impulsores y los ciclos de retroinformación que afectan al capital natural y a la biodiversidad;

RECONOCIENDO la necesidad de considerar las cuestiones relativas a la justicia ecológica, ética y social en la formulación de una política de la UICN sobre el capital natural;

OBSERVANDO que existen muchos tipos de valores y visiones del mundo relativos al capital natural;

RECONOCIENDO la Decisión C/84/16 del Consejo, que esboza una hoja de ruta para desarrollar una política de la UICN sobre el capital natural;

HACIENDO NOTAR el documento general sobre el capital natural, elaborado por la Secretaría como parte de la hoja de ruta; y

OBSERVANDO que la UICN está involucrada en iniciativas sobre capital natural, tales como: (i) el Marco Central del Sistema de Contabilidad Ambiental y Económica (SCAE) de las Naciones Unidas y el Sistema de Contabilidad Experimental de los Ecosistemas, un proceso para que los países realicen un seguimiento de sus activos naturales, de los servicios que brindan y de su relación con las economías nacionales; (ii) el desarrollo y la puesta a prueba del Protocolo sobre Capital Natural, un marco normalizado que permita al sector empresarial medir y valorar el capital natural; (iii) esfuerzos para integrar el capital natural en el sector financiero, por ejemplo, a través de la Declaración sobre el Capital Natural; y (iv) el examen de cómo se pueden utilizar los productos del conocimiento de la UICN para apoyar la adopción de decisiones sobre la gestión de la diversidad natural;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General a:

a. establecer con carácter urgente un grupo de trabajo interdisciplinario y multisectorial basado en la Carta para Un Solo Programa con la participación de distintos representantes de la Secretaría, las Comisiones y los Miembros, para redactar un documento de debate y un proyecto de política de la UICN sobre el capital natural para su distribución, examen y aprobación por la Unión antes del Congreso Mundial de la Naturaleza 2020 de la UICN (en estos productos se deberían analizar marcos y principios y los métodos y repercusiones de cualquier aplicación de enfoques y mecanismos basados en el capital natural); y

¹ El enfoque basado en el capital natural se utiliza aquí como un término general para referirse a los diferentes elementos de la evaluación del capital natural: la identificación, medición, valoración y contabilización de los recursos de capital natural y los flujos de servicios de los ecosistemas.

b. facilitar al grupo de trabajo el texto de la moción original como orientación para su trabajo; y

2. SOLICITA al grupo de trabajo que:

a. estudie los fundamentos conceptuales y éticos de los enfoques basados en el capital natural y las políticas afines y el sustento de estos en principios ecológicos, ambientales, económicos y sociales; y

b. contribuya, como actividad paralela, al conocimiento actual sobre el desarrollo conceptual y la implementación práctica de los enfoques basados en el capital natural a través: (i) del trabajo basado en proyectos con asociados, Miembros y Comisiones de la UICN, y (ii) el intercambio de aprendizajes.

WCC-2016-Res-059-SP

Política de la UICN sobre compensaciones de biodiversidad

RECORDANDO la adopción de la Resolución 5.110 *Compensaciones de diversidad biológica y enfoques compensatorios relacionados* (Jeju, 2012);

OBSERVANDO CON RECONOCIMIENTO el proceso consultivo que se ha llevado a cabo para aplicar esa Resolución;

RECONOCIENDO la inestimable labor realizada por el grupo de trabajo técnico de la UICN sobre compensaciones de biodiversidad, que proporciona una base fáctica y datos empíricos para apoyar la elaboración de la Política de la UICN sobre compensaciones de biodiversidad a través de los documentos [*Biodiversity Offsets Technical Study Paper*](#) [Documento técnico de estudio sobre compensaciones de biodiversidad], [*Biodiversity Offsets: Policy Options for Governments*](#) [Compensaciones de biodiversidad: opciones de políticas para los gobiernos] y [*Technical Conditions for Positive Outcomes from Biodiversity Offsets*](#) [Condiciones técnicas para obtener resultados positivos con las compensaciones de biodiversidad], publicados por la UICN;

RECONOCIENDO también el papel del grupo de trabajo sobre políticas de la UICN sobre compensaciones de biodiversidad en la elaboración del proyecto de política de la UICN sobre dichas compensaciones, basándose en los productos del grupo de trabajo técnico, y en el análisis de las aportaciones de los Miembros (a través de consultas y debates por medios electrónicos en los Foros Regionales de Conservación) y las Comisiones;

REAFIRMANDO las consideraciones expuestas en la Resolución 5.110 sobre la importancia fundamental de políticas claras sobre las compensaciones de biodiversidad para el logro de la conservación y el desarrollo sostenible;

BASÁNDOSE en el trabajo realizado por la UICN y otros, incluidos el trabajo y los productos realizados por el Programa de compensaciones entre negocios y biodiversidad (*Business and Biodiversity Offsets Programme*, BBOP, en inglés);

TOMANDO NOTA de la participación de los Miembros de la UICN en los debates regionales en curso sobre esta cuestión;

RECONOCIENDO los altos riesgos que existen y la necesidad de más pruebas de que las compensaciones pueden contribuir a lograr resultados positivos en materia de conservación;

RECONOCIENDO, no obstante, que las compensaciones de biodiversidad se utilizan ampliamente y cada vez más y que la falta de una política de la UICN relativa a esta cuestión también representa un riesgo;

PONIENDO DE RELIEVE la importancia de aplicar rigurosamente todos los pasos de la jerarquía de mitigación, empezando por la evitación como prioridad, y, entre otras cosas, teniendo en cuenta toda una serie de alternativas a un proyecto antes de examinar las compensaciones de biodiversidad;

PONIENDO DE RELIEVE ADEMÁS que se pueden reducir la incertidumbre y el riesgo cuando la jerarquía de mitigación está integrada en el marco de la planificación y legislación a escala del paisaje terrestre y marino y forma parte de los planes de desarrollo estratégico existentes y futuros; y

OBSERVANDO que en muchos países del mundo no existen políticas sobre compensaciones de biodiversidad y que la UICN puede desempeñar una importante función ayudando y orientando a sus Miembros y a otros en la formulación de dichas políticas;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. APRUEBA la Política sobre compensaciones de biodiversidad de la UICN, que se adjunta en el Anexo 1;
2. SOLICITA a la Directora General y a las Comisiones que formulen las orientaciones que sean precisas para aplicar esta política, colaborando según sea necesario con otras organizaciones que trabajan en este campo; y
3. SOLICITA a la Directora General que evalúe y examine la implementación de la Política durante el próximo período cuatrienal y presente un informe a los Miembros sobre su efectividad.



Política de la UICN sobre compensaciones de biodiversidad

1. Objetivos

El objetivo de esta política es ofrecer un marco de orientación para la formulación, la implementación y la gobernanza de los planes y proyectos de compensaciones de biodiversidad.

Esta política proporciona orientaciones para distinguir las situaciones en las que las compensaciones son un instrumento de conservación apropiado de aquellas en las que no lo son, de modo que se garantice que, en los casos en los que se utilicen planes de compensación, estos redunden en resultados positivos para la conservación, en contraste con las prácticas habituales, y que por lo tanto se minimice el riesgo de consecuencias negativas para la conservación.

2. Destinatarios de la política

Los destinatarios de esta política son todos los constituyentes de la UICN, incluidos los Miembros, las Comisiones, la Secretaría y los Comités Nacionales y Regionales, particularmente en su trabajo con las asociados del sector privado, las comunidades y otros interesados que intervienen en las compensaciones de biodiversidad. La finalidad de esta política es orientar la labor de la Secretaría, las Comisiones y los Miembros de la UICN.

3. Ámbito de la política

Esta política abarca todos los aspectos de la formulación, la implementación y la gobernanza de las compensaciones de biodiversidad en el contexto de la jerarquía de mitigación, incluidas las circunstancias en las que dichas compensaciones no son adecuadas. Esta política se aplica a todos los sectores y tipos de desarrollo en los que se proponen compensaciones de biodiversidad.

4. Contexto de la política

Durante el período entre sesiones 2008-2012 de la UICN, el Consejo realizó un análisis para detectar las lagunas entre las Resoluciones y Recomendaciones de la UICN y los temas emergentes sobre los que la UICN necesitaba adoptar una postura clara. Una de las lagunas era las compensaciones de biodiversidad. En consecuencia, los Miembros de la UICN aprobaron en el Congreso Mundial de la Naturaleza de 2012 la Resolución WCC-2012-Res-110, *Compensaciones de diversidad biológica y enfoques compensatorios relacionados*. En esta se pedía a la Directora General que estableciera un grupo de trabajo constituido por expertos de la Secretaría, Miembros y Comisiones, así como otros que fueran necesarios, para desarrollar una política de la UICN sobre compensaciones de biodiversidad a través de un proceso consultivo.

5. Declaración de política

La UICN ha concluido que, en determinadas condiciones, identificadas en esta política, las compensaciones de biodiversidad pueden contribuir a unos resultados positivos para la conservación. No obstante, las compensaciones de biodiversidad solo son apropiadas para los proyectos que hayan aplicado rigurosamente la jerarquía de mitigación (evitar, minimizar, restaurar/rehabilitar y compensar; véase el apartado 6) siempre que se haya considerado un conjunto completo de alternativas al proyecto.

- Las compensaciones solo deben ser aplicadas después de que se hayan considerado todos los pasos previos en la jerarquía de mitigación y no existan alternativas disponibles. La evitación es el primer paso en la jerarquía de mitigación y también el más importante. Las compensaciones de biodiversidad no deben utilizarse nunca para evadir responsabilidades a la hora de evitar y minimizar el daño a la biodiversidad, ni para justificar proyectos que de otro modo no se llevarían a cabo.
- La jerarquía de mitigación debe aplicarse a escala del paisaje terrestre o marino con medidas de mitigación diseñadas e implementadas a nivel de sitios o proyectos. Los gobiernos deben velar por que la jerarquía de mitigación esté integrada en el marco de la planificación y legislación a escala del paisaje terrestre y marino y forme parte de los planes estratégicos de desarrollo existentes y futuros.
- Las compensaciones de biodiversidad deben utilizarse únicamente después de haber aplicado los pasos anteriores en la jerarquía de mitigación para abordar el impacto residual a fin de lograr al menos una Pérdida Neta Nula y preferiblemente una Ganancia Neta a escala del proyecto. Los términos “Pérdida Neta Nula” y “Ganancia Neta” se refieren al resultado obtenido en comparación con un escenario de referencia. Dicho escenario puede ser lo que es probable que hubiera ocurrido en ausencia del proyecto y de la compensación o una alternativa que ofrezca un mejor resultado para la conservación de la biodiversidad. Además, se deberán tener en cuenta y utilizar los valores de la sociedad para que influyan en el diseño y la puesta en marcha de las compensaciones de biodiversidad.
- En algunas circunstancias, no es posible compensar algunos impactos residuales sobre la biodiversidad tras haber completado los pasos de evitación, minimización y rehabilitación de la jerarquía de mitigación. Además, existen algunos elementos de la biodiversidad sobre los cuales teóricamente se podrían compensar los impactos pero con un elevado riesgo de fracaso. En esas circunstancias, las compensaciones de biodiversidad no son apropiadas, por lo que el proyecto no debe llevarse a cabo con su diseño actual.

6. Función de las compensaciones de biodiversidad en la jerarquía de mitigación

Las compensaciones solo deben ser aplicadas después de que se hayan considerado todos los pasos previos en la jerarquía de mitigación y no existan alternativas disponibles. La evitación es el primer paso en la jerarquía de mitigación y también el más importante. Una evaluación temprana de los riesgos asociados a los impactos y sus correspondientes medidas de mitigación permitirá la mejor aplicación de la jerarquía de mitigación.

No hay dos hábitats o poblaciones de especies idénticos y, por lo tanto, siempre se perderán algo de biodiversidad (p. ej., combinaciones genéticas) y sus valores asociados en los intercambios de compensaciones. Dada esta realidad y teniendo en cuenta los riesgos e incertidumbres que conllevan las compensaciones, solo se deben utilizar compensaciones de biodiversidad como último recurso.

Una aplicación adecuada de la jerarquía de mitigación debe seguir como mínimo los siguientes principios fundamentales:

1. Ser aplicada lo antes posible en el ciclo vital de un proyecto para influir sobre las posibles decisiones en materia de desarrollo.
2. Considerar de forma explícita el proyecto dentro del contexto más amplio del paisaje terrestre o marino.

3. Identificar y respetar las zonas de exclusión reconocidas a escala nacional e internacional.
4. Examinar exhaustivamente alternativas de menor impacto en el diseño del proyecto, incluyendo la posibilidad de descartarlo definitivamente, reconociendo que no todos los impactos se pueden compensar para lograr una Pérdida Neta Nula.
5. Dar prioridad a evitar cualquier daño a la biodiversidad.
6. Tener plenamente en cuenta los impactos directos, indirectos y acumulativos en el espacio geográfico y a lo largo del tiempo.
7. Separar claramente las medidas de evitación, minimización y restauración *in situ* de las compensaciones.
8. Diseñar las compensaciones para lograr al menos una Pérdida Neta Nula y preferiblemente una Ganancia Neta de biodiversidad.
9. Garantizar que las compensaciones de biodiversidad utilizadas en el marco de la jerarquía de mitigación logren resultados adicionales para la conservación que no se obtendrían de otro modo.
10. Aplicar enfoques científicos, transparentes y participativos y considerar los efectos del proyecto y de las medidas de mitigación sobre los medios de vida.
11. Seguir un enfoque basado en los derechos, según la definición de la Resolución [WCC-2012-Res-099](#) de la UICN.
12. Identificar y establecer las medidas jurídicas, institucionales y financieras necesarias para garantizar la gobernanza a largo plazo de todas las medidas de mitigación (incluidas las compensaciones de biodiversidad, si las hubiera).
13. Aplicar un riguroso sistema de seguimiento, evaluación y control de la aplicación que incluya la verificación independiente de todas las medidas de mitigación.
14. Aplicar el principio de precaución en todas las etapas de la jerarquía de mitigación.
15. Aplicar el enfoque por ecosistemas en todas las etapas de la jerarquía de mitigación.

7. Jerarquía de mitigación y planificación de los paisajes terrestres y marinos

La jerarquía de mitigación debe aplicarse a escala del paisaje terrestre o marino con medidas de mitigación diseñadas e implementadas a nivel de sitios o proyectos. Los gobiernos deben velar por que la jerarquía de mitigación esté integrada en el marco de la planificación y legislación a escala del paisaje terrestre y marino y forme parte de los planes estratégicos de desarrollo existentes y futuros.

Los gobiernos e instituciones multilaterales deben dar prioridad a la planificación espacial integrada a escala del paisaje terrestre y marino, incluyendo las prioridades de conservación de la biodiversidad, una toma de decisiones racional sobre el uso del territorio (y el paisaje marino) y mapas de sensibilidad.

La planificación a escala del paisaje terrestre y marino debe tener en cuenta los lugares y valores importantes para lograr los objetivos de conservación, incluidas las zonas en las que se deben evitar totalmente los impactos y las zonas en las que se alcanzarían mejor dichos objetivos mediante agrupaciones de compensaciones. La planificación del paisaje terrestre y marino debe incluir la jerarquía de mitigación fundamentada en la comprensión de las prioridades en materia de conservación y los posibles impactos directos e indirectos acumulativos. También deben realizarse evaluaciones de riesgo tempranas, que se deben examinar antes de tomar decisiones sobre desarrollos e inversiones.

La jerarquía de mitigación debe aplicarse en primer lugar a escala de paisaje terrestre o marino, y después a nivel de emplazamiento o proyecto. Esto resulta esencial para pasar de un enfoque reactivo proyecto por proyecto a uno que sea proactivo al aplicar la jerarquía de mitigación, respalde las medidas de mitigación a la escala ecológica adecuada, reconozca los impactos acumulativos y produzca mejores resultados para la conservación y el desarrollo sostenible. La aplicación a nivel de emplazamiento es necesaria además para

garantizar que las pérdidas y ganancias de biodiversidad sean evaluadas pormenorizadamente a fin de que las medidas de mitigación, incluidas las compensaciones, se puedan diseñar y aplicar de acuerdo con el contexto concreto.

8. Objetivo de las compensaciones de biodiversidad

Las compensaciones de biodiversidad deben utilizarse únicamente después de haber aplicado los pasos anteriores en la jerarquía de mitigación para abordar el impacto residual a fin de lograr al menos una Pérdida Neta Nula y preferiblemente una Ganancia Neta a escala del proyecto. Los términos “Pérdida Neta Nula” y “Ganancia Neta” se refieren al resultado obtenido comparado con un escenario de referencia. Dicho escenario puede ser lo que es probable que hubiera ocurrido en ausencia del proyecto y de la compensación o una alternativa que ofrezca un mejor resultado para la conservación de la biodiversidad. Además, se deberán tener en cuenta y utilizar los valores de la sociedad para que influyan en el diseño y la puesta en marcha de las compensaciones de biodiversidad.

La finalidad de las compensaciones de biodiversidad es lograr una Pérdida Neta Nula y preferiblemente una Ganancia Neta de biodiversidad. Las medidas de conservación cuya finalidad sea conseguir resultados de compensación deben producir una ganancia directa y medible de biodiversidad equivalente a la pérdida residual derivada de los impactos sobre la biodiversidad asociados al proyecto para ser consideradas compensaciones de biodiversidad. Las medidas de conservación que no estén diseñadas para dar como resultado Pérdidas Netas Nulas o Ganancias Netas no son compensaciones de biodiversidad.

El hecho de conseguir una Pérdida Neta Nula y/o una Ganancia Neta a nivel de proyecto deberá contribuir al logro de los objetivos y prioridades nacionales e internacionales existentes en materia de conservación de la biodiversidad, incluidas las obligaciones internacionales, sujetas a las condiciones descritas más adelante y en particular a las del apartado 10.2.

9. Límites de las compensaciones de biodiversidad

En algunas circunstancias, no es posible compensar algunos impactos residuales sobre la biodiversidad tras haber completado los pasos de evitación, minimización y rehabilitación de la jerarquía de mitigación. Además, existen algunos elementos de la biodiversidad sobre los cuales teóricamente se podrían compensar los impactos pero con un elevado riesgo de fracaso. En esas circunstancias, las compensaciones de biodiversidad no son apropiadas, por lo que el proyecto no debe llevarse a cabo con su diseño actual.

Como mínimo, las compensaciones no deben utilizarse:

- cuando sea probable que los impactos supongan un elevado riesgo de impulsar a una o más especies y/o ecosistemas que no estaban previamente amenazados a las categorías Vulnerable, En peligro, En peligro crítico, Extinto en estado silvestre o Extinto de la Lista Roja de la UICN o de impulsar a una o más especies y/o ecosistemas ya amenazados a categorías de mayor amenaza de la Lista Roja de la UICN.
- cuando el éxito de la medida de compensación sea muy incierto debido a una falta de conocimiento;
- cuando exista un riesgo considerable de que las inversiones generadas por las compensaciones reemplacen a otras inversiones en conservación en vez de sumarse a ellas (p. ej., “desviación de costos”);

- cuando los intercambios asociados a las pérdidas residuales del proyecto y las ganancias previstas de la compensación sean consideradas social o culturalmente inaceptables para las partes interesadas pertinentes;
- cuando los valores que se perderán sean específicos de un lugar concreto, y por lo tanto no se puedan encontrar en otro sitio ni proteger o recrear adecuadamente;
- cuando el lapso de tiempo entre la pérdida residual de biodiversidad causada por el proyecto y las ganancias provenientes de la compensación cause un daño que no se pueda reparar y/o someta a riesgos inaceptables a los componentes de la biodiversidad;
- cuando se producirán impactos en áreas de no intrusión (o zonas de exclusión)¹ ;
- cuando tales medidas se consideren incompatibles con la política y las Resoluciones de la UICN.

Los parámetros anteriores se ajustan, entre otras, a las siguientes Resoluciones de la UICN:

- [Recomendación 2.82, Protección y conservación de la diversidad biológica de las áreas protegidas cara a los efectos negativos de la explotación y extracción minera, aprobada en el 2º Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN \(Amman, 2000\)](#);
- [Recomendación 3.082, El Examen de las Industrias Extractivas, aprobada en la 3ª sesión del Congreso Mundial de la Naturaleza \(Bangkok, 2004\)](#);
- [Resolución 4.087, Impactos de las obras de infraestructura y de las industrias extractivas en las áreas protegidas, y Recomendación 4.136, Biodiversidad, áreas protegidas, pueblos indígenas y actividades mineras, aprobadas en el 4º Congreso Mundial de la Naturaleza \(Barcelona, 2008\)](#).

10. Elementos clave de las compensaciones de biodiversidad

Los siguientes elementos y medidas clave mencionados en esta política pueden estar sujetos a directrices posteriores.

10.1 Medición e intercambio de biodiversidad

La mayoría de las medidas de mitigación deben considerar más de una especie y hábitat afectados por un proyecto y ser diseñadas para apoyar objetivos a escala del paisaje terrestre o marino. En consecuencia, no siempre es posible o práctico establecer cantidades y cualidades fiables de cada componente de biodiversidad afectado. A menudo se necesitan mediciones y unidades de intercambio justificables y reproducibles como base para evaluar la biodiversidad afectada y cuantificar las pérdidas y las ganancias. Estas deberán incluir un conjunto de sustitutos o indicadores que representen la biodiversidad en general, además de mediciones que recojan por separado elementos de biodiversidad escasos, amenazados, característicos o especialmente importantes. Dependiendo de la biodiversidad afectada, los diferentes sustitutos pueden requerir distintos sistemas de medida que permitan una contabilidad transparente de las pérdidas y ganancias de biodiversidad correspondientes.

Normalmente, la biodiversidad afectada por un proyecto se debe conservar mediante una compensación equivalente en términos ecológicos. En algunas circunstancias, cuando exista una buena justificación científica, podría ser adecuado que la compensación conserve

¹ Para los fines de esta política, las “áreas de no intrusión” se han definido de la misma forma que en la [MOCIÓN 026] del Congreso Mundial de la Naturaleza en su reunión celebrada en Hawái, Estados Unidos de América, del 1 a 10 de septiembre de 2016, a saber: “RECONOCIENDO que el concepto de áreas de “no intrusión”, o vedadas, para actividades industriales perjudiciales para el medio ambiente, por ejemplo la minería, la extracción de petróleo y gas, y la agricultura, así como las infraestructuras perjudiciales para el medio ambiente, tales como presas, carreteras y oleoductos, es parte integrante de la política de conservación de áreas protegidas y otros sitios de importancia conocida para la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas.”

un tipo diferente de biodiversidad cuya conservación sea más prioritaria que la del tipo de biodiversidad afectado (“igual por igual o mejor”).

Además de las medidas de conservación que mejoren las condiciones o el estado de la biodiversidad fijada como objetivo, por ejemplo a través de la restauración, se pueden realizar actividades para evitar la pérdida de biodiversidad como una forma de compensar las pérdidas de biodiversidad. La decisión de utilizar o no este tipo de compensación, conocido como “pérdida evitada” dependerá de cada contexto.²

Las compensaciones deben evitar el simple traslado a otro lugar de los impactos que son perjudiciales para la biodiversidad. Este “escape” es una cuestión que debe ser abordada a través de la política y las directrices sobre compensaciones y especialmente a través de una planificación integrada del uso del territorio a escala de paisaje.

10.2 Carácter adicional

Una compensación de biodiversidad debe dar como resultado una ganancia de biodiversidad adicional a la que habría tenido lugar sin llevar a cabo la compensación.

La ampliación de las áreas protegidas existentes y la creación de nuevas áreas protegidas pueden ser compensaciones de biodiversidad válidas, siempre y cuando no sustituyan a otras fuentes de financiación del sector público existentes o previstas o las reduzcan. Existe un riesgo de que la utilización de compensaciones para financiar los compromisos actuales de conservación de la biodiversidad, tales como la administración de las áreas protegidas, pueda conducir a una “desviación de costos” y una erosión de la financiación de la conservación, incluidos los presupuestos para la protección y gestión de las áreas protegidas. Por consiguiente, los planes de compensación deben diseñarse de forma que minimicen este riesgo. En los países en los que es razonable esperar que se cumplan y financien adecuadamente los compromisos de declaración de nuevas áreas protegidas para una mejor protección y gestión de las áreas protegidas ya existentes sin la contribución de las compensaciones de biodiversidad, deberá alcanzarse un compromiso de que no tendrá lugar ninguna desviación de costos o sustitución de los presupuestos. Esto es válido para todos los países con capacidad para designar, gestionar y financiar áreas protegidas. Aunque las compensaciones en ocasiones se utilizan para realizar avances en el cumplimiento de compromisos existentes o propuestos en materia de conservación de la biodiversidad, las políticas nacionales deben formularse para evitar tal uso de las compensaciones. La financiación asignada a la conservación no debe depender de la destrucción de la biodiversidad en otros lugares.

10.3 Temporalidad

La ganancia por compensaciones debe durar al menos tanto como el impacto del que se trate. En la mayoría de los casos, esto significa que debe ser a perpetuidad.

Se deben minimizar los retrasos temporales potenciales entre el momento en que se produce un impacto y el momento en que se lleva a cabo la compensación, de forma que cualquier retraso deberá ser contabilizado en el sistema de medida y el diseño de la compensación. Además, las compensaciones se deberán cancelar si el propio lapso de tiempo pudiera causar perjuicios que no se pueden reparar o si ese lapso de tiempo supone un riesgo inaceptable para los componentes de la biodiversidad. Allí donde sea posible, la compensación debe llevarse a cabo antes de que tenga lugar el impacto.

² La elección podrá depender, en el caso de la biodiversidad en cuestión, de su extensión restante, de la tasa de pérdida o degradación o de su potencial de restauración, por ejemplo. También podrá depender del contexto normativo de la jurisdicción de la que se trate.

10.4 Incertidumbre

Las compensaciones de biodiversidad deben justificar la incertidumbre documentando claramente la fuente de los datos, los supuestos y las lagunas en los conocimientos (y también la manera en que se pueden colmar mediante un seguimiento adicional). Siempre existirá algo de incertidumbre sobre el volumen y naturaleza de la pérdida en el emplazamiento del impacto, y sobre el volumen y naturaleza de la ganancia en el emplazamiento de la compensación. Allí donde fuera posible, la incertidumbre deberá minimizarse exigiendo la demostración de las ganancias de la compensación antes de que produzca el impacto.

Otra fuente importante de incertidumbre atañe a la probabilidad de éxito a largo plazo de la aplicación, el seguimiento y la puesta en marcha de las compensaciones de biodiversidad. Los impactos (y las ganancias de la compensación) deben ser objeto de un seguimiento y ser atajados a lo largo del tiempo para garantizar que se están cumpliendo los objetivos de la compensación.

10.5 Seguimiento y evaluación

Para evaluar correctamente la Pérdida Neta Nula y la Ganancia Neta, deberán haberse realizado suficientes estudios de referencia antes de que se haya producido ningún impacto específico del proyecto o compensación; también es necesario seguir realizando estudios después de los impactos y de las actividades de compensación para medir las pérdidas y ganancias que se han producido realmente.

Las características de los instrumentos jurídicos utilizados en el sistema de compensaciones determinarán en parte qué organizaciones y partes interesadas pertinentes tienen responsabilidades en la aplicación y el cumplimiento de las medidas.

Los sistemas de seguimiento y evaluación continuos deben ser evaluados y verificados de manera independiente y pública de forma que exista un manejo adaptativo de las medidas de mitigación.

10.6 Gobernanza

Diversas entidades, tales como gobiernos, organizaciones de la sociedad civil, empresas e instituciones financieras están estableciendo o dirigiendo políticas de compensaciones.

Se deben identificar y poner en marcha las medidas jurídicas, institucionales y financieras necesarias para garantizar que las actividades de compensación de biodiversidad se aplican con éxito al menos mientras duren los impactos del proyecto. Algunas de las herramientas que se pueden utilizar para garantizar el éxito a largo plazo de las compensaciones son planes de gestión de las compensaciones de biodiversidad, acuerdos de gestión basados en los resultados, convenios o servidumbres de conservación, fondos fiduciarios de conservación y fianzas de cumplimiento.

Existe un conjunto de opciones normativas para alcanzar una Pérdida Neta nula y una Ganancia Neta, desde marcos jurídicos generales hasta simples requisitos complementados con directrices voluntarias. Se ha demostrado que los planes de compensaciones reglamentarios son más eficaces que los planes voluntarios. Toda política de compensaciones que se establezca debe, al menos, establecer los requisitos mínimos para obtener una Pérdida Neta Nula y preferiblemente una Ganancia Neta.

Pueden surgir conflictos de interés cuando la misma institución establezca los marcos de las políticas y/o gestione las compensaciones y al mismo tiempo intente obtener compensaciones para proyectos del sector público, posiblemente beneficiándose de planes de compensación. Estos conflictos de interés se deben identificar y abordar abiertamente.

Los gobiernos deberán garantizar que se disponga de fondos y experiencia suficientes para administrar eficazmente los planes de Pérdida Neta Nula/Ganancia Neta, incluyendo su seguimiento y la garantía de su cumplimiento. A los promotores del proyecto, como tales, se les debe exigir que demuestren que han asignado y reservado fondos adecuados para cubrir a largo plazo la puesta en marcha y el seguimiento de los proyectos de Pérdida Neta Nula/Ganancia Neta.

Es posible que esta política sea adaptada en el futuro. Además, se complementará con la elaboración de orientaciones detalladas.

11. Glosario

Es posible que se añadan definiciones adicionales. Se pueden consultar más detalles y citas completas en los siguientes documentos (disponibles únicamente en inglés):

- [Biodiversity Offsets Technical Study Paper](#) (Documento técnico de estudio sobre compensaciones de biodiversidad)
- [Biodiversity Offsets: Policy Options for Governments](#) (Compensaciones de biodiversidad: opciones de políticas para los gobiernos)
- [Technical Conditions for Positive Outcomes from Biodiversity Offsets](#) (Condiciones técnicas para obtener resultados positivos con las compensaciones de biodiversidad)

Biodiversidad

Por “diversidad biológica” se entiende la variabilidad de organismos vivos de cualquier fuente, incluidos, entre otras cosas, los ecosistemas terrestres y marinos y otros ecosistemas acuáticos y los complejos ecológicos de los que formen parte; comprende la diversidad dentro de cada especie, entre las especies y de los ecosistemas. Fuente: CDB.

Carácter adicional

La necesidad de que una medida de compensación realice una nueva contribución a la conservación que sea adicional a cualquier valor existente, es decir, los resultados de conservación que se obtienen con ella no se habrían obtenido sin la compensación. Fuente: McKenney y Kiesecker (2010).

Compensación

Medida para compensar, reparar o pagar indemnizaciones por la pérdida de biodiversidad causada por un proyecto. [Nota del traductor: En inglés existen los términos *compensation* y *offset* para referirse a dos conceptos distintos, mientras que en algunos idiomas solo existe el término “compensación” para referirse a ambos]. En este documento “compensación” a secas es un término más general del cual las “compensaciones de biodiversidad” (*biodiversity offsets*) son solo un subconjunto. La compensación puede lograr una Pérdida Neta Nula y preferiblemente una Ganancia Neta (en cuyo caso es un *offset*), pero en otros casos, la compensación puede conllevar una reparación que no alcanza a lograr una Pérdida Neta Nula (y por tanto no es un *offset*). Esto puede deberse a una variedad de motivos, entre lo que se incluyen que las acciones de conservación no fueron planificadas para lograr una pérdida neta nula; que las pérdidas residuales de biodiversidad causadas por el proyecto y las ganancias alcanzables mediante la compensación no están cuantificadas; que no se ha establecido ningún mecanismo para la implementación a largo plazo; que es imposible compensar los impactos (por ejemplo, porque son demasiado graves o se carece de datos antes de los impactos, por lo que es imposible saber lo que se ha perdido como resultado del proyecto); o que la compensación se realiza mediante el pago de formación, capacitación, investigación u otros medios que no producen resultados medibles de conservación sobre el terreno. Fuente: BBOP (2012a).

Compensaciones de biodiversidad

Las compensaciones de biodiversidad son resultados medibles de conservación resultantes de medidas diseñadas para compensar impactos residuales significativos y adversos sobre la biodiversidad, que surgen por el desarrollo de proyectos, después de que se hayan tomado medidas adecuadas de prevención y mitigación. El objetivo de las compensaciones de biodiversidad es lograr una Pérdida Neta Nula y preferiblemente una Ganancia Neta de biodiversidad sobre el terreno con respecto a la composición de especies, la estructura de los hábitats, las funciones del ecosistema y el uso de las personas y valores culturales asociados a la biodiversidad. Fuente: BBOP (2012a).

Equivalencia ecológica

En el contexto de las compensaciones de biodiversidad, este término es sinónimo del concepto de “igual por igual” (*like for like*, en inglés) y se aplica a áreas con componentes de la biodiversidad comparables. Esta similitud se puede observar en términos de diversidad de especies, diversidad funcional y composición, integridad o condiciones ecológicas, contexto del paisaje (p. ej., conectividad, situación del paisaje, uso de las tierras adyacentes, tamaño de las parcelas, etc.) y servicios del ecosistema (incluidos el uso de las personas y los valores culturales). Fuente: BBOP (2012c).

Estudios de referencia

Una descripción de las condiciones existentes para proporcionar un punto de referencia (p. ej., la situación de la biodiversidad antes del proyecto) con respecto al cual se pueden hacer las comparaciones (p. ej., condiciones de la biodiversidad después del impacto), permitiendo que se pueda cuantificar el cambio. Fuente: BBOP (2012c).

Igual por igual o mejor (véanse Equivalencia ecológica y Mejora)

Indicadores

Un conjunto de mediciones que cuantifica los resultados. Véase también **Sistema de medida**.

Jerarquía de mitigación

La jerarquía de mitigación comprende los siguientes pasos:

- a. **Evitación:** medidas tomadas para evitar crear impactos desde el principio, tales como una minuciosa ubicación espacial o temporal de los elementos de las infraestructuras, a fin de evitar impactos sobre determinados componentes de la biodiversidad. Esto da como resultado un cambio respecto del enfoque habitual.
- b. **Minimización:** medidas tomadas para reducir la duración, la intensidad y/o la extensión de los impactos que no pueden evitarse completamente, tanto como sea factible en la práctica.
- c. **Rehabilitación / restauración:** medidas tomadas para rehabilitar ecosistemas degradados o restaurar ecosistemas desmontados después de la exposición a los impactos que no pueden ser evitados y/o minimizados completamente.
- d. **Compensación (Offset):** medidas tomadas para compensar cualquier impacto residual adverso significativo que no puede ser evitado, minimizado ni/o rehabilitado o restaurado. Las medidas tomadas para lograr una Pérdida Neta Nula o una Ganancia Neta durante al menos el tiempo que permanezcan los impactos del proyecto son compensaciones de biodiversidad. Estas compensaciones pueden tomar la forma intervenciones de gestión positivas tales como la restauración de hábitats degradados, el cese de la degradación o la evitación del riesgo en los casos en los que hay una pérdida biodiversidad inminente o prevista. Las medidas que

abordan los impactos residuales pero no están cuantificadas para lograr una Pérdida Neta Nula o no prevén la compensación a largo plazo son compensaciones a secas (*compensation* y no *offset*, en inglés), conocidas también como mitigación compensatoria. Fuente: BBOP (2012a).

Medidas de mitigación

El conjunto completo de actividades que abarca toda la jerarquía de mitigación.

Mejora (“igual por igual o mejor” o *trading up*)

Conservar a través de una compensación componentes de la biodiversidad cuya conservación es más prioritaria (por ejemplo, porque son más irremplazables y vulnerables) que aquellos afectados por el proyecto de desarrollo para el que se ha previsto la compensación. Fuente: BBOP (2012c).

Pérdida evitada

La pérdida evitada es un tipo de compensación que genera una ganancia en términos de biodiversidad (en comparación con un escenario de referencia creíble) conservando o manteniendo la biodiversidad que ya existe en un lugar, aunque es probable que esta se pierda o degrade sin la protección o las actividades de mantenimiento de la compensación.

Pérdida Neta Nula y Ganancia Neta

Una meta de un proyecto de desarrollo en el que los impactos sobre la biodiversidad causados por el proyecto son equilibrados o superados por medidas tomadas para evitar y minimizar los impactos del mismo, realizar la restauración sobre el terreno y en último término compensar los impactos residuales, a fin de que no quede ninguna pérdida. Cuando la ganancia excede a la pérdida, se puede utilizar el término “ganancia neta” en vez de “pérdida neta nula”. Fuente: BBOP (2012c).

Reglas de intercambio

Un conjunto de reglas establecidas por los responsables de las políticas o de la planificación de las compensaciones para definir qué componentes de la biodiversidad pueden sustituirse por otros y cuáles no en una compensación de biodiversidad y cómo se pueden realizar esas sustituciones. Estas reglas pueden ser explícitas o pueden estar implícitas en las definiciones adoptadas para las compensaciones de biodiversidad y los requisitos correspondientes, tales como la equivalencia ecológica (*like for like*) y la mejora (*trading up*). Fuente: BBOP (2012c).

Sistema de medida

Las definiciones de sistema de medida (métrica), coeficiente de compensación y multiplicador varían y a menudo se mezclan en la literatura. En este documento consideramos que los sistemas de medida (o métricas) son las mediciones unitarias de la biodiversidad perdida, ganada o intercambiada. Varían desde mediciones muy básicas como la superficie hasta índices cuantitativos complejos de componentes múltiples de la biodiversidad que pueden ser ponderados de varias formas. Fuente: Adaptado de BBOP (2012c).

Umbral no compensable / impactos no compensables

Hay un nivel de gravedad a partir del cual los impactos sobre la biodiversidad de un proyecto de desarrollo ya no pueden ser compensados. Por ejemplo, no es posible compensar la extinción mundial de una especie. Los niveles de irremplazabilidad y vulnerabilidad de los componentes de la biodiversidad que van a verse afectados por el proyecto y el grado de incertidumbre sobre la gravedad de los impactos y la probabilidad de éxito de una compensación de biodiversidad son factores materiales útiles para determinar si los impactos sobre la biodiversidad pueden ser compensados. Fuente: BBOP (2012c). Véanse también BBOP (2012d) y Pilgrim *et al.* (2013a).

Apéndice 1

WCC-2012-Res-110-SP

Compensaciones de diversidad biológica y enfoques compensatorios relacionados

OBSERVANDO que las prácticas de la minería y la tala, el desarrollo de infraestructura y la expansión de la producción primaria de alimento, fibra y combustible mediante la conversión de tierras, a menudo son causas importantes de pérdida de biodiversidad debida a la pérdida y degradación de los hábitats;

RECONOCIENDO que esas prácticas son centrales para el desarrollo económico de muchos países y las estrategias de reducción de la pobreza, y que muchos países se enfrentan al desafío de cómo compatibilizar el desarrollo económico con la conservación y la utilización sostenible de la biodiversidad y de los servicios de los ecosistemas;

RECONOCIENDO la creciente utilización de las compensaciones de biodiversidad por parte de gobiernos, de empresas que lo hacen de forma voluntaria por razones de negocio, de bancos e inversores que necesitan las compensaciones de biodiversidad como condición para acceder al crédito, y de la sociedad civil que alienta a los emprendedores a hacer compensaciones de biodiversidad;

ENTENDIENDO que la práctica idónea para las compensaciones de diversidad biológica consiste en abordar los impactos residuales únicamente después de haber aplicado todos los pasos correspondientes a la mitigación;

RECONOCIENDO que aunque las compensaciones de biodiversidad ya son parte del marco legislativo de muchos países, incluyendo los reemplazos de sitios en los Estados Unidos de América para compensar por humedales y hacer conservación, y los requerimientos de compensación de hábitat que se exigen en Australia, Canadá y la Unión Europea, recién se están desarrollando directrices globales y regionales para su aplicación por parte del sector privado;

RECONOCIENDO que si bien esos esquemas difieren en sus características e implementación alrededor del mundo, ellos comparten el objetivo de mitigar la pérdida de biodiversidad por medio de permitir actividades que destruyan o degraden la biodiversidad en un lugar implementando compensaciones de conservación en otro lugar;

TOMANDO NOTA del trabajo realizado y los productos elaborados por el Programa de compensaciones entre negocios y biodiversidad (Business and Biodiversity Offset Programme-BBOP), incluida su Norma sobre compensaciones de biodiversidad ("Standard on Biodiversity Offsets");

TOMANDO NOTA de la contribución del sector privado al desarrollo y aplicación de enfoques para las compensaciones de biodiversidad;

TOMANDO NOTA de la Decisión X/21 de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) sobre *Intervención del sector empresarial*, en la que se pide al Secretario Ejecutivo del CDB que "Aliente el desarrollo y la aplicación de instrumentos y mecanismos que puedan facilitar aún más la intervención del sector empresarial en la integración de consideraciones de diversidad biológica en su labor (...)", incluidas las compensaciones;

TOMANDO NOTA de que los mecanismos de compensaciones de biodiversidad son una de las seis áreas identificadas en la Decisión IX/11 del CDB para un mayor desarrollo como un medio innovador para movilizar recursos para la implementación del CDB;

TOMANDO NOTA TAMBIÉN de que en la Resolución X.12 de Ramsar se “Alienta a los decisores, especialmente a los dirigentes empresariales, a que elaboren y adopten políticas, estrategias y enfoques operacionales ... que se guíen por el deseo de evitar, remediar o como última opción, compensar los impactos adversos en los ecosistemas de humedales, en particular tomando en consideración las ventajas que podrían obtenerse del Programa de compensaciones entre negocios y biodiversidad (Business and Biodiversity Offsets Programme)...”;

TOMANDO NOTA de que se hacen cada vez más preguntas científicas y normativas acerca de la validez ecológica y la efectividad práctica de los esquemas de compensación de biodiversidad y mecanismos relacionados, en particular en hábitats de importancia crítica, y de que existe cada vez más trabajo aplicado en esta área con la participación de la Secretaría y Miembros de la UICN, además de una creciente demanda por parte de todos los sectores para que la UICN asesore acerca de las compensaciones de biodiversidad y mecanismos relacionados; y

RECONOCIENDO que la efectividad de las compensaciones de biodiversidad en la práctica depende de la existencia de un entorno normativo propicio que incluya, entre otros factores, una buena gobernanza, el estado de derecho e instituciones gubernamentales y empresariales responsables;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Jeju, República de Corea, 6 al 15 de septiembre de 2012:

PIDE a la Directora General que:

- a. establezca un grupo de trabajo para desarrollar una política general de la UICN sobre compensaciones de biodiversidad. El grupo de trabajo considerará si es deseable que la UICN desarrolle directrices globales para las compensaciones de biodiversidad. La composición y forma de trabajo del grupo se basarán en el enfoque de Un solo Programa, con la participación de expertos pertinentes, entre otros, de la Secretaría, los Miembros y las Comisiones. Y debe hacer sus recomendaciones habiendo considerado:
 - i. un análisis basado en la evidencia de los esquemas y normas de compensación de biodiversidad existentes para poder identificar las debilidades y fortalezas conceptuales de los mismos, y las oportunidades y riesgos asociados con la implementación práctica de las compensaciones de biodiversidad;
 - ii. la literatura científica y la idoneidad disponibles para asegurar que la política de la UICN esté basada en sólidos principios ecológicos;
 - iii. las formas de implementación según los diferentes contextos nacionales y regionales, sabiendo que los esquemas de compensación de biodiversidad necesitan especificar, entre otras cosas: (i) un apropiado marco o marcos conceptuales; (ii) mediciones y otras metodologías; y (iii) mecanismos de gobernanza y financiación, incluyendo los medios de verificación con respecto a resultados para la biodiversidad que impliquen ‘no pérdida neta’ o, preferiblemente, ‘resultado neto positivo’;
 - iv. el significado y utilidad teóricos y prácticos de los conceptos de “no pérdida neta” e “impactos positivos netos” dentro del contexto de la conservación de la biodiversidad; y

- v. los desafíos particulares de carácter científico y práctico de la aplicación de todos los pasos correspondientes a la mitigación para abordar el impacto de las actividades en hábitats de importancia crítica;
- b. que el grupo de trabajo acelere la preparación de recomendaciones para que sean consideradas por el Consejo de la UICN no más tarde de finales de 2014; y
- c. continúe contribuyendo, como una actividad paralela, al estado del conocimiento acerca de la implementación práctica de las compensaciones de biodiversidad, y que para ello:
 - (a) lleve a cabo proyectos con colaboradores, Miembros y Comisiones; y (b) comparta sus experiencias.

WCC-2016-Res-060-SP

Mejora de las normas relativas al ecoturismo

OBSERVANDO que en 2014 el turismo realizó una contribución de 1,2 billones de dólares de los Estados Unidos (casi el 10% del producto interior bruto mundial) a la economía mundial, representó 1 de cada 11 empleos en todo el mundo y es uno de los sectores de mayor tamaño y crecimiento más rápido en el planeta;

RECONOCIENDO que se ha puesto de relieve en los Objetivos de Desarrollo Sostenible 8, 12 y 14 que el turismo es una herramienta para lograr la sostenibilidad del crecimiento económico, el consumo y las prácticas de producción y también para la conservación y el uso sostenible de la naturaleza y el patrimonio natural;

OBSERVANDO ADEMÁS que el turismo de naturaleza es un sector turístico importante que representa más del 25% del mercado de los viajes en el mundo;

OBSERVANDO que el término “ecoturismo” se suele aplicar a menudo a este tipo de turismo pero que los gobiernos, las ONG y el sector turístico tienen definiciones e interpretaciones que se solapan pero difieren entre sí y cuentan con pocas normas precisas sobre el ecoturismo, el turismo de naturaleza o el geoturismo (basado en la geodiversidad y el patrimonio geológico);

CONSCIENTE de que la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó una Resolución sobre la *Promoción del ecoturismo para la erradicación de la pobreza y la protección del medio ambiente* y considera que “el ecoturismo crea importantes oportunidades para la conservación, protección y uso sostenible de las zonas naturales”;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que la UICN está de acuerdo en que “el ecoturismo puede ser un factor impulsor del desarrollo sostenible... si se diseña con cuidado, se gestiona bien y se controla estrictamente” y ha realizado un trabajo considerable (p. ej., orientaciones y talleres) para ayudar a mejorar el desarrollo y el funcionamiento del turismo;

ALARMADO porque los esfuerzos colectivos aún no han dado lugar a mejores prácticas a escala mundial y porque el ecoturismo a menudo puede estar asociado con operaciones y actividades turísticas que tienen impactos negativos graves sobre las comunidades, la biodiversidad y geodiversidad, el patrimonio geológico, los lugares de interés geológico, las especies silvestres y el medio ambiente; y

RECORDANDO las Resoluciones 11.8, *Turismo equilibrado* (Banff, 1972), *Ecoturismo y conservación de áreas protegidas* (Montreal, 1996) y 5.114, *Fomento del turismo sostenible, el desarrollo rural y el valor del patrimonio natural* (Jeju, 2012), que ilustran en mayor medida los beneficios del turismo pero nos recuerdan las consecuencias negativas para las personas y la naturaleza de la falta de seguimiento, supervisión y gestión de las prácticas del sector;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General, las Comisiones y los Miembros que apoyen una iniciativa con arreglo al espíritu de *Un Solo Programa* para:

a. asegurar que el impacto y las oportunidades ambientales, económicas y sociales del ecoturismo sean suficientemente reconocidas en el Programa de la UICN;

b. ampliar las orientaciones sobre turismo sostenible para que incluyan buenas prácticas explícitas de ecoturismo, entre otras cosas mediante una definición actualizada de ecoturismo, normas e indicadores pertinentes de la UICN sobre la participación y el bienestar de las comunidades teniendo

en cuenta las diferencias culturales, el aprendizaje ambiental y un comportamiento de los turistas e infraestructuras adecuados para tratar prevenir la influencia antropogénica negativa sobre las especies y los ecosistemas;

c. trabajar con los sistemas, normas y directrices de certificación nacionales, regionales e internacionales sobre ecoturismo existentes para mejorar los resultados de conservación, entre otras cosas fomentando la aplicación de buenas prácticas y el cumplimiento y fortalecimiento de normas mundialmente aceptadas; y

d. crear y ofrecer oportunidades de formación sobre gobernanza, realización de auditorías y certificación en materia de ecoturismo e implementación de buenas prácticas de desarrollo y gestión del ecoturismo; y

2. EXHORTA a los Miembros de la UICN y ALIENTA a otros gobiernos, organizaciones paraestatales, investigadores, promotores y profesionales del sector turístico a que:

a. realicen evaluaciones transparentes del impacto del ecoturismo y un seguimiento periódico al respecto, y procedan a un amplio intercambio de datos para la investigación y la evolución de buenas prácticas en ecoturismo;

b. trabajen con sistemas, normas y directrices de certificación nacionales, regionales e internacionales existentes sobre ecoturismo para alentar la adopción de pautas y normas que garanticen que los términos que afirmen, o permitan obtener, resultados positivos de conservación (por ejemplo, “ecoturismo” u otros términos que puedan generar expectativas similares de los consumidores) únicamente se puedan utilizar y promover cuando se ajusten a la definición actualizada y las directrices de la UICN; y

c. promuevan de manera proactiva la realización de auditorías y la certificación del ecoturismo en paisajes terrestres y marinos de valor para la conservación.

WCC-2016-Res-061-SP

Mitigación de los impactos de la expansión de la palma de aceite y de las actividades ligadas a su cultivo sobre la biodiversidad

RECONOCIENDO que la palma de aceite es el cultivo oleaginoso comercial más productivo del mundo;

RECONOCIENDO TAMBIÉN la contribución del sector al desarrollo económico;

CONSCIENTE de que se prevé que la demanda continúe y de que el desarrollo y la expansión del cultivo de palma de aceite a escala agroindustrial y a menor escala pueden tener impactos negativos y costosos sobre el medio ambiente, entre otras cosas por la deforestación, la fragmentación de los bosques, la degradación de las turberas, la contaminación del agua, la pérdida de biodiversidad, los incendios forestales y las emisiones de dióxido de carbono, y también pueden tener impactos negativos sobre los medios de vida de las comunidades, provocando distintos problemas sociales;

CONSCIENTE de la labor realizada por algunos de los principales actores del sector y otras iniciativas con la intención declarada de obtener un suministro de aceite de palma que minimice tales efectos perjudiciales;

PREOCUPADO porque el rápido crecimiento de las plantaciones industriales de palma de aceite a menudo se produce sin que se realice una planificación estratégica y jurisdiccional del uso de la tierra y sin tener debidamente en cuenta los impactos negativos que provoca sobre la biodiversidad y en términos sociales, con violaciones de los derechos humanos en algunas ocasiones;

PREOCUPADO TAMBIÉN porque la palma de aceite se planta exclusivamente en las zonas tropicales húmedas, por lo que todo desmonte del terreno conlleva la pérdida de hábitat de grandes simios y otros primates, además de otras innumerables especies de animales y plantas, muchas de las cuales están amenazadas;

RECORDANDO los compromisos internacionales que han adoptado los gobiernos para frenar la pérdida de biodiversidad mediante la adopción del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), que incluye las Metas de Aichi para la Biodiversidad, y la Agenda 2030 de las Naciones Unidas para el Desarrollo Sostenible y sus 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS); y

CONSCIENTE de que muchos de los impactos negativos asociados a la expansión de la palma de aceite son evitables o se podrían mitigar aplicando de forma estratégica la planificación y la concesión de licencias relativas al uso de la tierra, mediante reformas jurídicas para garantizar los derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales, la implementación efectiva de la reglamentación ambiental, un diseño adecuado de las plantaciones, la restauración ecológica, el compromiso del sector de aplicar buenas prácticas y el apoyo a los pequeños agricultores para mejorar sus resultados en materia de medio ambiente;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General, junto con la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE), la Comisión de Gestión de Ecosistemas (CGE) y la Comisión de Política Ambiental, Económica y Social (CPAES), que realicen un análisis de situación sobre las repercusiones de la expansión de la palma de aceite sobre la conservación de la biodiversidad y que examinen y definan buenas prácticas para el sector;
2. EXHORTA a la Directora General y a las Comisiones a que establezcan un Grupo de tareas sobre la palma de aceite y la biodiversidad, tomando como base los estudios existentes sobre las

consecuencias de la expansión del aceite de palma y las operaciones correspondientes en la biodiversidad, la planificación del uso de la tierra y las mejores prácticas para:

- a. apoyar a los Gobiernos y a otros actores en las regiones en las que se está expandiendo la palma de aceite a determinar las zonas forestales intactas importantes y otros ecosistemas esenciales, tales como las turberas, donde se debe evitar el cultivo de palma de aceite y las zonas en las que se podría cultivar palma de aceite aplicando buenas prácticas convenidas;
- b. promover procesos inclusivos de adopción de decisiones, con la participación plena y efectiva de los pueblos indígenas, las comunidades locales y otros interesados y hacer aportaciones técnicas a la elaboración de estrategias realistas en el marco de las iniciativas actuales del sector o fuera de ellas que promuevan la planificación adecuada del uso de la tierra a nivel de paisaje, país y región, reconociendo al mismo tiempo las cuestiones ambientales, normativas y relativas a los derechos locales;
- c. determinar las condiciones para la producción sostenible y responsable de aceite de palma a fin de contribuir a informar a los gobiernos y a otros interesados sobre las buenas prácticas;
- d. examinar la disponibilidad de mapas de concesiones de palma de aceite existentes, así como otros datos espaciales, y formular recomendaciones con objeto de incrementar su accesibilidad y valor para fines de conservación; y
- e. evaluar las políticas, y los incentivos que impulsan la expansión de aceite de palma, en particular para el biodiesel y la bioenergía, y formular recomendaciones sobre fuentes alternativas sostenibles; y

3. INSTA a los Miembros, particularmente a los Miembros que sean organismos estatales o gubernamentales, y al sector privado a que:

- a. velen por que la planificación del uso de la tierra para la plantación de palma de aceite se lleve a cabo evitando las zonas de bosque intacto, las Áreas clave para la biodiversidad, los bosques con elevadas reservas de carbono, las turberas y los sitios del Patrimonio Mundial, así como territorios y áreas de pueblos indígenas y comunidades locales, a fin de garantizar el máximo nivel de conservación de la biodiversidad y de mantenimiento de la integridad ecológica, la protección de los medios de subsistencia y la ausencia de conflictos;
- b. reduzcan los impactos negativos de las plantaciones de palma de aceite en las zonas actuales de producción exigiendo el cumplimiento de las leyes mediante sistemas de control y sanción eficaces;
- c. promuevan que las empresas cumplan sobre el terreno normas de calidad voluntarias que incluyan criterios sólidos sobre el aceite de palma y fomenten la mejora continua de esas normas de conformidad con las recomendaciones del Grupo de tareas mencionado en el apartado 2c arriba;
- d. creen mecanismos que apoyen a los pequeños agricultores para mejorar sus resultados en materia de medio ambiente, por ejemplo mediante el acceso a sistemas de certificación; y
- e. respeten las normas y salvaguardias ambientales y de derechos humanos internacionalmente reconocidas sobre los pueblos indígenas y las comunidades locales, tales como el reconocimiento de los derechos y la propiedad formales e informales relativos a la tierra y los recursos y el consentimiento libre, previo e informado, además de mecanismos transparentes e imparciales de solución de controversias para abordar los conflictos sobre el uso de la tierra y otras preocupaciones.

WCC-2016-Res-062-SP

La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible: Integración de la conservación en el desarrollo

RECONOCIENDO la adopción de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y sus Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) por la Asamblea General de las Naciones Unidas en septiembre de 2015;

HACIENDO NOTAR la Recomendación 17.31, *La instituciones de asistencia al desarrollo y la conservación* (San José, 1988), la Resolución 1.46, *Utilización del concepto de desarrollo sostenible* (Montreal, 1966), la Resolución 3.014, *Reducción de la pobreza, seguridad alimentaria y conservación* y la Recomendación 3.083, *Mejora de la capacidad para lograr un desarrollo sostenible y abordar las consecuencias de la globalización* (Bangkok, 2004), y la Resolución 4.058, *Conservación y reducción de la pobreza* (Barcelona, 2008);

OBSERVANDO las tendencias globales de crecimiento de la población, el consumo creciente y a menudo insostenible de los recursos naturales, la rápida urbanización y conversión de los espacios naturales y los efectos del cambio climático sobre la geodiversidad, la biodiversidad y los ecosistemas – todos los cuales pueden afectar a las trayectorias actuales del desarrollo;

OBSERVANDO TAMBIÉN los distintos enfoques, visiones, modelos y herramientas que existen para lograr la sostenibilidad ambiental en un contexto de reducción y degradación de los sistemas de capital natural, así como el desarrollo sostenible y la erradicación de la pobreza;

RESALTANDO el papel fundamental que puede desempeñar la conservación en la provisión de soluciones para los retos actuales del desarrollo;

RESALTANDO TAMBIÉN el valor intrínseco de la naturaleza;

ALENTADO por las pruebas aportadas por el proceso de los Objetivos de Desarrollo del Milenio de que el establecimiento de metas y objetivos globales impulsa la acción colectiva hacia una agenda, cataliza la financiación y ayuda a promover los medios de implementación;

RECONOCIENDO el papel en la contribución al desarrollo sostenible que desempeñan las Metas de Aichi para la Biodiversidad del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 del Convenio sobre la Diversidad Biológica; y

CELEBRANDO que la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible presenta un marco que integra la jerarquía de las dimensiones sociales, económicas y ambientales del desarrollo sostenible;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. DESTACA la importancia de incorporar la Agenda 2030 para el Desarrollo sostenible en el Programa de la UICN 2017-2020;
2. ALIENTA ENCARECIDAMENTE a las Comisiones, los Miembros y los Comités Nacionales y Regionales a centrarse estrictamente en contribuir al logro de los ODS y realizar un seguimiento de los avances en este sentido;
3. EXHORTA a los Miembros, las Comisiones y los Comités Nacionales y Regionales a promover la adopción de medidas coordinadas, coherentes e integradas para el logro de los ODS y de las Metas de Aichi para la Biodiversidad, que constituyen el otro marco actual que sustenta el Programa de la UICN, de conformidad con la Recomendación 5.180, *Compromiso de la UICN con la implementación del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020* (Jezu, 2012);

4. ALIENTA a todos los Miembros, tanto gubernamentales como no gubernamentales, a incorporar el marco de los ODS en sus políticas, actividades y planes de trabajo, según proceda;
5. ALIENTA a todos los Miembros, gobiernos, otras instituciones pertinentes tales como los bancos de desarrollo y organizaciones a seguir trabajando en iniciativas de desarrollo y considerar sus políticas, leyes y prácticas sobre la cooperación al desarrollo a la luz del carácter global e integrador de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible;
6. INVITA a los gobiernos y a todos los interesados a plantearse la posibilidad de establecer, según proceda, mecanismos de gobernanza, políticas y leyes que sean pertinentes en el contexto nacional y reflejen el carácter global e integrador de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y establezcan mecanismos de revisión y seguimiento anuales de dicha Agenda que incluyan la participación de la sociedad civil y el sector privado e integren a todos los sectores del desarrollo; y
7. ALIENTA a los Estados miembros de la UICN a compartir buenas prácticas y experiencias en el cumplimiento de las acciones descritas en el párrafo 6.

WCC-2016-Res-063-SP

Evitar la extinción en las zonas calcáreas kársticas

RECORDANDO el documento preparado conjuntamente por BirdLife International, Fauna and Flora International (FFI), la UICN y el WWF titulado *Extraction and Biodiversity in Limestone Areas* [Extracción y biodiversidad en las zonas calcáreas] (2014) y sus seis recomendaciones correspondientes sobre cómo se puede lograr que la extracción sea más compatible con la conservación de la biodiversidad en las zonas calcáreas;

RECONOCIENDO que muchas zonas calcáreas son conocidas como paisajes kársticos, que en la mayoría de los casos contienen grandes cantidades de agua limpia en un acuífero subterráneo ubicado en el lecho de roca caliza; que muchos de dichos acuíferos albergan ecosistemas únicos que son muy susceptibles a los cambios en la cantidad y la calidad del agua, tales como la contaminación por metales pesados en los sedimentos o por la introducción de productos químicos, el deterioro o la destrucción debidos a la explotación de canteras, la tala de los bosques y otros muchos usos extractivos; y que el hecho de garantizar que los recursos hídricos no sean contaminados en estas zonas calcáreas es un factor importante para la supervivencia y conservación de su biodiversidad única;

RECONOCIENDO que se ha demostrado científicamente que las zonas calcáreas kársticas suelen albergar una biodiversidad cuya área de distribución está muy restringida tanto en su interior (en las cuevas) como en su superficie;

CONSIDERANDO la importancia de aprovechar los conocimientos limitados sobre los taxa que se suelen encontrar con más frecuencia en esas zonas;

CONSIDERANDO ADEMÁS la probabilidad de la extinción de especies a consecuencia de determinados proyectos de desarrollo, como por ejemplo la extracción de piedra caliza o el turismo espeleológico mal planificados en dichas zonas;

CONSIDERANDO ADEMÁS que las cuevas kársticas son lugares fundamentales para entender el patrimonio cultural prehistórico y fenómenos de cambio climático ocurridos en el pasado y, asimismo, teniendo en cuenta la ubicación de las reservas minerales de piedra caliza y las zonas de cuevas;

RECONOCIENDO que el hecho de provocar extinciones de especies a escala mundial o acciones que podrían dar lugar a un mayor riesgo de extinción para una biodiversidad restringida iría directamente en contra de las metas del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y particularmente de la Meta 12 de Aichi para la Biodiversidad, y también de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas y especialmente del Objetivo de Desarrollo Sostenible 15;

RECONOCIENDO los elevados niveles de endemismo de localidades concretas que son frecuentes en las cuevas kársticas;

OBSERVANDO que los sistemas kársticos están insuficientemente representados en las áreas protegidas; y

RECONOCIENDO los impactos ambientales generados por las industrias extractivas, tales como las amenazas que supone la creciente demanda de cemento en muchos países en desarrollo;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a los Estados, organismos gubernamentales y ONG que sean Miembros, al sector académico y a las empresas que velen por que se utilicen los mejores conocimientos disponibles para

encontrar, identificar y gestionar la biodiversidad en las zonas calcáreas kársticas afectadas por usos de la tierra y otras actividades que modifiquen los entornos kársticos (tales como el suministro de piedra caliza para la producción de materiales de construcción, incluidas las fábricas de cemento, o el turismo espeleológico), que realicen todas las actividades teniendo en cuenta la fragilidad de los lugares en cuestión y que se aseguren de divulgar públicamente los resultados de tales consideraciones a fin de fomentar la participación de los interesados en la gestión de dichos lugares;

2. EXHORTA a los Estados que sean Miembros de la UICN a trabajar en sus propias jurisdicciones para elaborar medidas encaminadas promover los conocimientos sobre la geodiversidad y biodiversidad de las zonas calcáreas kársticas y sus procesos naturales, a preparar un inventario de su patrimonio natural y cultural y a evaluar los posibles impactos derivados de su utilización a fin de garantizar que esas zonas sean gestionadas de manera sostenible por el bien de las generaciones futuras;

3. INSTA a los Estados, organismos gubernamentales y ONG que sean Miembros, al sector académico y a las empresas a trabajar colectivamente a fin de identificar y proteger los puntos críticos de endemismo y diversidad en las zonas calcáreas kársticas;

4. ALIENTA a que se siga investigando sobre la gestión sostenible de las zonas kársticas en la matriz de ecosistemas y anima al sector del cemento y la piedra caliza a adoptar un papel destacado en la protección de las cuevas; y

5. SOLICITA a la UICN y a las instituciones vinculadas a la espeleología (tales como la Unión Internacional de Espeleología) a dirigir el proceso de elaborar directrices claras para la utilización sostenible de los paisajes kársticos a fin de mantener la biodiversidad.

WCC-2016-Res-064-SP

Refuerzo de las alianzas intersectoriales para reconocer las contribuciones de la naturaleza a la salud, el bienestar y la calidad de vida

RECORDANDO la Resolución 5.039, *Parques saludables, gente sana* (Jeju, 2012), en que se recomienda a la UICN y a sus Miembros que adopten la filosofía de “Parques saludables, gente sana” y trabajen en estrecha colaboración con la Organización Mundial de la Salud (OMS), y otros organismos mundiales, a favor de un planeta saludable y una humanidad saludable;

CONSCIENTE de que la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible incluye metas en cuanto a las enfermedades no transmisibles (ENT) y la salud mental, y al acceso a zonas verdes y espacios públicos seguros, inclusivos y accesibles y reconoce en el Objetivo de Desarrollo Sostenible 3 la importancia de garantizar una vida sana y promover el bienestar para todos en todas las edades;

RECONOCIENDO que la ‘Promesa de Sídney’, aprobada por el Congreso Mundial de Parques de la UICN (2014), indica que es fundamental “la naturaleza, y que los ecosistemas y la variedad de vida que encierran son indispensables para nuestra existencia, identidad cultural y espiritual, economías y bienestar”;

RECORDANDO que el eje temático 3 del Congreso Mundial de Parques de la UICN (2014), “Mejorar la salud y el bienestar: parques saludables, gente sana”, puso de manifiesto la abundancia de pruebas y la diversidad de políticas y prácticas que vinculan los ecosistemas saludables con la salud y el bienestar humanos;

PROFUNDAMENTE PREOCUPADO por el aumento de la prevalencia en todo el mundo de las ENT, tales como las enfermedades cardiovasculares, el cáncer, la diabetes y las enfermedades mentales, al estimar la OMS que 50 millones de personas padecían demencia en 2015 y que 14 millones de personas entre los 30 y 70 años de edad mueren anualmente a consecuencia de ENT;

RECONOCIENDO que revisiones científicas recientes sobre el estado del conocimiento relativo a las conexiones entre la naturaleza y la salud humana y entre el cambio climático y la salud humana han puesto de relieve que las políticas que promueven las soluciones basadas en la naturaleza pueden desempeñar una función importante en la reducción del incremento mundial de las ENT así como de enfermedades sensibles al clima y de los riesgos de la transmisión de enfermedades entre las especies silvestres y las personas;

OBSERVANDO que en el Desafío de Salzburgo para la naturaleza, la salud y una nueva generación, se exhorta a todos los sectores e interesados a acelerar la acción nacional y mundial en pro de soluciones basadas en la naturaleza para ayudar a las comunidades y ciudades a florecer y promover la salud y la dignidad de todas las personas;

RECONOCIENDO que los lugares, incluidas las zonas urbanas, que tienen un patrimonio natural rico mejoran la salud física y mental y el bienestar espiritual y pueden aumentar la apreciación por la naturaleza, también por las personas mayores;

RECONOCIENDO que disponemos de pruebas suficientes para liderar el cambio, pues sabemos que la naturaleza puede contribuir de manera significativa a reducir el aumento global de las ENT, como cardiopatía, cáncer y diabetes, así como enfermedades mentales como demencia, depresión y ansiedad;

RECONOCIENDO ADEMÁS la ampliación del estado del conocimiento sobre los servicios de la biodiversidad y los ecosistemas, por ejemplo a través de la Plataforma intergubernamental científico-normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas (IPBES) y el desarrollo de los estándares y marcos de contabilidad del capital natural y valoración de sus beneficios, como el sistema internacional de cuentas económicas del medio ambiente de las Naciones Unidas; y

OBSERVANDO que actualmente existe un número limitado de parámetros y medidas para valorar los beneficios de la naturaleza para la salud y el bienestar;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que trabaje en colaboración con la Organización Mundial de la Salud para desarrollar programas mundiales y regionales que aumenten el valor de la naturaleza, incluidos los parques y áreas protegidas, para obtener beneficios en salud y bienestar;
2. INSTA a la Directora General a establecer mecanismos adecuados para congregar a los Miembros, las Comisiones y la Secretaría a fin de desarrollar políticas, programas y alianzas intersectoriales sobre la relación entre unos ecosistemas saludables y el patrimonio natural y la salud y el bienestar comunitarios, incluido el bienestar económico, social y cultural;
3. EXHORTA a los Miembros a estudiar la posibilidad de reconocer y cuantificar en mayor medida el alcance de los beneficios proporcionados por la naturaleza para la salud y el bienestar humanos y aplicar esta información para fundamentar evaluaciones de la relación costo-beneficio a fin de aumentar las inversiones en gestión de ecosistemas y el patrimonio natural, incluidos los parques, las áreas protegidas y los espacios naturales en las zonas urbanas;
4. EXHORTA TAMBIÉN a los Miembros a contribuir a mejorar los métodos para cuantificar los beneficios de la naturaleza (concretamente de los parques, las áreas protegidas y los espacios naturales en las zonas urbanas) para la salud y el bienestar humanos, incluido el desarrollo de estándares de contabilidad mundial más coherentes para estos fines;
5. RECOMIENDA que los Miembros procuren activamente establecer asociaciones y alianzas interdisciplinarias con el sector sanitario y las comunidades locales y regionales para elaborar programas de soluciones basadas en la naturaleza encaminados a prevenir y tratar enfermedades no transmisibles tales como las enfermedades cardiovasculares, la diabetes, las enfermedades mentales y la demencia, y también para promover la utilización apropiada de parques y áreas protegidas para mejorar el bienestar cultural y espiritual y la conexión social;
6. EXHORTA a los Miembros a seguir desarrollando la base empírica para cuantificar los beneficios de la naturaleza para la salud y el bienestar humanos y alienta a los Miembros a establecer alianzas intersectoriales para medir la eficacia de los programas de salud basados en la naturaleza; y
7. ACOGE CON BENEPLÁCITO el liderazgo de la UICN en el reconocimiento y la comunicación de las iniciativas y los beneficios colaterales de vincular la naturaleza y la salud y el bienestar humanos, y la integración de estas iniciativas en las políticas nacionales e internacionales relativas a la salud pública y las 'soluciones basadas en la naturaleza'.

WCC-2016-Res-065-SP

Gestión de recursos naturales de base comunitaria en el estado de Hawái

OBSERVANDO que la gestión descentralizada hace posible que la población local aborde problemas sociales, políticos y ecológicos específicos y encuentre soluciones ideales para su situación;

OBSERVANDO ADEMÁS que los proyectos de gestión de recursos naturales de base comunitaria son beneficiosos para el medio ambiente y la armonía entre la vida silvestre y las comunidades;

RECONOCIENDO la trascendencia contemporánea de principios indígenas hawaianos como el de *kuleana* (la indivisibilidad de derechos y responsabilidades) y *aloha aina* (el amor a la tierra que alimenta) para el bienestar de Hawái y del mundo;

RECONOCIENDO ADEMÁS que el pueblo autóctono de Hawái desarrolló una cultura de interdependencia ambiental, consiguiendo una abundancia de recursos que ha dado sustento a una población cercana a los niveles actuales;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que la adopción por el estado de Hawái de proyectos de gestión de recursos naturales de base comunitaria y conocimientos, principios y prácticas de gestión autóctonas de Hawái fomenta el espíritu de reconciliación expresado por el Gobierno de los Estados Unidos en la resolución de 1993 de disculpa oficial dirigida a los nativos de Hawái en nombre del pueblo de los Estados Unidos por el derrocamiento del Reino de Hawái el 17 de enero de 1893 con la participación de agentes y ciudadanos de los Estados Unidos y la privación del derecho de los nativos de Hawái a la libre determinación;

RECONOCIENDO ADEMÁS que el artículo XII, apartado 7, de la Constitución de Hawái protege los derechos consuetudinarios y tradicionales de los nativos de Hawái, y respalda la legislación y los programas marítimos y de propiedad territorial que potencian los aportes de la comunidad y la gestión de recursos naturales de base comunitaria;

CONSCIENTE de la travesía en curso alrededor del mundo de la canoa hawaiana Hokulea para transmitir el mensaje de *malama honua* (cuidado de la tierra) de Hawái al mundo;

RECORDANDO que las resoluciones anteriores de la UICN 5.077, *Promoción de áreas marinas gestionadas localmente como un enfoque social inclusivo para lograr la conservación basada en el área y las metas para las áreas marinas protegidas*, y 5.092, *Promoción de y apoyo a l manejo de los recursos y la conservación por parte de la comunidad como base del desarrollo sostenible* (Jeju, 2012), respaldan el cogobierno indígena y la gestión de recursos naturales de base comunitaria como bases para el desarrollo sostenible;

ENCOMIANDO al estado de Hawái por la aprobación de las trascendentales reglas de 2015 sobre el área de pesca de subsistencia de base comunitaria de la localidad de Haena de la isla de Kauái; y

CELEBRANDO la aplicación por Hawái de los principios de la gestión de recursos naturales de base comunitaria como ejemplo para los Estados Unidos y el mundo;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la UICN, sus Comisiones y Miembros que reconozcan y promuevan los principios de la gestión de recursos naturales de base comunitaria que apoyan la conservación y el uso sostenible de esos recursos por la comunidad local, mediante la adopción y aplicación de conocimientos locales y tradicionales, y por conducto de instituciones y normas de derecho consuetudinario;

2. EXHORTA a la Directora General a que notifique su apoyo a la gestión de recursos naturales de base comunitaria al Gobernador del estado de Hawái, el Departamento de Recursos Naturales y de la Tierra, los legisladores y la delegación legislativa de Hawái, la Oficina de Asuntos Hawaianos y todos los alcaldes y consejos de condado;
3. EXHORTA a la UICN, sus Comisiones y Miembros a que alienten y apoyen a las comunidades del estado de Hawái que desean impulsar designaciones y normas de gestión de recursos naturales de base comunitaria;
4. EXHORTA a la UICN, sus Comisiones y Miembros a que alienten al estado de Hawái a incrementar su apoyo a la gestión de recursos naturales de base comunitaria y los principios indígenas de Hawái en la conservación suministrando fondos y recursos administrativos suficientes para apoyar a las comunidades que intentan poner en práctica dicha gestión; y
5. RECOMIENDA que la UICN, sus Comisiones y Miembros refuercen de manera significativa los marcos institucionales para promover la colaboración y el cogobierno o la cogestión en un espíritu de asociación con las comunidades a todos los niveles del gobierno del estado de Hawái.

WCC-2016-Res-066-SP

Fortalecimiento de la medición, evaluación y presentación de informes en materia de biodiversidad por las empresas

RECONOCIENDO el interés de la sociedad civil por comprender mejor la manera en que las empresas tienen en cuenta la biodiversidad y actúan para promover su conservación;

RECORDANDO que la última Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (COP 12 del CDB, Pyeongchang, República de Corea, 2014) aprobó la decisión XII/10, Participación empresarial, en la que alentaba a las empresas a integrar consideraciones de biodiversidad en sus marcos de creación de informes;

RECONOCIENDO que cada vez más agencias de calificación de carácter no financiero incorporan elementos sobre la biodiversidad en sus informes;

ACOGIENDO CON SATISFACCIÓN el documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible de 2012, titulado ‘El futuro que queremos’, que exhorta al sector privado a adoptar prácticas comerciales responsables, y también el documento de la Asamblea General de las Naciones Unidas titulado ‘Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible’;

RECORDANDO la utilidad del marco común propuesto por la Global Reporting Initiative para medir el avance de los programas de desarrollo sostenible de las empresas y su conjunto de indicadores, de los cuales cuatro conciernen directamente a la biodiversidad;

FELICITANDO a Francia por haber incluido en 2001 la obligación de las grandes empresas de comunicar información de índole no financiera y haber señalado la biodiversidad como uno de los temas que había que abordar;

CELEBRANDO las iniciativas sobre el tema impulsadas por el Comité Francés de la UICN, el Consejo Empresarial Mundial de Desarrollo Sostenible y la secretaría del CDB;

CELEBRANDO los esfuerzos realizados por algunas empresas que han colaborado con expertos a fin de elaborar metodologías para la medición, evaluación y presentación de informes en materia de biodiversidad, así como por las que han comprometido a proporcionar más información sobre la biodiversidad;

RECONOCIENDO la importancia de que las empresas presenten informes sobre la biodiversidad de forma coherente para la sociedad civil, y que todavía podría resultar útil desplegar esfuerzos para colaborar en ello; y

RECONOCIENDO TAMBIÉN los desafíos que plantea la elaboración de un enfoque y un conjunto de indicadores generalmente aceptados para que las empresas puedan medir y evaluar la biodiversidad y posteriormente presentar informes al respecto;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. ALIENTA a las empresas, independientemente de su tamaño y su sector de actividad, a que refuercen la medición, evaluación y presentación de informes acerca de los impactos sobre la biodiversidad, y, en particular, cuando se determine que la biodiversidad es esencial para la empresa,

(ya sean los impactos sobre la biodiversidad y las relaciones de dependencia con esta directos o indirectos)¹, a que proporcionen información sobre las siguientes áreas temáticas pertinentes:

- a. las relaciones de dependencia, directas e indirectas, entre sus actividades y la conservación de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas;
 - b. los impactos negativos, directos e indirectos, de sus actividades sobre la conservación de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas;
 - c. su compromiso y sus planes de acción para actuar con miras a promover, mejorar y proteger la biodiversidad, por ejemplo, corredores ecológicos para la conectividad del paisaje;
 - d. los sitios que revisten mayor prioridad en materia de conservación de la biodiversidad y que por lo tanto requieren una atención especial de las empresas, a fin de tratar de proporcionar sus mapas georeferenciados y sus valores de conservación asociados y mitigar los efectos de sus actividades sobre la biodiversidad;
 - e. el proceso adoptado para cumplir las obligaciones jurídicas en la jurisdicción apropiada;
 - f. las medidas voluntarias que vayan más allá de las obligaciones jurídicas; y
 - g. los cambios en la conservación de la biodiversidad obtenidos mediante la implementación de sus compromisos y sus planes de acción;
2. ALIENTA a las empresas a que faciliten información y publiquen periódicamente indicadores conexos para cada área temática, explicando el método empleado, y a que los mantengan a largo plazo con objeto de identificar los progresos logrados;
 3. ALIENTA a los gobiernos, de conformidad con la legislación nacional e internacional y en el marco de sus competencias, a establecer marcos jurídicos o similares que exijan que las empresas faciliten informes sobre la biodiversidad con arreglo a las áreas temáticas mencionadas más arriba; y
 4. EXHORTA a la Directora General a contribuir a que los Miembros aúnen esfuerzos y colaboren con las empresas para elaborar un marco y un conjunto de principios comunes sobre cómo realizar la medición, evaluación y presentación de informes en materia de biodiversidad a fin de mejorar, normalizar y promover la presentación de informes sobre la biodiversidad por las empresas.

¹ Los aspectos materiales son aquellos que reflejan los impactos económicos, ambientales y sociales notables de la organización o que influyen de manera considerable sobre las evaluaciones y decisiones de los interesados. Para determinar si un aspecto es material son necesarios un análisis cualitativo, una evaluación cuantitativa y una discusión. GRI (2013). G4 Sustainability Reporting Guidelines.

WCC-2016-Res-067-SP

Buenas prácticas para los proyectos de desarrollo a escala industrial

RECORDANDO que la misión de la UICN es “influcidar, alentar y ayudar a las sociedades de todo el mundo a conservar la integridad y diversidad de la naturaleza y asegurar que todo uso de los recursos naturales sea equitativo y ecológicamente sostenible”;

CONSCIENTE de que la UICN apoya la búsqueda de un equilibrio entre el desarrollo y la conservación de los ecosistemas y las comunidades a las que dan sustento para asegurar resultados equitativos para el futuro de la economía, las personas y la naturaleza;

RECONOCIENDO que existe la necesidad de que las inversiones en infraestructura favorezcan un futuro próspero y la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas;

RECONOCIENDO ADEMÁS que esas inversiones pueden tener efectos directos, indirectos y acumulativos para el medio ambiente;

CONSCIENTE de que muchos países cuentan con una legislación que orienta tales proyectos, de que diversas instituciones financieras emplean salvaguardias para orientar ese desarrollo y de que varias empresas aplican voluntariamente medidas para mitigar los impactos ambientales adversos;

PREOCUPADO porque no todos los países tienen o aplican una legislación que limite los impactos adversos del desarrollo a escala industrial, porque no todas las salvaguardias de las instituciones financieras brindan una protección adecuada y porque no todas las empresas aplican normas voluntarias;

RECORDANDO la Agenda 2030 de las Naciones Unidas para el Desarrollo Sostenible, especialmente el Objetivo 9, sobre infraestructuras resilientes e industrialización inclusiva y sostenible, el Objetivo 11, sobre ciudades y asentamientos humanos inclusivos, seguros, resilientes y sostenibles, el Objetivo 12, sobre consumo y producción sostenibles, y el Objetivo 15, relativo a frenar la pérdida de la diversidad biológica;

RECORDANDO el Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020 del Convenio sobre la Diversidad Biológica, especialmente la Meta 2 de Aichi para la biodiversidad, sobre integración de la biodiversidad en la planificación, la Meta 4, sobre producción sostenible, la Meta 5, sobre deforestación, la Meta 8, sobre contaminación, y la Meta 12, sobre inversión de las pérdidas de biodiversidad; y

RECORDANDO anteriores resoluciones sobre planificación territorial, infraestructura y áreas protegidas, entre ellas las Resoluciones 1.51, *Pueblos indígenas, minería e hidrocarburos, obras de infraestructura y desarrollo* (Montreal, 1996), 2.34, *Las instituciones financieras multilaterales y bilaterales y los proyectos que afecten a la biodiversidad y a las características naturales* (Amman, 2000), 4.087, *Impactos de las obras de infraestructura y de las industrias extractivas en las áreas protegidas* (Barcelona, 2008), 4.088, *Lanzamiento de una Iniciativa sobre responsabilidad de la industria extractiva dentro de la UICN* (Barcelona, 2008), y 5.037, *Incorporación de criterios de conservación de la naturaleza en las políticas de planificación territorial* (Jeju, 2012), así como la Recomendación 2.82, *Protección y conservación de la diversidad biológica de las áreas protegidas cara a los efectos negativos de la exploración y extracción minera* (Amman, 2000);

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. INSTA a la Directora General y a las Comisiones a que sigan interviniendo en cuestiones preocupantes relacionadas con proyectos de desarrollo, ofrezcan soluciones científicas, asesoramiento

y conocimientos técnicos y promuevan la transparencia y la participación pública en el análisis y la toma de decisiones en los proyectos de desarrollo;

2. EXHORTA a los Miembros y gobiernos a que promuevan las buenas prácticas en todos los proyectos de desarrollo a escala industrial a fin de limitar los impactos ambientales y sociales asegurando:

- a. que se sitúen en el contexto de un plan integrado, sostenible, intersectorial y transparente a nivel de paisaje;
- b. que eviten áreas de importancia para la biodiversidad y servicios ecosistémicos, en particular lugares del Patrimonio Mundial y otras áreas de conservación prioritarias;
- c. la obligatoriedad jurídica de realizar evaluaciones del impacto ambiental y social y la aprobación de estas durante la fase de diseño del proyecto, cuando se solicitan los permisos para este, siguiendo la mejor práctica internacional;
- d. que se asuma plena responsabilidad por todos los impactos ambientales y sociales a lo largo de la cadena de valor, independientemente del clima económico;
- e. la aplicación de la jerarquía de mitigación para evitar, reducir al mínimo, restaurar y, como último recurso, compensar o contrarrestar los impactos residuales donde se produzcan;
- f. la transparencia y responsabilidad en la presentación de informes y la adopción de decisiones a lo largo del proyecto; y
- g. el respeto de los derechos legales y consuetudinarios de las comunidades locales sobre la tierra y los recursos y su consentimiento libre, previo e informado de todo proyecto que afecte a esos derechos; y
- h. sanciones importantes en caso de incumplimiento de las disposiciones jurídicas y reconocimiento a los proyectos que vayan más allá de su cumplimiento; y

3. EXHORTA a las instituciones financieras y a sus accionistas a que reconozcan su función y responsabilidad de fomentar la mejor práctica y desarrollar, implementar y coordinar salvaguardias en apoyo de lo que antecede.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos votaron en contra de esta moción con la Enmienda 3, que fue aprobada por el Congreso Mundial de la Naturaleza.

WCC-2016-Res-068-SP

Prevención, gestión y resolución de los conflictos sociales como requisito fundamental para la conservación y gestión de los ecosistemas

CONSCIENTE de que se plantean diversas formas de conflicto social cuando distintos grupos tienen intereses contradictorios en materia de acceso a los recursos naturales y su utilización;

PREOCUPADO porque también surgen conflictos sociales con los pueblos indígenas y las comunidades locales en el contexto de las intervenciones de conservación que afectan a sus intereses, derechos, conocimientos, tradiciones y medios de subsistencia;

TENIENDO PRESENTE que, cuando están en juego cuestiones ambientales y de conservación, el uso de los recursos naturales a menudo da lugar a conflictos entre organismos de conservación, pueblos indígenas y comunidades locales, organizaciones de la sociedad civil, grupos sindicales y otros actores sociales;

CONSCIENTE de que la conservación de las especies silvestres en algunos contextos y condiciones puede generar conflictos con las comunidades locales, particularmente en torno a actividades de conservación encaminadas a proteger especies que afectan a esas comunidades desde un punto de vista social, económico y cultural;

PREOCUPADO ADEMÁS porque factores como la expansión de la frontera de las industrias basadas en recursos naturales, las presiones demográficas sobre recursos locales escasos, las alteraciones de los hábitats y la disponibilidad de agua inducidas por el cambio climático, el aumento de la tensión resultante de la pugna política por el control de recursos, tierras y territorios y los consiguientes conflictos políticos y militares, no harán sino aumentar a nivel mundial con consecuencias directas para el medio ambiente y la seguridad de los medios de sustento de las comunidades vulnerables;

RECORDANDO las Resoluciones 2.040, *Seguridad de los recursos naturales en situaciones de conflicto* (Amán, 2000), y 3.043, *Conflictos originados en los recursos en Darfur, Sudán* (Bangkok, 2004), relativas a la solución de los conflictos como condición indispensable para el éxito de la conservación, y las Resoluciones 3.015, *Conservar la naturaleza y reducir la pobreza vinculando los derechos humanos y el medio ambiente* (Bangkok, 2004), y 4.056, *Enfoques de la conservación basados en los derechos* (Amán, 2008), así como los numerosos esfuerzos desplegados por los programas de la UICN para responder a las solicitudes hechas en esas Resoluciones dentro de los límites de la capacidad existente;

RECORDANDO la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, que aborda los derechos de los pueblos indígenas a las tierras, territorios y recursos que tradicionalmente han poseído, ocupado o utilizado o adquirido;

CONSCIENTE de que la UICN se encuentra en una posición única como mediadora y facilitadora de la resolución de conflictos, ya que puede convocar de manera creíble a interesados en busca de resultados comunes en distintos niveles; y

CONVENCIDO de que el fortalecimiento de esta función y capacidad de la UICN será extremadamente útil para la conservación y afianzará aún más a la UICN;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General y a las Comisiones que, en colaboración con los Miembros y asociados:

- a. establezcan un proceso encaminado a explorar opciones para apoyar la prevención, mitigación y resolución de los conflictos sociales a todos los niveles e informen de ello a la administración y los programas de la UICN;
 - b. apoyen el establecimiento de plataformas multisectoriales incluyentes, integradas entre otros por expertos en gestión y mitigación de conflictos, aunando conocimientos científicos y locales encaminados a abordar los conflictos sociales en torno a la conservación y el uso de los recursos y las actividades que dañan el medio ambiente y los ecosistemas;
 - c. aumenten la capacidad y el reconocimiento de los pueblos indígenas y las comunidades locales de evitar y resolver conflictos en torno a la conservación, el uso, el agotamiento y la degradación de los recursos naturales;
 - d. colaboren con la Iniciativa de Conservación y Derechos Humanos, expertos reconocidos en la resolución de conflictos e iniciativas similares para reducir los conflictos sociales al mínimo y profundizar los procesos de gestión de los mismos;
 - e. proporcionen orientación técnica a organismos, donantes y otras partes en el diseño y apoyo de intervenciones que reduzcan la potencialidad conflictiva; y
 - f. propongan un marco de política para la UICN, sustentado en las Resoluciones anteriores y la experiencia de los programas, las Comisiones y los Miembros de la UICN, que establezca un enfoque respecto de la prevención y resolución de conflictos para su examen en el próximo período de sesiones del Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN; e
2. INSTA a los Estados miembros y no miembros a que:
- a. establezcan medidas para reconocer los conflictos sociales que sean pertinentes para la conservación, den voz a todas las partes afectadas, particularmente los pueblos indígenas y las comunidades locales, y faciliten el diálogo incluyente entre los diversos interesados y la creación de consenso; y
 - b. soliciten asesoramiento a la UICN y sus Miembros con objeto de apoyar la aplicación en materia de conservación de enfoques basados en los derechos y enfoques basados en la responsabilidad y los principios de la buena gobernanza presentados en la Resolución 3.012 de la UICN, *Gobernanza de los recursos naturales para la conservación y el desarrollo sostenible*.

WCC-2016-Res-069-SP

Definición de soluciones basadas en la naturaleza

RECONOCIENDO que el concepto de soluciones basadas en la naturaleza (SbN), elaborado en el curso de las negociaciones de 2009 sobre la CMNUCC, se introdujo en el Programa Mundial 2013–2016 de la UICN y fue considerado un hito para la Unión, representa un tercio de su Programa Mundial;

OBSERVANDO que el concepto de SbN descansa en decenios de trabajo emprendido por todos los componentes de la UICN, en particular la Comisión de Gestión de Ecosistemas, y en principios y marcos como el enfoque ecosistémico y los 12 Principios de Malawi del Convenio sobre la Diversidad Biológica, y que tiene particular relevancia para el logro de los Objetivos de Desarrollo sostenible (ODS);

RECONOCIENDO ADEMÁS que la importancia y relevancia de las SBN se vieron reflejadas en las Resoluciones 5.083, *Promoción del papel de las soluciones basadas en la naturaleza para la mitigación del cambio climático y la adaptación a él, y sus posibilidades de contribución al régimen regulatorio del cambio climático mundial*; 5.084, *Promoción de la adaptación basada en los ecosistemas*; y 5.058, *Gestión de ecosistemas para la reducción del riesgo de desastres (RRD)* (Jeju, 2012);

RECONOCIENDO TAMBIÉN que la conservación de la naturaleza constituye el núcleo de la misión y la visión de la UICN y, por lo tanto, se integra en el concepto de SbN, las cuales no puede sustituir a las actividades de conservación convencionales para salvaguardar especies o proteger ecosistemas contra riesgos;

CONSIDERANDO que muchos Miembros, la Secretaría y otros componentes de la Unión utilizan el concepto de SbN y que es necesario establecer una definición común de SBN y una serie de principios con el fin de orientar su aplicación efectiva y apropiada; y

OBSERVANDO la importancia de las SbN como elemento que apuntala el Programa 2017-2020 de la UICN;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. ADOPTA el Marco Definitorio sobre Soluciones Basadas en la Naturaleza que se adjunta como anexo 1;
2. SOLICITA a la Directora General que vele por que las SbN gocen de apoyo dentro del Programa 2017-2020 de la UICN;
3. EXHORTA a la Directora General y a las Comisiones a que ultimen los principios, parámetros y directrices para la aplicación de SbN, informando oportunamente al Consejo sobre los progresos;
4. EXHORTA a los gobiernos y a la sociedad civil, con los Miembros de la UICN a la cabeza, a que incorporen SbN en estrategias y medidas que fomenten innovaciones y la extracción de enseñanzas de las actividades sobre el terreno;
5. EXHORTA a los gobiernos, los países donantes y las instituciones financieras, los financiadores privados y las empresas a que reconozcan las SbN como herramienta para alcanzar el desarrollo sostenible.

Anexo 1: Marco Definitorio de la UICN sobre Soluciones Basadas en la Naturaleza

1. Definición de soluciones basadas en la naturaleza

Por soluciones basadas en la naturaleza se entienden las “acciones dirigidas a proteger, gestionar y restaurar de manera sostenible ecosistemas naturales o modificados, que hacen frente a retos de la sociedad de forma efectiva y adaptable, proporcionando simultáneamente bienestar humano y beneficios de la biodiversidad”.

2. Objetivo general de las soluciones basadas en la naturaleza

El objetivo de las soluciones basadas en la naturaleza es “apoyar la consecución de los objetivos de desarrollo de la sociedad y salvaguardar el bienestar humano de un modo que refleje los valores culturales y sociales y fortalezca la resiliencia de los ecosistemas y su capacidad de renovarse y prestar servicios; las soluciones basadas en la naturaleza están diseñadas para hacer frente a los grandes retos de la sociedad, como la seguridad alimentaria, el cambio climático, la seguridad del agua, la salud humana, el riesgo de desastres y el desarrollo social y económico”.

3. Principios preliminares de las soluciones basadas en la naturaleza

Los siguientes principios preliminares se han de considerar conjuntamente con la definición de “soluciones basadas en la naturaleza (SbN):

- i. Las SbN adoptan las normas (y principios) de la conservación de la naturaleza;
- ii. Las SbN se pueden implementar de forma autónoma o integrada con otras soluciones a retos de la sociedad (por ejemplo, soluciones tecnológicas y de ingeniería);
- iii. Las SbN vienen determinadas por contextos naturales y culturales específicos de los sitios, que incluyen conocimientos tradicionales, locales y científicos;
- iv. Las SbN aportan beneficios sociales de un modo justo y equitativo que promueve la transparencia y una participación amplia;
- v. Las SbN mantienen la diversidad biológica y cultural y la capacidad de los ecosistemas de evolucionar con el tiempo;
- vi. Las SbN se aplican a escala de un paisaje;
- vii. Las SbN reconocen y abordan las compensaciones entre la obtención de unos pocos beneficios económicos para el desarrollo inmediatos y las opciones futuras para la producción de la gama completa de servicios de los ecosistemas; y
- viii. Las SbN forman parte integrante del diseño general de las políticas y medidas o acciones encaminadas a hacer frente un reto concreto de la sociedad.

WCC-2016-Res-070-SP
Delitos contra el medio ambiente

OBSERVANDO la Declaración de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Humano, que reconoce que el hombre tiene el derecho fundamental a la libertad, la igualdad y el disfrute de condiciones de vida adecuadas en un medio de calidad tal que le permita llevar una vida digna y gozar de bienestar, y tiene la solemne obligación de proteger y mejorar el medio para las generaciones presentes y futuras;

OBSERVANDO además la Resolución A/HRC/RES/28/11 del Consejo de Derechos Humanos, *Los derechos humanos y el medio ambiente*, que establece que “los daños ambientales pueden tener repercusiones negativas, tanto directas como indirectas, en el disfrute efectivo de todos los derechos humanos”;

OBSERVANDO la Resolución 70/1 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, relativa a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible;

OBSERVANDO que la Declaración Universal de Derechos Humanos reconoce que toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido y la vivienda, y que los ecosistemas saludables y sus servicios son necesarios para la supervivencia de las personas y de todos los seres vivos;

OBSERVANDO la decisión 27/9 del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) de que el estado de derecho es esencial para el desarrollo sostenible y la protección del medio ambiente;

OBSERVANDO el informe de 2004 del Grupo de alto nivel del antiguo Secretario General de las Naciones Unidas sobre las amenazas, los desafíos y el cambio contenido en el documento A/59/565 de la Asamblea General de esa Organización, que identificaba la degradación ambiental y la delincuencia organizada como amenazas para la paz y la seguridad;

OBSERVANDO la Resolución AG-2014-RES-03 de la INTERPOL, relativa a los efectos de los delitos ambientales en la estabilidad política, la calidad del medio ambiente, los recursos naturales, la biodiversidad, la economía y la vida humana;

OBSERVANDO la Resolución 69/314 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, relativa a la lucha contra el tráfico ilícito de fauna y flora silvestres;

OBSERVANDO la Declaración de Doha adoptada por el 13º Congreso de las Naciones Unidas sobre Prevención del Delito y Justicia Penal (2015), que reconoce los delitos que afectan al medio ambiente;

OBSERVANDO el derecho soberano de los Estados en virtud de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar a explotar los recursos naturales, su obligación de proteger el medio marino y su deber de ejercer de forma efectiva su jurisdicción y control sobre los buques que enarbolan su pabellón en cuestiones administrativas, técnicas y sociales;

OBSERVANDO la decisión 27/9 del PNUMA sobre respuestas apropiadas a los delitos ambientales a través del derecho administrativo, civil y/o penal, evitando al mismo tiempo una tipificación penal excesiva;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la Directiva 2008/99/EC de la Unión Europea, relativa a la protección del medio ambiente mediante el derecho penal;

ACOGIENDO TAMBIÉN CON BENEPLÁCITO la propuesta del equipo de tareas de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) sobre la lucha contra la pesca ilícita,

no declarada y no reglamentada (pesca INDNR) de que los países adopten una legislación similar a la Ley Lacey de los Estados Unidos;

OBSERVANDO ADEMÁS la importancia de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción y la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional en la lucha contra la delincuencia;

OBSERVANDO TAMBIÉN el informe del 22º período de sesiones de la Comisión de las Naciones Unidas de Prevención del Delito y Justicia Penal contenido en el documento E/CN.15/2013/27, en particular el párrafo 31 y siguientes;

TENIENDO PRESENTE la necesidad de interactuar con actores no estatales a fin de definir y aplicar estrategias para afrontar la delincuencia ambiental;

OBSERVANDO la importancia de garantizar la integridad de todos los ecosistemas, particularmente los océanos, así como la protección de la biodiversidad, reconocida por algunas culturas como la Madre Tierra, y observando la importancia del concepto de ‘justicia climática’;

OBSERVANDO que la Carta de la Tierra hace un llamamiento por una sociedad global sostenible fundada en el respeto hacia la naturaleza, los derechos humanos universales, la justicia económica y una cultura de paz, y que la Resolución 5.100 de la UICN, *Incorporación de los derechos de la naturaleza como eje articulador de las decisiones de la UICN* (Jeju, 2012), pide que se examinen los Derechos de la Naturaleza como “eje fundamental e irrenunciable” en todos los ámbitos de intervención y adopción de decisiones de la UICN e invita a que se elabore una Declaración Universal de los Derechos de la Naturaleza;

OBSERVANDO que la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas pone de relieve los derechos de los pueblos indígenas a mantener sus propias culturas y tradiciones y a promover su desarrollo de acuerdo con sus propias necesidades y aspiraciones;

RECORDANDO que el comercio ilícito de productos que forman parte del patrimonio natural, tales como especies amenazadas, fósiles, minerales, meteoritos y rocas, destruye la biodiversidad y geodiversidad de los lugares donde estos se encuentran y provoca la pérdida de un recurso cultural, educativo y turístico para sus ciudadanos; y

RECORDANDO la Resolución 4.040, *Conservación de la geodiversidad y el patrimonio geológico* (Barcelona, 2008), que establece que el patrimonio geológico constituye un patrimonio natural con valores culturales, estéticos, de paisaje, económicos y/o intrínsecos que es necesario preservar y transmitir a las generaciones futuras;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que aliente a la INTERPOL a que, en colaboración con los asociados del Consorcio Internacional para Combatir los Delitos contra la Vida Silvestre y otros actores pertinentes, examine las tendencias de los delitos ambientales y su tipificación para fundamentar las correspondientes respuestas jurídicas y políticas y determinar la prioridad de las acciones;
2. SOLICITA a la Comisión Mundial de Derecho Ambiental (CMDA) y al Centro de Derecho Ambiental (CDA) de la UICN que, a partir de la labor de, entre otros, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), el Instituto Interregional de las Naciones Unidas para Investigaciones sobre la Delincuencia y la Justicia (UNICRI), la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC), la Organización mundial de legisladores en pro del equilibrio ambiental (GLOBE), la Red Internacional para el Cumplimiento y la Observancia de Normativas

Ambientales (INECE), el proyecto EFFACE para facilitar la actuación de la Unión Europea frente a los delitos ambientales, la Red Europea contra los Delitos Ambientales (ENEC), la Red de la Unión Europea para la aplicación y el cumplimiento de la legislación en materia de medio ambiente (IMPEL) y la Organización de los Estados Americanos (OEA), y en consulta con las secretarías de las convenciones pertinentes así como los organismos que supervisan la implementación de los acuerdos, políticas y leyes nacionales, regionales e internacionales pertinentes:

- a. interactúe con los asociados pertinentes;
 - b. examine el significado de la expresión ‘delitos contra el medio ambiente’;
 - c. examine los enfoques, marcos y leyes existentes; y
 - d. desarrolle una respuesta integral a los delitos contra el medio ambiente;
3. SOLICITA a la CMDA y al CDA que informen sobre la contribución de las actividades solicitadas en la presente Resolución a la consecución de los Objetivos de Desarrollo sostenible de las Naciones Unidas en el próximo Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN y entre sus períodos de sesiones cuando sea posible; y
 4. EXHORTA a todos los actores, incluida la comunidad de donantes, a recabar fondos para apoyar estas actividades.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos votaron en contra de esta moción.

WCC-2016-Res-071-SP
Instituto Judicial Mundial para el Medio Ambiente

RECONOCIENDO el liderazgo de la UICN en el campo del derecho ambiental para construir alianzas, fortalecer la capacidad y desarrollar redes de expertos y sistemas de información para afianzar la conservación y la utilización sostenible de la naturaleza y los recursos naturales;

AFIRMANDO que la legislación ambiental continúa siendo complementada y reforzada y que los jueces, fiscales generales, auditores y fiscales desempeñan un papel esencial en su eficaz aplicación y cumplimiento;

OBSERVANDO los Principios de Johannesburgo sobre el desarrollo sostenible y la función del derecho (2002) y la Declaración de Río+20 sobre justicia, gobernanza y derecho para la sostenibilidad ambiental (2012);

APRECIANDO el progreso realizado por la Comisión Mundial de Derecho Ambiental (CMDA) desde el 5º Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN (Jeju, 2012) para promover la cooperación entre las instituciones judiciales y apoyar la creación de sistemas mejorados de administración de justicia que se ocupan de las cuestiones del medio ambiente en todo el mundo;

RECONOCIENDO que hay más de 800 tribunales ambientales en más de 50 países, además de los tribunales de jurisdicción general que también se ocupan de asuntos del medio ambiente, y que existe una creciente necesidad de compartir experiencias, decisiones y buenas prácticas;

RECONOCIENDO ADEMÁS el apoyo expresado entre los jueces y otros profesionales del derecho para un instituto internacional que ayude a los tribunales nacionales y subnacionales a aplicar y hacer cumplir la legislación ambiental;

TENIENDO PRESENTE que el 5º Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN adoptó la Resolución 5.129 *Las cortes y el acceso a la justicia*, y aprobó el mandato de la Comisión Mundial de Derecho Ambiental de estudiar la creación de una institución, organizada por profesionales y dirigida por ellos, con la cooperación de los sistemas judiciales nacionales, sus oficinas administrativas e institutos judiciales, para llevar a cabo las actividades deseadas garantizando al mismo tiempo la independencia y autonomía de las respectivas instituciones nacionales y subnacionales;

OBSERVANDO CON SATISFACCIÓN que el Consejo de la UICN, en su 86ª reunión, celebrada en mayo de 2015, hizo suya la propuesta de establecer el Instituto Judicial Mundial para el Medio Ambiente;

CONSCIENTE de la contribución que dicho instituto podría hacer al logro del Objetivo de Desarrollo Sostenible 16.3 de las Naciones Unidas de “Promover el estado de derecho en los planos nacional e internacional y garantizar la igualdad en el acceso a la justicia para todos”; y

AGRADECIENDO que el 1º Congreso Mundial de Derecho Ambiental de la UICN (Río de Janeiro, 2016) finalizara el proceso de diálogo de tres años mantenido por la CMDA con profesionales del derecho de cada Estado y las organizaciones colaboradoras al convocar la primera reunión del Instituto Judicial Mundial para el Medio Ambiente el 30 de abril de 2016;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. FELICITA a la CMDA por la iniciativa de establecer el Instituto Judicial Mundial para el Medio Ambiente, en colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), la Organización de Estados Americanos (OEA), el Banco Asiático de Desarrollo (BAD), la Unión Internacional de Magistrados (UIM), la Asociación de Magistrados Brasileños (AMB), la

Asociación de Magistrados del Estado de Río de Janeiro (AMAERJ) y el Tribunal Supremo de Justicia del estado de Río de Janeiro;

2. SOLICITA a la Directora General y a la CMDA que mantengan su destacado compromiso con el Instituto Judicial Mundial para el Medio Ambiente y dirijan a todos los componentes de la UICN en lo que respecta a contribuir al logro de sus objetivos;

3. INVITA a todos los Miembros a que señalen a la atención de sus sistemas judiciales nacionales y subnacionales y sus oficinas administrativas, así como a los institutos judiciales, la existencia del Instituto con el fin de fortalecer aún más la capacidad de las instituciones judiciales y fomentar prácticas que contribuyan a promover el estado de derecho en la comunidad internacional, especialmente en el ámbito del medio ambiente; y

4. INVITA a todos los asociados actuales y futuros a que aprovechen la oportunidad de colaborar con el Instituto y de beneficiarse plenamente de las experiencias judiciales de todos los países y regiones.

WCC-2016-Res-072-SP

Habilitar al Mecanismo de Whakatane para que contribuya a la conservación mediante la garantía de los derechos de las comunidades

OBSERVANDO la estimación de que la mayoría de las áreas protegidas existentes contienen tierras o territorios y recursos de pueblos indígenas y comunidades rurales;

OBSERVANDO que el Mecanismo de Whakatane es una respuesta a la petición hecha por el Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN en su período de sesiones celebrado en Barcelona, España (2008), de que la Directora General y las Comisiones identificaran y propusieran “mecanismos para abordar y corregir los efectos de las injusticias históricas y actuales cometidas contra los pueblos indígenas en nombre de la conservación de la naturaleza y los recursos naturales” (Resolución 4.052, *Aplicación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas*);

RECONOCIENDO la importancia del pleno respeto de los derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales que dependen de áreas protegidas;

OBSERVANDO los esfuerzos de la Iniciativa de Conservación y Derechos Humanos para elaborar herramientas y enfoques que faciliten lo antedicho;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el establecimiento del Sistema de Estándares Ambientales y Sociales de la UICN y, en particular, el posible papel de sus Standards on Access Restrictions and Indigenous Peoples (estándares sobre restricciones de acceso y pueblos indígenas) para garantizar el pleno respeto de los derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales en los proyectos de conservación de la UICN;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO TAMBIÉN los estándares de la Lista Verde de Áreas Protegidas y Conservadas de la UICN y su enfoque y utilidad potencial para proteger los derechos humanos en las áreas protegidas;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el respaldo de la 12ª Reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (Decisión XXII/12 del CDB, Pyeongchang, 2014) al Plan de Acción sobre el Uso Consuetudinario Sostenible, que ofrece orientaciones a las partes y otros interesados pertinentes para que se basen en las herramientas existentes para identificar las mejores prácticas en relación con las áreas protegidas y el uso consuetudinario de la biodiversidad, incluido el Mecanismo de Whakatane;

OBSERVANDO que el Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN en su período de sesiones celebrado en Jeju, República de Corea (2012), acogió con beneplácito en la Resolución 5.097, *Implementación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas*, la labor realizada a través del Mecanismo de Whakatane como “contribución significativa a las iniciativas de ‘conservación basada en los derechos y equitativa’ del Programa y el enfoque de Un solo Programa”;

OBSERVANDO que hasta la fecha se han emprendido tres aplicaciones piloto del Mecanismo, en la República Democrática del Congo, Kenya y Tailandia; y

RESALTANDO que el reconocimiento y apoyo adecuados a los territorios y áreas conservados por pueblos indígenas y comunidades locales (ICCA) dentro de áreas protegidas gobernadas por el Estado permitiría restituir cualesquiera derechos y deberes de gobernanza colectivos a los pueblos y comunidades pertinentes, a la vez que apoyar y salvaguardar la conservación; y OBSERVANDO TAMBIÉN que el establecimiento de mecanismos comunes de gobernanza podría ser un medio para apoyar el reconocimiento y la protección de los derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales en las áreas protegidas;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que, con el asesoramiento del Comité Directivo del Mecanismo de Whakatane, el Consejo de la UICN Council, las Comisiones, los Miembros y los colaboradores pertinentes, y según proceda:
 - a. colabore con el Fondo para el Medio Ambiente Mundial en la identificación de oportunidades de financiamiento de proyectos que incluyan enfoques previstos en el Mecanismo de Whakatane, de acuerdo con la orientación del Programa de la fase 7 del FMAM, y explore asimismo otras fuentes potenciales de financiamiento; e
 - b. incluya los progresos alcanzados por el Mecanismo de Whakatane en los informes periódicos de la UICN al Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas;
2. INVITA al CBD a que tenga en cuenta el Mecanismo de Whakatane, particularmente al aplicar sus artículos 8 j) y 10 c) y su Programa de Trabajo sobre las Áreas Protegidas;
3. INVITA a los Miembros, así como a los Estados no miembros y a otros actores a que:
 - a. aumenten la conciencia acerca del Mecanismo de Whakatane, incluso mediante documentación y divulgación de información sobre su implementación y sus beneficios a favor de la biodiversidad y la conservación; y
 - b. adopten las medidas adecuadas para implementar el Plan de Acción del CDB sobre el Uso Consuetudinario Sostenible, particularmente la tarea prioritaria 3, incluida la promoción, de conformidad con la legislación nacional y las obligaciones internacionales aplicables, de la participación plena y efectiva de las comunidades indígenas y locales, así como su consentimiento previo e informado para la creación, expansión, gobernanza y gestión de áreas protegidas, incluidas áreas marinas protegidas, que puedan afectar a las comunidades indígenas y locales, o su aprobación y su participación en ellas; y
4. ALIENTA a las partes en los procesos del Mecanismo de Whakatane en los países donde hay en curso tales procesos a que compartan información y experiencias con la Comisión de Política Ambiental, Económica y Social (CPAES) y el Comité Directivo del Mecanismo de Whakatane, para apoyar su aplicación y desarrollo futuro.

WCC-2016-Res-073-SP

Inversiones de instituciones financieras para el desarrollo: impactos socioambientales y respeto de derechos

CONSIDERANDO que las instituciones financieras para el desarrollo (IFD), entre las que se encuentran las instituciones financieras internacionales y los recientes bancos nacionales de desarrollo de países emergentes, son actores de relevancia en el desarrollo de los países, efectuando aportes financieros bajo la forma de préstamos, donaciones, asistencia técnica a gobiernos, como así también créditos a negocios privados que invierten en países en desarrollo;

RECONOCIENDO que el financiamiento para el desarrollo tiene el potencial de ayudar a personas y comunidades a mejorar su calidad de vida, y a los Estados a reducir la pobreza, preservar el ambiente y alcanzar el desarrollo sostenible;

OBSERVANDO, sin embargo, que muchas de las inversiones de las IFD están dirigidas a obras de infraestructura y energía de gran envergadura con alto impacto ambiental y social para las comunidades locales, contribuyendo en regiones como América Latina y África a profundizar modelos de desarrollo de corte extractivista;

PREOCUPADO porque si bien algunas IFD han hecho relevantes avances en el desarrollo de políticas y mecanismos de protección del ambiente y comunidades locales, otras carecen de estándares suficientes para asegurar la protección de derechos;

CONSIDERANDO la urgente necesidad de que las IFD cuenten con mecanismos y reglamentos basados en derechos, seguros y efectivos, que permitan a las comunidades afectadas y a la sociedad civil tener un papel fuerte en la creación de políticas y proyectos, y en la definición de las prioridades de desarrollo sostenible;

RECONOCIENDO el uso por parte de la Corporación Financiera Internacional y otras IFD de información basada en estándares de la UICN como la Lista Roja, Áreas Clave para la Biodiversidad y Planeta Protegido; y

RESALTANDO que la UICN ha desarrollado un Sistema de Estándares Ambientales y Sociales (SEAS) basado en un enfoque de derechos que incorpora conceptos y metodologías de avanzada para salvaguardar los derechos de las personas y comunidades, y la integridad de la biodiversidad en el marco de los proyectos que ejecuta;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General y a las Comisiones de la UICN a que, con los recursos disponibles:
 - a. brinden apoyo técnico y capacitación a los Miembros de la UICN que monitorean proyectos de gran escala financiados por IFD y sus impactos socioambientales;
 - b. identifiquen posibles donantes interesados en apoyar el desarrollo de capacidades de Miembros de la UICN en temas como: normativa nacional e internacional aplicable; posibles impactos de los proyectos referidos en el apartado a); y mejores prácticas de mitigación, apoyando los procesos de consulta y evaluación/aprobación de proyectos; contenidos clave y comprensibles básicos de evaluación de impacto ambiental y social (EIAS) y evaluación ambiental estratégica (EAE), entre otras herramientas de gestión de riesgos;
 - c. compartan con las IFD y pongan a disposición de los Miembros de la UICN material elaborado por la UICN sobre salvaguardas socioambientales como parte del SEAS, promoviendo ampliamente su uso y aplicación; y

d. continúen proveyendo información basada en estándares de la UICN y fuentes de datos como la Lista Roja de la UICN, las listas rojas nacionales, las Áreas Clave para la Biodiversidad y Planeta Protegido a fin de apoyar a las IFD en la aplicación de estándares y salvaguardas;

2. INSTA a las IFD sin sistemas propios de salvaguardas a que avancen sin demora en su desarrollo, con plena participación de todos los interesados e incluyendo como requisitos básicos aspectos sobre evaluación ambiental estratégica (EAE), evaluación de impacto ambiental y social (EIAS), enfoque ecosistémico, salvaguarda de las áreas protegidas, medidas de compensación y/o mitigación, análisis de alternativas, acceso a la información, mecanismos de participación ciudadana, consulta previa y consentimiento libre, previo e informado, eficiencia de recursos y prevención de la contaminación, entre otros; e

3. INSTA a las IFD con incipientes sistemas de salvaguardas a que continúen con su desarrollo, con plena participación de todos los interesados, y con los mismos aspectos básicos señalados en el párrafo 1.

WCC-2016-Res-074-SP

Refuerzo del principio de no regresión en el derecho y la política ambiental

CONSCIENTE de que la crisis ecológica requiere la implementación de medidas políticas y jurídicas para evitar la pérdida de la biodiversidad y el aumento de los riesgos de la contaminación;

CONVENCIDO de que el principio de no regresión puede contribuir a limitar las múltiples amenazas que pesan sobre las políticas ambientales a escala local, nacional, regional e internacional;

OBSERVANDO que el principio de no regresión figura en el párrafo 20 del documento final, titulado “El futuro que queremos”, adoptado por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible Río+20 (Brasil, 2012);

HACIENDO NOTAR el párrafo 97 de la *Resolución del Parlamento Europeo, de 29 de septiembre de 2011, sobre la elaboración de una posición común de la UE ante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible (Río+20)*, en la que se pide el reconocimiento del principio de no regresión en el contexto de la protección del medio ambiente y de los derechos fundamentales;

HACIENDO NOTAR TAMBIÉN la *Declaración sobre justicia, gobernanza y derecho para la sostenibilidad ambiental* adoptada en la Conferencia Río+20 y reconociendo que el derecho ambiental no debe ser regresivo;

OBSERVANDO que el principio de no regresión actualmente forma parte del derecho constitucional y de las normas internas de muchos países y en particular ha sido incluido en la Constitución del Ecuador;

OBSERVANDO que el principio de no regresión puede estar basado o bien en una disposición expresa de la Constitución o la legislación o bien en la jurisprudencia;

OBSERVANDO la existencia de un consenso internacional sobre la importancia del principio de no regresión en la política ambiental;

CONVENCIDO de que este principio es una herramienta fundamental para la conservación de la naturaleza y de los derechos fundamentales de las generaciones presentes y futuras a fin de no sufrir una regresión respecto de los niveles actuales de protección del medio ambiente; y

TENIENDO PRESENTE el reconocimiento de la importancia de este principio en la política y el derecho ambientales con arreglo a la Resolución 5.128, *Necesidad de la no regresión en el marco del derecho y la política ambientales* (Jeju, 2012);

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Comisión Mundial de Derecho Ambiental (CMDA) que realice más investigaciones sobre el principio de no regresión en la política y el derecho ambientales a escala nacional, nacional, regional e internacional y que comunique los resultados a todos los miembros;
2. INVITA a la CMDA a promover la realización de actividades de formación destinadas a jueces, abogados, legisladores, autoridades públicas y organizaciones no gubernamentales sobre la aplicación del principio de no regresión en la política y el derecho ambientales;
3. SOLICITA a la CMDA y a sus miembros que apoyen el funcionamiento del Observatorio Legal Global sobre la No Regresión (sitio web: <https://legalobservatorynonregression.wordpress.com>), cuyo objetivo es identificar y hacer públicas las regresiones jurídicas ambientales;

4. INVITA al Programa de Derecho Ambiental de la UICN a integrar el principio de no regresión como un requisito fundamental para la conservación y el uso sostenible de la naturaleza y los recursos naturales; e

5. INSTA a todos los gobiernos a adoptar medidas para implementar de forma efectiva y reforzar el principio de no regresión en los ámbitos de la política y el derecho ambientales, teniendo debidamente en cuenta las disposiciones constitucionales de cada país y con la participación plena, informada y efectiva de los titulares de derechos e interesados pertinentes y con el debido respeto de los derechos de los pueblos indígenas y las comunidades locales.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos votaron en contra de esta moción.

WCC-2016-Res-075-SP

Afirmación del papel de las culturas indígenas en los esfuerzos de conservación a nivel mundial

OBSERVANDO que mientras el mundo busca enfoques innovadores de desarrollo y gestión responsables de los recursos, los pueblos indígenas y las comunidades locales pueden ofrecer ejemplos de sostenibilidad que sirvan de modelos mundiales;

RECONOCIENDO que el alcance de los conocimientos indígenas es amplio e incluye la diversidad de especies nativas, procesos y patrones ecológicos, y prácticas de gestión de la tierra y el mar que son aplicables en la actualidad;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que antes del contacto con Occidente el pueblo indígena de Hawái sostenía una población de hasta un millón de personas mediante el sistema *ahupua'a* de gestión de la tierra, que integraba los ecosistemas terrestres y marinos y las relaciones entre ellos en un contexto geográfico, social, cultural y político común;

OBSERVANDO la Resolución 5.095, *Conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas y comunidades locales campesinas de los Andes y de la Amazonía como un mecanismo de adaptación al cambio climático* (Jeju, 2012);

OBSERVANDO las Resoluciones 4.055, *Integración de la cultura y la diversidad cultural en las políticas y el Programa de la UICN*, y 4.099, *Reconocimiento de la diversidad de conceptos y valores de la naturaleza* (Barcelona, 2008);

OBSERVANDO la Resolución 4.052, *Aplicación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas* (Barcelona, 2008); y

RECONOCIENDO que la integración de los enfoques y sistemas de conocimientos de los pueblos indígenas y las comunidades locales con otros esfuerzos de conservación convencionales es esencial para lograr el desarrollo sostenible;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. INVITTA a la Directora General y al Consejo a que reconozcan la utilidad de los enfoques y sistemas de conocimientos de los pueblos indígenas y las comunidades locales para ayudar a abordar los desafíos que enfrentan nuestros ecosistemas mundiales, y que una colaboración apropiada con los poseedores de conocimientos indígenas para integrar sus valores y enfoques en los esfuerzos de conservación modernos puede aumentar enormemente el éxito de la conservación a largo plazo;
2. SOLICITA a la Directora General y a la Comisión de Política Ambiental, Económica y Social (CPAES) que formulen directrices voluntarias relativas a participación apropiada de los pueblos indígenas en la formulación, implementación y evaluación de proyectos, programas y políticas de conservación; y
3. INVITA al Consejo y a los Miembros a que reconozcan y respeten los valores que fuercen los valores indígenas que desarrollan el aprecio y la responsabilidad por el cuidado de los recursos naturales a través del aprendizaje de la historia regional de las relaciones de los pueblos indígenas y las comunidades locales con la tierra y el agua con valor de conservación y trabajando para restablecer y mantener las relaciones con los pueblos indígenas y las comunidades locales.

WCC-2016-Res-076-SP

Mejora de los medios de lucha contra los delitos ambientales

CONSIDERANDO que la delincuencia relacionada con el medio ambiente constituye un problema internacional serio y cada vez mayor que tiene efectos graves y devastadores de carácter ambiental, social y económico y que tales delitos a menudo se vinculan con mafias y grupos armados que amenazan la seguridad de países;

CONSIDERANDO ADEMÁS que la delincuencia relacionada con el medio ambiente abarca un amplio espectro de actividades ilegales, como la matanza ilícita de animales silvestres, el empleo de cebos envenenados, la destrucción ilícita de hábitat, el comercio ilícito de especies silvestres, el comercio ilícito de patrimonio geológico (fósiles, minerales, rocas y meteoritos), la destrucción de lugares de interés geológico, la emisión o descarga de sustancias en el aire, el agua o el suelo, el comercio ilícito de sustancias que agotan la capa de ozono y el traslado o vertido ilícito de residuos, realizadas a veces por organizaciones delictivas en distintos ámbitos territoriales;

RECONOCIENDO que la Ley 42/2007, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad, de España es pionera en la protección de la biodiversidad en ese país y ha servido de ejemplo en otros, pero que no incluye, tampoco tras las recientes modificaciones, los efectos en la geodiversidad y el patrimonio geológico en el Título VI relativo a las infracciones y sanciones;

RECORDANDO la resolución de la UICN 4.040 *Conservación de la geodiversidad y el patrimonio geológico* (2008, Barcelona), que afirma que el patrimonio geológico constituye un patrimonio natural con valores culturales, estéticos, de paisaje, económicos y/o intrínsecos que es necesario preservar y transmitir a las futuras generaciones;

RECORDANDO TAMBIÉN la tendencia pionera establecida con la aprobación por el Consejo de Europa, en 2004, de la recomendación Rec(2004)3 *Conservación del patrimonio geológico y de las áreas de interés geológico* y su llamamiento a fortalecer la cooperación con organizaciones internacionales, instituciones científicas y organizaciones no gubernamentales (ONG) en la esfera de la conservación del patrimonio geológico y la participación en programas de conservación del patrimonio geológico;

SERIAMENTE PREOCUPADO por el hecho de que, como se indica en el informe de la INTERPOL y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), los delitos ambientales se han convertido en uno de las más críticas actividades ilegales, cuya escala mundial no tiene precedentes, que, junto con el tráfico de personas o drogas y la falsificación, están reportando unas ganancias que se estiman entre 70 y 213 mil millones de dólares anuales;

PREOCUPADO porque estas actividades rara vez dan lugar a procesamientos serios o al castigo de los autores y porque las sentencias son poco frecuentes y no son realmente disuasorias, lo que genera un sentimiento generalizado de impunidad entre los infractores y la sociedad en general;

RECORDANDO que si las sanciones penales son claras, proporcionadas y se imponen eficazmente permiten prevenir los delitos contra la naturaleza;

RECONOCIENDO la Resolución 69/314 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, *Lucha contra el tráfico ilícito de fauna y flora silvestres*, aprobada el 30 de julio de 2015, en la que se alentaba a los Estados Miembros a que adoptaran medidas eficaces para prevenir y combatir el grave problema de los delitos que tienen repercusiones en el medio ambiente;

RECONOCIENDO TAMBIÉN la iniciativa de España que culminó en la creación de una fiscalía nacional encargada del enjuiciamiento de los delitos ambientales, la del Parlamento italiano por haber incluido los delitos contra el medio ambiente en el código penal y el compromiso de Francia de incrementar las sanciones penales en materia de medio ambiente e incluir el daño ecológico en el código civil;

ACOGIENDO CON SATISFACCIÓN la Directiva 2008/99/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 19 de noviembre de 2008, relativa a la protección del medio ambiente mediante el derecho penal, que constituye un primer nivel de armonización de las protecciones penales europeas;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el reconocimiento explícito del ecocidio por algunos Estados, como Colombia, los Estados Unidos y Rusia;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO TAMBIÉN la Resolución 5.129, *Las Cortes y el acceso a la justicia* (Jeju, 2012), en la que se exhortaba a fortalecer los vínculos ente los tribunales, el acceso a la justicia y el medio ambiente;

OBSERVANDO que muchas instituciones, ONG, jueces, fiscales y agentes del orden han consagrado importantes esfuerzos a cooperar entre sí a nivel subnacional, nacional, regional o mundial y que estas iniciativas han dado lugar a la creación de una serie de redes para luchar contra los delitos ambientales;

RECONOCIENDO que el establecimiento de redes para combatir los delitos ambientales contribuye a la cooperación y coordinación entre las distintas partes interesadas que participan en la aplicación de la legislación ambiental para alcanzar un nivel de protección ambiental más elevado y coherente, desarrollando y manteniendo la capacidad de detectar, investigar y enjuiciar delitos ambientales, y contribuye también a un planteamiento coherente a la hora de aplicar la legislación ambiental, proporcionando un mecanismo de retroinformación a los responsables políticos y legisladores sobre la aplicación práctica de políticas y leyes;

RECONOCIENDO ADEMÁS que las redes ambientales contribuyen al intercambio de información, prácticas, procedimientos, leyes y capacitación, así como de una serie de recursos para hacer posible su armonización y mejora;

ARGUMENTADO que en el caso de muchos delitos, aparte de una posible acusación pública, hay terceros afectados con un interés particular en emprender acciones legales contra el infractor y que tratándose de delitos ambientales las ONG ambientales y las comunidades locales pueden tener tal interés en emprender acciones legales y aportar conocimientos especializados;

PREOCUPADO de que en muchos Estados la capacidad jurídica de las ONG y las comunidades locales para emprender acciones legales contra los delitos ambientales no está reconocida oficial o legalmente; y

CONSIDERANDO que en muchos Estados la responsabilidad por el enjuiciamiento de los delitos ambientales queda comprendida exclusivamente en el mandato de los ministerios que se ocupan de los ingresos tributarios y otros asuntos fiscales y que esos organismos suelen estar sobrecargados de trabajo y no están necesariamente familiarizados con los asuntos ambientales ni los dominan;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que inste a los Estados Miembros de la UICN a poner todos los medios necesarios para reducir la impunidad con que se comenten los delitos contra la fauna y flora silvestres y el patrimonio geológico, y especialmente a:

a. reconocer legalmente la función que pueden desempeñar las ONG ambientales y las comunidades locales ante los tribunales en casos de delitos contra el medio ambiente y, en particular, de delitos que implican daños a la fauna y flora silvestres y el patrimonio geológico;

b. promover activamente la función legal de las ONG ambientales y las comunidades locales en casos de delitos contra el medio ambiente y, en particular, y de delitos que implican daños a la fauna y

flora silvestres y el patrimonio geológico;

c. adoptar sistemas de formación continua y, de ser posible, de especialización de sus ministerios fiscales en materia medioambiental y, concretamente, en el ámbito de los delitos contra la fauna y flora silvestres y el patrimonio geológico;

d. garantizar la colaboración de la UICN con las redes existentes que luchan contra los delitos ambientales; y

e. fomentar la creación de redes entre los distintos organismos y partes interesadas que participan en la lucha contra los delitos ambientales, asignando medios e instalaciones suficientes a esas redes para su óptimo desempeño;

2. SOLICITA a la Comisión Mundial de Derecho Ambiental que prosiga su labor y aporte su experiencia en ese ámbito a nivel de las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales con objeto de facilitar el establecimiento de penas disuasivas, eficaces y proporcionadas;

3. SOLICITA a los Miembros de la UICN que apoyen el fortalecimiento del derecho penal del medio ambiente y su aplicación efectiva a nivel internacional y nacional; y

4. SOLICITA a los gobiernos y legisladores de cada país que:

a. definan, adopten e impongan penas adaptadas y proporcionadas a los distintos tipos de delitos contra el medio ambiente;

b. adapten las facultades en materia de investigaciones judiciales a las especificidades de los delitos contra el medio ambiente y refuercen las competencias de las jurisdicciones penales encargadas de aplicar el derecho penal relativo al medio ambiente de forma transparente y responsable;

c. refuercen las actividades de sensibilización de los autores potenciales de daños contra el medio ambiente, así como el personal, los medios materiales, la formación y la coordinación de los distintos actores públicos y privados llamados a intervenir en la represión de los delitos contra el medio ambiente; y

d. incorporen a la legislación local, a través de tratados internacionales, bilaterales o multilaterales, medidas punitivas para sancionar los delitos contra el medio ambiente cometidos por empresas transnacionales.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-077-SP
Tribunales y cortes ambientales

OBSERVANDO que los tribunales y cortes ambientales pueden garantizar la solución equitativa, coherente y efectiva de causas relativas al medio ambiente;

OBSERVANDO ADEMÁS que los tribunales y cortes ambientales pueden estar en condiciones de salvaguardar los entornos más preciados del mundo organizando las cuestiones técnicas y jurídicas mediante su labor encaminada a la aplicación fundamentada, eficiente y coherente de las leyes ambientales;

OBSERVANDO ADEMÁS que la capacitación adicional de los juristas que presiden los tribunales y cortes ambientales aumenta la adopción efectiva de decisiones gracias a su especialización en este ámbito técnico y complejo del derecho;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el notable aumento en los últimos años de la creación de tribunales y cortes ambientales en todo el mundo, los cuales ascienden ya a más de 1.000 y proliferan en 44 países;

RECONOCIENDO la entrada en funcionamiento en 2015 del Tribunal Ambiental Estatal de Hawái, el segundo tribunal ambiental de ámbito estatal establecido en los Estados Unidos;

RECONOCIENDO ADEMÁS que en la Cumbre de la Tierra de 1992, 178 gobiernos firmaron la Declaración de Río en la que se afirmaba el principio de que las cuestiones ambientales se abordan mejor con la participación de todos los ciudadanos interesados;

OBSERVANDO que en la Resolución 5.129, *Las cortes y el acceso a la justicia* (Jeju, 2012), se pidió a los Estados que establecieran un instituto judicial internacional autónomo para coordinar los esfuerzos y principios relativos al medio ambiente de los sistemas judiciales nacionales y otras autoridades administrativas competentes; y

RECONOCIENDO la crisis ambiental que enfrentamos a escala mundial, regional, nacional y local y la creciente necesidad de una sólida gobernanza ambiental en todos los países;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General de la UICN que trabaje en coordinación con la Comisión Mundial de Derecho Ambiental (CMDA) para compilar un marco de mejores prácticas para la creación de tribunales y cortes que puedan ser útiles en algunas culturas jurídicas y situaciones políticas, y transmita ese marco a los Estados miembros para su consideración;
2. INVITA a los Estados miembros a que consideren la posibilidad de establecer, según proceda y de conformidad con sus sistemas jurídicos internos, sus propios tribunales ambientales y de conferirles suficiente autoridad para promover la transparencia, la inclusividad y la responsabilidad a fin de lograr que la legislación ambiental se aplique con mayor eficiencia y coherencia; y
3. INVITA ADEMÁS a los Estados miembros a que adopten medidas apropiadas para facilitar el acceso a sus tribunales y cortes ambientales, con el fin de trabajar en favor de la justicia ambiental.

WCC-2016-Res-078-SP

Apoyo a la implementación de la Convención Africana sobre la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales y el Programa Africano para 2063

RECORDANDO la Convención Africana sobre la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Naturales (en adelante “la Convención”) adoptada en Argel en 1968 por la Organización de la Unidad Africana (OUA) y enmendada en Maputo en 2003 por la cumbre de la Unión Africana (UA), que insta a la conservación, utilización y desarrollo de los recursos naturales, particularmente el suelo, el agua y la flora y fauna de acuerdo con los principios científicos y busca integrar la conservación y las estrategias de gestión sostenible de la tierra y el medio ambiente en los planes y políticas de desarrollo social y económico;

OBSERVANDO que la biodiversidad ha sido un rasgo definitorio de la historia, la cultura y la organización económica y social de África y la búsqueda de la UICN de soluciones basadas en la naturaleza;

RECORDANDO el apoyo técnico de la UICN a la Convención en 2004, que fue respaldado por los directores regionales de la UICN de África;

RECONOCIENDO que, en las condiciones de África, la conservación de especies, ecosistemas y genes (variabilidad, diversidad e integridad) no solo es una tarea de conservación, sino también un imperativo social y político, de seguridad alimentaria, mejora de los medios de subsistencia y reducción de la pobreza;

PREOCUPADO por la presión que la gran dependencia de África de las exportaciones de productos básicos ejerce sobre el medio ambiente, la resiliencia al cambio climático y los medios de subsistencia mientras aproximadamente la mitad de las ecorregiones terrestres de África han perdido más del 50 % de su superficie debido a su cultivo, degradación o urbanización (*Africa Environment Outlook 2*, PNUMA, 2006);

RECONOCIENDO el objetivo principal del Programa Africano para 2063 adoptado en la cumbre de la UA celebrada en Addis Abeba en enero de 2015 de construir una África próspera y pacífica basada en el crecimiento inclusivo y el desarrollo sostenible, que exige, entre otras cosas, reducir la pérdida de biodiversidad, respetar los derechos de las comunidades locales, garantizar la distribución equitativa de los beneficios derivados de los recursos genéticos y gestionar eficazmente las áreas protegidas terrestres y marinas; y

RECORDANDO ADEMÁS que Etiopía, donde tiene su sede la Comisión de la UA, es miembro fundador de la UICN;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. ALIENTA a las Partes en la Convención a hacer operativa la Convención:
 - a. alentando a otros signatarios a hacer posible la ratificación de la Convención;
 - b. estableciendo una Secretaría y aportando recursos; y
 - c. permitiendo un entorno de trabajo diplomático y transfronterizo para el personal de la Secretaría; y
2. SOLICITA a la Directora General que, con el apoyo de las Comisiones y los Miembros:
 - a. desarrolle un amplio acuerdo de asociación con la Comisión de la UA para implementar la presente moción;

- b. preste apoyo técnico para implementar el Programa Africano para 2063 en lo referente a la conservación de la biodiversidad, el uso sostenible y la distribución equitativa de los beneficios, la construcción de economías resilientes al cambio climático y las secciones pertinentes de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas;
- c. establezca un mecanismo institucional adecuado en Addis Abeba (Etiopía) para facilitar la implementación de la presente moción; y
- d. fortalezca las relaciones de trabajo entre las oficinas regionales de la UICN y los órganos de la UA y los comités económicos regionales en sus respectivas regiones.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-079-SP

Solicitud de una opinión consultiva de la Corte Internacional de Justicia sobre el principio del desarrollo sostenible en vista de las necesidades de las generaciones futuras

CONSIDERANDO que el desarrollo sostenible se define en general como el desarrollo que equilibra los intereses sociales, económicos y ambientales para satisfacer las necesidades de las presentes generaciones sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades;

AFLIGIDO de que, si no se frena, la degradación ambiental en todo el mundo, reflejada en la crisis del clima y la calamidad de las extinciones, privará a las generaciones futuras de la opción del desarrollo sostenible;

AGRADECIDO por las contribuciones al desarrollo sostenible a nivel nacional e internacional, incluso de los Miembros de la UICN y su Programa de Derecho Ambiental;

OBSERVANDO que las interpretaciones del desarrollo sostenible en la práctica y los textos jurídicos tienden a optar por satisfacer las necesidades de las presentes generaciones en lugar de tener en cuenta las necesidades de las generaciones futuras;

SUGIRIENDO que se han adoptado muchos documentos nacionales e internacionales que cabe entender que establecen el desarrollo sostenible como principio general de derecho que es una norma vinculante en el derecho internacional;

CONFIANDO en que un replanteamiento acreditado del principio de desarrollo sostenible que tenga en cuenta en particular las necesidades de las generaciones futuras mejorará la disposición de los Estados y las organizaciones internacionales para aplicar los acuerdos internacionales sobre el medio ambiente y crear otros nuevos;

CONSCIENTE de que el Artículo 96 de la Carta de las Naciones Unidas autoriza a la Asamblea General de esa Organización a recabar opiniones consultivas a la Corte Internacional de Justicia (CIJ), y que las opiniones consultivas anteriores de la Corte con arreglo al Artículo 65 de su Estatuto han aclarado normas de derecho internacional y hecho avanzar la cooperación internacional, y protegido el medio ambiente, como en el caso de la opinión consultiva de la Corte en 1996 sobre la ‘Legalidad de la amenaza o el empleo de las armas nucleares’ emitida en respuesta a la resolución 49/75K de la Asamblea General, que fue recabada inicialmente por la Organización Mundial de la Salud (OMS); y

CONVENCIDO de que el Congreso Mundial de Naturaleza de la UICN, aunque no es un organismo especializado de las Naciones Unidas, puede proponer que la Asamblea General de las Naciones Unidas recabe una opinión consultiva de la CIJ y debería hacerlo;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Asamblea General de las Naciones Unidas a recabar una opinión consultiva de la CIJ sobre el estatuto jurídico y el contenido del principio del desarrollo sostenible teniendo particularmente en cuenta las necesidades de las generaciones futuras;
2. SOLICITA a la Directora General de la UICN que transmita esta solicitud a la Asamblea General de las Naciones Unidas por conducto de la Misión Permanente de Observación de la UICN ante las Naciones Unidas; y
3. SOLICITA ADEMÁS a la Comisión Mundial de Derecho Ambiental que ponga a disposición sus conocimientos jurídicos especializados a fin de informar a los Miembros de la UICN sobre el estatuto

jurídico y el contenido del principio del desarrollo sostenible en vista de las necesidades de las generaciones futuras, así como sobre el papel de la CIJ en la explicación de este principio.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos votaron en contra de esta moción.

WCC-2016-Res-080-SP

Sistema de categorías de áreas de gestión colectiva indígena en Centro América

RECONOCIENDO que los pueblos indígenas han hecho una contribución importante en el manejo y conservación de los recursos naturales, logrando preservar grandes extensiones con cobertura boscosa, fuentes de agua y especies endémicas, porque son espacios que forman parte integral de sus territorios y de sus estrategias de vida, y que los bosques constituyen uno de los espacios naturales más importantes para los pueblos indígenas y cuya conservación y manejo son vitales, tanto en las estrategias de desarrollo de los pueblos, como también para enfrentar los desafíos que implica el modelo de desarrollo actual, el cambio climático y otros impactos que se encuentra afrontando el mundo; y

TENIENDO EN CUENTA que se ha demostrado que los pueblos indígenas tienen una estrecha relación de respeto y equilibrio con la madre naturaleza, que incluye el territorio y los recursos naturales, y que dentro de sus esfuerzos de manejo y protección de los bosques, cuentan con sus propios indicadores (o señales) que les permiten conocer los principales cambios que ocurren en la gestión de los mismos y de los recursos naturales en general;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General analizar la conformación de un grupo de trabajo de expertos para que construya una propuesta de un sistema de categorías de áreas de gestión colectiva indígena, que responda al reconocimiento, respeto y práctica de los derechos colectivos de los pueblos indígenas, particularmente en lo relacionado al uso, manejo y conservación de los recursos naturales;
2. SOLICITA a la Comisión de Política Ambiental, Económica y Social (CPAES) y a la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP) desarrollar un análisis y discusión sobre el reconocimiento de los derechos colectivos de los pueblos indígenas, en cuanto a promover y respetar sus formas propias de vida y de manejo comunitario de áreas naturales;
3. SOLICITA así mismo otorgar su total apoyo para el reconocimiento y oficialización dentro del marco de categorías de la UICN, el sistema de categoría de áreas de gestión colectiva indígena, misma que pretende reconocer la interacción y el aporte histórico que han realizado los pueblos indígenas en la conservación;
4. SOLICITA IGUALMENTE que se desarrollen estrategias integrales desde la concepción, necesidades y potencialidades de los pueblos indígenas en el desarrollo de dicha categoría; e
5. INSTA por último a regular el desarrollo, implementación y evaluación de proyectos en territorios indígenas que se enmarquen en dicha categoría, implementando salvaguardas ambientales, sociales y culturales, generando consultas, así como haciéndolos partícipes en la implementación, evaluación y distribución justa y equitativa de los beneficios, de acuerdo a sus sistemas propios de gestión colectiva.

El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-081-SP

Derecho de la humanidad a un medio ambiente sano

CONVENCIDO de que el futuro y la propia existencia de la humanidad son indisociables de su medio natural;

CONSIDERANDO que la humanidad y todo el mundo vivo se encuentran en peligro ecológico;

CONSIDERANDO que la humanidad está compuesta por todas las generaciones pasadas, presentes y futuras y que sus lazos intergeneracionales son patrimonio, construcciones y promesas;

RECORDANDO que la humanidad constituye una parte integral del derecho internacional público (crímenes contra la humanidad, patrimonio común de la humanidad, derecho humanitario) y del derecho ambiental internacional (las declaraciones y convenciones sobre el medio ambiente se refieren a menudo a las generaciones presentes y futuras);

RECORDANDO TAMBIÉN que *“el hombre tiene el derecho fundamental a la libertad, la igualdad y condiciones adecuadas de vida, en un ambiente de calidad tal que le permita llevar una vida digna y gozar de bienestar, y tiene la solemne obligación de proteger y mejorar el medio ambiente para las generaciones presentes y futuras (...)”* (Principio 1 de la Declaración de Estocolmo, 1972);

RECORDANDO la Resolución 5.100, *Incorporación de los derechos de la naturaleza como eje articulador de las decisiones de la UICN* (Jeju, 2012), en la que se recomienda que se examinen los derechos de la naturaleza como elemento clave, fundamental y absoluto en todos los ámbitos de intervención de la UICN y la toma de decisiones y se invita a la elaboración de una Declaración Universal de los Derechos de la Naturaleza;

RECORDANDO ADEMÁS *“la naturaleza integral e interdependiente de la Tierra, nuestro hogar”* (Preámbulo de la Declaración de Río, 1992);

CONVENCIDO de que los derechos humanos, los derechos de los pueblos y los derechos de la humanidad son interdependientes;

CONVENCIDO TAMBIÉN de que los derechos de la humanidad constituyen un tipo de garantía de los otros derechos y de que el derecho de la humanidad a un medio ambiente sano y equilibrado es indisociable de los otros derechos y particularmente del derecho a la vida, a la dignidad, a la libertad, a la igualdad, a la democracia, a la paz y a la justicia; y

CONVENCIDO ADEMÁS de que el derecho de la humanidad al medio ambiente debe ser democrático, justo y pacífico;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. PROCLAMA que la humanidad y todos los organismos vivos tienen derecho a la conservación, a la protección y al restablecimiento de la salud e integridad de los ecosistemas;
2. AFIRMA que cada generación humana es garante de los recursos de la Tierra para las generaciones futuras y tiene el deber de asegurarse de que este legado sea conservado y utilizado con prudencia para evitar efectos intergeneracionales graves o irreversibles;
3. DECLARA que la humanidad y los organismos vivos tienen la obligación de conservar, proteger y restablecer la salud y la integridad de los ecosistemas porque tienen derecho al respeto, a la protección y a la valorización del patrimonio cultural y natural heredado de las generaciones pasadas, que debe ser transmitido por las generaciones actuales a las generaciones futuras;

4. CONSIDERA que las generaciones actuales y futuras tienen derecho a la no discriminación ambiental;
5. INVITA a los Estados y a todos los actores de la comunidad internacional a apoyar la adopción de declaraciones y convenciones internacionales y regionales que contribuyan al reconocimiento del derecho de la humanidad y de los organismos vivos al medio ambiente así como de los derechos de la naturaleza; y
6. ENCARGA particularmente a la Comisión Mundial de Derecho Ambiental (CMDA) de la UICN que dé seguimiento y apoyo a dichas iniciativas.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos votaron en contra de esta moción.

WCC-2016-Res-082-SP

Una senda para abordar las inquietudes con respecto al uso de municiones de plomo en la caza

OBSERVANDO que el plomo puede ser un veneno muy potente y crónico para todos los vertebrados que resulta en mortalidad directa e indirecta, y morbilidad;

OBSERVANDO ADEMÁS que la ingesta de municiones de plomo directamente del medio, o de presas, puede causar sufrimiento y mortalidad evitables que afectan al estado poblacional de algunas especies (como se observa en algunas especies de aves silvestres, aves de rapiña y carroñeras);

RECONOCIENDO que la adopción de decisiones sobre la gestión de la vida silvestre debería basarse la garantía de autosostenibilidad de las poblaciones de especies silvestres;

RECORDANDO TAMBIÉN que se han registrado pruebas sólidas de envenenamiento por plomo en al menos 20 países, aunque es posible que se cause envenenamiento por plomo dondequiera que se disparen municiones de plomo;

PREOCUPADO porque el consumo de animales de caza abatidos con municiones de plomo puede suponer un riesgo para la salud humana (especialmente de los niños, las embarazadas y los cazadores de subsistencia);

OBSERVANDO que en algunos países existen alternativas a la mayoría de las municiones de plomo, entre ellas las balas, y ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO que se siga investigando sobre la efectividad y los costos de las alternativas a las municiones de plomo en relación con las actividades de caza y tiro; y

RECORDANDO los acuerdos anteriores de las partes en múltiples acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (AMMA), en particular la Resolución 11.15, *Prevención del envenenamiento de aves migratorias*, adoptada por la Conferencia de las Partes en la Convención sobre las Especies Migratorias del PNUMA en su 11ª reunión (PNUMA/CEM COP11 – Quito, 2014), en que se recomendaba eliminar gradualmente el uso de municiones de plomo en la caza en todos los hábitats y sustituirlas por alternativas apropiadas antes de 2017, acordándose que corresponde a cada parte determinar si, o cómo, implementará las medidas recomendadas;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General y a las Comisiones que:

a. promuevan y apoyen la implementación de la Resolución 11.15 de la Convención sobre las Especies Migratorias (PNUMA/CEM) en los países que son partes en esta Convención, específicamente en relación con las recomendaciones para prevenir el riesgo de envenenamiento por municiones de plomo, reconociendo que corresponde a cada parte en la Convención determinar si, o cómo, implementará las medidas recomendadas, teniendo en cuenta el grado y el tipo de riesgo de envenenamiento y al mismo tiempo sus obligaciones y compromisos internacionales, incluidos los previstos en la Convención; y

b. promuevan, cuando sea viable, la eliminación gradual del uso de municiones de plomo para la caza en humedales y las municiones de plomo para la caza en áreas donde las especies carroñeras se hallan particularmente en riesgo debido al uso de municiones de plomo, y su sustitución por alternativas apropiadas;

2. ALIENTA a los gobiernos:

a. que son partes en la Convención sobre las Especies Migratorias a que implementen la Resolución PNUMA/CEM 11.15 en lo relacionado con las municiones de plomo y a que interactúen con los cazadores, la industria y sus asociaciones conexas, los grupos de conservación y otras partes interesadas, reconociendo que corresponde a cada parte en la Convención determinar si, o cómo, implementará las medidas recomendadas, teniendo en cuenta el grado y el tipo de riesgo de envenenamiento y al mismo tiempo sus obligaciones y compromisos internacionales, incluidos los previstos en la Convención; y

b. que no son partes en la Convención sobre las Especies Migratorias, a que, cuando sea viable, eliminen gradualmente el uso de municiones de plomo para la caza en humedales y las municiones de plomo para la caza en áreas donde las especies carroñeras se hallan particularmente en riesgo debido al uso de municiones de plomo, sobre la base de pruebas científicas, y las sustituyan por alternativas apropiadas; y

3. ALIENTA a los Miembros de la UICN a que:

a. colaboren con las partes interesadas pertinentes para evaluar la viabilidad de la eliminación gradual del uso de municiones de plomo en la caza y trabajen conjuntamente para sustituirlas por alternativas apropiadas, reconociendo los actuales desafíos técnicos y comerciales asociados con algunos tipos de munición que habría que superar;

b. en particular, trabajen con la industria y sus asociaciones conexas, los grupos de conservación, y otras partes y grupos interesados para elaborar planes de comunicación sobre las municiones de plomo y sus alternativas.

WCC-2016-Res-083-SP
Conservación del patrimonio geológico movable

CONSCIENTE de la necesidad de promover la gestión y conservación adecuadas del geopatrimonio móvil del mundo, que comprende fósiles, meteoritos rocas de especial interés;

CONSCIENTE del creciente interés y compromiso por parte de Estados, organizaciones no gubernamentales y comunidades con respecto a la preservación, valoración, estudio y uso sostenible de la geodiversidad y el geopatrimonio;

RECORDANDO que el geopatrimonio movable es un elemento constitutivo e inseparable del patrimonio natural y que posee valores científicos, educacionales, culturales y estéticos que deberían conservarse y transmitirse a las generaciones futuras;

RECORDANDO TAMBIÉN que el geopatrimonio movable a menudo registra importantes acontecimientos, procesos y períodos de la historia geológica de la Tierra que son fundamentales para comprender la evolución del clima y la vida en nuestro planeta;

RECONOCIENDO el creciente impacto en el geopatrimonio movable mundial del desarrollo económico y el comercio internacional, que con frecuencia no son sostenibles y son incompatibles con la reglamentación nacional y/o internacional;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que este desarrollo y comercio subestima o incluso hace caso omiso de los valores científicos y educacionales del geopatrimonio movable;

CONSCIENTE de que la mayor parte del geopatrimonio no está incluido dentro de áreas naturales protegidas y de que el geopatrimonio movable puede ser fácilmente proclive a saqueo y destrucción;

RECONOCIENDO que la conservación y gestión del geopatrimonio movable exigen que todos los gobiernos y organizaciones incorporen la geoconservación en sus objetivos y planes de acción;

RECORDANDO que las Resoluciones 4.040, *Conservación de la geodiversidad y el patrimonio geológico* (Barcelona, 2008), y 5.048, *Valorización y conservación del patrimonio geológico dentro del Programa de la UICN 2013-2016* (Jeju, 2012), promueven la conservación y gestión adecuadas de la geodiversidad y el geopatrimonio; y

TENIENDO PRESENTE que información científica esencial sobre la evolución de los climas, la vida y los humanos de la Tierra puede perderse irremediabilmente si este tipo de patrimonio natural no se toma en consideración en las políticas de planificación y desarrollo, así como en la reglamentación internacional;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

EXHORTA a las Comisiones y, sobre todo, a la Comisión Mundial de Derecho Ambiental (CMDA) y a la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP) a que:

- a. promuevan y apoyen iniciativas internacionales orientadas hacia la conservación y el uso sostenible del geopatrimonio movable, incluida su gestión adecuada dentro de áreas protegidas;
- b. preparen directrices sobre la protección, conservación y gestión del geopatrimonio movable, y promuevan dichas directrices de la UICN en el plano internacional; y
- c. promuevan y apoyen, en colaboración con los interesados internacionales (Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura – UNESCO, y Unión Internacional de

Ciencias Geológicas – IUCG), el debate sobre la conservación y gestión del geopatrimonio movable, de conformidad con la reglamentación nacional e internacional de su comercio.

WCC-2016-Res-084-SP

Educación ambiental y cómo dar carácter natural a los espacios en centros escolares para un saludable desarrollo y una mayor conexión con la naturaleza en la infancia

SEÑALANDO que para conservar nuestro entorno natural es preciso conocer aquello que se trata de conservar, teniendo en cuenta que el hombre depende estrechamente de la naturaleza que le rodea, forma parte integrante de ella y está vinculado a su evolución y funcionamiento;

CONSCIENTE de que los cambios sociales hacia un desarrollo sostenible requieren procesos más complejos que la provisión de información y conocimiento;

CONSIDERANDO que numerosos estudios científicos han demostrado que el crecimiento en contacto con la naturaleza aporta innumerables e imprescindibles recursos para un nivel óptimo de salud y bienestar emocional y físico, especialmente para el desarrollo infantil desde tempranas edades, estimulando sentidos, ampliando las capacidades de observación, razonamiento y análisis, y reduciendo el riesgo de sobrepeso infantil, algunas enfermedades neumónicas y otras patologías de especial incidencia en la niñez;

RECONOCIENDO a su vez, que la conexión emocional que los niños sienten con el medio natural favorece el respeto y sensibilización por la naturaleza, repercutiendo de forma positiva en la conservación y ofreciendo la oportunidad de un crecimiento de la conciencia ecológica;

OBSERVANDO que en muchos países existe una tendencia imparable al crecimiento urbano y que los centros educativos en los núcleos urbanos consisten a menudo en edificios con patios e instalaciones deportivas de cemento;

TOMANDO NOTA de que los patios de recreo, concebidos para descargar la energía acumulada dentro de las aulas, deben ser espacios abiertos donde se continúe aprendiendo, intercambiando y disfrutando experiencias, y para ello deberían ofrecer elementos para poner esto en práctica;

CONSIDERANDO que la educación ambiental que incluye un aprendizaje significativo de las ciencias constituye uno de los pilares en los que se sostiene la conservación de la naturaleza y que debe ser una corriente internacional de pensamiento y acción, para que así las generaciones venideras asuman y entiendan la gestión de los recursos naturales de un modo sostenible;

OBSERVANDO que a pesar de que en la mayoría de sistemas educativos nacionales se incluye de forma transversal alguna asignatura que engloba conceptos de la educación ambiental, la realidad evidencia que no es efectivo y que debe establecerse un proyecto educativo, un programa sólido y eficaz que incluya el conocimiento del entorno natural más cercano;

RECORDANDO la Resolución 5.101, *El derecho de los niños a conectar con la naturaleza y a un medio ambiente sano* y la Resolución 5.039, *Parques saludables, gente sana* (Jeju, 2012), y la Resolución 3.025, *La educación y comunicación en el Programa de la UICN* (Bangkok, 2004);

RECONOCIENDO el “Programa de Acción Mundial sobre la Educación para el Desarrollo Sostenible (EDS)” como marco mundial para generar y ampliar acciones concretas en materia de EDS y aportar una contribución importante a la agenda para después de 2015;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que el mejor modo de tratar las cuestiones ambientales es con la participación de todos los ciudadanos interesados, en el nivel que corresponda; que en el plano nacional, toda persona deberá tener acceso adecuado a la información sobre el medio ambiente de que dispongan las autoridades públicas, incluida la información sobre los materiales y las actividades que encierran peligro en sus comunidades, así como la oportunidad de participar en los procesos de adopción de decisiones; que los Estados deberán facilitar y fomentar la sensibilización y la participación de la población poniendo la información a disposición de todos; y que deberá

proporcionarse acceso efectivo a los procedimientos judiciales y administrativos, entre éstos el resarcimiento de daños y los recursos pertinentes; y

RECORDANDO la Resolución 4.040 de la IUCN, Conservación de la geodiversidad y el patrimonio geológico (Barcelona, 2008), en la que se indicaba que el patrimonio geológico constituye un patrimonio natural con valores culturales, estéticos, de paisaje, económicos y/o intrínsecos que es necesario preservar y transmitir a las futuras generaciones;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General, y a la Comisión de Educación y Comunicación, que inste a los Estados miembro a poner todos los medios necesarios para naturalizar el entorno de la vida cotidiana de la infancia, especialmente los centros escolares, con la intención de promover la reconexión con la naturaleza, en particular en los núcleos urbanos para que crezcan en contacto con ella, conociendo los beneficios que la naturaleza y su conservación les reporta en su desarrollo personal;

2. INSTA a los Miembros de la UICN a:

a. reconocer el valor educativo de los entornos naturales y las posibilidades que la naturaleza tiene como escenario educativo de primer nivel;

b. reconocer la importancia de la conexión con la naturaleza en la población infantil dotando a los centros educativos de las herramientas necesarias para incluir en sus instalaciones elementos naturales que permitan y favorezcan la interacción con el medio natural;

c. promover el desarrollo curricular con la mayor cercanía posible a entornos naturales;

d. recuperar y crear los escenarios naturales como lugares insustituibles para los juegos y el aprendizaje de los niños y la conservación de la naturaleza;

e. incluir en sus sistemas educativos la educación ambiental como una asignatura no transversal en el que se ofrezca la posibilidad de entrar en contacto con entornos naturales, con las especies y los espacios del entorno a los niños y se estudie la ciencia sobre las principales amenazas para la biodiversidad, así como para la geodiversidad, y sus posibles soluciones a fin de crear conciencia sobre la conservación integral de la naturaleza y el patrimonio natural;

f. adoptar sistemas de formación del profesorado para capacitar los centros escolares y fomentar la educación en valores ambientales y la alfabetización científica, que permitan el crecimiento y ratifiquen el derecho de los niños a crecer en un ambiente sano; y

g. incluir actividades en las escuelas y su entorno como excursiones para una mejor comprensión de la biodiversidad y la geodiversidad; utilizar materiales de construcción de las escuelas para enseñar geología y en espacios abiertos para desarrollar museos botánicos y de rocas; y

3. ALIENTA a todos los Miembros de la UICN a:

a. cooperar activamente a trabajar para que la educación ambiental tenga un lugar fundamental en la educación de los niños;

b. dotar a las instituciones educativas de mecanismos para exigir unas directrices que marquen las líneas de trabajo para incluir el conocimiento de la naturaleza dentro de los objetivos curriculares; y

c. exigir, cuando proceda, que el profesorado que imparta la asignatura de educación ambiental tenga formación y medios específicos que le permitan desarrollar su labor sin privación o

solapamiento de otros derechos y obligaciones profesionales derivadas de la compatibilidad y sobrecarga de funciones.

WCC-2016-Res-085-SP

Conectar a las personas con la naturaleza en todo el mundo

PREOCUPADO porque el nivel actual de las acciones para prevenir la pérdida de biodiversidad, geodiversidad y patrimonio natural es inferior a la magnitud de las amenazas y va a la zaga de ella;

CONSCIENTE de que hacen falta nuevos enfoques para ampliar el apoyo social a la conservación y movilizar fondos y acciones conexas para cumplir el Programa de la UICN 2017-2020, las Metas de Aichi para la Biodiversidad y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible;

OBSERVANDO que la relevancia y el respeto de las áreas protegidas depende del apoyo público de los ciudadanos de los países encargados de su protección y gestión y que esa relevancia y respeto deben ser fomentados mediante una conexión continua con la ciudadanía a través de visitas y sensibilización;

RECONOCIENDO que las experiencias significativas en la naturaleza, ya sea en ciudades o parques nacionales, a cualquier, pero especialmente a una edad temprana, son la base del disfrute de la naturaleza y de una pasión por ella, así como del desarrollo de una conducta favorable al medio ambiente, y fomenta el apoyo a la conservación y protección de la naturaleza;

RECONOCIENDO ADEMÁS que existe un cúmulo creciente de investigaciones que confirman que pasar tiempo en la naturaleza es vital para la salud física, emocional, intelectual, conductual y espiritual;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que la tecnología es una poderosa herramienta para involucrar a las personas, especialmente a los jóvenes, de forma que aprendan sobre la naturaleza, entren en contacto con ella y compartan sus experiencias con otros;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la Visión de la ‘Promesa de Sydney’ y las recomendaciones conexas, así como la amplitud y diversidad de los inspiradores compromisos y soluciones que constituyeron los resultados sustantivos del VI Congreso Mundial de Parques de la UICN (Sydney, 2014);

RECORDANDO que el eje temático 8 del Congreso (Inspirar a una nueva generación), sirvió de punto de partida prometedor para buscar soluciones innovadoras y asegurar compromisos de acción encaminados a poner a la juventud y otros públicos nuevos en contacto con la naturaleza;

RECORDANDO TAMBIÉN las Resoluciones 4.105, *Comunicación, educación y conciencia pública (CEPA) en la conservación* (Barcelona, 2008); 5.008, *Mayor participación de los jóvenes y de las asociaciones intergeneracionales en toda la Unión y a través de ella*; 5.039, *Parques saludables, gente sana*; y 5.045, *Mayor concienciación sobre los beneficios y la pertinencia de las áreas protegidas* (Jeju 2012); 4.040, *Conservación de la geodiversidad y el patrimonio geológico* (Barcelona, 2008); y la necesidad de acelerar la ejecución de las medidas pedidas en cuanto a la participación de los jóvenes y a conectar a las personas con la naturaleza;

OBSERVANDO la decisión XII/2C, *Comunicación, educación y conciencia pública y el Decenio de las Naciones Unidas sobre la Diversidad Biológica*, del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB); y

OBSERVANDO TAMBIÉN el Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020 del CDB, en particular sus Metas de Aichi para la Biodiversidad 1 y 11;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que trabaje en estrecha colaboración con todas las Comisiones, especialmente la Comisión de Educación y Comunicación (CEC) y la Comisión Mundial de Áreas Protegidas (CMAP), los Miembros y colaboradores para aplicar las recomendaciones de la ‘Promesa de Sydney’ para inspirar a una nueva generación, así como las Resoluciones 4.105, 5.008, 5.039 y 5.045 del Congreso Mundial de Parques lanzando y apoyando #NaturalezaParaTodos, dentro del Programa de la UICN 2017-2020, que:

a. sensibilizará y motivará a los gobiernos, los ministerios de educación, salud y medio ambiente, las instituciones de enseñanza, las organizaciones civiles y personas de todos los sectores, incluidos los jóvenes, para facilitar y promover oportunidades para que las personas experimenten la naturaleza y entren en contacto con ella y alentarlas a tomar acciones concretas y útiles en favor de la naturaleza;

b. desarrollará y pondrá en marcha una campaña mundial para conectar a las personas con la naturaleza, las áreas silvestres y protegidas, así como con los parques;

c. intercambiará conocimientos, marcos y otras herramientas para reproducir y amplificar áreas exitosas del programa #NaturalezaParaTodos y acelerará las actividades de promoción para la conservación de la naturaleza y el bienestar vinculado a ella;

d. llevará a cabo investigaciones para demostrar los beneficios del contacto con la naturaleza y asegurar que las áreas del programa tengan objetivos bien definidos, sean eficaces y respondan a las nuevas amenazas y oportunidades;

e. garantizará la pertinencia futura de las áreas protegidas y la conservación de la naturaleza;

f. formará una coalición centrada en colaboradores nuevos y no tradicionales que promuevan #NaturalezaParaTodos; y

g. hará participar activamente a todos los miembros y sectores en su diseño e implementación;

2. EXHORTA a todos los componentes de la IUCN a que apoyen a los gobiernos y a otras partes interesadas en la aplicación de la decisión XII/2C del CDB; y

3. EXHORTA a las partes en el CDB a que adopten nuevas medidas y aumenten la coordinación para aplicar la decisión XII/2C.

WCC-2016-Res-086-SP

Formulación de una política de la UICN sobre la conservación de la biodiversidad y la biología sintética

RECONOCIENDO la necesidad de contar con una definición de biología sintética internacionalmente acordada;

RECONOCIENDO que el diverso campo denominado “biología sintética” se está desarrollando con rapidez, en gran medida en forma independiente del campo de la conservación de la biodiversidad, y que, en función del tipo de aplicación, puede tener consecuencias importantes para muchos aspectos de conservación de la naturaleza y la biodiversidad, entre ellos la utilización sostenible y la participación equitativa en los beneficios que se deriven de la utilización de recursos genéticos;

OBSERVANDO que algunas aplicaciones de la biología sintética pueden ser beneficiosas para la diversidad biológica y la conservación de la naturaleza y que algunas pueden conllevar riesgos;

RECONOCIENDO que la cuestión de la biología sintética ha sido activamente examinada por el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), por su Grupo Especial de Expertos Técnicos en biología sintética, por el Órgano Subsidiario de Asesoramiento Científico, Técnico y Tecnológico, y por el Grupo Especial de Expertos Técnicos en evaluación del riesgo establecido en el marco del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología, que las Partes en el Convenio han instado a que se aplique el principio de precaución de conformidad con el preámbulo del Convenio, a fin de que las Partes realicen evaluaciones científicas con respecto a los posibles efectos en la salud humana, y aborden, cuando proceda y con arreglo a la legislación nacional y/o regional, consideraciones socioeconómicas y de seguridad alimentaria, de ser pertinente con la plena participación de las comunidades indígenas y locales;

OBSERVANDO el amplio trabajo ya realizado por la Secretaría del CDB para sintetizar conocimientos, opiniones y experiencias de los gobiernos, la sociedad civil, los pueblos indígenas y las comunidades locales y otros interesados con objeto de abordar las repercusiones de organismos, componentes y productos de técnicas de biología sintética en la conservación y el uso sostenible de la biodiversidad, publicado en *CBD Technical Series* N°. 82, ‘Synthetic Biology’;

OBSERVANDO los “Principios para la Supervisión de la Biología Sintética” formulados y refrendados por 111 organizaciones de la sociedad civil, entre ellas muchas organizaciones cuyas actividades se basan en la conservación, el medio ambiente y la biodiversidad, y la labor del Grupo de trabajo internacional de la sociedad civil sobre biología sintética;

CONSCIENTE de que recientemente se han celebrado varias reuniones entre conservacionistas y especialistas en biología sintética para comenzar a explorar esas posibles sinergias y conflictos;

ACOGIENDO CON BENEPLACITO en particular la iniciativa de las Comisiones de la UICN de celebrar un seminario sobre este tema en diciembre de 2015 en Bellagio (Italia), con el apoyo de la fundación Rockefeller;

RECONOCIENDO que la conservación de la biodiversidad y la biología sintética pueden beneficiarse del continuado compromiso positivo de esas comunidades; y

PREOCUPADO porque, sin más claridad y directrices sobre la forma en que deberían interrelacionarse las comunidades de la conservación de la biodiversidad y de la biología sintética, los dos campos seguirán desarrollándose de manera independiente, posiblemente en detrimento de la conservación de la naturaleza y la biodiversidad;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la Directora General y a las Comisiones a emprender una evaluación, que deberá concluirse para 2020, basándose en los recursos y conocimientos técnicos pertinentes de la UICN y externos, para examinar los organismos, componentes y productos resultantes de las técnicas de la biología sintética y las repercusiones de su producción y uso, que puedan ser beneficiosas o perjudiciales para la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica y las consideraciones sociales, económicas, culturales y éticas conexas, y a recomendar cómo la UICN, incluidas sus Comisiones y Miembros, podrían enfocar la cuestión de la biología sintética y participar en los debates y las deliberaciones en curso con la comunidad que se ocupa de esta cuestión;
2. EXHORTA con urgencia a la Directora General y a las Comisiones a que evalúen las repercusiones de los conductores genéticos (*Gene Drives*) y las técnicas conexas y sus posibles consecuencias en la conservación y el uso sostenible de la diversidad biológica, así como la participación equitativa en los beneficios derivados de los recursos genéticos, con el fin de elaborar directrices de la UICN sobre esta cuestión, absteniéndose al mismo tiempo de apoyar o refrendar la investigación, incluidas las pruebas sobre el terreno, acerca del uso de esas técnicas para la conservación u otros fines hasta que se haya realizado esta evaluación;
3. SOLICITA a la Directora General y a las Comisiones que recaben el apoyo y los recursos necesarios, en particular apoyo técnico y creación de capacidad, para emprender la evaluación;
4. SOLICITA que la evaluación se base en datos científicos y empíricos y se someta al examen por homólogos de un grupo de expertos independientes designados por la Directora General; y
5. EXHORTA al Consejo a que, basándose en las recomendaciones de la evaluación, formule una política de la UICN para orientar a la Directora General, las Comisiones y los Miembros sobre la conservación de la naturaleza y la biodiversidad en relación con la biología sintética.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos votaron en contra de esta moción.

WCC-2016-Res-087-SP

Conciencia sobre la definición de conservación de la conectividad y las directrices al respecto

OBSERVANDO que la conectividad ecológica es esencial para los procesos ecológicos y las respuestas al cambio;

OBSERVANDO ADEMÁS que las áreas de conservación de la conectividad (ACC) son redes ecológicas estratégicamente concebidas para conectar áreas protegidas entre sí y con paisajes terrestres y marinos más amplios;

CONSCIENTE de que en la Meta 11 del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CBD) las partes convinieron en establecer sistemas bien conectados de áreas protegidas integradas en paisajes terrestres y marinos más amplios;

RECORDANDO que en la Recomendación 1.38, *Redes y corredores ecológicos de áreas naturales y seminaturales* (Montreal, 1996), se exhortó a los Miembros de la UICN a promover el establecimiento de redes ecológicas a nivel nacional, regional e intercontinental;

RECORDANDO TAMBIÉN que en la Resolución 5.056, *Refuerzo de la conservación de la conectividad a través de la creación de redes internacionales de gestión con las mejores prácticas* (Jeu, 2012), se solicitó a los Estados que siguieran estableciendo redes ecológicas nacionales y áreas de conservación de la conectividad para reforzar la protección de la biodiversidad; y

OBSERVANDO las ‘Areas of Connectivity Conservation Guidelines’ (directrices sobre áreas de conservación de la conectividad) de la UICN de 2016, redactadas tras una amplia consulta y examen internacionales, en las que se describe la base teórica para la conservación de la conectividad y se ofrece una definición de ACC, a la vez que describen ocho tipos de ACC y criterios para su selección y gobernanza;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que asegure la concienciación sobre el anteproyecto de ‘Connectivity Conservation Guidelines: Definition, Connectivity Conservation Area Types, Criteria for Establishment and Governance Types’ (directrices sobre la conservación de la conectividad: definición, tipos de áreas de conservación de la conectividad, criterios de establecimiento y tipos de gobernanza) de la UICN a nivel de todo “Un solo Programa” de la Unión y aliente la formulación de observaciones sobre el documento;
2. INVITA a los Miembros de la UICN a que sean conscientes del anteproyecto de ‘Connectivity Conservation Guidelines: Definition, Connectivity Conservation Area Types, Criteria for Establishment and Governance Types’, formulen observaciones al respecto y apliquen las directrices cuando proceda;
3. INVITA a los gobiernos a que formulen observaciones sobre el anteproyecto de ‘Areas of Connectivity Conservation Guidelines’ de la IUCN; y
4. ALIENTA a los Gobiernos a que sean conscientes del anteproyecto de ‘Connectivity Conservation Guidelines’ y a que trabajen con los órganos gubernamentales de ámbito local, las comunidades y los propietarios particulares de tierras en la elaboración, designación, planificación y gestión de ACC y redes de ACC.

WCC-2016-Res-088-SP

Salvaguardar las tierras, territorios y recursos indígenas frente a desarrollos insostenibles

RECONOCIENDO que las áreas protegidas son una de las herramientas más importantes para la conservación de la biodiversidad y que los bosques no protegidos y otros ecosistemas no protegidos pueden perderse o quedar gravemente degradados si se mantienen las tasas de deforestación y degradación actuales;

DESTACANDO la importancia de los servicios ecológicos que proporcionan los ecosistemas;

RECORDANDO que las tierras y territorios de los pueblos indígenas coinciden con áreas que contienen el 80% de la biodiversidad del planeta y por lo tanto hacen aportes fundamentales al mantenimiento de esos servicios ecológicos;

OBSERVANDO que un reto importante para asegurar esas contribuciones sigue estribando en el hecho de que los derechos de tenencia de los pueblos indígenas sobre sus tierras y territorios siguen sin estar claros o no gozan de reconocimiento jurídico en vastas áreas del mundo;

CONSCIENTE de que la UICN hizo suya la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas a través de las Resoluciones 4.052, *Aplicación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas* (Barcelona, 2008) y 5.097, *Implementación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas* (Jeju, 2012);

RECORDANDO las disposiciones de esa Declaración, en particular los artículos 23, 29 y 8, en que, respectivamente, se declara que “*Los pueblos indígenas tienen derecho a determinar y a elaborar prioridades y estrategias para el ejercicio de su derecho al desarrollo*”, “*Los pueblos indígenas tienen derecho a la conservación y protección del medio ambiente y de la capacidad productiva de sus tierras o territorios y recursos*”, y que los Estados tienen la responsabilidad de prevenir y resarcir “*Todo acto que tenga por objeto o consecuencia desposeerlos de sus tierras, territorios o recursos*”;

OBSERVANDO los numerosos ejemplos en que los enfoques de planificación del uso de la tierra/del mar de los pueblos indígenas, tales como ‘Planes de Vida Indígenas’ y otros, aplican conceptos de desarrollo indígena autónomo e incluyen áreas protegidas designadas por pueblos indígenas, sitios naturales sagrados, territorios y áreas conservados por pueblos indígenas u otras formas de protección de tierras y mares;

OBSERVANDO que los territorios y recursos que tradicionalmente han sido poseídos o de otra forma ocupados o utilizados por pueblos indígenas a veces son considerados por los gobiernos como no desarrollados o subdesarrollados, y pueden por lo tanto estar expuestos a presiones externas en pro de desarrollos no sostenibles, en particular de explotación comercial, que no toman plenamente en consideración los derechos, las necesidades y los contextos culturales de los pueblos indígenas; y

PREOCUPADO porque imponer cambios en el uso de tierras y territorios que tradicionalmente han sido poseídos o de otra forma ocupados o utilizados por pueblos indígenas puede tener impactos negativos, en particular sobre la seguridad alimentaria, la biodiversidad, el clima y la preservación de la cultura;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General de la UICN que:
 - a. considere la posibilidad de constituir un grupo de trabajo coordinado por la Comisión de Política

Ambiental, Económica y Social (CPAES) para consultar a equipos de investigación, organizaciones de pueblos indígenas, organizaciones de la sociedad civil, gobiernos e industrias de explotación de recursos a fin de evaluar el alcance y los enfoques en cuanto al respeto de los derechos de los pueblos indígenas a la toma de decisiones en torno a sus tierras, territorios y recursos y ofrecer recomendaciones para ampliar los esfuerzos encaminados a fortalecer los derechos de tenencia, reducir la degradación ambiental y mejorar la conservación; y

b. aproveche los conocimientos de las Comisiones, los Miembros y la Secretaría de la UICN, en consonancia con la Declaración sobre Un solo Programa, a fin de promover el establecimiento de enfoques adecuados, en particular el acceso justo y equitativo a la información y la participación significativa de las comunidades indígenas en los procesos de toma de decisiones, para evitar impactos negativos, especialmente de desarrollos no sostenibles impulsados desde el exterior y otras formas de degradación de la tierra y los ecosistemas;

2. RECOMIENDA que los gobiernos trabajen con los pueblos indígenas para crear, instituir y aplicar regímenes jurídicos y de gestión según proceda y resulte necesario, que reconozcan los derechos de los pueblos indígenas, protejan las tierras, territorios y recursos indígenas y, al mismo tiempo, reduzcan la pérdida de biodiversidad y la degradación de los ecosistemas; y

3. ALIENTA a los gobiernos a reforzar la rendición de cuentas y mejorar la gobernanza para evitar intervenciones que tengan un efecto negativo en los derechos de los pueblos indígenas en relación con el desarrollo de sus tierras, territorios y recursos.

WCC-2016-Res-089-SP

Eficiencia energética y energías renovables para promover la conservación de la naturaleza

GUIADO por la misión de la UICN de “influcidar, alentar y ayudar a las sociedades de todo el mundo a conservar la integridad y diversidad de la naturaleza y asegurar que cualquier utilización de los recursos naturales se haga de manera equitativa y ecológicamente sostenible”;

RECONOCIENDO la base de actuación que se facilita en las resoluciones adoptadas por distintas reuniones del Congreso Mundial de la Naturaleza, tales como la Resolución 12.12, *Energía y conservación* (Kinshasa, 1975), la Resolución 3.059, *El trabajo de la UICN relacionado con la energía y vinculado a la conservación de la biodiversidad* (Bangkok, 2004) y la Recomendación 3.086, *Coordinación de programas de desarrollo sostenible enfocados a la energía* (Bangkok, 2004), en las que se reconoce la importancia de la energía para la Misión de la UICN, que se recoge en el Objetivo 7 de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas;

OBSERVANDO que el Objetivo 7 de la Agenda 2030 de las Naciones Unidas para el Desarrollo Sostenible y el programa de las Naciones Unidas de Energía Sostenible para Todos son el resultado de décadas de cooperación internacional e intergubernamental, que ha incluido el Programa de Acción de 1981 de las Naciones Unidas, el Informe Brundtland, el Programa 21, el Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo, El futuro que queremos, el Comité sobre el Aprovechamiento y la Utilización de Fuentes de Energía Nuevas y Renovables, la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible y la Conferencia Internacional sobre la Energía Renovable;

RECONOCIENDO el papel del derecho internacional y las organizaciones internacionales de facilitar y propiciar niveles crecientes de generación, acceso y utilización de energía sostenible;

OBSERVANDO el importante papel de la eficiencia energética y la energía renovable en el logro del objetivo de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y los propósitos expresados en el Artículo 2 del Acuerdo de París adoptado por su 21ª Reunión de la Conferencia de las Partes (COP21) en diciembre de 2015;

PONIENDO DE RELIEVE que la promoción, diseño, adopción e implementación de programas de eficiencia energética y energía renovable para mitigar el cambio climático mundial son mecanismos para que los Estados cumplan las responsabilidades y obligaciones que les incumben con arreglo al derecho internacional de evitar y reducir al mínimo el riesgo de daños al medio ambiente y permitir el cese de actividades que causen efectos ambientales transfronterizos significativos y, al mismo tiempo, gestionar los sistemas naturales como unidades ecológicas individuales, independientemente de las fronteras nacionales, sobre la base de la equidad y la reciprocidad a través de políticas y estrategias armonizadas para sistemas enteros y los ecosistemas que contengan;

OBSERVANDO ADEMÁS los beneficios secundarios adicionales de la eficiencia energética, identificados en el informe “*Capturing the Multiple Benefits of Energy Efficiency*” (Captar los múltiples beneficios de la eficiencia energética) (IEA 2014);

APRECIANDO que el Grupo de Alto Nivel de Personas Eminentes sobre la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y la Conferencia sobre el Desarrollo Sostenible Río+20 de 2012 exhortaron a los gobiernos a que llegaran a un acuerdo mundial sobre la eliminación progresiva de los subsidios a los combustibles fósiles;

FELICITANDO a los Estados que incluyeron la eliminación progresiva de los subsidios a los combustibles fósiles en los compromisos que asumieron en el marco del Acuerdo de París en su COP21;

COMPLACIDO por la transferencia rápida por parte de la Agencia Internacional de Energías Renovables de tecnologías energéticas alternativas a los países en desarrollo y la recomendación de retirar completamente los subsidios a los combustibles fósiles en el informe *World Energy Outlook* (“Perspectivas de la energía en el mundo”) de 2015; y

RECONOCIENDO que el Objetivo 12.c de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible expresa la necesidad de “[r]acionalizar los subsidios ineficientes a los combustibles fósiles que alientan el consumo antieconómico mediante [...] la eliminación gradual de los subsidios perjudiciales”;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que asocie a la UICN a la labor de la Agencia Internacional de Energías Renovables (IRENA);
2. INVITA ADEMÁS a la Directora General a colaborar con todos los Miembros interesados, incluido el Pace Energy and Climate Center, para conseguir fondos externos adicionales que permitan a las Comisiones y a la Secretaría de la UICN ayudar a los gobiernos a lograr sus objetivos relativos a la energía limpia;
3. SOLICITA a la Comisión Mundial de Derecho Ambiental (CMDA) que amplíe su colaboración con la IRENA a fin de proponer marcos legales para la eficiencia energética y los sistemas de energías renovables;
4. INSTA a los Estados miembros de la UICN a diseñar, adoptar e implementar programas de eficiencia energética y energía renovable que incluyan tecnologías avanzadas y participación pública, y a los demás Miembros a que promuevan esos programas;
5. INVITA a los Estados miembros a eliminar todos los subsidios e incentivos fiscales que promuevan la utilización de combustibles fósiles, y a utilizar en su lugar incentivos fiscales y dar facilidades para que los procesos administrativos y otros procesos puedan desplazar sus carteras de energía hacia la energía renovable; y
6. INVITA ADEMÁS a los Estados miembros a enmendar, modificar o derogar las leyes y políticas en vigor que obstaculicen la adopción y distribución de la eficiencia energética y la energía renovable.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-090-SP

Dos represas sobre el río Santa Cruz en Argentina: su impacto sobre un ecosistema irremplazable y sobre la población del macá tobiano (*Podiceps gallardoi*), especie endémica de Argentina y en peligro crítico de extinción

OBSERVANDO que existe desde 2012 un proyecto de construcción de dos represas sobre el río Santa Cruz criticado por deficiencias en materia de información vital para la toma de decisiones, del proceso de participación ciudadana y de la Evaluación de Impacto Ambiental (EIA) planteadas por organizaciones de la sociedad civil ante el Alto Tribunal de Argentina, el cual exhortó al Estado en abril de 2016 a presentar los estudios de impacto correspondientes;

CONSIDERANDO que el nuevo gobierno argentino, tras informar en diciembre de 2015 de que revisaría la iniciativa y el proceso de EIA desarrollado por la administración anterior, acordó en mayo de 2016 un nuevo diseño del proyecto reduciendo el número de turbinas de 11 a 8 y el costo de la obra para evitar impactos ambientales;

PREOCUPADO porque parece darse por sentada la falta de impacto ambiental del nuevo diseño, avanzando en el proyecto y las obras sin haberse realizado nueva EIA y Evaluación Ambiental Estratégica (EAE) de la cuenca, desconociéndose los impactos;

CONSIDERANDO que el estuario del río Santa Cruz es sitio clave del macá tobiano (*Podiceps gallardoi*), ave endémica de Argentina y En peligro crítico de extinción (Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN);

PREOCUPADO porque las represas supondrán la pérdida de hábitat de valle fluvial, la alteración de comunidades acuáticas e impactos en ecosistemas del estuario pudiendo contribuir a la extinción del macá tobiano, al que se le privará de una de sus principales áreas de invernada, entre otros irreversibles impactos ambientales; y

ACOGIENDO la declaración del río Santa Cruz como Área de Importancia para la Conservación de las Aves (IBA) por Birdlife International por mantener una importante población del macá tobiano durante su época no reproductiva y otras especies como *Spheniscus magellanicus*, la creación del Parque Nacional Patagonia para proteger al macá tobiano y la designación de la especie como Monumento Natural Provincial;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a la República Argentina a que suspenda toda actividad relacionada con el proyecto de las represas sobre el río Santa Cruz hasta que se lleven a cabo los debidos procesos de EIA y EAE conforme a la legislación vigente, con plena y efectiva participación de todos los actores interesados y organismos competentes en el marco de un debate informado y estratégico sobre las decisiones energéticas del país, asegurando que no resulten afectados el ecosistema de la cuenca del río Santa Cruz ni las poblaciones del macá tobiano en territorio argentino;

2. SOLICITA a la Directora General que:

a. envíe urgentemente una nota al Presidente de la República Argentina informándole de la exhortación del párrafo 1, sobre la importancia de cumplir con los mandatos legales sobre proyectos de alto impacto ambiental como las represas sobre el río Santa Cruz, y que le remita material elaborado por la UICN sobre los procesos de EIA y EAE, el principio precautorio, los impactos de proyectos hidroeléctricos y las alternativas energéticas renovables, así como otros temas conexos que considere relevantes; y

b. brinde, en la medida de lo posible, apoyo técnico a las ONG argentinas que son Miembros de la UICN en relación con este proyecto y su impacto ambiental; y

3. SOLICITA a la Comisión de Supervivencia de Especies que envíe urgentemente una nota al Presidente de la República Argentina con toda la información disponible sobre el estado del macá tobiano así como las consecuencias de que una especie esté incluida en la categoría de En peligro crítico de extinción.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-091-SP

Santuario de Ballenas del Atlántico Sur

RECORDANDO que, de conformidad con el artículo 65 de la Convención sobre el Derecho del Mar, los Estados costeros tienen el derecho y la obligación de garantizar la protección de sus especies de cetáceos;

OBSERVANDO el apoyo a los santuarios del Océano Índico y el Océano Austral (Recomendaciones 18.34 *Conservación de cetáceos y moratoria de la Comisión Ballenera Internacional* (Perth, 1990) y 19.64 *Santuario de ballenas en el Océano Austral* (Buenos Aires, 1994)) ya manifestado anteriormente por la UICN;

CONSIDERANDO que el turismo de observación de ballenas aporta beneficios económicos y sociales a muchos países y comunidades costeros;

PONIENDO DE RELIEVE que las poblaciones saludables de ballenas contribuyen a mantener el equilibrio necesario de los océanos brindando servicios ecológicos tales como el mantenimiento de la salud de los stocks de peces, la circulación de nutrientes y la eliminación de dióxido de carbono, minimizando así los efectos del cambio climático;

RECONOCIENDO que la Argentina, el Brasil, el Gabón, Sudáfrica y el Uruguay han presentado una propuesta y un plan de gestión para establecer un santuario de ballenas en el Atlántico Sur que serán examinados en la 66ª reunión de la Comisión Ballenera Internacional (CBI);

TENIENDO PRESENTE que la Argentina, el Brasil, el Gabón, Sudáfrica y el Uruguay ya han adoptado medidas nacionales para proteger a las ballenas en sus zonas económicas exclusivas (ZEE);

OBSERVANDO que, en la última reunión del Comité Científico de la CBI, celebrada en junio de 2016, este convino en que la información aportada en la propuesta era exhaustiva y en que se había realizado un examen adecuado de los aspectos científicos de la propuesta; y

CONSCIENTE de que la aprobación de la creación de este santuario cumplirá, al menos en parte, la solicitud incluida en el párrafo 6 de la parte dispositiva de la Recomendación 18.34 de la UICN, en la que se pide “a los Estados Miembros de la CBI que consideren la posibilidad de establecer otros santuarios en el marco de un amplio programa de conservación de las ballenas”;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. APOYA el establecimiento de un Santuario de Ballenas del Atlántico Sur bajo los auspicios de la Comisión Ballenera Internacional (CBI), conforme a lo propuesto por la Argentina, el Brasil, el Gabón, Sudáfrica y el Uruguay;
2. EXHORTA a todos los miembros de la CBI a apoyar la propuesta de establecer un Santuario de Ballenas del Atlántico Sur en la 66ª reunión de la CBI, que se celebrará en Eslovenia en octubre de 2016; y
3. SOLICITA a la Directora General de la UICN que traslade esta recomendación al Secretario de la CBI y, en particular, solicita que el representante de la UICN en la 66ª reunión de la CBI, que tendrá lugar en Eslovenia en octubre de 2016, manifieste el apoyo de la UICN a esa propuesta.

WCC-2016-Res-092-SP

Instar al Congreso de la República del Perú a archivar definitivamente el proyecto de ley que propone carretera que afectará el Parque Nacional Alto Purús y otras áreas

OBSERVANDO que el 19 de agosto del 2016, se presentó en el Congreso de la República del Perú el Proyecto de Ley 75-2016/CR, que propone declarar “... de necesidad pública y de preferente interés nacional el desarrollo sostenible de la provincia de Purús en la Región de Ucayali, donde se priorice la conectividad terrestre entre Puerto Esperanza e Iñapari...”;

PREOCUPADOS porque esta carretera atravesaría el Parque Nacional Alto Purús, uno de los lugares más biodiversos del mundo que conserva especies endémicas y amenazadas; la Reserva Comunal Purús, un lugar biodiverso y coadministrado por las comunidades nativas y el gobierno peruano; y la Reserva Territorial Madre de Dios), establecida a favor de pueblos indígenas en aislamiento, lo cual traería consigo serios e irreversibles impactos ambientales y sociales, y la grave afectación a los pueblos indígenas en aislamiento que ahí habitan;

CONSIDERANDO que si bien este Proyecto de Ley menciona que garantizará “... el respeto de las Áreas Naturales Protegidas y los derechos de las Comunidades Nativas, Comunidades Campesinas y Pueblos Originarios, de conformidad con la legislación vigente...”, lo cierto es que las carreteras en sí son incompatibles legalmente con los Parques Nacionales de acuerdo a la legislación peruana, siendo este uno de los motivos por los que este mismo Proyecto, cuando fue presentado en el año 2012, no fue considerado por el Congreso entonces en ejercicio. En esa oportunidad este proyecto de ley recibió opinión en contra fundamentada por parte del Ministerio del Ambiente, Ministerio de Cultura, Servicio Nacional de Áreas Naturales Protegidas por el Estado y la Defensoría del Pueblo; y

ACOGIENDO el artículo 8(a) del Convenio sobre la Diversidad Biológica y el inciso 1) del artículo 4 del Convenio 169 de la OIT;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA al Congreso de la República del Perú a que considere archivar de manera definitiva el Proyecto de Ley 75-2016/CR, dado que contradice y vulnera la legislación peruana y afectaría de forma severa e irreversible la biodiversidad de este ámbito, especialmente en el Parque Nacional Alto Purús, así como la vida e integridad de los pueblos indígenas en aislamiento que habitan en la Reserva Territorial Madre de Dios;
2. SOLICITA a la Directora General de la UICN que envíe a la brevedad una nota oficial a la Presidencia del Congreso de la República del Perú, informándole de la exhortación que figura en el párrafo 1, sobre la necesidad de archivar definitivamente el Proyecto de Ley 75-2016/CR, por las razones expuestas y por el riesgo de incumplir los compromisos asumidos por el Estado peruano en el marco del Convenio sobre la Diversidad Biológica y los compromisos climáticos nacionales en el marco del Acuerdo de París; y
3. SOLICITA a la Comisión Mundial de Áreas Protegidas de la UICN que haga llegar una comunicación a la Presidencia del Congreso de la República del Perú con toda la información sobre los valores y necesidades de protección del Parque Nacional Alto Purús, como uno de los lugares más biodiversos a nivel mundial, de carácter intangible y que conserva especies endémicas y amenazadas, así como información de la situación de vulnerabilidad de los pueblos indígenas en aislamiento de la Reserva Territorial Madre de Dios, y de los compromisos peruanos a nivel global para la protección de la biodiversidad.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-093-SP

Conservación de vicuñas (*Vicugna vicugna*) y comercio ilegal de su fibra

RECORDANDO que la UICN alertó a los países presentes en la Conferencia sobre el Medio Ambiente de Estocolmo sobre el peligro del comercio internacional sin control de numerosas especies de fauna y flora silvestres, lo que se tradujo en la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), que hoy cuenta con 182 países Parte;

CONSCIENTE de la importancia de la vicuña como ejemplo exitoso de recuperación de una especie que se encontraba al borde de la extinción dados los esfuerzos de los Estados de su área de distribución, de la Convención CITES y de otros organismos internacionales;

RECONOCIENDO la importancia del uso sostenible de la vicuña basado en la esquila en vivo de animales para el beneficio y usufructo de las comunidades altoandinas y habida cuenta del valor cultural y económico de esta especie para las mismas;

RECORDANDO que las poblaciones de vicuña del Perú, del Estado Plurinacional de Bolivia, del Ecuador, de la Primera Región de Chile, y en Argentina, las poblaciones silvestres de las provincias de Jujuy y Catamarca, y las poblaciones en cautiverio de las provincias de Jujuy, Salta, Catamarca, La Rioja y San Juan, figuran actualmente en el Apéndice II de la CITES;

PREOCUPADO por el alarmante aumento de la caza furtiva de vicuñas, reflejado en el informe elaborado por el Grupo de Especialistas en Camélidos Sudamericanos de la Comisión de Supervivencia de Especies de la UICN (GECS CSE/UICN) y en las resoluciones adoptadas en la última reunión del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña (Chile 2015);

RECONOCIENDO las medidas y esfuerzos de los Estados del área de distribución de la especie, para controlar y disminuir la caza furtiva y el comercio ilícito de su fibra;

CONSCIENTE de que la trazabilidad de la fibra de vicuña es una práctica casi inexistente en sus exportaciones/importaciones primarias y sucesivas al ser transformada en telas y productos manufacturados; y

RECONOCIENDO la urgente necesidad del apoyo internacional para asistir a los Estados del área de distribución en la protección de la vicuña, su hábitat y para garantizar el beneficio derivado del uso sostenible de la especie para las comunidades altoandinas;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General, las Comisiones y los Miembros que, dentro de lo posible, apoyen esfuerzos tendientes a:
 - a. que las Partes en la CITES que cuenten con existencias de fibra y productos derivados de la fibra de vicuña, la identifiquen, marquen y registren apropiadamente, con propósito de trazabilidad, adoptando y aplicando la legislación pertinente con amplios controles, para prevenir su comercio ilegal; y
 - b. que los Estados del área de distribución, los países importadores así como los consumidores aumenten su colaboración buscando mecanismos de intercambio de información para la aplicación efectiva de las normativas vigentes que incluyen los mecanismos internacionales, regionales y nacionales;
2. RECOMIENDA a la Secretaría de la CITES que:

- a. en base a las observaciones recibidas de los Estados del área de distribución, formule recomendaciones y proyectos de decisión a este respecto, elevándolos a la consideración del Comité de Fauna, del Comité Permanente y la Conferencia de las Partes, según proceda; y
 - b. facilite el acceso a asistencia financiera a los Estados del área de distribución de la vicuña y al GECS CSE/UICN para desarrollar e implementar planes de manejo y conservación nacionales y regionales, y medidas a fin de eliminar el comercio ilícito y promover el uso sostenible de la especie;
3. INSTA a los países del área de distribución de la especie y a los países importadores de prendas y fibra de vicuña a realizar actividades de comunicación, sensibilización, capacitación, entre otras, con todos los sectores para poner fin a su comercio ilegal; y
4. LLAMA a los signatarios del Convenio para la Conservación y Manejo de la Vicuña, de la Alianza para el Combate del Comercio Ilegal así como al GECS CSE/UICN, a que establezcan las sinergias necesarias para garantizar el uso sostenible y conservación de la especie y el seguimiento de esta moción.

WCC-2016-Res-094-SP

Apoyo a un mayor esfuerzo de conservación para las aves amenazadas de Hawái

RECONOCIENDO la misión de la UICN para promover la conservación de la diversidad biológica;

CONSCIENTE de que las especies insulares son vulnerables a las enfermedades y los predadores invasores y de que las aves autóctonas de Hawái figuran entre las más difíciles de conservar, dada la gravedad de las amenazas a las que se enfrentan y la diversidad de especies y patógenos invasores presentes en Hawái;

CONSCIENTE TAMBIÉN de las repercusiones del cambio climático sobre muchas aves autóctonas de Hawái, entre otros motivos porque el aumento de las temperaturas facilita la presencia de mosquitos transmisores de enfermedades a altitudes que en el pasado estaban libres de enfermedades, provocando un impacto sobre hábitats cruciales para las aves;

PREOCUPADO porque estos factores impulsores han contribuido a que los Estados Unidos sean uno de los países que están experimentando un declive más rápido en la abundancia y el estado de las especies de aves autóctonas en el Índice de la Lista Roja;

RECORDANDO que la tecnología de la conservación está logrando hacer frente al desafío y que varias técnicas específicas tales como la restauración de hábitats, el cercado, la reubicación y el control o la erradicación de predadores ya están beneficiando a la conservación, restauración y recuperación de las aves de Hawái; OBSERVANDO que los recursos disponibles actualmente para la recuperación de las aves amenazadas de Hawái son insuficientes;

RECONOCIENDO TAMBIÉN la función extremadamente importante que desempeñan las aves autóctonas en la cultura tradicional de Hawái y la importancia de estas en la ecología de los bosques, humedales y otros ecosistemas de Hawái como polinizadores, dispersores y miembros de la cadena alimentaria en general;

ALARMADO por las recientes disminuciones continuas que han experimentado las aves de Hawái pese a los esfuerzos actuales de conservación, particularmente las aves forestales de Kauai, donde la extinción de dos especies podría ser inminente si no se toman urgentemente medidas más drásticas, y observando la reciente publicación de nuevas pruebas alarmantes que confirman la rápida disminución continua de las aves forestales de Kauai; y

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO las numerosas iniciativas públicas y sin ánimo de lucro encaminadas a frenar la disminución de las aves de Hawái y el interés de la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) de la UICN sobre esta cuestión, así como la iniciativa reciente del estado de Hawái para reforzar la bioseguridad;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a la Directora General que apoye a la CSE en la colaboración con las iniciativas existentes para ayudar a avanzar en la conservación de las aves de Hawái y constituya un nuevo grupo de trabajo de interesados para poner de relieve esta cuestión, apoyar el trabajo de conservación e informar sobre los progresos realizados al Congreso Mundial de la Conservación 2020, entre otros;
2. EXHORTA a los Gobiernos de los Estados Unidos y del estado de Hawái a implementar plenamente y con urgencia el Plan de acción para la conservación de las aves de Hawái, el Plan para la recuperación de las aves forestales de Hawái y otros planes pertinentes para la recuperación de las aves de Hawái, a solicitar a los asociados recursos adicionales en función de las necesidades para evitar más extinciones y disminuciones de aves en las islas de Hawái y a acelerar el examen, estudio y desarrollo de todas las técnicas adecuadas para controlar o erradicar los mosquitos exóticos invasores

y otras especies exóticas invasoras;

3. RECOMIENDA que se reconozca formalmente a las aves de Hawái como parte de la avifauna de los Estados Unidos y se las inscriba en las listas correspondientes de aves mantenidas por las instituciones pertinentes, como organizaciones de conservación y de observación de las aves, de forma suficiente para centrar la atención de los grupos relevantes por estas aves y su conservación; y

4. RECOMIENDA que se aplique plenamente el Plan de bioseguridad interinstitucional de Hawái publicado por el estado de Hawái en el Congreso Mundial de la Naturaleza 2016.

WCC-2016-Res-095-SP

Apoyo a la paz y la naturaleza en Colombia

CONSIDERANDO que el 24 de agosto del año 2016 Colombia firmó un acuerdo de paz con la guerrilla de las FARC y que esto traerá beneficios al país, al continente y al mundo entero;

RECONOCIENDO que Colombia es uno de los países más biodiversos del mundo y que el conflicto armado mediante numerosos ataques a la infraestructura y la deforestación ha causado graves repercusiones sobre los recursos naturales y la degradación de los ecosistemas;

TENIENDO EN CUENTA la gran oportunidad que la firma de la paz significa para la sociedad colombiana y el manejo sostenible de sus recursos naturales, lo que permitirá encontrar soluciones basadas en la naturaleza, su conservación y la equidad social en un contexto de paz; y

CONSIDERANDO igualmente el riesgo que corren los ecosistemas de Colombia dentro y fuera de las áreas protegidas, si durante el proceso de implementación de los acuerdos, la economía, la integración y la reconciliación social no se basan en la valoración de los servicios ecosistémicos y el ordenamiento territorial integrado, así como en el respeto a los derechos de las comunidades;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. RECOMIENDA al Estado colombiano que preste especial atención para que durante el proceso de implementación de los acuerdos se vele por el manejo sostenible, la protección de la biodiversidad y los ecosistemas, y el fortalecimiento de la capacidad local, asegurando la equidad y la sostenibilidad del proceso;
2. SOLICITA a la Directora General que ofrezca un apoyo especial de la UICN al gobierno de Colombia para planear de manera adecuada y concertada el desarrollo de las regiones, buscando la construcción de territorios sostenibles, asegurando el respeto a los derechos de las comunidades y fortaleciendo los mecanismos de ejecución y seguimiento a fin de que esto se haga realidad;
3. INVITA a la Directora General y a la Oficina Regional para América del Sur a buscar apoyo, en colaboración con los miembros de la UICN, para presentar propuestas innovadoras que ayuden durante la transición con el fin de proteger y valorar los recursos naturales para las generaciones actuales y futuras, y promover una gobernanza incluyente en pro de una verdadera reconciliación de la sociedad con su entorno natural; y
4. SOLICITA a todos los miembros de la UICN que, desde sus capacidades técnicas y científicas, aporten a la construcción de la paz estable y duradera en Colombia, con equidad social y respetuosa de la naturaleza.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Res-096-SP

Salvaguardia de espacio para la naturaleza y aseguramiento de nuestro futuro: elaboración de una estrategia posterior a 2020

PREOCUPADO de que con el aumento de la población humana y la demanda de recursos naturales se están perdiendo los últimos espacios y especies silvestres de la Tierra;

RECORDANDO la Meta de Aichi para la Biodiversidad número 11 del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), de conservar, para 2020, al menos el 17% de las zonas terrestres del planeta y el 10% de las zonas marinas, especialmente aquellas de particular importancia para la diversidad biológica y los servicios de los ecosistemas, por medio de sistemas de áreas protegidas bien conectados y otras medidas de conservación eficaces basadas en áreas integradas en los paisajes terrestres y marinos más amplios;

CONSCIENTE de que hasta la fecha, según la base de datos de Planeta Protegido, solo el 15% de la superficie terrestre del planeta y el 3% de las zonas marinas están protegidas, pero que esas áreas protegidas a menudo no se administran equitativamente o no siempre están bien ubicadas para conservar (es decir, para proteger, utilizar de forma sostenible y restaurar/enriquecer) un máximo de biodiversidad o servicios de los ecosistemas;

RECORDANDO los Objetivos de Desarrollo Sostenible, que incluyen los Objetivos 14 y 15, sobre la conservación marina y terrestre y la necesidad de “desvincular el crecimiento económico de la degradación del medio ambiente” (Meta 8.4), “desarrollar infraestructuras ... sostenibles” (9.1), “proteger y salvaguardar el patrimonio cultural y natural del mundo” (11.4) y “fortalecer la resiliencia y la capacidad de adaptación a los riesgos relacionados con el clima y los desastres naturales” (13.1);

RECORDANDO el Acuerdo de París y reconociendo el papel crítico que desempeñan los ecosistemas intactos en la defensa contra el cambio climático, el sustento de otros servicios ecosistémicos y la protección de la biodiversidad;

PREOCUPADO por la creciente amenaza que la infraestructura, las industrias extractivas, la agricultura comercial suponen para los ecosistemas intactos, las áreas protegidas, los bosques primarios y otras áreas clave;

RECORDANDO las Resoluciones de la UICN 2.34, *Las instituciones financieras multilaterales y bilaterales y los proyectos que afecten a la biodiversidad y a las características naturales* (Amman, 2000), 3.050, *Integración de los sistemas de áreas protegidas en el paisaje más amplio* (Bangkok, 2004), 3.087, *Las instituciones financieras y las recomendaciones de la Comisión Mundial de Presas* (Bangkok, 2004), 4.062, *Refuerzo de las redes ecológicas y de las áreas de conservación de la conectividad* (Barcelona, 2008), 4.087, *Impactos de las obras de infraestructura y de las industrias extractivas en las áreas protegidas* (Barcelona, 2008), 5.046, *Refuerzo de la Convención del Patrimonio Mundial* (Jeju, 2012) y 5.089, *Presas e infraestructura hidráulica* (Jeju, 2012); y

OBSERVANDO que en el informe sobre el eje temático 1 del Congreso Mundial de Parques de la UICN (2014) se señala que muchos delegados abogaron por una cobertura de áreas protegidas de “alrededor del 30% del planeta para reservas de captura prohibida, una protección global del 50% y una gestión sostenible del 100% de la tierra y el agua”;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. INSTA a las Partes en el CDB y a otras partes interesadas a que inicien un proceso con miras a elaborar una ambiciosa estrategia para después de 2012 que incluya metas concretas para salvaguardar espacio para la naturaleza basada en una mejor comprensión de los sistemas de sustentación de la vida del planeta y el papel de la biodiversidad y la conectividad que les sirven de apoyo, y umbrales de

mantenimiento de la biodiversidad, que podría incluir:

- a. un examen y reuniones de expertos para definir metas con base científica de conservación efectiva de las áreas de mayor importancia para la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas, expresadas en porcentaje de cobertura de las áreas protegidas reconocidas por la UICN, así como otras medidas de conservación basadas en áreas dentro de más amplios paisajes ecológicamente funcionales gestionados de forma sostenible, teniendo en cuenta su ubicación y tamaño, la conectividad, la equidad y la eficacia;
 - b. consultas con la sociedad civil, los gobiernos, las instituciones financieras y la industria para fortalecer:
 - i. una planificación transparente y sostenible a escala de paisaje para la ubicación de infraestructuras financiadas por los sectores público y privado, concesiones y otras actividades industriales potencialmente nocivas;
 - ii. el reconocimiento generalizado de que las áreas clave como los sitios del Patrimonio Mundial y otras áreas protegidas deberían estar vedadas a las actividades industriales nocivas y a salvo de sus impactos; y
 - iii. el reconocimiento de la diversidad, calidad y vitalidad de la gobernanza tanto de las áreas protegidas como de las áreas conservadas; y
 - c. la elaboración de un mecanismo de ejecución conjunta de la estrategia en apoyo de los ODS y convenciones como la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC), la Convención del Patrimonio Mundial y otros acuerdos multilaterales sobre el medio ambiente (AMMA); y
2. EXHORTA a la Directora General y a todos los componentes de la UICN a que presten apoyo técnico para el desarrollo de esta nueva estrategia para después de 2020 y a que la promuevan y respalden.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Rec-097-SP

Plan de acción de la región del Pacífico sobre resiliencia al clima

RECONOCIENDO que la región del Pacífico, incluidas las islas del Pacífico y las áreas continentales, constituyen una región bien definida que comparte retos y oportunidades ambientales, sociales, económicas y culturales similares;

OBSERVANDO CON PREOCUPACIÓN que el cambio climático pone en peligro los medios de subsistencia de los Estados insulares del Pacífico, así como de muchas comunidades costeras de los continentes de las Américas, Asia y Australia;

CONSCIENTE de las declaraciones sobre el cambio climático hechas por los dirigentes del Foro de las Islas del Pacífico, a saber: la Declaración de Niue sobre el Cambio Climático de 2008; la Declaración de Majuro para el Liderazgo Climático de 2013; y la Declaración sobre Acción respecto del Cambio Climático de 2015;

CONSCIENTE TAMBIÉN del ‘Marco de las Islas del Pacífico sobre el Cambio Climático 2006-2015’ y del proyecto de ‘estrategia de desarrollo resiliente al clima y los desastres en el Pacífico’;

RECONOCIENDO la tradición de navegación de las culturas de las Islas del Pacífico, que la travesía mundial de la Asociación de Navegación de Polinesia ha demostrado al mundo, así como la interconexión de la humanidad a través del océano Pacífico, el mayor océano del planeta;

RECONOCIENDO TAMBIÉN el importante papel que desempeñan organizaciones y foros como la Secretaría de la Comunidad del Pacífico (SPC), la Secretaría del Programa Regional del Pacífico para el Medio Ambiente (SPREP), la Secretaría de Foro de las Islas del Pacífico (FIP) y la Plataforma de Acción en Favor de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (PEID, y sus iniciativas pertinentes, en el fomento de la cooperación y la acción regionales frente al cambio climático;

CONSCIENTE TAMBIÉN de las Modalidades de Acción Acelerada para los PEID (Trayectoria de SAMOA);

OBSERVANDO que el CMN representa una oportunidad para que la región del Pacífico convenga en trabajar de consuno para mejorar los esfuerzos del Pacífico en materia de resiliencia al clima y hacer frente a amenazas comunes como el aumento del nivel del mar, la acidificación del océano, la contaminación, el desplazamiento de la cultura autóctona, la pérdida de biodiversidad, la sobrepesca y los desastres naturales; y

RECONOCIENDO ADEMÁS el Congreso Mundial de la Naturaleza puede proporcionar un foro mundial importante para unir a las comunidades del Pacífico con vistas al examen de un proyecto de acuerdo de la región del Pacífico sobre resiliencia al clima en reuniones futuras como la Cumbre Mundial de las Naciones Unidas sobre los Océanos de 2017, que se centrará en asegurar acciones para 2030 respecto del Objetivo de Desarrollo Sostenible 14 de las Naciones Unidas (ODS 14 – el ‘Objetivo sobre los océanos’);

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. INVITA a los Miembros de las Islas del Pacífico a elaborar un plan de un acción de la región del Pacífico sobre resiliencia al clima como contribución a la aplicación del Acuerdo de París concluido en la 21ª período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP21 de la CMNUCC – París, 2015) para hacer frente al cambio climático en la región del Pacífico; y

2. ALIENTA a los Miembros en las Islas del Pacífico a valerse del ODS 14, “Conservar y utilizar en forma sostenible los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible”, el ODS 13, “Adoptar medidas urgentes para combatir el cambio climático y sus efectos”, sus metas y otras metas relativas al clima de los ODS como base para elaborar un plan de acción de la región del Pacífico sobre resiliencia al clima.

El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Rec-098-SP

Prevención de los impactos de las infraestructuras eléctricas sobre las aves por electrocución y colisión

ALARMADO porque existen cada vez más pruebas de que se está produciendo una epidemia silenciosa y en gran medida desatendida de electrocución y colisión de una gran diversidad de aves y murciélagos provocada por el diseño y trazado inadecuados de infraestructuras de distribución eléctrica, con considerables impactos negativos sobre algunas poblaciones de aves;

PREOCUPADO porque los efectos podrían ser especialmente graves para los superdepredadores y los carroñeros importantes, entre los que se incluyen especies de aves rapaces amenazadas a escala mundial y sujetas a protección internacional como el halcón sacre (*Falco cherrug*), el águila esteparia (*Aquila nipalensis*), el águila imperial ibérica (*Aquila adalberti*), el alimoche (*Neophron percnopterus*), el buitre dorsiblanco africano (*Gyps africanus*) y el buitre de El cabo (*Gyps coprotheres*);

CONSCIENTE de que en todas las regiones del mundo se documenta la mortalidad de aves por electrocución y colisión, como lo muestra el informe ‘Examen de los conflictos entre aves migratorias y tendidos eléctricos en la región de África y Eurasia’, aprobado por la 10ª Conferencia de las Partes en la Convención sobre las Especies Migratorias (COP10 de la CEM), la 5ª Reunión de las Partes en el Acuerdo sobre la Conservación de las Aves Acuáticas Migratorias Afroeurasiáticas (MOP5 del AEWa) y la 1ª Reunión de Signatarios del Memorando de Entendimiento de la CEM sobre la Conservación de las Aves Rapaces Migratorias en África (MOS1 del MdE sobre rapaces de la CEM), en el que se estima que podría haber hasta 10.000 electrocuciones y 100.000 colisiones por país y año en la región de África y Eurasia;

CONSCIENTE ADEMÁS de que los impactos acumulativos de las infraestructuras eléctricas que tienen una ubicación o un diseño inadecuados pueden ser particularmente importantes para las especies de aves migratorias;

TENIENDO EN CUENTA que los riesgos de electrocución y colisión aumentarán con la proliferación de nuevas infraestructuras peligrosas o con una ubicación inadecuada;

OBSERVANDO que la electrocución y colisión de aves también puede tener repercusiones económicas y sociales directas e indirectas al dañar las estructuras y causar interrupciones en el suministro de electricidad;

APLAUDIENDO los estudios científicos realizados para detectar, abordar y resolver este problema en muchos países, tales como España, los Estados Unidos de América, Hungría, Mongolia y Sudáfrica y las iniciativas regionales creadas para abordar esta cuestión, tales como el proyecto *Migratory Soaring Birds* [Aves migratorias planeadoras] del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) / Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) dirigido por BirdLife International; y

RECONOCIENDO que existen orientaciones sobre una planificación adecuada y diseños rentables y sencillos de infraestructuras seguras para las aves, un instrumento de cartografía de la sensibilidad y métodos de mitigación de las infraestructuras que son de fácil acceso y eficaces en la prevención de la electrocución y colisión de las aves, y contribuyen al mismo tiempo a la estabilidad del suministro eléctrico;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. EXHORTA a los órganos gubernamentales y a las compañías eléctricas a colaborar entre sí y garantizar que todas las infraestructuras eléctricas nuevas y, cuando sea posible, existentes, cumplan las medidas para evitar la electrocución y colisión de aves;

2. RECOMIENDA la utilización de las orientaciones en varios idiomas adoptadas por la COP10 de la CEM, la MOP5 del AEWa y la MOS1 del MdE sobre rapaces de la CEM, así como de los mapas de sensibilidad y las orientaciones de BirdLife International sobre esta cuestión;
3. INSTA a que se lleven a cabo evaluaciones ambientales adecuadas (evaluación ambiental estratégica (EAE), evaluación del impacto ambiental (EIA)) respecto de toda infraestructura de suministro de electricidad prevista con objeto de evitar las áreas sensibles y mitigar, a través de medidas de ubicación, diseño y construcción que den seguridad a las aves, los posibles impactos sobre las aves por electrocución y colisión;
4. EXHORTA ADEMÁS a las instituciones financieras responsables a adoptar políticas adecuadas para garantizar que, entre las condiciones de financiación, las compañías eléctricas tengan la obligación de minimizar los impactos sobre las aves mediante la planificación para elegir emplazamientos adecuados, de llevar a cabo EIA adecuadas, de utilizar diseños seguros y de realizar un seguimiento eficaz;
5. EXHORTA ADEMÁS a las instituciones de investigación a que elaboren métodos y diseños para mitigar los impactos de esos incidentes sobre las aves migratorias y a que evalúen dichos métodos y diseños adecuadamente;
6. INSTA a los órganos gubernamentales, las compañías eléctricas, las instituciones financieras y demás partes interesadas pertinentes a establecer contactos entre sí y con la Secretaría y el Grupo de trabajo sobre energía de la CEM a fin de garantizar que las infraestructuras existentes y previstas que sean perjudiciales para las aves se identifiquen y sean objeto de una corrección urgente, de forma que no haya ramificaciones adversas para otras especies silvestres, y de un seguimiento, incluido el seguimiento de las especies vulnerables a escala nacional e internacional, para medir su eficacia; y
7. ENCOMIA a los países y organizaciones, incluidas las empresas de servicios públicos, que están financiando investigación e implementando medidas correctoras.

WCC-2016-Rec-099-SP

Promoción de las anguilas como especies emblemáticas para la conservación acuática

PREOCUPADO por el declive del reclutamiento, las poblaciones y las fugas de las especies de anguilas de las zonas templadas septentrionales durante los últimos cuatro decenios, que es de una magnitud tal que alcanzan niveles críticamente bajos, y por la falta de conocimientos sobre todas las especies de anguilas, especialmente aquellas que se encuentran en los trópicos;

RECONOCIENDO los complejos ciclos de vida de las especies catádromas y panmíticas, que pueden entrañar extensas migraciones a través de múltiples jurisdicciones en medios tanto marinos como de agua dulce, y su exposición a las amenazas antropogénicas asociadas con esos ecosistemas;

RECONOCIENDO que las amenazas como el cambio climático, las barreras a la migración, la contaminación, el desarrollo y la explotación no sostenible y el comercio ilícito amenazan a las anguilas a nivel mundial, y que amenazas similares tienen efectos importantes en miles de otras especies acuáticas que residen tanto en ecosistemas marinos como de agua dulce;

APRECIANDO que la conservación centrada en las anguilas tendrá enormes beneficios para los ecosistemas acuáticos en las escalas adecuadas, incluidas otras especies de flora y fauna acuáticas, muchas de las cuales se conocen mucho menos aún que las anguilas, y podría verse amenazada;

RECONOCIENDO que al promover las anguilas como especies emblemáticas para la conservación acuática y de la conectividad, así como para hacer frente a las amenazas que las afectan, se conseguirían progresos hacia el cumplimiento de las Metas de Aichi 1, 4, 5, 6, 8, 12, 14 y 19, los objetivos tanto de la Convención sobre las Especies Migratorias (CEM) como de la Convención de las Naciones Unidas sobre los cursos de agua, y las Resoluciones 4.062, *Refuerzo de las redes ecológicas y de las áreas de conservación de la conectividad* (Barcelona, 2008), y 5.056, *Refuerzo de la conservación de la conectividad a través de la creación de redes internacionales de gestión con las mejores prácticas* (Jeju, 2012) de la UICN; y

APLAUDIENDO los esfuerzos de los Miembros de la UICN para hacer frente a las amenazas en el medio acuático, especialmente los hábitats de agua dulce que, a pesar de proporcionar servicios ecosistémicos esenciales, no se han estudiado lo suficiente y son objeto de trabajos de conservación limitados y con financiación insuficiente;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. INSTA a los Estados del área de distribución de las especies y a los signatarios del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), la Convención sobre las Especies Migratorias (CEM) y la Convención de las Naciones Unidas sobre los cursos de agua a reconocer y promover las anguilas como especie emblemática para la conservación acuática, en beneficio de este taxón, los medios acuáticos y la flora y fauna que los habitan;

2. EXHORTA a los Estados del área de distribución y a los signatarios del CDB, la CEM y la Convención de las Naciones Unidas sobre los cursos de agua a mostrar su apoyo, y a facilitar de manera coordinada las actividades de recaudación de fondos, promoción, investigación y los planes de acción sobre especies de los científicos, administradores y responsables de elaborar políticas que trabajan en la conservación de las anguilas, desde el nivel local al mundial, en beneficio de las especies y los ecosistemas críticos asociados y conectados desde la alta mar a las fuentes de las aguas interiores; y

3. SE COMPROMETE a favorecer un clima que fortalezca los esfuerzos en curso de la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) de la UICN y su amplia red de colaboradores y a seguir facilitando la consecución de los objetivos de la estrategia 2017-2020 de la CSE identificando y aprovechando todas las oportunidades que se presentan para actuar en beneficio de las anguilas.

El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Rec-100-SP

Gestión y regulación de la cría intensiva selectiva de grandes mamíferos silvestres¹ con fines comerciales

RECONOCIENDO que la utilización responsable de las especies silvestres es un componente del desarrollo socioeconómico sostenible, particularmente en ecosistemas de tierras secas en países en desarrollo, y que la utilización responsable y la conservación de las especies silvestres son interdependientes;

OBSERVANDO que entre las utilidades actuales de la fauna silvestre autóctona se incluyen la cría intensiva selectiva asociada a la manipulación deliberada del proceso de reproducción para conseguir animales con rasgos específicos y que esto puede conllevar la hibridación entre especies, subespecies u otros límites evolutivos reconocidos;

OBSERVANDO TAMBIÉN que la cría selectiva se realiza a gran escala en algunas zonas y que algunos animales pueden escapar o ser liberados en el medio natural;

OBSERVANDO ADEMÁS que esta cría selectiva y la intensificación de la gestión pueden en última instancia dar lugar a una mayor domesticación de la fauna silvestre;

PREOCUPADO porque la cría intensiva y selectiva a gran escala podría tener consecuencias directas e indirectas perjudiciales para la biodiversidad;

PREOCUPADO ADEMÁS porque esos efectos perjudiciales reducirán las posibilidades de que el ecoturismo y la caza contribuyan de forma sostenible a la economía y el bienestar humano; y

RECORDANDO el documento de posición del Grupo especialista en antílopes de la Comisión de Supervivencia de Especies (CSE) titulado *Position Statement on the Intentional Genetic Manipulation of Antelopes* [Documento de posición sobre la manipulación genética deliberada de los antílopes];

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. INVITA a los gobiernos de los países en los que se practique o se pueda practicar la cría intensiva y selectiva de animales silvestres a que:

- a. adopten una estrategia que evite los riesgos cuando permitan el establecimiento o la ampliación de esta práctica;
- b. prohíban la hibridación deliberada de grandes mamíferos silvestres entre especies, subespecies u otros límites evolutivos reconocidos;
- c. prohíban la liberación en el medio natural de animales criados de forma selectiva hasta que se hayan entendido los riesgos y se puedan gestionar;
- d. evalúen la necesidad de elaborar marcos jurídicos nacionales para regular, supervisar y mitigar los impactos asociados a estas prácticas;

¹ A los efectos de esta moción, con la expresión “grandes mamíferos silvestres” se hace referencia a individuos de especies silvestres, independientemente del número de generaciones que hayan estado en cautividad. Esto excluye a los individuos que se han criado en cautividad con la finalidad principal de la domesticación. Los animales criados para la domesticación no se consideran “animales silvestres” y no deberían utilizarse para la repoblación, reintroducción o introducción de poblaciones silvestres.

- e. exijan evaluaciones de los riesgos específicos de cada proyecto y los impactos acumulativos antes de estudiar la posibilidad de permitir dichas actividades;
- f. elaboren e implementen normas y reglas para las prácticas de cría de las especies que son objeto de una cría intensiva;
- g. refuercen el fomento de la capacidad para realizar un seguimiento y actividades educativas y garantizar el cumplimiento;
- h. establezcan sistemas de seguimiento para documentar la magnitud y el impacto de esas actividades y apoyen la investigación a fin de obtener más información para prever y gestionar los riesgos; y
- i. elaboren y pongan en práctica sistemas de certificación para los establecimientos de cría de animales silvestres que garanticen una transparencia a fin de que los usuarios finales conozcan el origen de los animales que utilicen y/o compren; y

2. ALIENTA al sector de la cría de especies silvestres a que:

- a. reconozca los posibles riesgos asociados a estas prácticas y el deber que tiene de cuidar el medio ambiente; y
- b. trabaje con los gobiernos y otros interesados, según proceda, para gestionar y minimizar los riesgos asociados a estas actividades.

Nota: A los efectos de esta moción, con la expresión “grandes mamíferos silvestres” se hace referencia a individuos de especies silvestres, independientemente del número de generaciones que hayan estado en cautividad. Esto excluye a los individuos que se han criado en cautividad con la finalidad principal de la domesticación. Los animales criados para la domesticación no se consideran “animales silvestres” y no deberían utilizarse para la repoblación, reintroducción o introducción de poblaciones silvestres.

WCC-2016-Rec-101-SP

Mejora de la conservación y gestión del tiburón jaquetón, los tiburones zorro y las móbulas

ALARMADO porque el Grupo de especialistas en tiburones de la UICN considera que una cuarta parte de las especies de tiburones (tiburones, rayas y quimeras) están amenazadas de extinción, principalmente debido a la sobrepesca;

CONSCIENTE de que los tiburones desempeñan una función esencial en los ecosistemas marinos y de que la propia biología de muchos tiburones los hace intrínsecamente susceptibles a la sobrepesca;

RECORDANDO la Recomendación 5.144, *Conservación y gestión de los tiburones amenazados* (Jeu, 2012), que recomienda que las Partes en la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES) estudien la posibilidad de incluir especies de tiburones que son objeto de comercio internacional en los Apéndices de la CITES;

PREOCUPADO porque el tiburón jaquetón o sedoso (*Carcharhinus falciformis*), los tiburones zorro o rabones (*Alopias* spp.) y las móbulas (*Mobula* spp.) son intrínsecamente susceptibles a la sobrepesca, son objeto de comercio internacional y corren un gran riesgo de agotamiento de sus poblaciones debido a los controles insuficientes sobre su explotación;

RECORDANDO que la inclusión de especies en el Apéndice II de la CITES no prohíbe el comercio sino que garantiza su control para evitar una utilización incompatible con la supervivencia de dichas especies;

ENCOMIANDO a las Partes en la CITES que propusieron y apoyaron la inclusión del marrajo sardinero o tiburón cailón (*Lamna nasus*), el tiburón oceánico (*Carcharhinus longimanus*), el tiburón cachona o martillo (*Sphyrna lewini*), el tiburón martillo liso (*Sphyrna zygaena*), el tiburón martillo gigante (*Sphyrna mokarran*) y ambas especies de mantarrayas (*Manta* spp.) en el Apéndice II en la 16ª reunión de la Conferencia de las Partes (CoP16 de la CITES, Bangkok, 2013);

RECONOCIENDO el esfuerzo colectivo realizado a escala mundial por las Partes y la Secretaría de la CITES, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura y organizaciones sin ánimo de lucro para garantizar que los países dispongan de las herramientas necesarias para aplicar plenamente estas inclusiones y que solo continúe el comercio sostenible de estas especies; y

ENCOMIANDO a los Gobiernos de Sri Lanka, las Maldivas y Fiji por proponer la inclusión en el Apéndice II de la CITES del tiburón jaquetón, los tiburones zorro y las móbulas, respectivamente, en la CoP17 de la CITES (Johannesburgo, septiembre de 2016);

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. SOLICITA a todas las Partes en la CITES que apoyen la inclusión del tiburón jaquetón o sedoso (*Carcharhinus falciformis*), de las especies de tiburones zorro o rabones *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus* y *Alopias pelagicus* y de nueve especies de móbulas (*Mobula* spp.) en el Apéndice II de la CITES para asegurar que el comercio internacional de sus productos no ponga en peligro su supervivencia y sostenibilidad y, en los casos necesarios, permitir que las poblaciones de estas especies se recuperen, teniendo en cuenta el estado de las especies en la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN y otros datos pertinentes¹(1); e

¹ Véase el final del primer párrafo de la parte dispositiva: Por la presente se afirma que el apoyo por parte del Congreso a la inclusión de estas especies en el Apéndice II de la CITES no menoscaba en forma alguna la independencia de los Análisis de las Propuestas de Enmienda a los Apéndices de la CITES de la

2. INSTA a todos los Estados del área de distribución, los Estados comercializadores y los Estados pesqueros de tiburones y rayas, otras entidades y las Organizaciones Regionales de Ordenación Pesquera pertinentes a que tengan en cuenta todas las fuentes disponibles de datos, asesoramiento y evaluaciones de carácter científico, incluida la Lista Roja de Especies Amenazadas de la UICN, y adopten medidas de gestión cautelares desde un punto de vista ambiental y basadas en datos científicos con un seguimiento y controles de la aplicación estrictos para evitar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada y garantizar que no se produzca una sobrepesca del tiburón jaquetón, los tiburones zorro y las móbulas y que sus poblaciones se mantengan a niveles sostenibles.

WCC-2016-Rec-102-SP

Áreas protegidas y otras áreas importantes para la biodiversidad en relación con las actividades industriales y el desarrollo de infraestructura perjudiciales para el medio ambiente

OBSERVANDO que compartimos la responsabilidad universal de proteger la vitalidad, variedad y belleza de la Tierra;

RECORDANDO las siguientes Resoluciones y Recomendaciones, relativas a los impactos negativos de las actividades industriales y el desarrollo de infraestructura perjudiciales para el medio ambiente en áreas protegidas o que las afectan de otra manera: Resolución 1.51, *Pueblos indígenas, minería e hidrocarburos, obras de infraestructura y desarrollo* (Montreal, 1996); Resolución 2.34, *Las instituciones financieras multilaterales y bilaterales y los proyectos que afecten a la biodiversidad y a las características naturales* (Ammán 2000); Recomendación 2.82, *Protección y conservación de la diversidad biológica de las áreas protegidas cara a los efectos negativos de la exploración y extracción* (Ammán, 2000); Recomendación 3.087, *Las instituciones financieras y las recomendaciones de la Comisión Mundial de Presas* (Bangkok, 2004); Recomendación 4.087, *Impactos de las obras de infraestructura y de las industrias extractivas en las áreas protegidas* (Barcelona, 2008); Resolución 4.088, *Lanzamiento de una Iniciativa sobre responsabilidad de la industria extractiva dentro de la UICN* (Barcelona, 2008); y Recomendación 4.136, *Biodiversidad, áreas protegidas, pueblos indígenas y actividades mineras* (Barcelona, 2008);

RECORDANDO las recomendaciones pertinentes del Congreso Mundial de Parques de la UICN de 2014, incluido el llamamiento a aplicar políticas de “no intrusión” (*no-go*) en sitios prioritarios de conservación para actividades industriales e infraestructuras perjudiciales para el medio ambiente, la recomendación de que las áreas protegidas deberían progresar y no retroceder, y de que se requiere un incremento en la escala de inversión en áreas protegidas para alcanzar los objetivos de conservación;

RECORDANDO la solicitud de los miembros de la UICN de “reivindicar ‘Áreas Donde No Ir’ para la minería y otras industrias extractivas y actividades destructivas amenazando los Lugares Patrimonio de la Humanidad, áreas protegidas, incluyendo las de los Territorios y Áreas Conservadas por Pueblos Indígenas y Comunidades Locales (ICCA) y sitios y territorios naturales sagrados” (Resolución 12 del Plenario del Congreso Mundial de Tierras Silvestres, 2013);

RECONOCIENDO que la UICN establece seis categorías de gestión y cuatro tipos de gobernanza para las áreas protegidas¹, en las que se indican actividades e infraestructuras acordes con las Directrices de la UICN para la aplicación de las categorías de gestión de áreas protegidas;

RECONOCIENDO que el concepto de áreas de “no intrusión”, o vedadas, para actividades industriales perjudiciales para el medio ambiente, por ejemplo la minería, la extracción de petróleo y gas, y la agricultura, así como las infraestructuras perjudiciales para el medio ambiente, tales como presas, carreteras y oleoductos, es parte integrante de la política de conservación de áreas protegidas y otros sitios de importancia conocida para la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas;

RECONOCIENDO la adopción del Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020 y las Metas de Biodiversidad de Aichi en él contenidas, y las conclusiones de la Perspectiva Mundial sobre la Diversidad Biológica 4 de que la pérdida de biodiversidad continúa a pesar de estas iniciativas;

RECONOCIENDO TAMBIÉN la adopción en 2015 de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas y la función esencial que las áreas protegidas y otras áreas de particular

¹ Dudley, N. (Editor) (2008). Directrices para la aplicación de las categorías de gestión de áreas protegidas. Gland, Suiza: UICN. x + 96pp. <https://portals.iucn.org/library/efiles/documents/PAPS-016-Es.pdf>

importancia para la biodiversidad siguen desempeñando en la consecución de muchos de estos objetivos;

RECONOCIENDO ADEMÁS el Acuerdo de París sobre el Cambio Climático de 2015 y el papel esencial desempeñado por las áreas protegidas y otras medidas de conservación eficaces de base zonal para el logro de la adaptación al cambio climático y la mitigación de este;

RECONOCIENDO las decisiones del Comité del Patrimonio Mundial de que las actividades industriales y el desarrollo de infraestructura perjudiciales para el medio ambiente son incompatibles con la condición de Patrimonio Mundial y la responsabilidad de los Estados Partes de evitar los impactos negativos en los Sitios del Patrimonio Mundial de tales actividades realizadas fuera de sus límites (por ejemplo, Decisiones 39COM7A.4 y 34COM7A.2);

PREOCUPADO por el continuo y rápido crecimiento de las actividades industriales y el desarrollo de infraestructura perjudiciales para el medio ambiente que causa daños irreparables y repercute directa o indirectamente en las áreas protegidas y en otras de especial importancia para la conservación de la biodiversidad consideradas esenciales para el logro de las Metas de Aichi para la Biodiversidad;

RECONOCIENDO el desarrollo de prácticas empresariales basadas en la conservación, entre ellas la Norma de Desempeño 6 de la Corporación Financiera Internacional, relativa a la conservación de la biodiversidad y la gestión sostenible de los recursos naturales vivos; y

DESTACANDO que muchos gobiernos todavía no han adoptado leyes, políticas y medidas adecuadas con objeto de garantizar la integridad de las áreas protegidas, así como de otras áreas de especial importancia para la conservación de la biodiversidad o los servicios de los ecosistemas esenciales para el logro de las Metas de Aichi para la Biodiversidad, para no verse comprometidos por las actividades industriales y el desarrollo de infraestructura perjudiciales para el medio ambiente;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. REAFIRMA las seis categorías de gestión y los cuatro tipos de gobernanza de la UICN para las áreas protegidas (Resolución 5.035, *Facilitar la conservación a través del establecimiento de áreas protegidas como base para alcanzar la Meta 11 del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica 2011-2020* (Jeju, 2012)) y la importancia y pertinencia de las resoluciones y recomendaciones existentes de la UICN relacionadas con las actividades industriales y los proyectos de infraestructuras perjudiciales para el medio ambiente en áreas protegidas o en su entorno, o que afecten negativamente a áreas protegidas;
2. RECONOCE que las actividades industriales e infraestructuras perjudiciales para el medio ambiente impiden la realización del Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020 y las Metas de Aichi para la Biodiversidad, así como los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas;
3. EXHORTA a los gobiernos a que prohíban las actividades industriales y el desarrollo de infraestructura perjudiciales para el medio ambiente en todas las categorías de áreas protegidas de la UICN, y a que tomen medidas para garantizar que todas las actividades sean compatibles con los objetivos de conservación de esas áreas, mediante procesos de evaluación preventiva adecuados, transparentes y rigurosos, por ejemplo, las mejores prácticas internacionales en evaluaciones del impacto ambiental y social, evaluaciones ambientales estratégicas y una reglamentación adecuada;
4. EXHORTA TAMBIÉN a los gobiernos, los responsables de la toma de decisiones y los propietarios comunitarios y privados de la tierra a que asignen alta prioridad a evitar las actividades industriales y el desarrollo de infraestructura perjudiciales para el medio ambiente que afecten a lugares sagrados naturales, y territorios y áreas conservados por comunidades indígenas y locales (ICCA), teniendo en cuenta el Registro ICCA mantenido por el Centro Mundial de Vigilancia de la

Conservación del PNUMA. El objetivo es garantizar que todas las actividades sean compatibles con los resultados de conservación de estas áreas, mediante procesos de evaluación preventiva adecuados, transparentes y rigurosos, por ejemplo, las mejores prácticas internacionales en evaluaciones del impacto ambiental y social, y mediante el consentimiento libre, previo e informado, de conformidad con la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas;

5. EXHORTA a los gobiernos a no desclasificar, rebajar la categoría o alterar los límites de ninguna de las categorías de áreas protegidas para facilitar las actividades industriales y el desarrollo de infraestructura perjudiciales para el medio ambiente;

6. EXHORTA a los gobiernos y autoridades pertinentes a que, al elaborar planes de desarrollo y planes de infraestructuras, adopten y apliquen políticas que limiten las actividades industriales y el desarrollo de infraestructura perjudiciales para el medio ambiente que puedan tener impactos negativos en áreas protegidas, o en cualquier área de especial importancia para la biodiversidad y los servicios de ecosistemas esenciales para la consecución de las Metas de Aichi para la Biodiversidad;

7. EXHORTA a la comunidad empresarial a respetar todas las categorías de áreas protegidas como áreas de “no intrusión” para las actividades industriales y el desarrollo de infraestructura perjudiciales para el medio ambiente, a abandonar esas actividades en estas áreas, y a no realizar actividades futuras en las áreas protegidas; e

8. INSTA a las empresas, los organismos del sector público, las instituciones financieras (incluidos los bancos de desarrollo), los órganos de certificación competentes y los grupos industriales pertinentes a que no realicen, financien ni inviertan en actividades industriales y el desarrollo de infraestructura que sean perjudiciales para el medio ambiente en áreas protegidas o de especial importancia para la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas consideradas esenciales por los gobiernos para la consecución de las Metas de Aichi para la Biodiversidad o que tengan un impacto negativo sobre dichas áreas, y a que adopten compromisos públicos al respecto.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Australia votaron en contra de esta resolución. El hecho de no permitir industrias extractivas en ninguna de las categorías de áreas protegidas de la UICN tendría un impacto negativo sobre la extensa red de Áreas Protegidas Indígenas de Australia. Estas áreas son declaradas por los propietarios tradicionales indígenas, que han tomado decisiones sobre su correspondencia con las categorías de la UICN, clasificándolas en la mayoría de los casos en las categorías V y VI, que establecen que la gestión deberá estar orientada principalmente a la conservación pero que también permiten la utilización de zonas relativamente pequeñas para el desarrollo económico. Aunque no es común que existan actividades a escala industrial en las Áreas Protegidas Indígenas, el hecho de eliminar retrospectivamente esta opción traicionaría la confianza de los propietarios tradicionales indígenas, que han sopesado cuidadosamente su decisión para dedicar sus tierras a fines de conservación y gestionarlas a tal efecto.

La postura de Australia es que las industrias extractivas se deberían estudiar caso por caso, aplicando una jerarquía de mitigación y un marco normativo sólidos. Los principios del desarrollo ecológicamente sostenible inscritos en la legislación ambiental de Australia exigen que en los procesos de toma de decisiones para la aprobación de proyectos se integren adecuadamente los resultados económicos, ambientales, sociales y equitativos tanto a largo como a corto plazo. La presente resolución no reconoce los beneficios que se logran aplicando un enfoque caso por caso a la gestión ambiental apoyado por un sólido marco normativo y de políticas.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Rec-103-SP

Creación, reconocimiento y regulación de la carrera de guardaparques

CONSIDERANDO que conservación de la naturaleza mediante la creación y mantenimiento de áreas protegidas es una de las formas más comunes y eficaces de conservar efectivamente la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas;

CONSIDERANDO TAMBIÉN que sin guardaparques suficientemente profesionales para implementar eficazmente los planes de ordenación y gestión, las áreas protegidas difícilmente podrán cumplir su papel;

CONSIDERANDO que el término ‘guardabosque’ tal y como se emplea más abajo se considera aplicable a todo el personal de primera línea de áreas protegidas, independientemente de su cargo, que varía entre territorios e incluye comúnmente, sin limitarse a ellos, los de guarda de vida silvestre, guarda forestal, técnico forestal, explorador, guarda de caza, centinela, y guarda parque; y

OBSERVANDO que:

- a. las partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) deben extender, en la medida de lo posible y del modo más apropiado, su propia red de áreas protegidas, incluso adoptando medidas especiales para la conservación de la biodiversidad (como se refleja en el artículo 8 del Convenio – Conservación *in situ*);
- b. el desempeño de los guardaparques contribuye al logro de varias de las Metas de Aichi para la Biodiversidad, cuya finalidad es promover los valores de la sostenibilidad en la sociedad y su integración en los programas regionales, nacionales y locales (Metas 1 y 2), poniendo en marcha estrategias de reducción de la pérdida de hábitats naturales y control de la pesca excesiva y la explotación de los recursos naturales (Metas 5 y 6), así como de protección eficaz de las áreas naturales y las especies amenazadas (Metas 11 y 12);
- c. los guardaparques son agentes indispensables para la ordenación y gestión de todas las áreas protegidas y, sobre el terreno, garantizan la efectividad de la protección del medio ambiente y mantienen las relaciones entre las políticas públicas y las comunidades locales donde operan;
- d. es indispensable que todos los Estados asignen prioridad a la contratación, la formación, el equipamiento y el bienestar de los guardaparques;
- e. los 264 delegados de 40 países que asistieron al 7º Congreso Mundial de Guardaparques (Arusha, 2012), los 1.262 participantes de 15 países que asistieron al 8º Congreso Brasileño de Áreas protegidas (Curitiba, 2015) y los 321 delegados de 71 países que asistieron al 8º Congreso Mundial de Parques (Estes Park, 2016), así como las recomendaciones del Congreso Mundial de Parques de Sidney (2014), señalaron oficialmente que las acciones de los guardaparques en materia de conservación de las áreas protegidas son reconocidas como fundamentales;
- f. muchos países no reconocen la profesión de guardaparques como ocupación de alto riesgo, lo que no les permite beneficiarse de medidas mínimas de protección contra posibles lesiones vinculadas a las actividades de seguimiento ecológico, a la educación sobre el medio ambiente, al mantenimiento de las obras o a los programas de visitas, etc.; y
- g. uno de los aspectos de la estrategia de la UICN incluye el fortalecimiento de la carrera de guardaparques, que abarca, entre otras cosas, la asignación de recursos y el intercambio profesional;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

EXHORTA a los Estados y las organizaciones miembros de la UICN, así como a los gobiernos y organizaciones de otros países, que no cuentan con un sistema de desarrollo de la carrera del personal de las áreas protegidas a que:

- a. inicien, definan y den carácter oficial en un marco reglamentario a los perfiles de carrera del personal de las áreas protegidas, a fin de que sea atractiva y estimulante;
- b. establezcan, alienten y mantengan la formación y el perfeccionamiento del personal sobre el terreno de las áreas protegidas, con inclusión de cursos técnicos y universitarios especializados, así como cursos y programas de capacitación que se adapten a su labor;
- c. pongan en marcha convocatorias públicas o contraten un número adecuado de funcionarios sobre el terreno para áreas protegidas en una proporción de un guarda por cada 5km² para las áreas protegidas públicas;
- d. proporcionen incentivos para mantener un número adecuado de funcionarios de primera línea de las áreas protegidas privadas, que complementen los esfuerzos en relación con las áreas de conservación públicas; y
- e. faciliten o promuevan la formación de un grupo de trabajo (o un grupo de asistencia técnica) que contribuya al desarrollo de la carrera de guardaparque en los países con poca experiencia en la materia.

WCC-2016-Rec-104-SP

Integrar la diversidad genética forestal autóctona en los objetivos de conservación de las áreas protegidas

RECORDANDO los tres componentes interdependientes de la biodiversidad, a saber, la diversidad de los genes, la diversidad de las especies y la diversidad de los ecosistemas;

RECONOCIENDO que la conservación de la diversidad de los genes no se tiene suficientemente en cuenta en los programas de conservación de las áreas forestales;

LAMENTANDO que en muchos países los programas de conservación a largo plazo se refieran únicamente a los recursos genéticos forestales de especies de interés económico;

RECORDANDO TAMBIÉN las prioridades del Plan de acción mundial para la conservación, la utilización sostenible y el desarrollo de los recursos genéticos forestales, adoptado por la Conferencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) en su 38º período de sesiones, celebrado en junio de 2013, en particular respecto de los objetivos de conservación *in situ* de los recursos genéticos forestales;

RECONOCIENDO la importancia, a mediano y largo plazo, de una conservación dinámica de la diversidad genética que promueva la capacidad de adaptación y evolución de los bosques frente a las perturbaciones medioambientales;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que la diversidad genética de los árboles es un componente clave de la biodiversidad forestal y que determina en parte el funcionamiento y los demás componentes de la biodiversidad de los ecosistemas forestales;

RECONOCIENDO la función de la diversidad genética de los árboles en la resiliencia y la adaptación de los ecosistemas forestales a los efectos directos e indirectos del cambio climático; y

RECONOCIENDO, POR ÚLTIMO, la necesidad de establecer redes de organismos e instituciones que se concentren en espacios forestales importantes con un valor añadido para la alimentación, el comercio, los beneficios industriales (medicina, plantas aromáticas, etc.), las características ambientales y el control del cambio climático a nivel nacional, regional e internacional.

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

EXHORTA a los Estados y las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que se ocupan de la conservación de la naturaleza a que:

- a. promuevan la toma en consideración de la conservación de la diversidad genética forestal autóctona en todos los niveles de actuación (local, nacional y mundial);
- b. integren mejor la conservación de la diversidad genética forestal autóctona en los objetivos de conservación de las áreas protegidas, con el fin de:
 - i. tomar plenamente en cuenta ese componente clave de la biodiversidad forestal; y
 - ii. aumentar la resiliencia y la adaptación de los ecosistemas forestales a los efectos directos e indirectos del cambio climático;
- c. reconozcan la correspondiente condición de área protegida (de la categoría IV) a las unidades de conservación de la diversidad genética forestal seleccionadas en el marco de programas nacionales y/o internacionales, en vista de:

- i. su contribución a una red de conservación *in situ* representativa de la variabilidad genética de las especies forestales; y
- ii. la existencia de medidas de gestión *in situ*, establecidas en un documento de gestión, cuya finalidad sea mantener la diversidad genética de las especies de que se trate y promover su adaptación a las perturbaciones medioambientales;
- d. alienten y faciliten la creación, la expansión, la vigilancia y la documentación de recursos genéticos forestales *ex situ* y en las proximidades de los sitios mediante bancos de semillas, huertos, ensayos de procedencia y otras colecciones *in vivo* de diversos árboles; y
- e. trabajen en coordinación con el Plan de acción mundial para la conservación, la utilización sostenible y el desarrollo de los recursos genéticos forestales de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO).

WCC-2016-Rec-105-SP

Cooperación entre las áreas protegidas de la meseta de las Guayanas y del nordeste de la Amazonía

CONSIDERANDO que el nordeste de la Amazonía que comprende la meseta de las Guayanas (Brasil, Francia, Suriname y Guyana) forma uno de los grandes bloques de bosques tropicales protegidos del mundo, casi intacto en más del 90%, y que contiene más del 15% del agua dulce del planeta;

CONSIDERANDO que esta región secuestra más de 4 mil millones de toneladas de carbono;

OBSERVANDO que esta región contiene más de 30 millones de hectáreas protegidas y que más del 40% de los ecosistemas se benefician de un estatuto de protección;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO los avances registrados desde la aprobación de la Resolución 2.53, *Conservación de la naturaleza en la meseta de las Guayanas* (Ammán, 2000), en la que se solicitaba la continuación de la aplicación de medidas de conservación y el establecimiento de una red coherente de áreas protegidas;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el compromiso proactivo de los Estados de la meseta de las Guayanas con la conservación mediante la creación de áreas protegidas conectadas entre sí, como la Reserva Natural de Suriname Central en 1998, declarada sitio del Patrimonio Mundial en 2000, el Parque Nacional de las Montañas de Tumucumaque en 2002, el Parque Amazónico de Guyana en 2007, la red de reservas naturales Guyana et le Corredor Meridional de Conservación surinamés en 2015;

SERIAMENTE PREOCUPADO por la persistencia de prácticas mineras ilegales, que traen destrucción irreversible de ecosistemas terrestres y acuáticos y considerables problemas de contaminación, en particular con mercurio, que afectan no solo al medio ambiente, sino también a la salud y a la forma de vida de las poblaciones; y

CONSCIENTE de la importancia de asegurar la garantía de un desarrollo socioeconómico sostenible y su bienestar a las poblaciones locales;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. PIDE a los gestores de las áreas protegidas de la meseta de las Guayanas y otras tierras forestales, como las tierras indígenas y las zonas sujetas a derechos de uso, que creen un grupo de intercambio y trabajo con el fin de fortalecer su capacidad, garantizar la protección de sus ecosistemas y las formas de vida asociadas a ellos, y que contribuyan a la formulación de una estrategia coherente e integrada para las áreas protegidas y otras tierras forestales;
2. PIDE a los Estados interesados (Brasil, Francia y Suriname) que faciliten la creación de dicho grupo de intercambio y trabajo, en particular movilizándolo con medios técnicos y financieros;
3. PIDE a los demás interesados (autoridades locales, representantes de las comunidades de habitantes, organizaciones nacionales, regionales e internacionales de conservación, organizaciones científicas, plataformas y redes regionales como REDPARQUES y la Guiana Shield Facility) que contribuyan a la creación de ese grupo de intercambio y trabajo con medios técnicos y financieros, así como a elaboración y ejecución de su programa para el período 2017-2025; y
4. PIDE a los Estados brasileño, francés y surinamés que cooperen de manera más amplia con Guyana, Venezuela y Colombia en la protección de los bosques y las poblaciones locales del norte de la Amazonía y que sigan esforzándose por combatir las prácticas mineras ilegales y no estructuradas, así como contra los tráfico derivados de dichas actividades.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Rec-106-SP

Cooperación para la conservación de los arrecifes de coral en el mundo

RECORDANDO que los arrecifes de coral y las lagunas del mundo ocupan 600 000 km² en más de 100 países y territorios, albergan alrededor del 25% de todas las especies marinas conocidas y ocupan solo el 0,2% de los suelos marinos;

DESTACANDO la importancia de los servicios proporcionados por los ecosistemas coralinos en lo que respecta al bienestar socioeconómico, cultural e identitario de las poblaciones y RECORDANDO que 500 millones de personas se ven afectadas y que la prosperidad económica de determinados sectores económicos importantes depende a diario de su buen funcionamiento;

RECONOCIENDO que les episodios de decoloración de los corales han sido más frecuentes, más severos y más extendidos en los últimos decenios, incluidos los asociados con los fenómenos de El Niño y la Niña, y que los modelos indican que esto continuará en el futuro;

RECORDANDO la decisión VII/5 de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), adoptada en su séptima reunión (COP7, Kuala Lumpur, Malasia, 2004), que describe el desafío de conservar los arrecifes de coral y los ecosistemas marinos, y la Meta 10 de Aichi, que establece que *“Para 2015, se habrán reducido al mínimo las múltiples presiones antropógenas sobre los arrecifes de coral y otros ecosistemas vulnerables afectados por el cambio climático o la acidificación de los océanos, a fin de mantener su integridad y funcionamiento”*;

OBSERVANDO que, según el informe *Perspectiva Mundial sobre la Biodiversidad 4*, no se va a lograr la Meta 10 de Aichi y continúa el deterioro de la situación de los arrecifes de coral en el mundo;

OBSERVANDO TAMBIÉN que, en el documento de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible titulado “El futuro *que* queremos” (2012, párrafo 176), se recuerda que: “Reconocemos también las importantes contribuciones económicas, sociales y ambientales de los arrecifes de coral, en particular para las islas y otros Estados ribereños, así como la importante vulnerabilidad de los arrecifes de coral y los manglares a efectos como los producidos por el cambio climático, la acidificación de los océanos, la pesca excesiva, las prácticas pesqueras destructivas y la contaminación”;

TENIENDO PRESENTE el documento de la Cumbre de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible de 2015, titulado “Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible”, en particular el párrafo 14 en el que, entre otras cosas, se reconoce que los efectos adversos del cambio climático están afectando gravemente a las zonas costeras y los países costeros de baja altitud, incluidos numerosos países menos adelantados y pequeños Estados insulares en desarrollo; y el Objetivo de Desarrollo Sostenible 14: “Conservar y utilizar sosteniblemente los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible”;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la existencia de la Iniciativa Internacional sobre los Arrecifes de Coral (ICRI) y de varias iniciativas regionales y nacionales;

TENIENDO EN CUENTA el reconocimiento por la comunidad científica de la necesidad de reforzar el seguimiento y vigilancia de los arrecifes de coral del mundo, en particular para comprender sus mecanismos de resiliencia; y

DESTACANDO la necesidad de fortalecer la cooperación regional para la conservación, la protección, la vigilancia y la gestión sostenibles de los arrecifes de coral y los ecosistemas conexos en la perspectiva de una visión regional y mundial;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

PIDE a los Estados y las organizaciones internacionales y regionales encargadas de las cuestiones de sostenibilidad ambiental y económica que fortalezcan la cooperación regional sobre la conservación de los arrecifes de coral y los ecosistemas conexos para alcanzar la Meta 10 de Aichi y, en particular que:

- a. preparen periódicamente, a partir de los informes regionales, una síntesis de la situación mundial de los arrecifes de coral sobre la base de instrumentos metodológicos armonizados; y
- b. desarrollen y refuercen iniciativas internacionales, nacionales y regionales:
 - i. adoptando enfoques de gestión integrada y planificación del espacio para la conservación de los arrecifes de coral y los ecosistemas conexos;
 - ii. ejecutando proyectos de conservación de los arrecifes de coral y las especies patrimoniales, en particular para reducir las amenazas antropogénicas;
 - iii. fortaleciendo la capacidad de los actores en materia de gestión integrada de los arrecifes de coral y los ecosistemas conexos;
 - iv. promoviendo la aplicación y difusión de buenas prácticas para mejorar la gestión, la protección y la conservación de los arrecifes de coral; y
 - v. promoviendo la cooperación científica y el desarrollo de acciones de sensibilización, en particular enfoques científicos participativos.

WCC-2016-Rec-107-SP

Integrar las soluciones basadas en la naturaleza en las estrategias de lucha contra el cambio climático

RECORDANDO los compromisos asumidos por las partes en 21ª Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) (Paris, 2015) para luchar contra el cambio climático;

SUBRAYANDO el reconocimiento, en el Acuerdo de Paris, del papel central de los ecosistemas en el regulación del clima y la adaptación al régimen regulatorio del cambio climático;

RECORDANDO que el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y la CMNUCC reconocen la importancia de integrar enfoques ecosistémicos en las respuestas al cambio climático y que en ellos se pide que se los considere parte integrante de las estrategias locales y nacionales de lucha contra el cambio climático;

RECORDANDO TAMBIÉN la Meta 15 de Aichi que estipula lo siguiente: *“Para 2020, se han restaurado y salvaguardado los ecosistemas que proporcionan servicios esenciales, incluidos servicios relacionados con el agua, y que contribuyen a la salud, los medios de vida y el bienestar, tomando en cuenta las necesidades de las mujeres, las comunidades indígenas y locales y los pobres y vulnerables”*;

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO la integración de la importancia del papel de los ecosistemas en el Marco de Sendai para la Reducción del Riesgo de Desastres, adoptado por la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Reducción del Riesgo de Desastres (Sendai, Japón, 2015);

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO y ALENTANDO las iniciativas ya existentes, en numerosos países del mundo, de soluciones basadas en la naturaleza impulsadas por las organizaciones gubernamentales, las autoridades locales, los gestores de espacios naturales o la ciudadanía;

OBSERVANDO con gran preocupación que los niveles de emisiones globales de gases de efecto invernadero en 2025 y 2030, estimadas sobre la base de las contribuciones previstas determinadas a nivel nacional, no son compatibles con hipótesis de costos más bajos que contemplan una elevación de la temperatura de 2°C; y

RECORDANDO la Resolución 5.083, *Promoción del papel de las soluciones basadas en la naturaleza para la mitigación del cambio climático y la adaptación a él, y sus posibilidades de contribución al régimen regulatorio del cambio climático mundial* (Jeju, 2012);

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. INVITA a los Estaos a:

- a. integrar las soluciones basadas en la naturaleza en sus políticas y estrategias nacionales de mitigación y adaptación al cambio climático;
- b. incluir esas soluciones en sus contribuciones previstas determinadas a nivel nacional y otros documentos cuando sea procedente;
- c. implementar esas soluciones mediante acciones encaminadas a proteger los ecosistemas intactos y los que se encuentren en buen estado ecológico, incluidas las áreas terrestres y marinas protegidas; acciones dirigidas a mejorar la gestión sostenible de los ecosistemas utilizados para actividades humanas; y acciones de restauración de los ecosistemas degradados y de recreación de entornos naturales que contribuyan al logro de esos objetivos;

d. integrar esas soluciones en las políticas y proyectos de reducción de riesgos y desastres naturales; y

e. dotarse de los medios financieros necesarios para implementar esas soluciones, movilizand el conjunto de fondos de financiamiento climático de la CMNUCC y otras fuentes, en particular, el Fondo Verde para el Clima;

2. ALIENTA a las autoridades nacionales y locales a integrar esas soluciones en sus políticas y estrategias territoriales de adaptación al cambio climático, de atenuación de esos cambios, de energía y de ordenación del territorio, así como en sus presupuestos, según el caso;

3. INVITA Y ALIENTA a las organizaciones no gubernamentales a promover y acompañar la implementación de esas soluciones e iniciativas ciudadanas en los países y territorios; y

4. PIDE a las empresas que desplieguen esas soluciones en sus proyectos e innovaciones.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Rec-108-SP

Financiación de los proyectos sobre la biodiversidad en los territorios europeos de ultramar

RECORDANDO que los territorios europeos de ultramar albergan a más del 70% de la biodiversidad europea;

RECONOCIENDO que la financiación para proteger la biodiversidad de los territorios de ultramar sigue siendo insuficiente;

SUBRAYANDO que aún no existe ningún mecanismo financiero específico, sino instrumentos de financiación diferentes y de difícil acceso para el conjunto de los interesados locales;

PREOCUPADO por el nivel insuficiente de movilización de financiamiento en favor de la biodiversidad en virtud de los modelos financieros de los fondos estructurales y de inversión europeos para el período 2014-2020;

TENIENDO EN CUENTA la decisión del Parlamento Europeo y el compromiso de la Comisión Europea y su Dirección General de Medio Ambiente para la financiación de la acción prioritaria BEST (Régimen voluntario para la biodiversidad y los servicios ecosistémicos en los territorios de las regiones ultraperiféricas y los países y territorios de ultramar de la Unión Europea);

FELICITANDO a la Comisión Europea y su Dirección General para Desarrollo y Cooperación por establecer el Programa BEST 2.0 a fin de prorrogar la iniciativa BEST para los Países y Territorios de Ultramar (PTU) a la espera de la creación de un mecanismo de financiación permanente para la biodiversidad y el cambio climático en los territorios europeos de ultramar;

SUBRAYANDO la importancia de que la Dirección General de Política Regional participe en el Programa BEST 2.0 a fin de que las regiones ultraperiféricas (RUP) se beneficien de las mismas oportunidades de financiación;

TENIENDO EN CUENTA el compromiso asumido en el ‘Mensaje de Guadalupe’ de la Conferencia Internacional sobre Biodiversidad y Cambio Climático (Guadalupe, 2014) de constituir un grupo que reúna a los actores interesados para establecer una asociación permanente sobre esos problemas en los territorios de ultramar;

TENIENDO EN CUENTA las conclusiones del Consejo de la Unión Europea sobre el examen a mitad de período de la Estrategia Europea de Biodiversidad, que invita a la Comisión Europea y los Estados miembros a avanzar en la movilización de recursos para la biodiversidad de los RUP y los PTU; y

RECORDANDO las propuestas de la UICN sobre la financiación del futuro mecanismo europeo;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

SOLICITA a la Comisión Europea, a los Estados miembros y al Grupo establecido en la Conferencia de Guadalupe encargado de fomentar una asociación de carácter voluntario que:

- a. estudien todas las modalidades y opciones de financiación, gobernanza y dirección de una asociación europea permanente para la biodiversidad y el cambio climático común a todas las regiones ultraperiféricas y los países y territorios de ultramar;
- b. establezcan lo antes posible esa asociación permanente para la biodiversidad y el cambio climático en los territorios de ultramar, dotándola de financiación adecuada y aprovechando la experiencia de la acción preparatoria de la iniciativa BEST y el Programa BEST 2.0;

- c. establezcan un sistema de seguimiento y evaluación de los progresos realizados por la asociación permanente para la biodiversidad y el cambio climático en los territorios de ultramar;
- d. revisen los criterios y condiciones de participación para facilitar el acceso de todos los territorios de ultramar a la financiación europea para la biodiversidad, incluida la de los programas LIFE+ y Horizonte 2020;
- e. tengan en cuenta la biodiversidad en los exámenes de mitad de período de los modelos financieros de los fondos estructurales y de inversión europeos para el período 2014-2020; y
- f. faciliten, de forma más general, la creación de asociaciones y modalidades de financiación innovadoras para la biodiversidad de los territorios de ultramar.

El **Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos** se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Rec-109-SP

Modelo de desarrollo sostenible del Desafío Aloha+

OBSERVANDO que el planeta se enfrenta a problemas urgentes, como el cambio climático, el crecimiento urbano, la escasez de agua, la pérdida de biodiversidad y la pobreza, que requieren soluciones colaborativas;

RECONOCIENDO la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible como un plan de acción para las personas, el planeta y la prosperidad cuyo objetivo fundamental es erradicar la pobreza en todas sus formas y dimensiones, incluida la pobreza extrema, como un requisito indispensable para el desarrollo sostenible;

RECONOCIENDO el Acuerdo de París adoptado en la 21ª Conferencia de las Partes en Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (COP21 de la CMNUCC – París, 2015);

CONSCIENTE de que las islas son particularmente susceptibles al cambio climático y pueden demostrar respuestas a problemáticas mundiales de gran complejidad;

OBSERVANDO que antes del contacto con los colonizadores europeos las islas de Hawái sustentaban a una población de hasta un millón de personas gracias a prácticas de gestión sostenible;

OBSERVANDO TAMBIÉN que el estado de Hawái es miembro de la Alianza Mundial de las Islas, que formula conjuntamente ‘desafíos’ que inspiran el liderazgo y catalizan compromisos de construir comunidades resilientes a través de asociaciones innovadoras y buenas prácticas;

RECONOCIENDO que el *Aloha+ Challenge: A Culture of Sustainability* (Desafío Aloha+: Una Cultura de Sostenibilidad), *He Nohona 'Ae'oi'a*, representa un compromiso compartido del estado de Hawái firmado por el Gobernador, todos los alcaldes de condado y la Oficina de Asuntos Hawaianos en 2014, hecho suyo unánimemente por la asamblea legislativa del estado y respaldado por una red de asociados públicos y privados;

OBSERVANDO que el *Aloha+ Challenge* enuncia seis objetivos de sostenibilidad con metas específicas que se deberían alcanzar antes de 2030, a saber: energía no contaminante, producción local de alimentos, ordenación de los recursos naturales, reducción de residuos sólidos, comunidades sostenibles inteligentes y fuerza laboral ecológica y educación;

OBSERVANDO que el estado de Hawái fue uno de los precursores del desarrollo sostenible en los Estados Unidos, en particular en materia de energía renovable, conservación marina, protección de las cuencas hidrográficas, bioseguridad e iniciativas de sostenibilidad base comunitaria;

RECONOCIENDO TAMBIÉN que en la Tercera Conferencia Internacional sobre los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (Samoa, 2014), el Departamento de Estado de los Estados Unidos anunció el *Aloha+ Challenge* como modelo de crecimiento verde que podría reproducirse a nivel regional y mundial; y

RECONOCIENDO que el *Aloha+ Challenge* se ajusta a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. OBSERVA que el *Aloha+ Challenge* representa un modelo susceptible de adaptarse para incorporar valores, culturas y contextos locales para la consecución de los ODS; y

2. EXHORTA a los Miembros a que apoyen iniciativas colaborativas para adaptar el marco del *Aloha+ Challenge* con vistas a la ejecución apropiada de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, promoviendo una cultura mundial de sostenibilidad para las generaciones futuras.

WCC-2016-Rec-110-SP

Fortalecimiento de la participación de las empresas en la preservación de la biodiversidad

RECONOCIENDO que las empresas tienen una responsabilidad social y ambiental importante y deben participar en un proceso ético basado en el respeto de los derechos humanos, la biodiversidad, la diversidad de la vida y la diversidad cultural de los pueblos de modo que desempeñen un papel activo en pro del desarrollo sostenible;

DESTACANDO la misión de la UICN de ejercer influencia sobre todas las sociedades, incluidas las empresas, para conservar la biodiversidad y garantizar el uso sostenible y equitativo de los recursos naturales;

OBSERVANDO que la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica en su octava reunión (COP8 del CDB, Curitiba, Brasil, 2006) y que el CDB en su COP9 (Bonn, Alemania, 2008) invitó a las Partes a mejorar las actividades y la cooperación con vistas a la participación de las empresas en la conservación de la biodiversidad;

OBSERVANDO TAMBIÉN que el CDB en su COP10 (Nagoya, Japón, 2010) adoptó una decisión importante (la decisión X/21) con el fin de fortalecer la participación del sector privado, implicarlo en la puesta en práctica de los objetivos de conservación de la biodiversidad y entablar un diálogo con él mediante el establecimiento de una plataforma mundial;

OBSERVANDO ADEMÁS que las decisiones sobre la participación empresarial adoptadas en la COP11 del CDB (Hyderabad, India, 2012) y la COP12 del CDB (Pyeongchang, República de Corea, 2014), ES DECIR, las decisiones XI/7, XII/3 y XII/10), reforzaron las decisiones anteriores;

RECONOCIENDO y ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO las contribuciones de la Plataforma Mundial para las Empresas y la Biodiversidad y la labor realizada por algunos actores para alentar a las empresas a reducir sus impactos sobre la biodiversidad y a utilizar los recursos naturales de forma más sostenible, como muestra el número creciente de iniciativas nacionales, regionales y mundiales sobre las empresas y la biodiversidad (el grupo de trabajo del Comité Francés de la UICN, Leaders for Nature y la Plataforma Negocios y Biodiversidad de la Comisión Europea (B@B); y

ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO las iniciativas cada vez más numerosas de las empresas o de sus redes que han elaborado planes de acción voluntarios (adhesión voluntaria de empresas a la Estrategia Nacional de Biodiversidad de Francia, programas de acción del Consejo Empresarial Mundial de Desarrollo Sostenible, etc.);

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. INSTA a las empresas a contribuir activamente a la aplicación del Plan Estratégico para la Biodiversidad 2011-2020 de la CDB y la realización de los Objetivos de Aichi, así como a integrar la biodiversidad en sus estrategias y actividades con miras a una transformación de su modelo económico;
2. PIDE TAMBIÉN a las empresas que, a efectos de la consecución de esos objetivos y en función de su capacidad, elaboren desde ahora, publiquen y difundan ampliamente planes de acción concretos y ambiciosos, que incluyan medidas de:
 - a. sensibilización de los administradores, accionistas, inversores, financiadores y empleados para mejorar su comprensión de los problemas de la biodiversidad;
 - b. formación del personal técnico que permitan incrementar las competencias internas;

- c. reducción de los impactos directos e indirectos sobre la biodiversidad teniendo en cuenta la totalidad de las cadenas de suministro, incluida la utilización de sistemas de certificación apropiados y eficientes, los ciclos de vida de los productos y la publicación de mapas georreferenciados de sus lugares de suministro y la conservación de los valores asociados con sus cadenas de suministro;
 - d. protección y restauración de la biodiversidad y los ecosistemas por encima de sus obligaciones exclusivamente jurídicas y reglamentarias;
 - e. gestión sostenible de la biodiversidad en sus emplazamientos a través de asociaciones locales;
 - f. inversión en infraestructuras naturales e ingeniería ambiental sostenibles;
 - g. movilización de los recursos humanos, financieros y técnicos necesarios, incluido el fomento de la capacidad con vistas a la protección y restauración de ecosistemas y la biodiversidad;
 - h. cooperación con sus proveedores y clientes, incluso a través de campañas de educación del consumidor; y
 - i. suministro de información sólida y transparente sobre sus acciones en favor de la biodiversidad mediante los indicadores pertinentes y el seguimiento de informes sobre actividades como los descritos en la Iniciativa Mundial de Presentación de Informes y los informes e indicadores de las empresas sobre la biodiversidad del Comité Francés de la UICN;
3. INVITA a los gobiernos a establecer incentivos y marcos de medidas técnicas, políticas y fiscales vinculantes, para lograr que las empresas emprendan esta vía; y
4. ALIENTA a los Miembros a cooperar con las empresas que se ofrezcan voluntarias para crear e implementar estrategias de biodiversidad, cualquiera que sea su tamaño o ámbito de actividad.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Rec-111-SP

Aumentar los recursos para investigación sobre conservación de la biodiversidad

CONSIDERANDO los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y el Plan Estratégico del Convenio sobre la Diversidad Biológica, así como sus Metas de Aichi para la Biodiversidad conexas, solicitamos el establecimiento de políticas públicas - o el fortalecimiento de las políticas en vigor - que faciliten la investigación científica sobre biodiversidad y conservación de recursos naturales;

CONSIDERANDO ADEMÁS, en el contexto de los ODS, el papel del conocimiento científico sobre la biodiversidad y las acciones de conservación resultantes, que la investigación antes mencionada podría contribuir a la formulación de políticas con base científica y ayudar, en última instancia, a promover la sostenibilidad del medio ambiente (ODS 15) y la incorporación de los principios de la sostenibilidad en políticas y programas públicos que inviertan las pérdidas de recursos naturales y contribuyan en el largo plazo a reducir la proporción de personas sin acceso sostenible a agua limpia y saneamiento básico (ODS 6); y

CONSIDERANDO TAMBIÉN que para alcanzar las Metas de Aichi para la Biodiversidad es importante que se reúna y publique información científica exacta que oriente la planificación y creación eficaces de áreas protegidas que incluyan una gestión equilibrada que sea ecológicamente representativa y esté vinculada con el variopinto sistema de áreas protegidas (Meta 11), la prevención e inversión de la extinción de especies amenazadas – especialmente aquellas en declive reconocido, para 2020 (Meta 12), así como el desarrollo e implantación de tecnologías basadas en la conservación de la biodiversidad (Meta 19);

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai‘i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

1. ALIENTA a los gobiernos nacionales, a que, en consonancia con el derecho interno e internacional, establezcan políticas públicas e incentivos - o fortalezcan las políticas e incentivos existentes - que permitan y estimulen la investigación científica sobre biodiversidad y conservación de recursos naturales, poniendo de relieve sus beneficios para la sociedad; y
2. ALIENTA a los gobiernos a que consideren las conclusiones y recomendaciones generadas por la investigación científica como elementos de estrategias de gestión y conservación relativas a la protección de las áreas naturales, que incluyan el establecimiento de nuevas áreas protegidas y planes de gestión, así como la elaboración de planes de acción sobre especies amenazadas y la actualización periódica de la lista oficial de esas especies.

WCC-2016-Rec-112-SP

Desarrollo de las energías renovables marinas y conservación de la biodiversidad

RECORDANDO que la lucha contra el cambio climático implica una reforma profunda de las políticas energéticas a nivel mundial;

RECORDANDO que esas políticas deben basarse primordialmente en el ahorro de energía, la eficacia energética y el desarrollo de las energías renovables;

CONSIDERANDO que los proyectos basados en el desarrollo de las energías renovables plantean menores riesgos para el medio ambiente que otros modos de producción basados en las energías fósiles, pero que pueden también tener impactos importantes sobre los ecosistemas; y

CONSIDERANDO que las distintas energías renovables marinas (entre ellas, las tecnologías de las energías eólica marina, de las olas, del gradiente de salinidad, térmica oceánica y de las mareas, y excluidas explícitamente las tecnologías de extracción de recursos combustibles fósiles) requerirán mayor apoyo para llegar a estar preparadas comercialmente a fin de dar una respuesta apropiada a las cuestiones económicas, sociales y ambientales;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

SOLICITA a los Estados y a las autoridades competentes que:

- a. se comprometan a reducir al mínimo el impacto de esas tecnologías sobre los ecosistemas marinos y costeros y los paisajes;
- b. integren la conservación de la biodiversidad en todos los planes y programas de energía;
- c. promuevan una gobernanza eficaz para la ejecución de proyectos de energías renovables marinas:
 - i. planificando e integrando esos proyectos en enfoques regionales;
 - ii. asociando estrechamente a los distintos agentes de la sociedad civil, en particular las organizaciones de protección de la naturaleza, y los administradores de espacios naturales;
 - iii. mejorando la gobernanza del espacio de los océanos junto con el desarrollo de la planificación estratégica las áreas costeras y marítimas; y
 - iv. elaborando una reglamentación adaptada a las especificidades de las energías renovables marinas para posibilitar su desarrollo rápido respetando los principios del desarrollo sostenible;
- d. mejoren los conocimientos sobre los efectos acumulativos de las energías renovables marinas y demás actividades sobre los medios naturales y el potencial energética y económicamente explotable; y
- e. apliquen una estrategia de desarrollo de las energías renovables marinas (incluidos, por ejemplo, mecanismos adecuados de financiación) que tenga en cuenta los desafíos ambientales durante todo el ciclo de vida del proyecto, y la sometan a una evaluación ambiental estratégica rigurosa.

El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de Estados Unidos se abstuvieron durante la votación sobre esta moción por las razones expuestas en la Declaración general de EE.UU. sobre el proceso de las mociones de la UICN.

WCC-2016-Dec-113-SP**Registro de la adopción de las mociones por votación electrónica antes del Congreso**

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

REGISTRA la adopción de las mociones que figuran en el documento WCC-2016-1.6/3 por votación electrónica antes el Congreso; y

SOLICITA al próximo Congreso de la UICN que:

- ofrezca a los Miembros de la UICN la posibilidad de aportar información acerca de los debates en línea y la votación electrónica sobre las mociones antes del Congreso a fin de mejorar en el futuro el proceso de las mociones, y
- de ser necesario, prepare enmiendas a las Reglas de Procedimiento (esas enmiendas deberán someterse a una votación electrónica por los Miembros de la UICN antes del inicio del proceso de mociones del Congreso de 2020).

WCC-2016-Dec-114-SP**Aprobación de los mandatos de las Comisiones 2017-2020**

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

APRUEBE los [mandatos de las Comisiones de la UICN](#) para el período 2017-2020.

WCC-2016-Dec-115-SP**Programa de la UICN 2017-2020**

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

El Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN 2016, a propuesta de la Directora General de la UICN y con la aprobación del Consejo de la UICN de conformidad con el artículo 88 e) de los Estatutos,

APRUEBA el [Programa de la UICN 2017-2020](#) con las enmiendas recomendadas por el Comité del Programa del Congreso;

SOLICITA a la Directora General que incorpore las enmiendas recomendadas por el Comité del Programa del Congreso y publique en consecuencia la versión final del documento del Programa lo antes posible.

WCC-2016-Dec-116-SP**Aprobación de los Estados financieros consolidados 2012-2015**

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

TOMA NOTA del informe sobre las finanzas de la UICN correspondiente al período 2012-2016 presentado conjuntamente por la Directora General y el Tesorero, y

APRUEBA los [Estados financieros consolidados](#) para los años 2012-2015.

WCC-2016-Dec-117-SP**Designación del auditor externo 2017-2020**

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

DESIGNA a PricewaterhouseCoopers como auditor externo de la UICN para el período 2017-2020.

WCC-2016-Dec-118-SP**Aprobación del Plan Financiero 2017-2020**

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

APRUEBA el [Plan financiero de la UICN 2017-2020](#).

WCC-2016-Dec-119-SP**Cuotas de los Miembros para 2017-2020**

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

APRUEBA la propuesta sobre las [cuotas de los Miembros para 2017-2020](#) de conformidad con el artículo 20(f) de los Estatutos de la UICN.

WCC-2016-Dec-120-SP**Lista de las abrogaciones de derechos de los Miembros**

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

ABROGA los restantes derechos de los 161 Miembros cuyas cuotas están pendientes de pago desde hace dos años o más.

WCC-2016-Dec-121-SP

Elección de los Consejeros regionales, Presidentes de las Comisiones, Tesorero y Presidente 2016-2020

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su período de sesiones en Hawai'i, Estados Unidos de América, 1 a 10 de setiembre de 2016:

ELIGE para el período 2016-2020 a las siguientes personas para los respectivos puestos de:

Consejeros regionales:

África

- Sr. Mamadou Diallo, Senegal
- Sra. Jesca Eriyo Osuna, Uganda
- Señor Ali Kaka, Kenia
- Sra. Jennifer Mohamed-Katerere, Sudáfrica

Meso y Sudamérica

- Sr. Marco Vinicio Cerezo Blandón, Guatemala
- Sr. Carlos César Durigan, Brasil
- Sra. Jenny Gruenberger, Bolivia
- Sr. Lider Sucre, Panamá

América del Norte y el Caribe

- Sr. Rick Bates, Canadá
- Sr. Sixto J. Incháustegui, República Dominicana
- Sr. John Robinson, Estados Unidos de América

Sur y Este Asiático

- Sr. Amran Hamzah, Malasia
- Sr. Masahiko Horie, Japón
- Sr. Malik Amin Aslam Khan, Pakistán
- Sr. Mangal Man Shakya, Nepal
- Sr. Youngbae Suh, République de Corée

Asia occidental

- Sra. Shaikha Salem Al Dhaheri, EAU
- Sr. Said Ahmad Damhoureyeh, Jordania
- Sr. Ayman Rabi, Palestina

Oceanía

- Sr. Andrew Bignell, Nueva Zelanda
- Sr. Peter Michael Cochrane, Australia
- Sra. Anna Elizabeth Tiraa, Islas Cook

Europa oriental, Asia Central y del Norte

- Sr. Michael Hošek, República Checa
- Sra. Tamar Pataridze, Georgia
- Sr. Rustam Sagitov, Federación de Rusia

Europa occidental

- Sra. Hilde Eggermont, Bélgica
- Sr. Jonathan Hughes, Reino Unido
- Sr. Jan Olov Westerberg, Suecia

Presidentes de las Comisiones:

Comisión de Gestión de Ecosistemas

- Sra. Angela Andrade, Colombia

Comisión de Educación y Comunicación

- Sr. Sean Southey, Canadá/Sudáfrica

Comisión de Política Ambiental, Económica y Social

- Sra. Kristen Walker Painemilla, Estados Unidos de América

Comisión de Supervivencia de Especies

- Sr. Jon Paul Rodriguez, Venezuela

Comisión Mundial de Derecho Ambiental

- Sr. Antonio Herman Benjamin, Brasil

Comisión Mundial de Áreas Protegidas

- Sra. Kathy S. MacKinnon, Reino Unido

Tesorero:

- Sr. Patrick de Heney, Suiza/Reino Unido

Presidente:

- Sr. ZHANG Xinsheng, China

Anexo 1

Explicación de voto

Miembro	País	Número de Resolución	Explicación de voto
Actions pour les Droits, l'Environnement et la Vie	Congo (Rep. Dem. del Congo)	WCC-2016-Res-068	Dado que el hombre es la especie primordial que hay que conservar, la conservación debe ser ante todo y en todo momento HUMANA. Es la única garantía de su éxito. Moción 076 (Res 068) .
Asia-Pacific Centre for Environmental Law	Singapur	WCC-2016-Res-001 WCC-2016-Res-002 WCC-2016-Res-009 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-012 WCC-2016-Res-013 WCC-2016-Res-014 WCC-2016-Res-015 WCC-2016-Res-016 WCC-2016-Res-017 WCC-2016-Res-018 WCC-2016-Res-019 WCC-2016-Res-020 WCC-2016-Res-021 WCC-2016-Res-022 WCC-2016-Res-023 WCC-2016-Res-024 WCC-2016-Res-025 WCC-2016-Res-026 WCC-2016-Res-027 WCC-2016-Res-028 WCC-2016-Res-029 WCC-2016-Res-030 WCC-2016-Res-031 WCC-2016-Res-032 WCC-2016-Res-033 WCC-2016-Res-034 WCC-2016-Res-035	APCEL ha votado a favor de las siguientes mociones de la UICN (véase la lista a continuación): 1 (Res 001) , 2 (Res 002) , 3 (Rec 098) , 4 (con la enmienda 1) (Res 009) , 5 (Rec 099) , 6 (con la enmienda 1) (Res 010) , 8 (Res 012) , 9 (con la enmienda 1) (Res 013) , 10 (con la enmienda 1) (Res 014) , 11 (con la enmienda 1) (Res 015) , 12 (Res 016) , 13 (con la enmienda 1) (Res 017) , 13 (con la enmienda 2) (Res 017) , 14 (Res 018) , 15 (Res 019) , 16 (Rec 100) , 17 (Res 020) , 18 (Res 021) , 19 (Res 022) , 20 (Res 023) , 21 (Res 024) , 22 (Res 025) , 23 (Res 026) , 24 (Res 027) , 25 (Res 028) , 27 (Res 029) , 28 (Res 030) , 29 (Res 031) , 30 (Res 032) , 31 (Res 033) , 32 (Rec 103) , 33 (Res 034) , 34 (Res 035) , 35 (Res 036) , 36 (Res 037) , 38 (con la enmienda 1) (Res 038) , 39 (Res 039) , 40 (Rec 104) , 41 (Rec 105) , 42 (Res 040) , 43 (Res 041) , 44 (Res 042) , 45 (Res 043) , 46 (Res 044) , 47 (Res 045) , 48 (Res 046) , 49 (Res 047) , 50 (Res 048) , 51 (Res 049) , 52 (Res 050) , 53 (Res 051) , 54 (Res 052) , 55 (Res 053) , 56 (Res 054) , 57 (Res 055) , 58 (Res 056) , 59 (Res 057) , 60 (sin enmienda) (Rec 097) , 61 (Rec 107) , 62 (Res 062) , 63 (Res 063) , 64 (Res 064) , 65 (Res 065) , 66 (Res 066) , 67 (Res 067) , 68 (Res 068) , 69 (Res 069) , 70 (Res 070) , 71 (Res 071) , 72 (Res 072) , 73 (Res 073) , 74 (Res 074) , 75 (con la enmienda 2) (Res 075) , 76 (con la enmienda 2) (Res 076) , 77 (Res 077) , 78 (Res 078) , 79 (Res 079) , 80 (Res 080) , 81 (Res 081) , 82 (Res 082) , 83 (Res 083) , 84 (Res 084) , 85 (Res 085) , 86 (Res 086) , 87 (Res 087) , 88 (Res 088) , 89 (Res 089) , 90 (Res 090) , 91 (Res 091) , 92 (Res 092) , 93 (Res 093) , 94 (Res 094) , 95 (Res 095) , 96 (Res 096) , 97 (Res 097) , 98 (Res 098) , 99 (Res 099) . El voto se basó en la relevancia para (1) la región de Asia y (2) las mociones que tienen implicaciones mundiales y están en consonancia con los programas de trabajo de la UICN. Muchas de estas también se pueden implementar.

		WCC-2016-Res-037 WCC-2016-Res-038 WCC-2016-Rec-104 WCC-2016-Rec-105 WCC-2016-Res-039 WCC-2016-Res-040 WCC-2016-Res-041 WCC-2016-Res-042 WCC-2016-Res-043 WCC-2016-Res-044 WCC-2016-Rec-106 WCC-2016-Res-048 WCC-2016-Res-049 WCC-2016-Res-051 WCC-2016-Res-053 WCC-2016-Res-054 WCC-2016-Res-055 WCC-2016-Rec-097 WCC-2016-Rec-107 WCC-2016-Res-062 WCC-2016-Res-063 WCC-2016-Res-064 WCC-2016-Rec-108 WCC-2016-Rec-109 WCC-2016-Rec-110 WCC-2016-Res-067 WCC-2016-Res-068 WCC-2016-Res-069 WCC-2016-Res-070 WCC-2016-Res-071 WCC-2016-Res-072 WCC-2016-Res-073 WCC-2016-Res-074 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-077 WCC-2016-Res-078 WCC-2016-Res-079 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-081 WCC-2016-Res-083 WCC-2016-Res-084	
--	--	--	--

		WCC-2016-Res-085 WCC-2016-Rec-111 WCC-2016-Res-086 WCC-2016-Res-087 WCC-2016-Res-088 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	
Center for Environmental Legal Studies	Estados Unidos de América	WCC-2016-Res-009 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-013 WCC-2016-Res-014 WCC-2016-Res-015 WCC-2016-Res-017 WCC-2016-Res-037 WCC-2016-Rec-097 WCC-2016-Res-067 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-086 WCC-2016-Res-088	<p>La siguiente explicación de voto corresponde a cada una de las mociones enumeradas a continuación:</p> <p>MOCIÓN 004 (Res 009) con la enmienda 1; MOCIÓN 006 (Res 010) con la enmienda 1; MOCIÓN 009 (Res 013) con la enmienda 1; MOCIÓN 010 (Res 014) con la enmienda 1; MOCIÓN 011 (Res 015) con la enmienda 1; MOCIÓN 011 (Res 015) con la enmienda 2; MOCIÓN 011 (Res 015) con la enmienda 3; MOCIÓN 013 (Res 017) con la enmienda 1; MOCIÓN 013 (Res 017) con la enmienda 2; MOCIÓN 038 (Res 037) con la enmienda 1; MOCIÓN 060 (Rec 097) con la enmienda 1; MOCIÓN 075 (Res 067) con la enmienda 1; MOCIÓN 075 (Res 067) con la enmienda 2; MOCIÓN 083 (Res 075) con la enmienda 1; MOCIÓN 083 (Res 075) con la enmienda 2; MOCIÓN 095 (Res 086) con la enmienda 1a; MOCIÓN 095 (Res 086) con la enmienda 1b; MOCIÓN 097 (Res 088) con la enmienda 1; y MOCIÓN 097 (Res 088) con la enmienda 2.</p> <p>Declaración escrita de explicación de voto - Center for Environmental Legal Studies observa que si una moción es disputada hasta el punto de que es necesario realizar una enmienda antes de la votación, entonces debe haber un debate sobre las cuestiones que se tratan en esa enmienda y la moción debería haber sido remitida a la Asamblea de Miembros para que se produjera un debate adecuado en la reunión y no en una modalidad electrónica y limitada artificialmente por una votación.</p>
Centre Africain de Recherches Forestières Appliquées et de Développement	Camerún	WCC-2016-Res-074	No voto a favor de la Moción 082 (Res 074), titulada "Refuerzo del principio de no regresión en el derecho y la política ambientales", porque temo que esta moción permita evadir sus responsabilidades a los países desarrollados, que han emitido tanto CO2, que está perjudicando al medio ambiente en la actualidad.
Dallas Safari Club	Estados Unidos de América	WCC-2016-Res-013	A su pesar, Dallas Safari Club (DSC) se abstiene de votar sobre la moción 009 (Res 013) debido a preocupaciones sobre la definición de leones criados en cautividad. Si se eliminara "o", DSC apoyaría con orgullo la moción. DSC considera que la cría de leones contemplada en la primera mitad de esta definición sí que tiene utilidad para la conservación. Además, considera que el hecho de que haya más leones, ya sean silvestres o criados en cautividad, es beneficioso para la especie.
Department for Environment, Food and Rural Affairs	Reino Unido	WCC-2016-Res-023 WCC-2016-Res-051 WCC-2016-Res-083	Moción 20 (Res 023): Respecto de la Moción 20 sobre la "Protección para los serránidos y signátidos presentes en las costas españolas", el Gobierno del Reino Unido y Gibraltar informan a la UICN de que estas especies están presentes en las aguas territoriales británicas de Gibraltar. En el ejercicio de su jurisdicción sobre estas aguas territoriales, el Gobierno del Reino Unido y Gibraltar tienen competencia para gestionar los esfuerzos de conservación de estas especies y los

			<p>ecosistemas que las albergan. El Gobierno de España no tiene competencia para actuar en las aguas territoriales británicas de Gibraltar, en el litoral de Gibraltar ni alrededor de este.</p> <p>Moción 54 (Res 051): Respecto de la Moción 54 sobre la competencia para restaurar la conectividad ecológica del litoral de Andalucía, hay elementos del litoral del mar de Alborán que forman parte de las aguas territoriales británicas de Gibraltar. El Gobierno del Reino Unido quisiera recordar a la UICN que el Reino Unido tiene soberanía sobre Gibraltar, incluidas sus aguas territoriales. En las partes del mar de Alborán que corresponden a las aguas territoriales británicas de Gibraltar, solo el Reino Unido y Gibraltar tienen competencia para actuar en relación con lo establecido en la Moción 54. El Gobierno de España no tiene competencia para actuar en las aguas territoriales británicas de Gibraltar, en el litoral de Gibraltar ni alrededor de este.</p> <p>Moción 91 (Res 083): Apoyamos el principio de la Moción 91. No obstante, como les ocurre a muchos integrantes de la comunidad geológica del Reino Unido, nos preocupan la deficiente construcción y la vaga definición y redacción de la moción, su enfoque estrecho y la manera en que se podría interpretar (afectando a coleccionistas, museos, etc.). No obstante, si esta se adopta, nos interesa mucho participar en su desarrollo futuro, entre otras cosas contribuyendo a la redacción de orientaciones de la UICN.</p>
Department of Environmental Affairs	Sudáfrica	WCC-2016-Res-025 WCC-2016-Res-013	<p>Moción 022 (Res 025). Aunque Department of Environmental Affairs está de acuerdo con la mayoría de las recomendaciones incluidas en esta moción, este Departamento no es parte en la Declaración de Londres (2014) ni en la Declaración de Kasane (2015).</p> <p>Moción 009 (Res 013): El Departamento no apoya esta moción por los siguientes motivos: a. La legislación de Sudáfrica apoya el uso sostenible y la caza actual de leones criados en cautividad no es perjudicial para la supervivencia de la especie en el medio silvestre, lo que dificulta la implementación de esta moción. b. El sector de la cría en cautividad de leones ya ha emprendido con éxito acciones legales contra el Departamento sobre este tema concreto en el pasado. El Departamento no podrá demostrar jurídicamente los beneficios de prohibir la caza de leones criados en cautividad en Sudáfrica. c. La moción se basa en gran medida en los aspectos éticos de la caza de esos leones y el Departamento no puede regular cuestiones éticas porque no tiene el mandato jurídico para ello. d. El Departamento está estudiando pruebas científicas sobre la relación entre la caza de leones silvestres en Sudáfrica y la caza de leones criados en cautividad. Actualmente hay una enorme demanda de leones criados en cautividad y el Departamento considera que esto puede haber amortiguado la demanda de la caza de leones silvestres. En Sudáfrica se cazan entre 2 y 3 leones silvestres por año. Por ejemplo, al Departamento también le preocupa que, dado que el sector de la caza de animales criados en cautividad fue la mayor fuente de ingresos en las estadísticas sobre la caza de trofeos de Sudáfrica en 2014, prohibir esta actividad podría dar lugar a una pérdida considerable de empleos en el sector.</p>
Department of Environmental Affairs	Sudáfrica	WCC-2016-Res-013	<p>El Gobierno de Sudáfrica (Sudáfrica) ha tomado nota de la adopción de la moción 009 (Res 013), presentada por siete organizaciones no gubernamentales que piden la terminación de la caza de leones (<i>Panthera leo</i>) y otros depredadores criados en cautividad y la cría en cautividad con fines comerciales y sin propósitos de conservación en Sudáfrica.</p>

			<p>Sudáfrica votó en contra de esta moción porque la moción actual no se puede implementar en virtud de las disposiciones jurídicas actuales del país.</p> <p>Reconociendo este hecho, Sudáfrica y los proponentes debatieron la intención de la propuesta y se alcanzó un consenso sobre una moción revisada. No obstante, debido a la Regla 62septies no fue posible enmendar la moción y se votó y adoptó esta cuestión en línea.</p> <p>En cuanto a la moción revisada, Sudáfrica y los proponentes han convenido en trabajar juntos a través del mecanismo del Comité Nacional de Sudáfrica para revisar las disposiciones jurídicas existentes y redactar, promulgar e implementar legislación nueva de aquí a 2020 y establecer plazos de tiempo razonables para:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Elaborar e implementar normas y criterios apoyados por la Autoridad Científica de Sudáfrica que definan las condiciones en las cuales la caza de leones se considera como “caza en recintos cerrados” (<i>canned hunting</i>, en inglés) y prohibir legalmente la caza de leones en esas condiciones. • Restringir la cría en cautividad de leones a zoológicos registrados o instalaciones registradas que demuestren un beneficio claro para la conservación. • Desarrollar normas y estándares de gestión para la cría de leones en cautividad en Sudáfrica que aborden los aspectos de bienestar, biodiversidad y utilización, teniendo en cuenta la reglamentación y legislación sobre especies amenazadas o protegidas y las directrices de la UICN aplicables a esta actividad. • Velar por el cumplimiento y la aplicación de toda la legislación pertinente. • Sudáfrica y los proponentes piden a la Directora General y a las Comisiones pertinentes de la UICN, al Comité Nacional de Sudáfrica y a todos los demás Gobiernos del África meridional que apoyen esta moción revisada. <p>Sudáfrica pone de relieve su compromiso con la promoción de la conservación, el uso sostenible de los recursos biológicos y su distribución justa y equitativa a través de su modelo de conservación, observando además que la utilización de las especies silvestres es un motor fundamental del crecimiento económico, del desarrollo de competencias y de la creación de empleos en el sector.</p>
Dogal Hayati Koruma Vakfi - WWF Türkiye	Turquía	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos.</p> <p>Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el</p>

		WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.</p>
Environment and Conservation Organizations of New Zealand	Nueva Zelandia	WCC-2016-Res-088	<p>097 (Res 088) No podemos aceptar la idea de que los pueblos indígenas o cualquier otro grupo quede exento de limitación alguna impuesta por los gobiernos sobre los impactos ambientales de sus actividades en el aprovechamiento de sus tierras. No compartimos la opinión de que algunos pueblos tienen derecho a destruir su medio ambiente, independientemente de quiénes sean. Estamos de acuerdo con la mayor parte de la moción, pero el párrafo 3 de la parte dispositiva va</p>

			demasiado lejos.
Földművelésügyi Minisztérium	Hungría	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-014 WCC-2016-Res-019 WCC-2016-Res-022 WCC-2016-Res-027 WCC-2016-Res-031 WCC-2016-Res-028 WCC-2016-Res-103 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-062 WCC-2016-Res-064 WCC-2016-Res-075	<p>Moción 003 (Rec 098) Prevención de los impactos de las infraestructuras eléctricas sobre las aves por electrocución y colisión. Reconociendo el hecho de que la electrocución de aves en los tendidos eléctricos es una amenaza para nuestra avifauna, Hungría ha tomado numerosas medidas para reducir este peligro. Las especies más amenazadas son las rapaces amenazadas a escala mundial y protegidas a escala internacional, tales como el halcón sacre (<i>Falco cherrug</i>), el águila imperial oriental (<i>Aquila heliaca</i>) o el pigargo europeo (<i>Haliaeetus albicilla</i>), aunque otras especies de gran tamaño como la avutarda común (<i>Otis tarda</i>) o la grulla común (<i>Grus grus</i>) también podrían estar en situación de riesgo. En el marco de la iniciativa "Accessible Sky", el ministerio responsable de la conservación de la naturaleza colabora con compañías de distribución de electricidad y MME/BirdLife Hungría desde 2008 introduciendo nueva legislación, desarrollando orientaciones sobre las mejores tecnologías disponibles y buscando fuentes de financiación para las medidas de acondicionamiento. Apoyamos decididamente la prevención de los impactos de las infraestructuras eléctricas sobre las aves por electrocución y colisión y esperamos que la moción sea aprobada en el Congreso Mundial de la Naturaleza de Hawai'i. Esta moción contribuiría a ampliar nuestros esfuerzos nacionales para que estos se apliquen a escala internacional y por lo tanto contribuye a proteger con mayor eficacia nuestro patrimonio natural común.</p> <p>Moción 010 (Res 014) Lucha contra el envenenamiento ilegal de animales silvestres. Apoyamos decididamente esta moción. En Hungría se están aplicando medidas contra el envenenamiento ilegal de animales silvestres. Algunos ejemplos son la cooperación oficial entre el ministerio responsable de la conservación de la naturaleza y Birdlife Hungría para realizar un seguimiento conjunto de las poblaciones de rapaces; el uso de una unidad canina especial perteneciente a Birdlife Hungría para aumentar la tasa de detección de cadáveres envenenados y almacenes ilegales de veneno; la cooperación con zoológicos y centros de rescate de especies silvestres recibiendo y posiblemente salvando y liberando aves que han sido envenenadas y también educando a los guardaparques y voluntarios sobre cómo administrar los primeros auxilios a las aves envenenadas; la elaboración de una base de datos y un mapa de los casos de envenenamiento; el proyecto HELICON LIFE contra el envenenamiento ilegal; investigaciones policiales y casos judiciales en varias ocasiones; comunicaciones y actividades de sensibilización pública entre agricultores, ganaderos y cazadores, y la formación de fiscales y jueces.</p> <p>Moción 015 (Res 019) Protección de los murciélagos contra los programas de sacrificio selectivo: Reconociendo el hecho de que los grupos de murciélagos en peligro a menudo despiertan la opinión negativa del público, en Hungría declaramos las especies de murciélagos como Mamífero del Año 2016 en el marco del programa "Nature Watch" (Vadonleső – www.vadonleso.hu) del Departamento de Conservación de la Naturaleza del Ministerio de Agricultura. Mediante series de programas que se han llevado a cabo durante todo el año se ha logrado aumentar la sensibilización del público (con concursos de videos para jóvenes, escritura de cuentos y un concurso de trabajo creativo para niños, actividades públicas, etc.), se han tomado medidas de conservación (actividades abiertas de anillado de murciélagos, cooperación a escala nacional con las iglesias sobre los lugares de descanso de los murciélagos en torres y palomares, etc.) y realizado</p>

			<p>programas científicos (talleres y normalización de la metodología de seguimiento).</p> <p>Moción 019 (Res 022) Recientemente se ha autorizado el uso de diclofenaco en algunos países, por lo que el fármaco vuelve a estar presente en Europa. Es un problema grave porque el diclofenaco podría afectar no solo a los buitres sino también a otras rapaces, sobre todo las águilas.</p> <p>Moción 025 (Res 027) Estamos totalmente a favor de todas las actividades mencionadas, particularmente la implementación del Plan de Acción para las aves terrestres migratorias de África y Eurasia de la CEM.</p> <p>Moción 030 (Res 031) Para tener comunidades más saludables todos deberíamos pensar y trabajar de forma intersectorial. Para obtener resultados más sostenibles y a largo plazo en materia de bienestar es necesario mantener los hábitats naturales y por lo tanto dotar de una financiación adecuada a la conservación de la naturaleza. Los paisajes, las especies silvestres y los parques nacionales reciben una atención especial en las áreas protegidas de los países. En los parques nacionales de Hungría (10) se puede dejar atrás todo el ruido y estrés de la sociedad durante unas pocas horas o unos días disfrutando de un recreo físico y espiritual completo en el silencio reconfortante de la naturaleza. Independientemente de que se trate de amplias panorámicas o solo de una hermosa flor silvestre, hay una cosa en común: su belleza reside secretamente en el alma del visitante y sirve de recordatorio años más tarde de los verdaderos tesoros que uno encontró cuando los visitó. Los parques nacionales de Hungría conectan a las personas con la naturaleza y los beneficios para el bienestar (enfoque "Parques saludables, gente sana").</p> <p>Moción 027 (Res 028) Hungría también FELICITA al Servicio de Parques Nacionales y al Departamento del Interior de Estados Unidos por el centenario de su fundación en agosto de 1916. Esta es una buena lección que han aprendido todos los Estados y gobiernos locales para apoyar e implementar la idea de los parques nacionales y conceder una protección permanente y una presencia sobre el terreno a las zonas de interés paisajístico y natural fundamentales.</p> <p>Moción 032 (Rec 103) Acogemos con agrado la creación y el reconocimiento de la carrera de guardaparques. En Hungría el Servicio de Guardaparques se estableció hace más de 40 años. El Ministerio de Agricultura es la organización gubernamental con la máxima autoridad en la conservación de la naturaleza y el ministerio es la autoridad que supervisa el Servicio de Guardaparques del país. Este servicio está incorporado en la estructura organizativa de las Direcciones de los Parques Nacionales. Entre otras funciones, los guardaparques custodian las áreas protegidas, los bienes naturales protegidos y los valores culturales que se solapan con estos. Actualmente el Servicio de Guardaparques cuenta con 250 guardaparques, que tienen un uniforme de servicio con insignias específicas de su servicio y una placa. Los guardaparques tienen un vehículo todoterreno, un spray de defensa, esposas, una pistola y otros equipos técnicos (prismáticos, cámara digital, GPS, etc.).</p> <p>Moción 033 (Res 096) El hecho de que el 22,2% del territorio de Hungría (2.067.876 hectáreas) sea objeto de protección nacional o europea refleja la abundancia de recursos naturales del país. La mayor parte de esta superficie (aproximadamente 1,9 millones de hectáreas, es decir, el 21,39%) corresponde a sitios Natura 2000, designados en base a dos Directivas de la Unión Europea sobre conservación de la naturaleza: la Directiva Aves (2009/147/CE, la versión recodificada de la 79/409/CEE) y la Directiva Hábitats (43/92/CEE), y casi la mitad de esta superficie (848.140</p>
--	--	--	---

			<p>hectáreas, el 9,108%) corresponde a áreas protegidas de importancia nacional para la conservación de la naturaleza.</p> <p>Mociones 067 (Res 062) y 069 (Res 064) La Estrategia nacional para la conservación de la biodiversidad 2015-2020 fue adoptada por el parlamento de Hungría el 9 de junio de 2015. La Estrategia nacional se preparó en consonancia con los objetivos del Plan Estratégico para la Diversidad Biológica (2011-2020) y las metas de Aichi. Además, Hungría también debe aplicar la Estrategia de Biodiversidad de la Unión Europea, que está en vigor hasta 2020. La Estrategia pone de relieve la importancia de integrar los aspectos de la biodiversidad en los programas, políticas y estrategias intersectoriales y en su implementación.</p> <p>Moción 083 (Res 075) Como Estado miembro de la IPBES (Plataforma intergubernamental científico-normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas), apoyamos la utilización de la terminología “pueblos indígenas y comunidades locales” según se usa en la labor de la IPBES a fin de que haya coherencia entre ambos incentivos.</p>
Fondo Mundial Para la Naturaleza (WWF Colombia)	Colombia	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se</p>

			<p>adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.</p>
International Association for Falconry and Conservation of Birds of Prey		WCC-2016-Res-013	Respecto de la moción 009 (Res 013), votamos a favor del texto con la enmienda pero en contra del texto original. Esto no significa que apoyamos la matanza de leones ni otros animales en recintos cerrados sino que no podemos aceptar que se utilice el término “caza” para hacer referencia a esta actividad.
Klima- og miljødepartementet	Noruega	WCC-2016-Res-049	Moción 52 (Res 049): Rogamos que se facilite una actualización técnica después de la 2ª sesión de la UNEA Observación general: como Estado Miembro consideramos que lo correcto es abstenerse cuando una moción solicita una decisión en el marco de un instrumento jurídico del que Noruega es parte.
Ministère des Affaires étrangères et du Développement international	Francia	WCC-2016-Res-030 WCC-2016-Res-033 WCC-2016-Res-068 WCC-2016-Res-072 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-088 WCC-2016-Res-079	<p>Postura de Francia sobre las mociones 29, 34, 76, 80, 83, 88 y 97 (pueblos indígenas): Francia no puede apoyar las mociones 29 (Res 030), 34 (Res 033), 76 (Res 068), 80 (Res 072), 83 (Res 075), 88 (Res 080) ni 97 (Res 088) (ni sus enmiendas) sometidas a votación en el Congreso Mundial de la UICN 2016 por las razones siguientes: 1. Los principios de indivisibilidad, igualdad y no discriminación del pueblo francés, consagrados en la Constitución, hacen imposible que Francia reconozca el concepto de “pueblos indígenas” o de “derechos de los pueblos indígenas”. Concretamente, estos principios constitucionales impiden: a- el reconocimiento de pueblos o comunidades definidos por un origen común, por una etnia o por especificidades culturales en el pueblo francés, que es una entidad indivisible ; b- el reconocimiento de derechos colectivos para estos pueblos o comunidades ya que los derechos protegidos por Francia están garantizados por un fundamento individual y no pueden ser reconocidos en función de la pertenencia a un grupo étnico o especificidades culturales. 2. Las expresiones “indigenous peoples” (pueblos indígenas) o “rights of indigenous peoples” (derechos de los pueblos indígenas), generalmente traducidas al francés por “peuples indigènes” o “peuples autochtones” y “droits des peuples autochtones”, son por lo tanto contrarias a la Constitución francesa y no pueden ser aceptadas. 3. En cambio, la terminología “comunidades autóctonas y locales” sí es compatible con nuestra Constitución, aunque es necesario, como mínimo, que la mención de los “pueblos indígenas” siempre esté acompañada por el concepto de “comunidades”.</p>

			<p>No obstante, en Francia no es posible el reconocimiento de derechos específicos para esos grupos.</p> <p>4. Obsérvese que Francia formuló una declaración interpretativa cuando se adoptó la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas y desde entonces se refiere a esa declaración interpretativa cuando debe apoyar un texto en el se tratan los derechos de los “pueblos indígenas o autóctonos”. En esta declaración interpretativa se precisa que esa Declaración no cuestiona el derecho constitucional y se explica que no es posible reconocer derechos específicos de “pueblos indígenas”.</p> <p>Postura de Francia sobre la moción 87 (Res 079) (solicitud de una opinión de la Corte Internacional de Justicia):</p> <p>Francia no puede apoyar la moción 87 por la siguiente razón: si bien la cuestión de tener en cuenta los intereses de las generaciones futuras constituye una preocupación emergente en la comunidad internacional, este tema suscita numerosos interrogantes. La falta de consenso y de una práctica común entre los Estados sobre esta cuestión invita a la moderación. Por este motivo, Francia considera que por el momento no es oportuno solicitar la opinión de la Corte Internacional de Justicia sobre estas cuestiones.</p>
Ministry of Foreign Affairs	China	WCC-2016-Res-020 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-015 WCC-2016-Res-017 WCC-2016-Rec-101	<p>Moción 017 (Res 020): El Estado y las agencias gubernamentales Miembros de la República Popular China votaron en contra de la Moción 017. El Estado miembro de la República Popular China facilitó la siguiente declaración para que constara en acta: China considera que el párrafo 5 de esta moción, a saber, "OBSERVANDO que el Gobierno del Japón tiene previsto recomendar a la UNESCO que las tres islas del archipiélago de Ryukyu, Amamioshima, Tokunoshima y la isla de Okinawa sean reconocidas como Patrimonio Mundial", va más allá del alcance de lo que debería tratar la UICN. El contenido de esta moción debería limitarse estrictamente a la propia moción dentro del alcance de la UICN.</p> <p>Moción 006 (Res 010): El Estado miembro de la República Popular China votó en contra de la enmienda 1 pero votó a favor del texto original de la Moción 006 y facilitó la siguiente declaración para que constara en acta: Las Partes en cuestión han acometido el estudio de la relación entre los tigres criados en cautividad y los tigres silvestres en los esfuerzos de conservación, y la CITES la está estudiando actualmente. No obstante, por el momento no se ha llegado a ninguna conclusión científica de peso que confirme que la cría de tigres en granjas ha tenido un impacto negativo sobre el crecimiento de la población de tigres. En este contexto, afirmaciones arbitrarias tales como “los tigres cautivos representarían una grave amenaza para los tigres silvestres” son contrarias al espíritu científico y objetivo de la UICN.</p> <p>Moción 011 (Res 015): El Estado miembro de la República Popular China votó a favor de las enmiendas 1, 2 y 3 pero en contra del texto original de la Moción 011 y facilitó la siguiente declaración para que constara en acta: Sobre la enmienda 1: La explotación de los pangolines es por sus escamas así como su carne y cuero y ocurre a escala mundial. La información actual indica que el comercio ilegal de pangolines se produce no solo desde África hacia Asia o desde unos países asiáticos hacia otros sino en todo el mundo, como ocurre con la explotación de pangolines por su cuero en África en Europa. Sobre la enmienda 2: Durante la primera Reunión de los Estados del área de distribución del pangolín, no se alcanzó un consenso sobre si las ocho especies de</p>

			<p>pangolines reunían los criterios científicos para su inclusión en el Apéndice I de la CITES. No obstante, en aras de potenciar la conservación y respecto de los Estados del área de distribución, aceptaríamos que se transfirieran las ocho especies de pangolines al Apéndice I. Sobre la enmienda 3: Respecto de la situación actual, los datos de la CITES no ofrecen pruebas de que el comercio legal sea insostenible, por lo que la sobreexplotación se debe principalmente al comercio ilegal. La atención se debería centrar en cómo detener el comercio ilegal y se deberían considerar por separado el comercio legal e ilegal. Además, hay que tener en cuenta que la carne y el cuero de los pangolines también constituyen una forma de explotación muy importante además de las escamas.</p> <p>Moción 013 (Res 017): El Estado miembro de la República Popular China votó a favor de la enmienda 1 y en contra del texto original de la Moción 013 y facilitó la siguiente declaración para que constara en acta: Hasta la fecha no existen pruebas directas de que China sea el principal destino del comercio ilegal de totoaba de California, por lo que es incorrecto situar a China en la misma posición que Estados Unidos y México.</p> <p>Moción 023 (Rec 101): El Estado miembro de la República Popular China votó en contra de la Moción 023 y facilitó la siguiente declaración para que constara en acta: 1) Hasta el momento no se ha realizado ninguna evaluación efectiva de los recursos mundiales de tiburones y su evaluación ecológica carece de las estadísticas suficientes. Sería imposible evaluar el impacto de la inclusión de estas especies en los apéndices de la Convención CITES sin conocer la información básica y las condiciones de las especies mencionadas en la propuesta. 2) Actualmente 9 especies de tiburones y 2 especies de rayas están incluidas en el Apéndice II de la CITES. No obstante, en la práctica, los expertos no pueden identificar fácilmente las especies a partir de las aletas de tiburón y los productos de pescado. Si se incluyeran más especies de tiburones en el Apéndice II, esto conllevaría más dificultades para el control aduanero de los países importadores pertinentes. Además, esto podría influenciar el comercio regular de otras especies de tiburones. 3) Los tiburones son las especies que son objeto de capturas accidentales en la pesca del atún. La protección de los recursos de tiburones y su desarrollo sostenible deberían resolverse reforzando la gestión de la pesca, dirigida por la FAO y las OROP, en vez de simplemente incluyendo las especies en el Apéndice II de la CITES.</p>
Ministry of Foreign Affairs of Japan	Japón	WCC-2016-Res-015 WCC-2016-Res-020 WCC-2016-Res-021 WCC-2016-Res-055	<p>El Gobierno de Japón quisiera realizar declaraciones sobre las siguientes 4 mociones:</p> <p>Sobre la Moción 011 (Res 015) – Necesidad de una mayor protección de todas las especies de pangolines, es una cuestión que se debe determinar en la COP de la CITES.</p> <p>Sobre la Moción 017 (Res 020) – Fortalecimiento de la gestión de las vías de introducción de especies invasoras en los ecosistemas insulares, aunque el Gobierno de Japón reconoce la importancia del aspecto de la conservación de la biodiversidad y el medio natural, es inadecuado y arbitrario pedir que se refuerce la gestión de las vías de introducción de especies exóticas refiriéndose únicamente al proyecto de construcción de las nuevas instalaciones en Henoko.</p> <p>Sobre la Moción 018 (Res 021) – Seguimiento y gestión de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada, la cuestión es la siguiente: En esta moción se cita la pesca de arrastre de fondo como un ejemplo de pesca no selectiva, insostenible y no controlada. No obstante, la pesca de arrastre de fondo que se realiza aplicando las medidas de conservación de las OROP y las reglas sobre la pesca</p>

			<p>de los Estados costeros no debería considerarse como pesca no selectiva, insostenible y no controlada. Existe la posibilidad de que se introduzca un exceso de reglamentación contra la pesca sin una base científica si se pide a las OROP y los Estados costeros que tomen medidas cautelares aunque el término y concepto de “pesca no selectiva, insostenible y no controlada” no sea común y aún no se haya recopilado información científica sobre esa pesca.</p> <p>Sobre la Moción 058 (Res 055) – Preocupaciones acerca de la caza de ballenas con permisos especiales, la cuestión es la siguiente: Teniendo en cuenta la finalidad de las actividades de la UICN, encaminadas a desarrollar y facilitar una relación de cooperación entre Estados, organizaciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales para conservar la biodiversidad, es inadecuado de por sí que se someta a votación una moción que critica una política concreta de un determinado Estado. Japón considera que esta moción contiene descripciones erróneas y/o descripciones basadas en una percepción incorrecta del programa de investigación de Japón con permisos especiales con arreglo al artículo VIII de la Convención internacional para la regulación de la caza de las ballenas (ICRW), como se explica a continuación. Daría lugar a una mala interpretación no solo del programa científico de investigación sobre las ballenas de Japón sino también de la ICRW y de las reglas pertinentes de la Comisión Ballenera Internacional (CBI) así como de la sentencia dictada por la Corte Internacional de Justicia (CIJ) en marzo de 2014. También debe tenerse en cuenta que la presentación de esta moción no cumple los requisitos de procedimiento establecidos en la Reglas de Procedimiento 48 bis y 49 bis del Congreso Mundial: Con arreglo a la Regla de Procedimiento 48 bis, “el propósito de las mociones es definir la política general de la UICN e influir sobre las políticas o acciones de terceros y abordar la gobernanza de la UICN, dentro de los parámetros de los objetivos de la UICN de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 2 y 3 de los Estatutos. (énfasis añadido)”. La Regla de Procedimiento 49 bis establece que “Los Miembros que propongan una moción que se refiera a una cuestión surgida en un Estado o Estados que no pertenezcan a su propia Región deberán hacer todos los esfuerzos posibles para confirmar la información fáctica que sustancie su propuesta, y presentar pruebas, si se las solicita: (a) en el momento de presentar la propuesta al Director General y (b) al Congreso Mundial. Dicha moción será copatrocinada por al menos un Miembro de la UICN de la Región a la que se refiere la moción. (énfasis añadido)”. No obstante, al parecer no se han cumplido estos requisitos. Por las razones expuestas, Japón cree firmemente que esta moción debería haber sido retirada. Al no ser el caso, Japón vota en contra de esta moción. En relación con las descripciones incorrectas y que inducen a error contenidas en esta moción, quisiéramos añadir las siguientes observaciones a cada párrafo en aras de la claridad para demostrar que en esta moción no se hicieron todos los esfuerzos posibles para conseguir la información fáctica que exigen las Reglas de Procedimiento mencionadas anteriormente. - [PP3] Las investigaciones científicas de las ballenas que Japón ha realizado en el Océano Antártico están basadas en el artículo VIII de la ICRW. Según se reconoce en la sentencia dictada por la CIJ en marzo de 2014, la caza de ballenas con fines de investigación científica realizada con arreglo al artículo VIII no es caza comercial de ballenas y por lo tanto no está sujeta a las obligaciones relativas a la prohibición de la caza comercial de ballenas en el Santuario del Océano Austral, entre otras. - [PP4] La indicación de que “se venden productos procedentes de esas cacerías” no tiene en cuenta la obligación establecida en el párrafo 2 del</p>
--	--	--	---

			<p>artículo VIII de la ICRW de que “Todas las ballenas capturadas conforme a estos permisos especiales serán procesadas en la mayor medida posible, y el producto de ello será administrado de acuerdo con las instrucciones dadas por el Gobierno que haya otorgado el permiso”. En el marco de la ICRW, los Gobiernos Contratantes tienen la obligación de procesar las ballenas cazadas con arreglo a permisos especiales. - [PP6] La sentencia de la CIJ de marzo de 2014 concluyó que, aunque se confirmaba que las actividades de la segunda fase del Programa Japonés de Investigación sobre Ballenas en el Antártico bajo Permiso Especial (JARPA II) se pueden caracterizar en general como investigación científica, “el permiso especial concedido por Japón en conexión con el JARPA II” no se ajustaba a las disposiciones del artículo VIII, párrafo 1, de la ICRW. No obstante, confirmó que la caza de ballenas para la investigación científica con arreglo al artículo VIII es “una parte integral de la ICRW” y reconoció que determinados datos no se pueden obtener con medios no letales y que la investigación con permisos especiales en virtud del artículo VIII puede utilizar métodos letales si no es factible una alternativa no letal. También contempló la posibilidad de que los Gobiernos Contratantes de la ICRW puedan conceder permisos especiales en el futuro en virtud del artículo VIII de la ICRW. Además, el nuevo programa de investigación de Japón (NEWREP-A) ha sido elaborado teniendo en cuenta el razonamiento y las conclusiones de la sentencia de la CIJ, que Japón ha obedecido. - [PP7] La Resolución 2014-5 de la CBI incluye contenidos relativos a restringir los derechos de Gobiernos Contratantes que están debidamente reconocidos en la ICRW y por lo tanto es improcedente. También hay que señalar que la ICRW carece de disposiciones que hagan que las resoluciones adoptadas por la CBI sean jurídicamente vinculantes. - [PP8] Japón es uno de los 72 Estados del mundo que mantienen declaraciones aceptando la jurisdicción obligatoria de la CIJ. Japón también es Parte en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (UNCLOS), que cuenta con disposiciones sobre los recursos marinos vivos. En el marco de la UNCLOS se han aplicado procedimientos de solución de controversias a disputas sobre organismos marinos vivos. La postura de Japón refleja su opinión sobre el reparto adecuado de tareas entre los distintos procedimientos de solución de controversias y no niega la importancia de la resolución pacífica de disputas con arreglo al derecho internacional ni las importantes funciones que sigue desempeñando la CIJ. - [PP9] Nos preocupa que el hecho de poner de relieve que “la toma de muestras letal es un componente integral” induzca a error, porque los estudios basados en datos obtenidos de forma no letal también son componentes integrales de los programas NEWREP-A y JARPNII. Concretamente, el NEWREP-A ha utilizado censos visuales destinados a realizar estimaciones de la abundancia, la toma de muestras de tejidos cutáneos por biopsia y observaciones oceanográficas así como otros métodos no letales viables y practicables. Además, como se ha señalado anteriormente, la sentencia de la CIJ de marzo de 2014 reconoció que determinados datos no se pueden obtener con medios no letales y que la investigación con permisos especiales en virtud del artículo VIII puede utilizar métodos letales si no es factible una alternativa no letal. - [PP10] El NEWREP-A se está llevando a cabo desde diciembre de 2015, después de completar los trabajos adicionales necesarios, incluidos aquellos relacionados con demostrar la justificación de la investigación letal y el tamaño de la muestra, como señala el Comité Científico de la CBI. La cita parcial del informe del grupo de expertos induce a error y daría lugar a una mala interpretación del programa de investigación científica de ballenas de Japón. El informe</p>
--	--	--	---

			del grupo de expertos también contiene la parte que reconoce que la determinación de algunos parámetros biológicos requiere la toma de muestras letal. - [PP11] Según respondió el Comisario de la CBI de Japón en su carta publicada en Nature el 3 de marzo de 2016 a la carta de determinados miembros del Comité Científico de la CBI publicada en Nature en enero de 2016, a la que hace referencia la moción 058, el NEWREP-A se ha elaborado siguiendo el proceso de examen por homólogos establecido por la CBI, por lo que no es cierto que el plan de investigación de Japón no superó un nivel razonable de examen por homólogos.
Ministry of the Environment, Japan	Japón	WCC-2016-Res-015 WCC-2016-Res-020 WCC-2016-Res-021 WCC-2016-Res-055	<p>El Gobierno de Japón quisiera realizar declaraciones sobre las siguientes 4 mociones:</p> <p>Sobre la Moción 011 (Res 015) – Necesidad de una mayor protección de todas las especies de pangolines, es una cuestión que se debe determinar en la COP de la CITES.</p> <p>Sobre la Moción 017 (Res 020) – Fortalecimiento de la gestión de las vías de introducción de especies invasoras en los ecosistemas insulares, aunque el Gobierno de Japón reconoce la importancia del aspecto de la conservación de la biodiversidad y el medio natural, es inadecuado y arbitrario pedir que se refuerce la gestión de las vías de introducción de especies exóticas refiriéndose únicamente al proyecto de construcción de las nuevas instalaciones en Henoko.</p> <p>Sobre la Moción 018 (Res 021) – Seguimiento y gestión de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada, la cuestión es la siguiente: En esta moción se cita la pesca de arrastre de fondo como un ejemplo de pesca no selectiva, insostenible y no controlada. No obstante, la pesca de arrastre de fondo que se realiza aplicando las medidas de conservación de las OROP y las reglas sobre la pesca de los Estados costeros no debería considerarse como pesca no selectiva, insostenible y no controlada. Existe la posibilidad de que se introduzca un exceso de reglamentación contra la pesca sin una base científica si se pide a las OROP y los Estados costeros que tomen medidas cautelares aunque el término y concepto de “pesca no selectiva, insostenible y no controlada” no sea común y aún no se haya recopilado información científica sobre esa pesca.</p> <p>Sobre la Moción 058 (Res 055) – Preocupaciones acerca de la caza de ballenas con permisos especiales, la cuestión es la siguiente: Teniendo en cuenta la finalidad de las actividades de la UICN, encaminadas a desarrollar y facilitar una relación de cooperación entre Estados, organizaciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales para conservar la biodiversidad, es inadecuado de por sí que se someta a votación una moción que critica una política concreta de un determinado Estado. Japón considera que esta moción contiene descripciones erróneas y/o descripciones basadas en una percepción incorrecta del programa de investigación de Japón con permisos especiales con arreglo al artículo VIII de la Convención internacional para la regulación de la caza de las ballenas (ICRW), como se explica a continuación. Daría lugar a una mala interpretación no solo del programa científico de investigación sobre las ballenas de Japón sino también de la ICRW y de las reglas pertinentes de la Comisión Ballenera Internacional (CBI) así como de la sentencia dictada por la Corte Internacional de Justicia (CIJ) en marzo de 2014. También debe tenerse en cuenta que la presentación de esta moción no cumple los requisitos de procedimiento establecidos en la Reglas de Procedimiento 48 bis y 49 bis del Congreso Mundial: Con arreglo a la Regla de Procedimiento 48 bis, “el propósito de las mociones es definir la política general de la UICN e influir sobre las políticas o acciones de terceros y abordar la gobernanza de la</p>

			<p>UICN, dentro de los parámetros de los objetivos de la UICN de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 2 y 3 de los Estatutos. (énfasis añadido)". La Regla de Procedimiento 49 bis establece que "Los Miembros que propongan una moción que se refiera a una cuestión surgida en un Estado o Estados que no pertenezcan a su propia Región deberán hacer todos los esfuerzos posibles para confirmar la información fáctica que substancie su propuesta, y presentar pruebas, si se las solicita: (a) en el momento de presentar la propuesta al Director General y (b) al Congreso Mundial. Dicha moción será copatrocinada por al menos un Miembro de la UICN de la Región a la que se refiere la moción. (énfasis añadido)". No obstante, al parecer no se han cumplido estos requisitos. Por las razones expuestas, Japón cree firmemente que esta moción debería haber sido retirada. Al no ser el caso, Japón vota en contra de esta moción. En relación con las descripciones incorrectas y que inducen a error contenidas en esta moción, quisiéramos añadir las siguientes observaciones a cada párrafo en aras de la claridad para demostrar que en esta moción no se hicieron todos los esfuerzos posibles para conseguir la información fáctica que exigen las Reglas de Procedimiento mencionadas anteriormente. - [PP3] Las investigaciones científicas de las ballenas que Japón ha realizado en el Océano Antártico están basadas en el artículo VIII de la ICRW. Según se reconoce en la sentencia dictada por la CIJ en marzo de 2014, la caza de ballenas con fines de investigación científica realizada con arreglo al artículo VIII no es caza comercial de ballenas y por lo tanto no está sujeta a las obligaciones relativas a la prohibición de la caza comercial de ballenas en el Santuario del Océano Austral, entre otras. - [PP4] La indicación de que "se venden productos procedentes de esas cacerías" no tiene en cuenta la obligación establecida en el párrafo 2 del artículo VIII de la ICRW de que "Todas las ballenas capturadas conforme a estos permisos especiales serán procesadas en la mayor medida posible, y el producto de ello será administrado de acuerdo con las instrucciones dadas por el Gobierno que haya otorgado el permiso". En el marco de la ICRW, los Gobiernos Contratantes tienen la obligación de procesar las ballenas cazadas con arreglo a permisos especiales. - [PP6] La sentencia de la CIJ de marzo de 2014 concluyó que, aunque se confirmaba que las actividades de la segunda fase del Programa Japonés de Investigación sobre Ballenas en el Antártico bajo Permiso Especial (JARPA II) se pueden caracterizar en general como investigación científica, "el permiso especial concedido por Japón en conexión con el JARPAII" no se ajustaba a las disposiciones del artículo VIII, párrafo 1, de la ICRW. No obstante, confirmó que la caza de ballenas para la investigación científica con arreglo al artículo VIII es "una parte integral de la ICRW" y reconoció que determinados datos no se pueden obtener con medios no letales y que la investigación con permisos especiales en virtud del artículo VIII puede utilizar métodos letales si no es factible una alternativa no letal. También contempló la posibilidad de que los Gobiernos Contratantes de la ICRW puedan conceder permisos especiales en el futuro en virtud del artículo VIII de la ICRW. Además, el nuevo programa de investigación de Japón (NEWREP-A) ha sido elaborado teniendo en cuenta el razonamiento y las conclusiones de la sentencia de la CIJ, que Japón ha obedecido. - [PP7] La Resolución 2014-5 de la CBI incluye contenidos relativos a restringir los derechos de Gobiernos Contratantes que están debidamente reconocidos en la ICRW y por lo tanto es improcedente. También hay que señalar que la ICRW carece de disposiciones que hagan que las resoluciones adoptadas por la CBI sean jurídicamente vinculantes. - [PP8] Japón es uno de los 72 Estados del mundo que mantienen declaraciones</p>
--	--	--	--

			<p>aceptando la jurisdicción obligatoria de la CIJ. Japón también es Parte en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (UNCLOS), que cuenta con disposiciones sobre los recursos marinos vivos. En el marco de la UNCLOS se han aplicado procedimientos de solución de controversias a disputas sobre organismos marinos vivos. La postura de Japón refleja su opinión sobre el reparto adecuado de tareas entre los distintos procedimientos de solución de controversias y no niega la importancia de la resolución pacífica de disputas con arreglo al derecho internacional ni las importantes funciones que sigue desempeñando la CIJ. - [PP9] Nos preocupa que el hecho de poner de relieve que “la toma de muestras letal es un componente integral” induzca a error, porque los estudios basados en datos obtenidos de forma no letal también son componentes integrales de los programas NEWREP-A y JARPNII. Concretamente, el NEWREP-A ha utilizado censos visuales destinados a realizar estimaciones de la abundancia, la toma de muestras de tejidos cutáneos por biopsia y observaciones oceanográficas así como otros métodos no letales viables y practicables. Además, como se ha señalado anteriormente, la sentencia de la CIJ de marzo de 2014 reconoció que determinados datos no se pueden obtener con medios no letales y que la investigación con permisos especiales en virtud del artículo VIII puede utilizar métodos letales si no es factible una alternativa no letal. - [PP10] El NEWREP-A se está llevando a cabo desde diciembre de 2015, después de completar los trabajos adicionales necesarios, incluidos aquellos relacionados con demostrar la justificación de la investigación letal y el tamaño de la muestra, como señala el Comité Científico de la CBI. La cita parcial del informe del grupo de expertos induce a error y daría lugar a una mala interpretación del programa de investigación científica de ballenas de Japón. El informe del grupo de expertos también contiene la parte que reconoce que la determinación de algunos parámetros biológicos requiere la toma de muestras letal. - [PP11] Según respondió el Comisario de la CBI de Japón en su carta publicada en Nature el 3 de marzo de 2016 a la carta de determinados miembros del Comité Científico de la CBI publicada en Nature en enero de 2016, a la que hace referencia la moción 058, el NEWREP-A se ha elaborado siguiendo el proceso de examen por homólogos establecido por la CBI, por lo que no es cierto que el plan de investigación de Japón no superó un nivel razonable de examen por homólogos.</p>
Nigerian Environmental Study Action Team	Nigeria	WCC-2016-Res-088	<p>097 (Res 088) – Las tierras y territorios indígenas y sus respectivos recursos pertenecen a comunidades cuyas vidas, medios de sustento y cultura dependen totalmente de esos territorios. Los proyectos de intervención o el desarrollo en esas zonas deben realizarse de conformidad con los deseos y aspiraciones de las comunidades indígenas.</p>
Palau Protected Areas Network Fund	Palau		<p>Palau Protected Areas Network Fund apoya la mayoría de las mociones propuestas. Las mociones en las que se abstuvo en la votación no estaban relacionadas con sus esfuerzos de conservación. En los casos en los que se votó en contra, PANFund se esforzó por hablar sobre la moción con los organismos nacionales pertinentes y concluyó que la moción no era pertinente o no correspondía a las prioridades nacionales.</p>
Politique scientifique fédérale	Bélgica	WCC-2016-Res-001 WCC-2016-Res-002 WCC-2016-Rec-098 WCC-2016-Res-009	<p>001 (Res 001) – A FAVOR: Esta moción hará que las mociones oportunas reciban la debida atención o sean más efectivas. // 002 (Res 002) – A FAVOR: Fuerte apoyo ya que ayudará a intercambiar buenas prácticas y a potenciar la rentabilidad de las inversiones de los Miembros de la UICN y la implementación del Programa de la UICN. Esperamos que estas reuniones también estén</p>

	WCC-2016-Rec-099 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-012 WCC-2016-Res-013 WCC-2016-Res-014 WCC-2016-Res-015 WCC-2016-Res-016 WCC-2016-Res-017 WCC-2016-Res-018 WCC-2016-Res-019 WCC-2016-Rec-100 WCC-2016-Res-020 WCC-2016-Res-021 WCC-2016-Res-022 WCC-2016-Res-023 WCC-2016-Res-024 WCC-2016-Res-025 WCC-2016-Rec-101 WCC-2016-Res-026 WCC-2016-Res-027 WCC-2016-Res-028 WCC-2016-Res-029 WCC-2016-Res-030 WCC-2016-Res-031 WCC-2016-Res-032 WCC-2016-Rec-103 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-033 WCC-2016-Res-034 WCC-2016-Res-035 WCC-2016-Res-037 WCC-2016-Res-038 WCC-2016-Rec-104 WCC-2016-Rec-105 WCC-2016-Res-039 WCC-2016-Res-040 WCC-2016-Res-041 WCC-2016-Res-042 WCC-2016-Res-043 WCC-2016-Res-044 WCC-2016-Rec-106	abiertas a los coordinadores nacionales que estén estudiando la posibilidad de convertirse en un Comité Nacional (relevante para Bélgica).// 003 (Rec 098) – A FAVOR: Fuerte apoyo; cada vez hay más pruebas sobre esta cuestión.// 004 (Res 009) – A FAVOR: Fuerte apoyo.// 005 (Rec 099) – A FAVOR: Esta moción ayudará a lograr los objetivos de varios grupos y equipos de tareas de la UICN. Será una recomendación importante para los distintos Estados del área de distribución y signatarios de las convenciones internacionales mencionadas que se ocupan de la conservación de los ecosistemas de agua dulce.// 006 (Res 010) – A FAVOR: Especie clave que constituye un punto focal carismático para las medidas de conservación en Asia Nororiental.// 008 (Res 012) – ABSTENCIÓN: Trata sobre una cuestión local (y hace muchas referencias al patrocinio).// 009 (Res 013) – ABSTENCIÓN: Trata sobre política nacional. La moción trata más bien sobre el bienestar animal y la ética (abatir a tiros a leones en cautividad no es perjudicial en sí para la supervivencia de la especie) y la CITES se ocupa de la sostenibilidad del comercio. El título parece indicar que la moción va más allá de los leones, aunque el texto de la moción se centra principalmente en estos.// 010 (Res 014) – A FAVOR: Pese a estas Resoluciones existentes, es necesaria una declaración más enérgica de los Miembros de la UICN centrándose particularmente en el envenenamiento deliberado de los animales silvestres en África, el envenenamiento de las aves migratorias y la utilización de cebos envenenados en la Unión Europea.// 011 (Res 015) – A FAVOR: Fuerte apoyo (es coherente con la CITES).// 012 (Res 016) – A FAVOR: Excelente moción.// 013 (Res 017) – ABSTENCIÓN: Trata sobre una cuestión local.// 014 (Res 018) – ABSTENCIÓN: Aunque reconocemos y valoramos mucho el trabajo que se ha hecho, Bélgica no se siente muy cómoda con el hecho de que se proponga el protocolo EICAT como EL protocolo que se debe usar aunque tenga algunos inconvenientes técnicos (p. ej., utilizarlo para especies vegetales es menos relevante que para animales). Además, se alega que el enfoque es similar al de la Lista Roja pero esto no nos queda totalmente claro. Por último, el punto 4 parece ignorar todas las iniciativas científicas, protocolos y herramientas de apoyo a las decisiones de las regiones, los países y las instituciones científicas que han demostrado ser valiosos en el pasado y el presente. // 015 (Res 019) - A FAVOR: Moción sólida.// 016 (Rec 100) - A FAVOR: Moción sólida.// 017 (Res 020) – ABSTENCIÓN: Reconocemos la importancia de esta moción, que también podría ser pertinente para otras islas no japonesas como las Galápagos, pero la moción está dirigida a gobiernos locales (cuestión local), por lo que preferimos abstenernos.// 018 (Res 021) – A FAVOR: Moción interesante. Buena revisión, aunque quisiéramos mencionar 3 cuestiones. (i) no hay suficientes detalles sobre lo que significa “aspectos socioeconómicos a largo plazo” (p. ej., las consecuencias para las comunidades locales que dependen de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada, etc.); (ii) en la moción sigue faltando una definición adecuada de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada y una aclaración sobre las posibles similitudes con la pesca INDNR: ilegal, no declarada y no reglamentada (un término bien definido y ampliamente aceptado). En este contexto, podría ser adecuado establecer una comunicación y consultas adecuadas con la FAO; (iii) la frase "monitoring of unmonitored fisheries", en inglés, se podría evitar, con arreglo al reglamento de la UE sobre la pesca INDNR, p. ej., reformulándola como "prevention and elimination of UUU fisheries" (prevención y eliminación de la pesca no selectiva, insostenible y no controlada)// 019 (Res 022) – A FAVOR: Fuerte apoyo; es muy necesaria una acción concertada e inmediata.//
--	--	---

WCC-2016-Res-048	020 (Res 023) – ABSTENCIÓN: Trata una cuestión local.//	021 (Res 024) – ABSTENCIÓN: Aunque reconocemos la importancia de esta moción, concierne principalmente a interesados de Brasil (cuestión local).//
WCC-2016-Res-049	022 (Res 025) – A FAVOR: Moción sólida.//	023 (Res 101) – A FAVOR: Corresponde en gran medida a la perspectiva de Bélgica y la UE (cf. la CITES).//
WCC-2016-Res-051	024 (Res 026) – A FAVOR: Se centra en el mar Amarillo pero este tiene una destacada importancia mundial para las aves acuáticas migratorias de la Ruta Migratoria Asia Oriental-Australasia.//	025 (Res 027) – A FAVOR: Bien formulada; la cooperación de los Estados del área de distribución y el apoyo y aliento a los Estados pobres en recursos por parte de países más desarrollados son un componente importante en la búsqueda de soluciones.//
WCC-2016-Res-052	027 (Res 028) – A FAVOR: Cuestión local, pero recomendaciones generalmente aplicables a las zonas de interés paisajístico y natural en todo el mundo.//	028 (Res 029) – A FAVOR: Apoyamos las medidas que se piden en esta moción y sería bueno que la UICN se implicara más en este ámbito.//
WCC-2016-Res-053	029 (Res 030) – A FAVOR: En general estamos de acuerdo con las ideas propuestas.//	030 (Res 031) – A FAVOR: Es una moción más bien positiva, aunque es bastante general. Existe el riesgo de que se quede obsoleta.//
WCC-2016-Res-054	031 (Res 032) – A FAVOR: Esta moción apoya la labor que llevamos años promoviendo.//	032 (Res 103) – A FAVOR: Debido a la revisión, la moción ahora reviste mayor importancia mundial.//
WCC-2016-Res-055	033 (Res 096) – ABSTENCIÓN: La redacción no siempre es precisa aunque se han tenido en cuenta algunos de nuestros comentarios; debería quedar claro que la UICN no desea establecer nuevos mecanismos.//	034 (Res 033) – A FAVOR: En general la apoyamos, aunque algunos apartados, como el 2B, son bastante prescriptivos.//
WCC-2016-Rec-097	035 (Res 034) – ABSTENCIÓN: Trata una cuestión local (principalmente la gestión de dos parques concretos de Europa Central) pero en general nos parece bien.//	036 (Res 035) – A FAVOR: apoyamos en gran medida esta moción pero desgraciadamente faltan objetivos concretos para el “centro de recursos” (punto 3.) así como el reconocimiento de una base financiera.//
WCC-2016-Rec-107	038 (Res 037) – ABSTENCIÓN: Podría no ser realista o deseable ya que las partes contratantes de distintas convenciones o programas tienen sus propias responsabilidades constitucionales sobre esos sitios. Además, las prioridades en materia de gestión difieren entre designaciones, por lo que tal vez no sea especialmente relevante proponer que estas sean armonizadas (y tal vez debilitadas en última instancia).//	039 (Res 038) – A FAVOR: Moción interesante.//
WCC-2016-Res-062	040 (Res 104) – A FAVOR: Fuerte apoyo; bien respaldada por pruebas científicas.//	041 (Res 105) – ABSTENCIÓN: Trata una cuestión local.//
WCC-2016-Res-063	042 (Res 039) – A FAVOR: La moción reconoce que las áreas protegidas juegan un papel crucial en la lucha contra el cambio climático.//	043 (Res 040) – A FAVOR: Trata ideas valiosas.//
WCC-2016-Res-064	044 (Res 041) – A FAVOR: Apoyo total; es necesaria para reforzar la capacidad de los miembros locales de la UICN respecto de la identificación de áreas clave para la biodiversidad y cómo utilizarlas para adoptar medidas de conservación para especies y ecosistemas.//	045 (Res 042) – A FAVOR: En general apoyamos la moción; aunque es especialmente pertinente para España también tiene implicaciones más amplias para la región biogeográfica atlántica.//
WCC-2016-Res-065	046 (Res 043) – A FAVOR: Moción excelente, que reconoce la importancia de las turberas para el cambio climático, la conservación de la biodiversidad y una amplia gama de servicios de los ecosistemas para las comunidades locales. El problema también ha sido reconocido por REDD+, el CDB, la Convención de Ramsar, la CMNUCC y el Acuerdo de París.//	
WCC-2016-Res-067		
WCC-2016-Res-068		
WCC-2016-Res-069		
WCC-2016-Res-070		
WCC-2016-Res-071		
WCC-2016-Res-072		
WCC-2016-Res-073		
WCC-2016-Res-074		
WCC-2016-Res-075		
WCC-2016-Res-076		
WCC-2016-Res-077		
WCC-2016-Res-078		
WCC-2016-Res-079		
WCC-2016-Res-080		
WCC-2016-Res-081		
WCC-2016-Res-083		
WCC-2016-Res-084		
WCC-2016-Res-085		
WCC-2016-Rec-111		
WCC-2016-Res-086		
WCC-2016-Res-087		
WCC-2016-Res-088		
WCC-2016-Res-089		
WCC-2016-Rec-112		

			<p>047 (Res 044) – ABSTENCIÓN: Aunque la cuestión propuesta parece relevante, esta moción se centra principalmente en interesados locales en la India (cuestión local).// 050 (Rec 106) – A FAVOR: Apoyamos mucho esta moción y nos agrada observar que el texto adicional propuesto por Bélgica en la sección del preámbulo se ha mantenido en gran medida.// 051 (Res 048) – A FAVOR: Moción importante ya que alienta a que entre en vigor el importante Convenio internacional para el control y la gestión del agua de lastre, que solo necesita unas cuantas ratificaciones más para entrar en vigor.// 052 (Res 049) – A FAVOR: En general apoyamos mucho esta moción y nos agrada observar que varios comentarios de Bélgica se han incorporado o tratado, sobre todo la incorporación de referencias a la UNEA2 y el informe World Ocean Assessment en el preámbulo. Aunque ahora se ha añadido el término “basura”, aún resulta confuso ya que “desechos” y “basura” (“debris” y “litter” en inglés) se presentan como sinónimos, lo cual no es correcto (“desechos” también pueden ser residuos naturales, mientras que la “basura” es de origen humano). Falta la idea de alentar a los fabricantes de productos a tener en cuenta el impacto ambiental del ciclo de vida de las microperlas y a que reduzcan o eliminen su utilización en los productos.// 054 (Res 051) – A FAVOR: Las medidas propuestas se consideran pertinentes para los ecosistemas marinos y costeros de Europa y el norte de África.// 055 (Res 052) – A FAVOR: En general apoyamos esta moción y los comentarios se han tenido debidamente en cuenta.// 056 (Res 053) – A FAVOR: Buena moción.// 057 (Res 054) – ABSTENCIÓN: Trata una cuestión local.// 058 (Res 055) – ABSTENCIÓN: En principio apoyamos esta moción pero la redacción es bastante fuerte, lo cual podría ser contraproducente teniendo en cuenta las negociaciones de la CBI.// 060 (Rec 097) – A FAVOR: Cuestión local pero no demasiado prescriptiva.// 062 (Rec 107) – A FAVOR: En general apoyamos mucho la idea y se ha mejorado la redacción en varias partes del texto satisfaciendo algunas de nuestras preocupaciones.// 067 (Res 062) – A FAVOR: En general la apoyamos.// 068 (Res 063) – A FAVOR: Buena moción.// 069 (Res 064) – A FAVOR: Fuerte apoyo (pero no se mencionan los aspectos negativos de la biodiversidad para la salud, que también existen).// 070 (Rec 108) – ABSTENCIÓN: Se refiere principalmente a países con territorios de ultramar; también requiere financiación.// 071 (Res 065) – ABSTENCIÓN: Trata una cuestión local.// 072 (Rec 109) – ABSTENCIÓN: Trata una cuestión local.// 073 (Rec 110) – A FAVOR: Moción interesante.// 075 (Res 067) – ABSTENCIÓN: Moción interesante pero demasiado ambiciosa.// 076 (Res 068) – A FAVOR: Moción valiosa.// 077 (Res 069) – A FAVOR: En general apoyamos los esfuerzos para que se defina en mayor medida el concepto y particularmente los que consideran la biodiversidad como un aspecto central. Sin embargo, desgraciadamente, la UICN parece ignorar que no es el único actor que trabaja con soluciones basadas en la naturaleza, lo cual parece sugerir esta moción, y que distintos actores tienen distintas perspectivas sobre el concepto, lo cual no es necesariamente negativo ya que el debate puede ayudar a definir mejor el concepto.// 078 (Res 070) – A FAVOR: Buena moción.// 079 (Res 071) – A FAVOR: En general parece que es adecuada y es pertinente apoyarla. No obstante, habría sido útil disponer del memorando explicativo para entender su fundamento así como los antecedentes de su propuesta.// 080 (Res 072) – ABSTENCIÓN: Compleja, ya que también está interrelacionada con aspectos del FMAM.// 081 (Res 073) – ABSTENCIÓN: En general estamos a favor de esta moción pero sus implicaciones para la necesidad de recursos no están claras.// 082 (Res 074) – A FAVOR: Moción</p>
--	--	--	---

			<p>interesante sobre un principio importante del derecho internacional.// 083 (Res 075) – ABSTENCIÓN: Aunque reconocemos firmemente el papel de las culturas indígenas en los esfuerzos mundiales de conservación (en general la idea de la moción es adecuada), la redacción de esta moción no siempre lo es, sobre todo el párrafo 3 de la parte dispositiva.// 084 – A FAVOR: Fuerte apoyo.// 085 (Res 077) – A FAVOR: Buena moción (revisión).// 086 (Res 078) – ABSTENCIÓN: Trata una cuestión local.// 087 (Res 079) – A FAVOR: Propone ideas interesantes.// 088 (Res 080) – ABSTENCIÓN: No está claro que esto sea realmente una responsabilidad de la UICN.// 089 (Res 081) – A FAVOR: Fuerte apoyo; reconoce la importancia de la biodiversidad para la salud y el bienestar.// 091 (Res 083) – A FAVOR: Moción valiosa.// 092 (Res 084) – ABSTENCIÓN: Idea noble pero bastante prescriptiva y muy ambiciosa.// 093 (Res 085) – A FAVOR: Fuerte apoyo; reconoce la importancia de la biodiversidad para la salud y el bienestar.// 094 (Rec 111) – A FAVOR: Versión revisada menos prescriptiva; ideas valiosas.// 095 (Res 086) – A FAVOR: Buena revisión; la apoyamos en general.// 096 (Res 087) – A FAVOR: Buena revisión; la apoyamos en general.// 097 (Res 088) – A FAVOR: Idea valiosa.// 098 (Res 089) – A FAVOR: Positiva en general. Podemos apoyar esta moción para demostrar la posible posición de liderazgo de la UICN en la promoción de soluciones integrales para la conservación y el uso sostenible del medio ambiente mundial.// 099 (Rec 112) – A FAVOR: Moción valiosa.//</p>
Regeringskansliet (Sweden)	Suecia	WCC-2016-Res-096	<p>Votamos en contra de la moción 33 (Res 096) porque pide el establecimiento de un nuevo mecanismo y no está claro qué papel debería tener ese mecanismo. No obstante, estamos a favor de que la UICN trabaje con las cuestiones de fondo de la moción.</p>
Wereld Natuur Fonds - Nederland	Países Bajos	<p>WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112</p>	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p>

			<p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.</p>
Western Pacific Regional Fishery Management Council	Estados Unidos de América	WCC-2016-Rec-101 WCC-2016-Res-028 WCC-2016-Res-031 WCC-2016-Res-039 WCC-2016-Res-069	<p>023 (Rec 101) – Mejora de la conservación y gestión del tiburón jaquetón, los tiburones zorro y las móbulas. Western Pacific Regional Fishery Management Council (el Consejo) vota en contra de esta moción. A partir de un estudio científico sobre el estado de las especies, el Servicio Nacional de Pesquerías Marinas de la NOAA de Estados Unidos determinó recientemente que las especies de tiburones zorro <i>Alopias superciliosus</i> y <i>Alopias vulpinus</i> no cumplen los criterios de inclusión en la Lista de Especies en Peligro de EE.UU. (Endangered Species Act), lo que significa que estas especies no están actualmente amenazadas por el comercio ni sobre la sobrepesca.</p> <p>027 (Res 028) – Reconocimiento del centenario del Servicio de Parques Nacionales de los Estados Unidos. Esta moción pide a todos los Estados que implementen un sistema del estilo del de los parques nacionales, pero el sistema que funciona en los Estados Unidos podría no ser efectivo en otros países debido a distintas circunstancias geopolíticas, socioeconómicas y culturales. El Consejo vota en contra de esta moción debido a la falta de consideración de estas cuestiones.</p> <p>030 (Res 031) – Congreso Mundial de Parques 2014: La promesa de Sídney. El Consejo apoya esta moción en parte, a saber, la presentación de informes anuales sobre la implementación, pero vota en contra de ella ya que no apoya algunas partes de la Promesa de Sídney.</p> <p>042 (Res 039) – Las áreas protegidas como soluciones naturales al cambio climático. El Consejo está en desacuerdo con la idea de que las áreas protegidas proporcionan soluciones al cambio climático, especialmente en el contexto de las grandes áreas marinas protegidas pelágicas.</p> <p>077 (Res 069) – Definición de soluciones basadas en la naturaleza. El Consejo vota a favor de esta</p>

			<p>moción con reservas. La definición propuesta es amplia y sería necesario perfeccionarla más para aclarar qué tipo de acciones se podrían considerar “basadas en la naturaleza”.</p>
World Wide Fund - Pakistán	Pakistán	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una</p>

			evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.
World Wide Fund for Nature – Bélgica	Bélgica	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una</p>

			evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.
World Wide Fund for Nature - Finlandia	Finlandia	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una</p>

			evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.
World Wide Fund for Nature - Hong Kong	China	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una</p>

			evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.
World Wide Fund for Nature - India	India	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una</p>

			evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.
World Wide Fund for Nature - Internacional		WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una</p>

			evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.
World Wide Fund for Nature - Japón	Japón	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una</p>

			evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.
World Wide Fund for Nature - Malasia	Malasia	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una</p>

			evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.
World Wide Fund for Nature - Noruega	Noruega	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una</p>

			evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.
World Wide Fund for Nature - Rusia	Rusia	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	<p>Explicación del voto sobre la Moción 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>Explicación del voto sobre la Moción 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>Explicación del voto sobre la Moción 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>Explicación del voto sobre la enmienda de la Moción 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>Explicación del voto sobre la Moción 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>Explicación del voto sobre la Moción 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p> <p>Explicación del voto sobre la Moción 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo</p>

			<p>proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.</p>
World Wide Fund for Nature - Suiza	Suiza	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Res-112	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p>

			<p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.</p>
<p>World Wide Fund for Nature – Reino Unido</p>	<p>Reino Unido</p>	<p>WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112</p>	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p>

			<p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.</p>
<p>World Wide Fund for Nature - Verdensnaturfond en</p>	<p>Dinamarca</p>	<p>WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112</p>	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p>

			<p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.</p>
<p>World Wildlife Fund – Estados Unidos</p>	<p>Estados Unidos de América</p>	<p>WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112</p>	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p>

			<p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.</p>
World Wildlife Fund Canadá	Canadá	<p>WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112</p>	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p>

			<p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.</p>
WWF Österreich	Austria	<p>WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112</p>	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p>

			<p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.</p>
<p>WWF Vilag Természeti Alap Magyarország Alapítvány</p>	Hungría	<p>WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112</p>	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la Moción 3, la enmienda de la Moción 6, la Moción 33, la enmienda de la Moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p>

			<p>MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.</p>
WWF-Australia	Australia	<p>WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-096 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112</p>	<p>Véanse a continuación las observaciones sobre la moción 3, la enmienda de la moción 6, la moción 33, la enmienda de la moción 83 y las mociones 88, 98 y 99.</p> <p>MOCIÓN 3 (Rec 098): WWF apoya las tecnologías de producción de energía verde que reducen los impactos ambientales perjudiciales de la generación de energía, tales como los parques eólicos. Aunque pone de relieve la necesidad de aumentar la utilización de energías renovables en todo el mundo como condición previa para limitar el cambio climático, WWF reconoce también que, en la medida de lo posible, esas fuentes de energía deberían procurar minimizar sus impactos adversos. Por lo tanto, aunque WWF apoya plenamente la utilización de parques eólicos, apoya también el uso de medidas para mitigar el riesgo para las aves por electrocución o colisión. Esta resolución tiene elementos operativos sensatos y adecuados, particularmente la petición de que las compañías eléctricas minimicen los impactos realizando evaluaciones ambientales estratégicas y evaluaciones de impacto ambiental, de que se utilicen las herramientas y orientaciones existentes en varios idiomas y de que los actores pertinentes establezcan contactos con la CEM y midan la eficacia de las estrategias de mitigación.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 6 (Res 010): Aunque las granjas de tigres son una amenaza para los tigres en general, esta cuestión no es un componente central de la parte dispositiva de la moción. Mantener la referencia obstaculizará la adopción de la moción y posiblemente también su implementación. Hemos votado en contra de la enmienda en el entendimiento de que esto no implica que WWF no considera las granjas de tigres como una amenaza.</p> <p>MOCIÓN 33 (Res 096): WWF está de acuerdo con el preámbulo de la moción y con que se pida un análisis exhaustivo y basado en la ciencia de lo que se necesita para el sustento de la biodiversidad y los servicios de los ecosistemas. WWF apoya el llamamiento a una meta ambiciosa para después de 2020 sobre las áreas protegidas y a un proceso para determinar científicamente cuál podría ser la cifra exacta. WWF brindará apoyo científico y técnico para la elaboración e implementación de una nueva estrategia de biodiversidad del CDB para después de 2020.</p> <p>ENMIENDA DE LA MOCIÓN 83 (Res 075): Dado que no se propuso la terminología enmendada para el título de la moción, este y el contenido de la moción serían incoherentes entre sí si se adoptara la enmienda.</p> <p>MOCIÓN 88 (Res 080): Aunque WWF apoya la intención general de la moción, considera que la moción debería ser más clara en algunos aspectos. Por ejemplo, se deberían identificar explícitamente las particularidades de los territorios indígenas en cualquier categoría nueva.</p> <p>MOCIÓN 98 (Res 089): La promoción de las energías renovables y la eficiencia energética es coherente con la creación de un futuro sostenible para las personas, los lugares y las especies en una sociedad equitativa baja en carbono que tenga resiliencia al cambio climático. WWF reconoce que la energía hidroeléctrica y la bioenergía conllevan riesgos ambientales y sociales que es necesario mitigar y está trabajando con los sectores de esas energías para mitigar los riesgos.</p>

			MOCIÓN 99 (Rec 112): WWF apoya esta moción pero observa que todo proyecto de energías renovables marinas debe ser incluido en la planificación espacial marina y precedido por una evaluación ambiental estratégica de sus impactos acumulados además de una evaluación de impacto ambiental y que es necesario cumplir las recomendaciones de esas evaluaciones.
Association Burundaise pour la protection de la Nature	Burundi	WCC-2016-Res-038	39) (Res 038) • Es difícil evaluar la efectividad e idoneidad del “Sistema respetuoso con las áreas protegidas”.
Agencia para el Desarrollo de la Mosquitia	Honduras	WCC-2016-Res-086	En la Moción 095 (Res 086), al final no se presenta una Definición por parte de la UICN sobre Qué es la biología sintética? Agradecería una definición explícita. Gracias.
All-China Environment Federation	China	WCC-2016-Res-020	Moción 017 (Res 020): Para evitar disputas políticas, se propone suprimir la frase “OBSERVANDO que el Gobierno del Japón tiene previsto recomendar a la UNESCO que las tres islas del archipiélago de Ryukyu, Amamiyoshima, Tokunoshima y la isla de Okinawa sean reconocidas como Patrimonio Mundial”, que implica un factor político complicado, ya que la UICN funciona principalmente como una organización profesional dedicada a la conservación de la naturaleza en vez de centrarse principalmente en la aprobación de las candidaturas al Patrimonio Mundial.
Asociación para la Conservación, Investigación de la Biodiversidad y el Desarrollo Sostenible	Bolivia	WCC-2016-Res-083	No es suficiente la explicación en la moción 091 (Res 083), referida al Patrimonio geológico móvil.
Association de Gestion Intégrée des Ressources	Marruecos	WCC-2016-Rec-098	En lo que respecta a la Moción 003 (Rec 098) – Prevención de los impactos de las infraestructuras eléctricas sobre las aves por electrocución y colisión, considero que este tema se desconoce bastante en los países del sur y que habría que hacer un gran esfuerzo de sensibilización para que se establezcan colaboraciones entre las compañías eléctricas, los ministerios del medio ambiente y las asociaciones ornitológicas para implementar esta moción.
Association Française du Fonds Mondial pour la Nature - France	Francia		Sin declaración.
Association Marocaine pour l'Ecotourisme et la Protection de la Nature	Marruecos		No podemos más que congratularlos por este movimiento ecológico mundial que intenta lograr un desarrollo sostenible y equitativo. La temática de las mociones corresponde a este movimiento, lo que muestra una preocupación real de los miembros de la UICN, a los que añado mi voz para conseguir un futuro mejor para nuestro planeta.
Association Naforé pour la	Mauritania	WCC-2016-Rec-107	La naturaleza nos ofrece soluciones para la adaptación al cambio climático y la atenuación de los efectos de este: protejámosla (referencia a la Moción 62 (Rec 107)).

Protection de l'Environnement			
Association pour la Promotion des Oeuvres Sociales	Burkina Faso	WCC-2016-Res-014 WCC-2016-Res-096	Moción 010 (Res 014): El envenenamiento de las especies silvestres contribuirá al desequilibrio del ecosistema. Moción 033 (Res 096): La vida humana y la naturaleza van de la mano; no conceder un lugar a la naturaleza en el futuro es una utopía para nosotros.
Bahrain Women Association – for Human Development	Bahrein	WCC-2016-Res-077 WCC-2016-Res-076	2 MOCIONES: a) MOCIÓN 85 (Res 077): cita: ACOGIENDO CON BENEPLÁCITO el notable aumento en los últimos años de la creación de tribunales y cortes ambientales en todo el mundo, los cuales ascienden ya a más de 1.000 y proliferan en 44 países; - COMENTARIO: probablemente sea el caso en Europa y algunas partes de Asia. Desgraciadamente no hay tribunales ambientales en los países en desarrollo, por lo que la frase “en todo el mundo” no procede aquí. b) Moción 84 (Res 076): Sugerencia: En aras de la transparencia y la integridad, esta moción y las mociones futuras deberían incluir una recomendación de que los miembros tengan acceso a los casos judiciales para su examen e información y también a los premios publicados al respecto.
Bangladesh Centre for Advanced Studies	Bangladesh		He examinado todas las mociones y votado.
Bolipara Nari Kalyan Somity	Bangladesh		Me parece bien.
Centre d'Appui aux Femmes et aux Ruraux	Camerún	WCC-2016-Res-098 WCC-2016-Res-018	Hemos observado unos pocos errores (en la versión francesa): MOCIÓN 3 (Rec 098) – párrafos 2 y 4 PRÉOCCUPÉ par le fait que les effets seraient POURRAIENT être particulièrement graves pour les prédateurs supérieurs et les charognards importants, y compris certaines espèces de rapaces protégées au plan mondial, telles que le faucon sacre (<i>Falco cherrug</i>), l'aigle des steppes (<i>Aquila nipalensis</i>), l'aigle ibérique (<i>Aquila adalberti</i>), le vautour percnoptère (<i>Neophron percnopterus</i>), le vautour africain (<i>Gyps africanus</i>) et le vautour chasseur (<i>Gyps coprotheres</i>) ; SACHANT EN OUTRE QUE les impacts cumulatifs des infrastructures électriques mal gérées ou mal situées peuvent être particulièrement graves pour les espèces d'oiseaux migrateurs ; MOCIÓN 14 (Res 018) – párrafo 9 NOTANT qu'à l'issue d'une phase d'essais et de consultation à grande échelle avec les principales parties intéressées visant à tenir dûment compte de leurs besoins respectifs, le cadre garantissant l'application rigoureuse de l'EICAT est désormais en place, tout comme les protocoles techniques d'évaluation, d'examen et d'assurance de la qualité du classement établi ; et
Centre de Suivi Ecologique	Senegal		He votado según mis convicciones y en función de mis conocimientos sobre la gestión sostenible del medio ambiente.
Centro de Apoyo a la Gestión Sustentable del Agua y el Medio	Bolivia	WCC-2016-Res-075	MOCIÓN 083 (Res 075) con la enmienda 1, titulada “Afirmación del papel de las culturas indígenas en los esfuerzos de conservación a nivel mundial”, podría ser viable respetando los derechos de los pueblos indígenas al desarrollo.

Ambiente “Agua Sustentable”			
Centro de Pesquisas Ambientais do Nordeste	Brasil		No he escrito ninguna moción.
Chengdu Bird Watching Society	China		He completado toda la votación.
Conservation de la Faune Congolaise	Congo (Rep. del Congo)	WCC-2016-Res-010 WCC-2016-Res-013 WCC-2016-Res-017 WCC-2016-Res-037 WCC-2016-Res-097 WCC-2016-Res-067 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-086	Creemos haber votado a favor de las mociones 006 (Res 010), 009 (Res 013), 013 (Res 017), 038 (Res 037), 060 (Rec 097), 075 (Res 067), 083 (Res 075) y 095 (Res 086) o al menos de las mociones enmendadas.
Corporación para la investigación, capacitación y apoyo técnico para el manejo sustentable de los ecosistemas tropicales	Ecuador		Me abstengo de votar en temas de otros países o regiones que no comprendo a cabalidad su realidad.
Culture and Environment Preservation Association	Camboya		Los resultados anteriores son mis opciones de voto.
Dirección de Gestión Ambiental del Gobierno Autónomo Descentralizado de la Provincia del Carchi	Ecuador		Apoyamos todas las mociones, las hemos examinado todas y esperamos que las mociones que sean aprobadas se conviertan en realidad; apoyaremos nuestro ámbito de trabajo y nuestros temas, que son: Gobiernos locales, áreas de conservación, gestión del agua y conservación de especies silvestres.
Doğa Derneği (BirdLife Turkey)	Turquía		Con arreglo al artículo 94 (g) del Reglamento y la Regla de Procedimiento 72, la Directora General mantendrá un registro de todas las declaraciones escritas presentadas por los Miembros para explicar su voto. Estas se harán públicas junto con el registro de votación de cada Miembro en las dos semanas posteriores al cierre de la votación electrónica.
ENDA - Tiers			Una contribución a la gestión sostenible del medio ambiente.

Monde			
Environment Protection Committee	Líbano		Todas las mociones.
Federazione Italiana Parchi e Riserve Naturali	Italia		No deseamos realizar ningún otro comentario.
Fondation Tany Meva	Madagascar	WCC-2016-Rec-098 WCC-2016-Res-018	Moción 003 (Rec 098): Se necesitan información y datos adicionales sobre los niveles de amenaza. Moción 014 (Res 018): Alentamos a que se colabore con otros interesados.
Friends of Horsch Ehdén	Líbano		Se ruega hacer más hincapié en las energías renovables.
Fundação o Boticário de Proteção à Natureza	Brasil	WCC-2016-Res-069	Moción 77 (Res 069) = sí, pero con la sugerencia del siguiente concepto/descripción que pone mas énfasis en la solución que la conservación proporciona: "Acciones dirigidas a hacer frente a los retos de la sociedad de forma efectiva y adaptable, a través de la protección, gestión y restauración de los ecosistemas naturales o modificados, proporcionando simultáneamente bienestar humano y beneficios de la biodiversidad"
Fundación Charles Darwin para las Islas Galápagos	Ecuador		Hay que fomentar la investigación científica como herramienta clave de conservación. Las mociones muestran una clara adaptación y orientación hacia el involucramiento activo de las comunidades que forman parte de sitios clave de conservación.
Fundación para el Desarrollo de Alternativas Comunitarias de Conservación del Trópico	Ecuador		Todas las mociones y el proceso. Hemos examinado todas las mociones y votado apoyándolas. Consideramos que todas las organizaciones tienen el potencial de transformar las mociones en acciones si son aprobadas; depende del tema y el ámbito de trabajo de cada organización. Apoyamos decididamente todos los procesos que se centran en los pueblos indígenas, el apoyo transfronterizo, los gobiernos locales, la educación ambiental, la conservación de las aves y el clima mundial y las fuentes de agua y la conservación de los bosques.
Fundación Solar	Guatemala		Que si bien es cierto de que varias mociones son limitadas a regiones determinadas, el ambiente debe considerarse integral, es planetario y lo acontecido en un lugar determinado tiene efecto en todos.
Fundación Urundei	Argentina		La abstención en una votación significa que las mociones no corresponden claramente a nuestra área de conocimiento.
Gujarat Ecological Education and Research Foundation	India		Aprobamos todas las mociones.
Hayastani Trchyunneri Pahpanman Miutyun	Armenia		He hecho declaraciones escritas. He votado sobre 99 mociones.
Instituto Sinchi	Colombia		La claridad en la formulación de las mociones hace innecesarias explicaciones adicionales.

International Centre for Integrated Mountain Development		WCC-2016-Res-033 WCC-2016-Res-035 WCC-2016-Res-087	Mi organización apoya firmemente todas las mociones según se indica en el formulario. No obstante, apoyamos en mayor medida las mociones 34 (Res 033), 36 (Res 035) y 96 (Res 087) con compromisos de colaboración futura y la promoción de la política y las prácticas.
Jordan Environment Society	Jordania		He votado sobre todas las cuestiones relativas a la protección del medio ambiente y la biodiversidad y en los casos en los que las decisiones conciernen a otros países o no tengo los conocimientos necesarios me he abstenido de votar.
Ministerio de Relaciones Exteriores	Ecuador	WCC-2016-Res-014 WCC-2016-Res-019 WCC-2016-Res-039 WCC-2016-Res-056 WCC-2016-Res-097 WCC-2016-Res-057	MOCIÓN 010 (Res 014): Hay que tener en cuenta la utilización inadecuada de elementos naturales (los ingredientes activos de algunas plantas) que provocan la mortalidad de las especies. MOCIÓN 015 (Res 019): Hay que tener en cuenta que en los hábitats urbanos los murciélagos en ocasiones se consideran como una plaga. No obstante, su gestión no debería incluir el sacrificio selectivo sino la gestión de las especies silvestres. MOCIÓN 042 (Res 039): El título de la moción se podría mejorar titulándola "Las áreas protegidas como soluciones naturales al proceso de adaptación al cambio climático". Párr. 8, 11: la adaptación y mitigación se deberían incluir en las estrategias contra el cambio climático. Párr. 12: Se deberían adoptar medidas en los planes tanto nacionales como locales. MOCIÓN 059 (Res 056): Párr. 9: Se deberían establecer soluciones basada en la naturaleza sin diferir de las políticas y prioridades nacionales. MOCIÓN 060 (Rec 097) Párr. 12: El plan de acción de la región del Pacífico debería tener en cuenta la resiliencia climática y su vulnerabilidad. MOCIÓN 061 (Res 057): Se deberían mencionar los humedales y sus ecosistemas, teniendo en cuenta su vulnerabilidad y fragilidad.
Ministry of Environment Waters and Forests	Rumania		No deseo realizar declaraciones adicionales sobre la votación.
Mouvement écologique algérien	Argelia		Sin declaración.
National Board for Wild Life, Ministry of Environment and Forests	India		OCHENTA Y NUEVE MOCIONES
Nature Tropicale	Benín		Felicidades a todo el equipo que ha realizado este estupendo trabajo.
Nepal Forum of Environmental Journalists	Nepal	WCC-2016-Res-088	Hay algunas mociones que no están claras; es necesario realizar más investigación y consultas con los interesados, por ejemplo en la moción 097 (Res 088).
ONG Donko	Malí		Las abstenciones y los votos en contra conciernen a las mociones que desde mi punto de vista son difíciles de aplicar y podrían no tener los efectos deseados.

Plan for the Land Society	Irán		Salvemos los océanos.
SACAN Foundation	Pakistán	WCC-2016-Res-089 WCC-2016-Rec-112	En cuanto a las MOCIONES 098 (Res 089) y 099 (Rec 112), se propone una campaña masiva de sensibilización por parte de las redes nacionales, regionales e internacionales de conservación a fin de lograr la eficiencia energética y opciones de energías renovables verdes a través de la DG, la UICN y las organizaciones miembros.
SalvaNatura	El Salvador		Se ha votado a favor de todas las mociones.
Suriname Conservation Foundation	Suriname		Con arreglo al artículo 94 (g) del Reglamento y la Regla de Procedimiento 72, la Directora General mantendrá un registro de todas las declaraciones escritas presentadas por los Miembros para explicar su voto. Estas se harán públicas junto con el registro de votación de cada Miembro en las dos semanas posteriores al cierre de la votación electrónica.
Synergies & Développement	Guinea		Asumo toda la responsabilidad por este voto para el conjunto de las mociones presentadas en línea.
Te Ipukarea Society	Islas Cook		En los casos en los que nos hemos abstenido ha sido porque no tenemos suficiente información para tomar una decisión fundamentada y no hemos tenido tiempo de investigar la cuestión.
The Indonesian Biodiversity Foundation	Indonesia		He votado a favor de las 99 mociones.
Türkiye Cumhuriyeti Orman ve Su İşleri Bakanlığı Söğütözü	Turquía	WCC-2016-Res-079	Moción #87 (Res 079): Dado que la UICN no es un organismo especializado de las Naciones Unidas, desde un punto de vista jurídico no es posible decir que la Asamblea "EXHORTA a la Asamblea General de las Naciones Unidas...", por lo que sería mejor suprimir esta frase. Moción #36: Habría que reformular la frase "5. Insta a los gobiernos y a todos los componentes de la UICN..." para que rece así: "5. Pide a los componentes de la UICN que..."
Union of Agricultural work Committee	Palestina		Algunas mociones deberían ser más claras a fin de tener un entendimiento común.
University of Botswana	Botswana		Todas las mociones son muy claras y el sistema de votación es encomiable.
WildTeam	Bangladesh		He votado para lograr un mundo mejor y más seguro.
Xiamen Green Cross Association	China		Estoy autorizado a votar por nuestra organización Xiamen Green Cross Association y he votado sobre las 99 mociones sin perturbaciones externas.
Association des Enseignants des Sciences de la Vie et de la Terre	Marruecos	WCC-2016-Res-030 WCC-2016-Res-033 WCC-2016-Res-034	Apoyo los esfuerzos realizados en pro de la buena gestión de las áreas protegidas y la creación de redes regionales (mociones 29 (Res 030), 34 (Res 033), 35 (Res 034) ...).
Association pour la Protection de l'Environnement et le	Túnez		100% energías renovables – promovamos las prácticas tradicionales.

Développement Durable de Bizerte			
Association Protection des Ressources Naturelles pour le Bien-Etre de la Population au Burundi	Burundi		Sería difícil establecer medidas generales sobre las tierras y los recursos generales de los pueblos indígenas ya que existen diferencias en función de los países. Además, para establecer una justicia ambiental mundial, habrá que analizar las situaciones de esa justicia en cada país.
Association Sénégalaise des Amis de la Nature	Senegal		Dada la importancia de las mociones para nuestro medio ambiente y nuestra supervivencia, he decidido votar a favor de todas las mociones sometidas a la votación electrónica.
Centro de Educación y Promoción Social y Profesional	Ecuador		Mi voto por las mociones generalizables a nivel mundial. Mi abstención ante mociones muy específicas que desconocemos.
Association Malienne pour la conservation de la faune et de son environnement	Malí	WCC-2016-Rec-099 WCC-2016-Res-019 WCC-2016-Res-048	Tengo una declaración sobre las mociones 005 (Res 099), 015 (Res 019) y 051 (Res 048). Me he abstenido de votar sobre estas mociones para obtener muchas más aclaraciones más y una mejor comprensión.
Association Marocaine pour la Chasse Durable	Marruecos		Todas las mociones : AMCD se ha abstenido de votar sobre determinadas mociones porque la asociación no dispone de suficiente información sobre ellas.
China Association of National Parks and Scenic Sites	China	WCC-2016-Res-020	MOCIÓN 017 (Res 020): Observamos que el Gobierno de Japón pretende solicitar el reconocimiento de Patrimonio Mundial, lo cual puede conllevar factores complejos. Teniendo en cuenta que la UICN es una organización profesional dedicada a la conservación de la naturaleza y no el órgano deliberativo del Patrimonio Mundial, a fin de evitar cuestiones políticas delicadas y discusiones innecesarias, habría que suprimir el párrafo relativo al Patrimonio Mundial.
China Green Carbon Foundation	China	WCC-2016-Res-020	En lo que respecta a la Moción 17 (Res 020): "OBSERVANDO que el Gobierno del Japón tiene previsto recomendar a la UNESCO que las tres islas del archipiélago de Ryukyu, Amamioshima, Tokunoshima y la isla de Okinawa sean reconocidas como Patrimonio Mundial", este párrafo se refiere a varios factores políticos. Además, la UICN es la organización de conservación de la naturaleza más famosa y no es una organización dedicada a deliberar sobre el patrimonio natural mundial. Por lo tanto, a fin de evitar problemas políticos y conflictos innecesarios, recomiendo que se suprima este párrafo.
Eco Foundation Global	China	WCC-2016-Res-020	MOCIÓN 017 (Res 020): Observamos que en la MOCIÓN 017, EL Gobierno de Japón tiene previsto recomendar a la UNESCO que estudie la posibilidad de reconocer las tres islas del archipiélago de Ryukyu como Patrimonio Mundial, lo cual podría dar lugar a conflictos políticos complicados.

			Teniendo en cuenta que la UICN es una organización profesional centrada en la conservación de la naturaleza, sugerimos que se elimine esta frase para evitar cuestiones políticas delicadas y conflictos innecesarios.
Fondo para la Biodiversidad CONABIO	México	WCC-2016-Res-086	095 (Res 086) – Formulación de una política de la UICN sobre la conservación de la biodiversidad y la biología sintética. Es muy importante tener en cuenta que la labor realizada en materia de biología sintética en la UICN debería ser complementaria al Grupo especial de expertos técnicos sobre biología sintética del CDB. En las actividades relacionadas con la UICN se deberían tener en cuenta los progresos realizados sobre este tema en el CDB. Además, los esfuerzos realizados por la UICN en materia de biología sintética deberían procurar contribuir todo lo posible a preparar el catálogo de los progresos en biología sintética, ya que esta información sería muy útil para avanzar en los procesos del CDB y sus protocolos.
Foundation for the Preservation of Wildlife and Cultural Assets	Armenia	WCC-2016-Res-035	En lo que respecta a la idea de la Moción 036 (Res 035) – Cooperación transfronteriza y áreas protegidas, entendemos que deberían desarrollarse mecanismos jurídicos o políticos mundiales que en algunos casos permitan hacer que los distintos países respeten los esfuerzos de los demás, aumentando así la conectividad. Esto también puede contribuir a la resolución de los conflictos.
Fundación Futuro Latinoamericano	Ecuador	WCC-2016-Res-013 WCC-2016-Res-079 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-081	009 (Res 013) : La caza de ninguna especie puede considerarse ética. 087 (Res 079) : La moción no tiene un sustento correcto con relación al desarrollo sostenible, que de hecho asume la consideración de las necesidades de las generaciones futuras, en todos los convenios y acuerdos orientados a alcanzar un desarrollo sostenible. En esa medida, no se precisa de una opinión consultiva de la CIJ. A lo que se debe apuntar es a hacer cumplir según las legislaciones de cada país, la necesidad de un manejo sostenible de los recursos naturales renovables y del ambiente, el mismo que garantizará la existencia de estos recursos para las próximas generaciones. 088 (Res 080) : Tanto la CBD como el Convenio 169-OIT, así como la Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas, además de los Sistemas Nacionales de Áreas Protegidas, tienen consideraciones sobre las prácticas de manejo y conservación ancestral de los pueblos indígenas. Se deben fortalecer los sistemas legales e institucionales ya existentes para que estas consideraciones se cumplan. No es recomendable crear subsistemas dentro de los sistemas ya existentes. 089 (Res 081) : Todo lo que se plantea en esta moción ya está tomado en cuenta en los diferentes acuerdos internacionales relacionados, por ejemplo: la Declaración Universal de los Derechos Humanos, CBD, CMNUCC, Principios de Río 92, El Futuro Que Queremos, y otros.
Fundación para la Conservación del Bosque Chiquitano	Bolivia	WCC-2016-Res-086	Moción 095 (Res 086) Sin Enmiendas, ya que consideramos que la evaluación sobre el impacto positivo y negativo de la Biología Sintética trasciende el tema específico de los Gene Drives y por lo tanto se debe realizar la evaluación más integral de todas las demás técnicas derivadas (actuales y potenciales) de la BS.
Game Rangers Association of Africa		WCC-2016-Res-013	La Moción 009 (Res 013) se discutió el 17 de agosto entre los Miembros de la UICN, las partes afectadas y el organismo nacional de aplicación a fin de garantizar que la moción se pueda poner en práctica con arreglo a la Constitución y respetando los derechos individuales.
Institut Hydro-	Canadá	WCC-2016-Res-089	098 (Res 089) Nuestro principal objetivo debería ser reducir la demanda de energía mediante un

Québec en environnement, développement et société			comportamiento humano responsable.
Jordanian Beekeeper's Union	Jordania	WCC-2016-Res-030 WCC-2016-Res-031 WCC-2016-Rec-103 WCC-2016-Res-033 WCC-2016-Res-035 WCC-2016-Res-037 WCC-2016-Res-038 WCC-2016-Rec-105 WCC-2016-Res-039 WCC-2016-Res-040 WCC-2016-Res-041 WCC-2016-Res-042 WCC-2016-Res-043 WCC-2016-Res-044 WCC-2016-Rec-106 WCC-2016-Res-048 WCC-2016-Res-049 WCC-2016-Res-051 WCC-2016-Res-052 WCC-2016-Res-053 WCC-2016-Res-054 WCC-2016-Res-055 WCC-2016-Rec-097 WCC-2016-Rec-107 WCC-2016-Res-062 WCC-2016-Res-063 WCC-2016-Res-064 WCC-2016-Rec-108 WCC-2016-Res-065 WCC-2016-Rec-109 WCC-2016-Rec-110 WCC-2016-Res-067 WCC-2016-Res-068 WCC-2016-Res-069 WCC-2016-Res-070 WCC-2016-Res-071	MOCIÓN 029 (Res 030) MOCIÓN 030 (Res 031) MOCIÓN 032 (Resc 103) MOCIÓN 034 (Res 033) MOCIÓN 036 (Res 035) MOCIÓN 038 (Res 037) MOCIÓN 039 (Res 038) MOCIÓN 041 (Rec 105) MOCIÓN 042 (Res 039) MOCIÓN 043 (Res 040) MOCIÓN 044 (Res 041) MOCIÓN 045 (Res 042) MOCIÓN 046 (Res 043) MOCIÓN 047 (Res 044) MOCIÓN 050 (Rec 106) MOCIÓN 051 (Res 048) MOCIÓN 052 (Res 049) MOCIÓN 054 (Res 051) MOCIÓN 055 (Res 052) MOCIÓN 056 (Res 053) MOCIÓN 057 (Res 054) MOCIÓN 058 (Res 055) MOCIÓN 060 (Res 097) MOCIÓN 060 (Res 107) MOCIÓN 062 (Rec 107) MOCIÓN 067 (Res 062) MOCIÓN 068 (Res 063) MOCIÓN 069 (Res 064) MOCIÓN 070 (Rec 108) MOCIÓN 071 (Res 065) MOCIÓN 072 (Rec 109) MOCIÓN 073 (Rec 110) MOCIÓN 075 (Res 067) MOCIÓN 075 (Res 067) MOCIÓN 076 (Res 068) MOCIÓN 077 (Res 069) MOCIÓN 078 (Res 070) MOCIÓN 079 (Res 071) MOCIÓN 080 (Res 072) MOCIÓN 081 (Res 073) MOCIÓN 082 (Res 074) MOCIÓN 083 (Res 075) MOCIÓN 083 (Res 075) MOCIÓN 083 (Res 075) MOCIÓN 084 (Res 076) MOCIÓN 085 (Res 077) MOCIÓN 086 (Res 078) MOCIÓN 087 (Res 079) MOCIÓN 088 (Res 080) MOCIÓN 089 (Res 081) MOCIÓN 091 (Res 083) MOCIÓN 092 (Res 084) MOCIÓN 093 (Res 085) MOCIÓN 094 (Rec 111) MOCIÓN 095 (Res 086) Estas mociones no corresponden a nuestra área de conocimiento o las consecuencias de su aceptación y rechazo no son lo suficientemente claras para nosotros, por lo que hemos decidido no votar sobre ellas a fin de evitar que nuestro voto tenga un impacto no deseado.

		WCC-2016-Res-072 WCC-2016-Res-073 WCC-2016-Res-074 WCC-2016-Res-075 WCC-2016-Res-076 WCC-2016-Res-077 WCC-2016-Res-078 WCC-2016-Res-079 WCC-2016-Res-080 WCC-2016-Res-081 WCC-2016-Res-083 WCC-2016-Res-084 WCC-2016-Res-085 WCC-2016-Res-111 WCC-2016-Res-086	
Naturaleza, Tierra y Vida	Bolivia		En general este proceso de votación me resultó bastante moroso pues en Bolivia tenemos pésima conexión de internet lo que nos imposibilita el trabajo en línea.
Polskie Towarzystwo Ochrony Przyrody "Salamandra"	Polonia	WCC-2016-Res-009 WCC-2016-Res-015 WCC-2016-Res-017 WCC-2016-Res-067 WCC-2016-Res-075	En el caso de las mociones # 4 (Res 009), 11 (Res 015), 13 (Res 017), 75 (Res 067) y 83 (Res 075), nuestros votos en contra estuvieron relacionados solo con algunas enmiendas concretas de sus textos.
Ministère des Affaires étrangères et du Développement international	Francia	WCC-2016-Res-004	Francia no puede apoyar la moción B (Res 004) porque, en virtud de los principios de indivisibilidad, igualdad y no discriminación del pueblo francés, consagrados en la Constitución, el país no reconoce el concepto de "pueblos indígenas" y, en calidad de miembro de la UICN, no podría aceptar el reconocimiento de entidades no reconocidas por uno o varios Estados.
Ministry of Environment and Tourism (Namibia) y Sudáfrica (Estado Miembro)	Namibia / Sudáfrica	WCC-2016-Res-011	<p>Los Gobiernos de Namibia y Sudáfrica han tomado nota de la adopción de la Moción 007 (Res 011), que pide el cierre de los mercados nacionales de marfil de elefante.</p> <p>Namibia y Sudáfrica votaron en contra de la adopción de esta moción porque esta vulnera los derechos e intereses soberanos de nuestros Estados. Además, consideramos que la Resolución no está en consonancia con los objetivos de la UICN, según se establecen en sus Estatutos.</p> <p>En aras del logro de un consenso en la UICN, Namibia y Sudáfrica participaron en el grupo de contacto sobre esta moción a fin de alcanzar un compromiso con los autores de la propuesta que reconociera las distintas políticas de gestión de las especies silvestres de los Estados que guían la gestión del elefante africano y el uso sostenible de la especie; las diferencias en el estado de la población de elefante africano en su área de distribución; las distintas necesidades y requisitos de conservación así como las diferencias en la capacidad de regular los mercados nacionales de marfil.</p>

			<p>Hoy la UICN ha enviado un mensaje muy claro a nuestros Gobiernos: los países que tienen políticas de gestión de las especies silvestres basadas en el principio del uso sostenible y que han sido capaces de conservar y hacer crecer su población de elefantes africanos gracias a estas políticas no tienen voz y no serán escuchados en esta plataforma. En el sitio web de la UICN se afirma que el Congreso es un foro neutro en el que gobiernos, ONG, científicos, empresas, comunidades locales y pueblos indígenas pueden trabajar juntos para elaborar e implementar soluciones para los retos ambientales. Teníamos entendido que la UICN basa su trabajo en las investigaciones más recientes y la objetividad, pero desgraciadamente eso no ha quedado claro durante este proceso.</p> <p>Los Gobiernos de Namibia y Sudáfrica están preocupados de que la UICN, una organización muy respetada dedicada a la conservación, esté siendo utilizada por algunas organizaciones para promover sus propios objetivos.</p> <p>Nuestra postura es que esta Resolución tiene un impacto sobre los derechos soberanos de los países a utilizar sus propios recursos de forma sostenible de acuerdo con sus propias políticas. Por lo tanto, la Resolución es improcedente y contraproducente. Esta Resolución debería haber incluido el reconocimiento de que si existen problemas relacionados con los mercados nacionales de marfil, se pueden atajar mediante la regulación efectiva de los mercados y la gestión eficaz de las existencias y de que no se debería exigir a los países que tienen la capacidad de regularlos de forma eficaz que cierren sus mercados nacionales de marfil.</p> <p>En conclusión, nuestros Gobiernos desean manifestar categóricamente que no implementarán la presente Resolución.</p>
International Council of Environmental Law		WCC-2016-Res-011	International Council of Environmental Law (ICEL) señala que el 9 de septiembre de 2016, la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó por consenso y sin votación la Moción A/70/300, con la contribución por parte de Alemania de la A/70/L.63, sobre la “Lucha contra el tráfico ilícito de fauna y flora silvestres”, y que ICEL apoyó la Moción 007 (Res 011), respaldando plenamente esta resolución de la Asamblea General de las Naciones Unidas.
European Bureau for Conservation & Development		WCC-2016-Res-011	European Bureau for Conservation & Development votó en contra de esta moción ya que deseaba que se hubieran adoptado algunas de las enmiendas. Nuestra organización cree en las soluciones de compromiso.
European Federation of Associations for Hunting and Conservation (FACE)		WCC-2016-Res-011	Consideramos que esta moción [007] (Res 011) debería incluir el reconocimiento de los países que actualmente cuentan con disposiciones y sistemas que contribuyen a la conservación de los elefantes y que estén en consonancia con la Política de la UICN y el Convenio sobre la Diversidad Biológica. Nadie discute el hecho de que es necesario cerrar muchos mercados no regulados, pero se ruega tener en cuenta a los Estados que tienen sistemas que funcionan y reflexionar sobre la razón por la cual funcionan esos sistemas y particularmente sobre el valor y los recursos que mantienen a los elefantes con vida en las comunidades locales.
Western Pacific Regional Fishery		WCC-2016-Res-047	Western Pacific Regional Fishery Management Council apoya la conservación de la diversidad biológica en las zonas situadas fuera de la jurisdicción nacional. Además, apoya la idea de que, al

Management Council			<p>igual que la UNCLOS y el Acuerdo de las Naciones Unidas sobre las poblaciones de peces (ANUPP), todo instrumento nuevo jurídicamente vinculante mantenga el principio de que las decisiones que se tomen en materia de aguas internacionales se basen en la mejor información científica disponible. Aunque apoyamos esta moción, nos sigue preocupando que los que proponen esta iniciativa deseen que se establezca la nueva convención para reemplazar a las organizaciones regionales de ordenación de la pesca (OROP) existentes.</p> <p>Reconocemos que algunas OROP presentan ciertas deficiencias, pero otras están mucho más avanzadas. Un buen ejemplo de una OROP que dispone de un marco jurídicamente vinculante para tener en cuenta la protección de la biodiversidad marina de los ecosistemas pelágicos es la Comisión de Pesca del Pacífico Occidental y Central (WCPFC). Esta, establecida en 2000 en el marco de la Convención de Honolulu, se basa en la UNCLOS y el ANUPP, incorpora el principio de precaución y exige que los miembros protejan su biodiversidad marina incluidas las especies no objetivo y las especies protegidas. Las OROP que tienen el marco jurídico para proteger la biodiversidad marina, tales como la WCPFC, no deberían estar subordinadas a una nueva convención internacional, ya que esto sería redundante e innecesario.</p>
Ministère des Affaires étrangères et du Développement international	Francia	WCC-2016-Res-050	Francia apoya la moción 053 (Res 050). En cuanto a la adición de los “derechos de los pueblos indígenas”, Francia interpreta que la terminología utilizada en el proyecto de programa de trabajo no crea ningún derecho adicional respecto de los que Francia reconoce en su ordenamiento jurídico y en el marco de las Naciones Unidas.
Western Pacific Regional Fishery Management Council		WCC-2016-Res-050	<p>Western Pacific Regional Fishery Management Council (WPRFMC) apoya la conservación de la diversidad biológica en las aguas nacionales y en las zonas situadas fuera de la jurisdicción nacional. Además, apoya las medidas de gestión con base científica que abordan las amenazas existentes o potenciales para los recursos marinos. No obstante, está firmemente convencido de que la conservación de la diversidad biológica y los regímenes sostenibles de gestión de la pesca son compatibles. No apoya la creación de áreas marinas protegidas simplemente por el hecho de crearlas. La creación de AMP requiere la identificación de objetivos claros, un estricto seguimiento y una aplicación rigurosa, que son una de las muchas herramientas utilizadas para la gestión de los recursos marinos.</p> <p>Por ejemplo, WPRFMC ha demostrado que la gestión efectiva de las pesquerías pelágicas de atún reduce las interacciones con las tortugas marinas, las aves marinas, los mamíferos marinos y los tiburones. El nivel actual de interacciones entre la pesquería de palangre de Hawai'i y estas especies que realizan grandes desplazamientos no supone una amenaza para su existencia a largo plazo y estas poblaciones siguen desempeñando funciones integrales en la red alimentaria y el ecosistema pelágico del Pacífico Central. Algunas de las medidas para reducir los impactos sobre estas especies son las áreas marinas protegidas pero la conservación también depende de los controles de las entradas y salidas y la modificación de los artes de pesca.</p>

			<p>Esta moción supone una confianza ciega en las AMP sin tener debidamente en cuenta otras herramientas de conservación de los recursos marinos. Seguimos sin estar convencidos de que las AMP sean la única solución para la gestión efectiva de la biodiversidad marina, y de hecho estas son particularmente problemáticas para las especies altamente migratorias como los atunes. Por ejemplo, las dos zonas de alta mar en las que la Comisión de Pesca del Pacífico Occidental y Central prohibió la pesca con redes de cerco en 2010 no dieron lugar a una mejora para la conservación de los stocks de atunes sino que sirvieron solo para desplazar el esfuerzo de pesca. De hecho, una parte del esfuerzo de pesca desplazado se concentró en áreas consideradas como importantes zonas de desove de los atunes. Antes de establecer ningún AMP es necesario tener en cuenta los efectos del desplazamiento del esfuerzo de pesca y las repercusiones para las comunidades pesqueras y la seguridad alimentaria local. Además, las AMP deben ser objeto de un seguimiento y un control de la aplicación de la ley y la moción no trata estos componentes fundamentales de la gestión efectiva de los recursos marinos. Los pequeños Estados y territorios insulares en desarrollo necesitan una capacidad administrativa y recursos financieros para establecer y supervisar una red de AMP y garantizar que se aplique la reglamentación, pero esta moción no incluye ningún reconocimiento de estas cuestiones importantes. Consideramos esta moción como un ejemplo de un programa centrado en las AMP que no reconoce la gestión sostenible de la pesca ni la gestión adaptativa. Por estas razones votaremos en contra de esta moción.</p>
Western Pacific Regional Fishery Management Council		WCC-2016-Res-057	<p>Western Pacific Regional Fishery Management Council (WPRFMC) apoya las medidas de gestión basadas en datos científicos que atajan amenazas actuales o potenciales para los recursos marinos. También estamos convencidos de que la conservación de la diversidad biológica y la pesca comercial sostenible son compatibles.</p> <p>En lo que se refiere a esta moción, nos preocupa el enfoque centrado excesivamente en las áreas marinas protegidas designadas y protegidas por grupos internacionales de alto nivel como la respuesta principal para la mitigación del cambio climático y la adaptación a él.</p> <p>Aunque el océano es actualmente un sumidero de carbono natural, que absorbe aproximadamente un 25 por ciento del CO₂, el Informe especial del IPCC sobre la captación y el almacenamiento de dióxido de carbono hace suponer que con el tiempo disminuirá el pH del océano, dando lugar a perturbaciones para la vida en el mar, lo cual podría hacer que este se convierta en una fuente de CO₂ en vez de un sumidero. Es posible que el porcentaje del secuestro de carbono no sea el mismo en todas las partes del océano y es necesario realizar investigaciones urgentemente sobre el secuestro de carbono en las aguas profundas en alta mar. En vez de establecer reservas marinas protegidas de forma prematura, habría que centrarse más en la investigación para que las reservas se establezcan en la ubicación más adecuada y tengan el tamaño apropiado.</p> <p>En la actualidad, las reservas marinas tienden a tener límites permanentes o en crecimiento y se realiza poco seguimiento ni investigación para demostrar que están cumpliendo los objetivos por los que fueron creadas, no existiendo mecanismos para reducir o reubicar las reservas si se demuestra</p>

			<p>que fueron establecidas de forma injustificada o en el lugar inadecuado.</p> <p>Los organismos internacionales que actualmente participan en la promoción de las reservas marinas y las apoyan tienden a estar compuestos en gran medida por interesados cuyo objetivo es la protección de las especies y la biodiversidad. Hay una triste falta de consideración de la dimensión humana, por ejemplo, de las comunidades pesqueras y de la gestión actual de la pesca, que se debería incluir en las deliberaciones en etapas tempranas.</p> <p>Se están realizando esfuerzos para aumentar la Meta 11 de Diversidad Biológica de Aichi de conservar el 10 por ciento de las zonas marinas y costeras por medio de sistemas de áreas protegidas administrados de manera eficaz y equitativa, ecológicamente representativos y bien conectados pasando a que al menos el 30 por ciento de los océanos esté designado como reservas marinas. Este juego de números ha dado lugar a la creación de áreas marinas protegidas de gran tamaño principalmente en zonas remotas, lo cual es contrario a las conclusiones de varios artículos que recomiendan áreas protegidas más pequeñas designadas por las comunidades humanas que utilizan los recursos y ubicadas cerca de ellas.</p> <p>Por estas razones, entre otras, WPRFMC no puede apoyar esta moción en este momento pero espera que haya discusiones futuras centradas directamente en la participación de las comunidades locales en vez de una propuesta que apoya a grupos internacionales de alto nivel.</p>
Western Pacific Regional Fishery Management Council		WCC-2016-Rec-102	<p>Western Pacific Regional Fishery Management Council (WPRFMC) reconoce desde hace mucho tiempo el valor de las áreas protegidas como una de las herramientas en la gestión de las pesquerías, cuando se designan esas áreas mediante un proceso transparente y basado en datos científicos. También apoyamos la utilización de artes de pesca selectivos para minimizar los impactos sobre el ecosistema, según lo demuestra nuestro historial de prohibir las redes agalleras o de enmalle de deriva, la pesca de arrastre de fondo y otros tipos de artes de pesca potencialmente destructivos en los años 1980.</p> <p>WPRFMC no apoyó esta moción en un principio debido a la falta de una definición clara del término “actividades industriales perjudiciales para el medio ambiente” y en particular, de una posición clara acerca de si la pesca se considera como una de esas actividades. Además, una de las Categorías de Áreas Protegidas de la UICN es la de “Área de manejo de hábitats/especies”, que puede ser compatible con algunos tipos de usos extractivos. Estas cuestiones se aclararon en las deliberaciones del grupo de contacto y el texto enmendado reflejó esas aclaraciones.</p> <p>No obstante, seguimos estando preocupados porque la moción no excluye específicamente a las pesquerías comerciales gestionadas de la definición de “actividades industriales perjudiciales para el medio ambiente”. Estamos firmemente convencidos de que la conservación de la diversidad biológica y la pesca comercial sostenible son compatibles. Por esta razón, no podemos apoyar esta moción en este momento.</p>

US Department of State, Bureau of Oceans and International Environmental and Scientific Affairs	Estados Unidos de América	WCC-2016-Res-050	Estados Unidos apoya firmemente las redes de AMP bien definidas, bien gestionadas, conectadas y representativas como herramientas importantes para conservar el océano. Con este fin, Estados Unidos considera que es necesario un diálogo adicional interno y externo con los interesados, científicos y programas de AMP para establecer una nueva meta mundial adecuada más allá de la meta actual del 10%.
--	---------------------------	------------------	--

Anexo 2

DECLARACIÓN del GOBIERNO DE ESTADOS UNIDOS VOTACIÓN EN LÍNEA EN EL PROCESO DE LAS MOCIONES DE LA UICN

16 de agosto de 2016

Sexto Congreso Mundial de la Naturaleza Honolulu, Hawai'i

Estados Unidos reconoce la importancia y el valor de una organización como la UICN, que cuenta con un amplio y decidido elenco de miembros dedicados a proteger el mundo natural. Como miembro de la UICN, es nuestra responsabilidad participar plena y activamente en esta tarea. Tengan la seguridad de que Estados Unidos se toma muy en serio esta responsabilidad.

Aplaudimos los esfuerzos realizados para mejorar y reforzar el proceso de las mociones. Debido a la elevada prioridad que otorgamos a los programas de la UICN que contribuyen notablemente a los objetivos de conservación que todos compartimos, seguimos convencidos de que deberíamos centrar nuestra atención en aquellas mociones que tratan asuntos relacionados con la UICN como institución, su gobernanza y sus amplias cuestiones programáticas.

Valoramos mucho los destacados esfuerzos realizados por el Comité de las Mociones para mejorar el proceso y consideramos que las discusiones electrónicas son enriquecedoras y han merecido la pena.

Nos gustaría señalar que varias mociones reflejan las fuertes opiniones de un pequeño número de miembros sobre las medidas que los Estados miembros deberían tomar a escala nacional, regional o internacional sobre asuntos complejos y a menudo controvertidos. Instamos a la UICN y a sus miembros a seguir perfeccionando el proceso de las mociones a fin de centrar el trabajo de la UICN en cuestiones importantes que reflejen las fortalezas e inquietudes de su amplia composición.

Seguimos convencidos de que es importante examinar todas las mociones y facilitar orientaciones sobre ellas y también determinar su pertinencia para el Programa cuatrienal propuesto y sus repercusiones en materia de costos. Al igual que en el pasado, varias mociones requerirían un considerable cambio en las prioridades, los recursos y las asignaciones de financiación en el marco del Programa para 2017-2020. Esto plantea la cuestión fundamental de cuál es la correspondencia entre el proceso de las mociones y el Programa de la UICN 2017-2020, que hemos de finalizar durante el presente Congreso. Agradecemos la atención continuada que se presta a esta cuestión.

No obstante, hay algunos tipos de resoluciones en las que no sería adecuado que participáramos como gobierno, incluidas las negociaciones sobre estas.

Entre ellas figuran las mociones dirigidas principalmente a un único gobierno o a un grupo de gobiernos sobre cuestiones nacionales, bilaterales o regionales. A menudo carecemos de la suficiente información objetiva sobre esas cuestiones y consideramos que lo mejor es dejar que sean el país o los países afectados los que aporten las respuestas a esas mociones. No adoptaremos una posición como gobierno sobre esas mociones, excepto en los casos en los que tengan implicaciones directas para el Gobierno de Estados Unidos. En esos casos, es posible que facilitemos una declaración para que conste en acta a fin de contribuir a aclarar las cuestiones planteadas y aportar nuestra perspectiva.

Un segundo grupo de cuestiones son las relativas a asuntos mundiales sobre cuya importancia estamos de acuerdo pero que actualmente son objeto de debate internacional sobre políticas en otros foros o que menoscaban los mandatos jurídicos independientes de esos foros. Ejemplos de ello son el cambio climático, los humedales y también la biodiversidad en áreas fuera de la jurisdicción nacional. Respetamos los intereses de los miembros por las cuestiones de preocupación mundial y compartimos muchos de esos intereses, particularmente en temas emergentes como el papel de los ecosistemas en la seguridad alimentaria y la importancia del comercio ilegal de las especies silvestres. No obstante, en esta ocasión no tenemos la intención de adoptar ninguna postura gubernamental nacional sobre las opiniones concretas que se presentan en estas mociones de la UICN ni de votar sobre el camino a seguir.

En consonancia con la manera en que hemos procedido en el pasado, facilitamos una lista de las resoluciones en las que el Gobierno de Estados Unidos se abstiene de participar para que conste en acta.

Solicitamos que esta declaración se incluya en su totalidad en las Actas del presente Congreso.



UNIÓN INTERNACIONAL PARA
LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA

SEDE MUNDIAL
Rue Mauverney 28
1196 Gland, Suiza
Tel +41 22 999 0000
Fax +41 22 999 0002
www.iucn.org